



بنه ما گشتیه کان بۆ قوتابیان

# خواردنی دروستی



د. سه‌لاح محه‌مه‌د عه‌زیز

سه‌ره‌رشتی و پێشكه‌شكرنی

مامۆستا نه‌كرمه‌ قه‌ره‌داخی

د. ناوڕنگ محه‌مه‌د قه‌ادر

دانانی

مامۆستا ره‌فیق محه‌مه‌د سالح

كۆمەلەي (A.S.K)

زنجىردى پۇشنىپىرىي دروستى (۱)

بىنەما گشتىيەكان بۇ قوتابيان

# خواردنى دروستى

سەرپەرشتى و پيشكه شكردى

د. سەلاخ مەمەد عەزىز

دانانى

مامۇستا ئەكرەم قەرەداخى

د. ئاورنگ مەمەد قادىر

مامۇستا رەفيق مەمەد سالىح

- كۆمەلەي ئەمەرىكى بۇ كوردەكان (A.S.K)
- زىنجىرەي رۆشنىبىرىي دروستى (۱)
- بىنەماگشتىيەكان بۇ قوتابىيان: خواردنى دروستى
- مافى چاپكردنەوہى پارىژراوہ
- د. سەلّاح محەممەد عەزىز، م. ئەكرەم قەرەداخى، د. ئاورنگ محەممەد قادىر، م. رەفىق محەممەد سالح
- چاپى يەكەم، ۱۹۹۹
- جياكردنەوہى رەنگ: چاپەمەنى دانان، چاپى ويئەكان: چاپخانەي دليّر
- ويئەي بەرگ: ويئەگرى ھەلۆ
- پىيت چىنن و دەرھىنانى ھونەرى: دانا كمال على و كۆسار عزت عبدالله و عدنان رحيم قادىر
- چاپدراوہ لەئۇفسىتى پەيڤ. سەلىمانى. عىراق
- ژمارەي سپاردن: ﴿ ۳۲۸ ﴾
- تىراژ: ۱۰۰۰ دانە
- ئەم كىتەپە لەكەتەلۇگى كىتەپخانەكاندا لەژىر ئەم ناوونىشانانەدا پۆلىن دەكرىت: خواردنى دروستى، تەندروستى مىندال، رۆشنىبىرىي دروستى، و تەندروستى لەكوردوستاندا.

## ناومرۇك

- ۳ ..... ناومرۇك  
 ۵ ..... پىرستى خشته و وينه و شيوه كان  
 ۷ ..... پىشەكى كوردى  
 د. سەلاخ محەممەد عزيز  
 ۲۹ ..... بەندى يەكەم: بىنە ماگشتىيە كانى خۇراك  
 ۳۲ ..... بەشى يەكەم: خۇراك و مرۇقا  
 م. پەفيق محەممەد سالىح  
 ۴۹ ..... بەشى دووم: مرۇقا و پىداويستى ووزە  
 م. پەفيق محەممەد سالىح  
 ۶۲ ..... بەشى سىيەم: بەدخوراكي  
 م. ئەكرەم قەرەداخى  
 ۸۳ ..... بەشى چوارەم: كەم خوينى  
 د. ئاورنگ محەممەد قادر  
 ۹۱ ..... بەشى پىنجەم: ئايۇدىن وناھە مواريە كانى كەمى ئايۇدىن  
 د. ئاورنگ محەممەد قادر  
 ۱۱۱ ..... بەندى دووم: مادە بىنەرەتتىيە كانى خۇراك  
 ۱۱۵ ..... بەشى شەشەم: كاربۇھىدرەيت  
 م. ئەكرەم قەرەداخى  
 ۱۳۱ ..... بەشى جەوتەم: ترشەئەمىنيە كان و پرۇتىن  
 م. پەفيق محەممەد سالىح  
 ۱۴۷ ..... بەشى ھەشتەم: چەورى  
 م. ئەكرەم قەرەداخى  
 ۱۶۵ ..... بەشى ئۆيەم: ئاو  
 م. پەفيق محەممەد سالىح



- بەندى سىيىدەم: ژەمە نمۇنە يىيەكان ..... ۱۷۹
- بەشى دەيەم: خۇراكى نمۇنە يىيە مەۋق ..... ۱۸۳
- م. پەفيق مەمەد سالىح  
بەشى يانزەھەم: چەند پىنەمايىيەك دەريارەي خۇراك و مندالى تەمەن
- قوتتا بىغانەي سەرەتايى ..... ۱۹۳
- م. ئەكرەم قەرەداخى  
بەشى دوانزەھەم: پوخسارى سروشتى مندال و خۇراكى تەواو ..... ۲۰۵
- م. ئەكرەم قەرەداخى  
بەندى چوارەم: پاشكۆكان ..... ۲۱۱
- خىشتەي (۱) بېرى بەشە تەرخان كراوى خۇراكى پۇژانەي پاسپاردە (كانزاكان) ..... ۲۱۳
- خىشتەي (۲) بېرى بەشە تەرخان كراوى خۇراكى پۇژانەي پاسپاردە (قىتايىنەكان) ..... ۲۱۵
- خىشتەي (۳) گىرنگى و بايەخى كانزاكان پوون دەكاتەو ..... ۲۱۷
- خىشتەي (۴) قىتايىنەكان ..... ۲۲۲
- خىشتەي (۵) ئەو خۇراكانەي ئەكوردوستاندا دەست دەكەون ..... ۲۲۶
- فەرەنگۆك ..... ۲۲۹
- شىۋەي (۱) بەراووردى بېرى پىرۇتىن و ووزە ئەھەندىك خۇراكدا ..... ۲۳۶
- شىۋەي (۲) بەراووردى پىنداويستەكانى ووزەي پۇژانە ..... ۲۳۷
- شىۋەي (۳) بەراووردى بېرى ووزە و پىرۇتىن ئەھەندىك خۇراكدا ..... ۲۳۸
- سەرچاۋەكان ..... ۲۳۹
- پىشەكى عەرەبى ..... ۲۴۱
- د. سەلاخ مەمەد عەزىز  
ناۋەروكى عەرەبى ..... ۲۵۸

## پىرستى خشته كان

- خشته ۱) بەرھە مېنى ئاوغۇ لە كوردوستاندا ..... ۱۲
- خشته ۲) خواردن ..... ۱۴
- خشته ۳) خوراك ..... ۱۴
- خشته ۴) بېرى ئەو خوراكى كەدانيشتوانى كوردوستان لە سالى (۱۹۹۷) دا ومريدەگرت ..... ۱۵
- خشته ۵) پىنوستى لەشى مندائىك لە تەمەنى (۶ تا ۱۲) سال ..... ۲۰
- خشته ۱-۱) پەرسە ندىن بايولۇڭى قۇناغە جياوازەكانى ژيانى مروڧ ..... ۴۵
- خشته ۲-۱) ووزى پۇژانە ديارىكراوى بۇ پياو وژن لە چالاكيبە جۇراوجۇرەكان ..... ۵۳
- خشته ۲-۱) پۇلنىكى ساكارى نە خۇشەكانى كەمى پىرۇتەن و ووزە (PEM) ..... ۶۸
- خشته ۲-۲) جياوازي لە نىوان ژيانى لادى و شار بۇ توشبوونى (PEM) ..... ۷۲
- خشته ۵-۱) رېژى بلاو بوونە وى گۇيتەر لە پارىزگاي سلىمانى و دموروشتىدا ..... ۱۰۲
- خشته ۶-۱) تىكراي ووزمۇ ئەو ماددانەى لە (۲۵) گرام جۇى نەكولادايە ..... ۱۲۲
- خشته ۶-۲) تىكراي ووزمۇ خوراكە ماددەى ئاوغۇرۇن لە (۲۵) گرام دا ..... ۱۲۳
- خشته ۶-۳) ھەندىك لە رېژى پىنكەتووەكانى ھەنگوين ..... ۱۲۷
- خشته ۷-۱) جۇرى ترشە نە مېنىبەكان بە پىنى گرنگيان بۇ مروڧ ..... ۱۲۳
- خشته ۷-۲) بېرى بىر يارداوى خوراكى پۇژانەى پىرۇتەن بۇشەر خۇرمو مندالان و ھەرزەكاران ..... ۱۴۲
- خشته ۷-۳) بېرى پىنداويستى پۇژانەى ديارىكراو لە ترشە نە مېنىبە بىنەرەتتەبەكان  
بۇ شەرە خۇرمو مندال وگەورە ..... ۱۴۳
- خشته ۸-۱) پىنكەنەكانى ھىلەكە كە (۶۰) گرام بىت ..... ۱۵۳
- خشته ۸-۲) پىنكەنەكانى كەرە (۱۰) گرام بىت ..... ۱۵۴
- خشته ۸-۳) جۇرى ترشە چەورىبەكان لە ھەندى خوراكى چەورىدا (رېژى سەدى) ..... ۱۵۸
- خشته ۸-۴) رېژى بوونى كۇلىستروڧ لە خوراكە جياوازەكاندا ..... ۱۶۰
- خشته ۹-۱) ھاوسەنگى پۇژانەى ئاوغۇ مروڧىكى پىنگەيشتوودا ..... ۱۷۰
- خشته ۹-۲) بېرى ئاوى دمورچووى پۇژانە لە بارودۇخى جياوازدا (مىلى لىتر) ..... ۱۷۱
- خشته ۹-۳) بېرى پادەى پى پىلداوى ماددەكىمىيائى و تىشكەدمووە و  
قەرگەرەكان و خاسىتە سروشتىبەكانى ئاوى شياوى خواردنە وى مروڧ ..... ۱۷۴
- خشته ۱۰-۱) خوراكى پىشنىيازكراو بۇ مندالانى تەمەن (۶ تا ۱۲ سال) ..... ۱۹۰
- خشته ۱۱-۱) ئەو بىرە خوراكەندەى مندال بە پىنى تەمەنى پىنوستە پۇژانە بىيانخوات ..... ۲۰۱
- خشته كانى پاشكۇ:
- خشته ۱) بېرى بەشە تەر خان كراوى پۇژانەى سپاردە (كانزاكان) ..... ۲۱۳

- خشتهی (۲) بری به شه تهرخان کراوی بۇژاندی سپارده (قیتامینه کان) ..... ۲۱۵
- خشتهی (۲) کانزاگان ..... ۲۱۷
- خشتهی (۴) قیتامینه کان ..... ۲۲۲
- خشتهی (۵) نه وخۇراکانه‌ی له کوردستاندا دهست دهکەون ..... ۲۲۶

### پیرستی وینه و شیوه کان

- وینهی (۳-۱) مندا لیککی توشبو به نه خوشی کواشیورکۆر ..... ۶۹
- وینهی (۳-۲) که میی پروتین و وزه ده بیته هوی کورته بالایی ..... ۷۴
- وینهی (۵-۱) نه خوشیکی توشبو به گزیتەری گری گری ..... ۹۵
- وینهی (۵-۲) منا لیککی توشبو به نه خوشی نزم کارکردنی پایروید ..... ۱۰۰
- وینهی (۶-۱) هه ندیک نمونهی خوراکی کاربوهیدریتی ..... ۱۱۸
- وینهی (۶-۲) که نه شامی ..... ۱۲۱
- وینهی (۶-۳) هه ندی جوری سهوزه ..... ۱۲۵
- وینهی (۷-۱) هیلکه، ریزه‌یه‌کی زور له پروتینی تیدایه ..... ۱۳۲
- وینهی (۸-۱) ماسی چهوری زور که مه ..... ۱۴۷
- وینهی (۸-۲) بری چهوری له گوشتی مریشکدا مامناوه‌ندییه ..... ۱۴۹
- وینهی (۸-۳) زمردینهی هیلکه خوراکیکی چرکراوه‌ی به که لکه ..... ۱۵۰
- شیوهی (۱-۱) زیاده‌بوونی دانیشتوانی گیتی ..... ۳۸
- شیوهی (۱-۲) ناراسته‌ی که شه کردنی دانیشتوان و به ره مهینانی

خواردن و هینانی له ۱۹۷۴ تا ۱۹۸۴ ..... ۴۰

شیوهی (۱-۳) بژیه‌ی به ره می ناژه‌لی و سهوزه له کۆی سەرچاوهی

- ووژه خوراکییه کان به پینی هه ریمه کان ۱۹۷۹ - ۱۹۸۱ ..... ۴۲
- شیوهی (۲-۱) کاریگه‌ری هاوسه‌نگی ووژه‌یی له له‌شی مروفتا ..... ۵۵
- شیوه (۲-۲) جیباوازی له‌نرخه گه رمۆکه خوراک ..... ۵۸
- شیوهی (۱۰-۱) نمونهی چوار کۆمه‌له خوراکییه که ..... ۱۸۵
- شیوه‌کانی پاشکۆ

- شیوهی (۱) به‌راووردی بری پروتین و ووژه له هه ندیک خوراکدا ..... ۲۳۶
- شیوهی (۲) به‌راووردی پینداویسته‌کانی ووژه‌ی بۇژانه ..... ۲۳۷
- شیوهی (۳) به‌راووردی بری ووژه و پروتین له هه ندیک خوراکدا ..... ۲۳۸

## به ناوی خواي به خشندهي ميهره بان

### پيشه كي

به ختيارين به وهی کتییی یه که ممان "بنه ماگشتیییه کان بوقوتابی: خواردنی دروستی" پیشکesh بکهین، که به شدارییه کی ساکارو سه ره تاییه له زیادکردنی هوشمه ندی دروستی و خوراکي له کوردوستاندا، به هیواوهین هه وله کان هه له زیادبووندا بن بۆ دهوله مه ندرکردنی کتیبخانهی کوردی له م پسپورییه گرنگه دا. نيمه لیتره دا داوا له خه لک و پهروه ردکاران ده کهین که نه م زانیاریانهی دانه ره کان کویان کردۆته وه له دووتویي نه م کتیبه دا، بیگه یه نن به مندا لان به شیوه یه کی گشتییی و قوتابیان به شیوه یه کی تایبه تی بۆ وهی سوودی لی ببینن، تاخواردنی دروستی و پاراستنی ته ندروستی و چاودیریان بیته خوویه کی پۆژانه یان.

### مافی مندا ل له هوشمه ندی خوراکیدا

نه نجومه نی ئابوری و کۆمه لایه تی سه ره پیکه خراوی نه ته وه یه کگرتووه کان لایه حه یه کی بۆ مافی مندا ل له ساله کانی (۱۹۸۹) دا پیشکesh کرد به ناوی "Convention on the Right of Child" لایه حه که باسی مافی مندا لی کردبوو له خوراک و ته ندروستیداو جه ختی له سه ره بایه خی گه یاندنی زانیارییه کان کردبوو له هه ردوو بابته که دا بۆ مندا لان، له به ندی سینییه میدا مافی مندا ل له ژيانداو له گه شه سه نندی له شیدا باسکردبوو، له به ندی بیست و حه وته میشدا ده رباره ی به رپرسیارییه تی دهوله ته کان ده ره ق مافی مندا ل بۆ ده سته که وتنی خوراکي پتویست، که گه شه ی عه قل و له شیان بۆ ده سته بهر

دهكات دووابوو، ههروهه لایههكه جهختی لهسه بهرپرسیارییهتی باوان کردبوو بۆ خۆراك پێدان به منداڵهکانیان بۆئهوێ گهشهی سروشتیان بۆ دهسته بهر بکهن و لهباریکدا باوک و دایک توانای دهسته بهرکردنی خۆراکی گونجاویان بۆ منداڵهکانیان نهبێت، لایههكه داوای له دهولهت ههیه کهان کردبوو له و بارهیهوه یارمهتییان بدن، ههروهه داوایشی کردبوو که کۆمهڵی دهولهتی یارمهتی دهولهته ههژارهکان یا ئهوانه ی بهر پوودای سروشتی یا پامیاری دهکهون، بدن.

کۆمهڵه دهسته ههیه چهشنهکانی نهتهوهیه کگرتووهکان، پێناسه و پلانی پرۆگرامی تایبهتیان دانا، که دهولهت ههیه کهان دهتوانن بههۆیهوه پرۆگرامی خۆراکی تایبهت بهتوێیه جیاوازهکانی کۆمهڵ دابنێن. له دهولهت ههیه کهان خۆراواو ئهمهریکای باکور، گهلیک دامهزراوی تایبهتی (حکومی و ناحکومی) دروست بوو، بۆ یارمهتیدانی هاوولاتهکانیان له دهستکهوتنی خۆراکی پێویستدا، ئهوه لایه نانه بایهخیان به خۆراکی منداڵا له قوناغی (کۆرپه لهیی تا ههژده سالی). له بهر ئهوه پێویستیه زۆرهی منداڵ بۆ خۆراکی دروستی ههیهتی له دروستکردنی ئهندامهکانیدا بهشیۆیهکی ساغ و سروشتی و گهشهکردنیککی بهردهوام و دروستی، پێکخراوی (WHO) و (UNICEF) داوای له دهولهت ههیه کهان کرد که یارمهتی دهولهته ههژارهکان بدن، بۆئهوێ بتوانن خۆراک به گهلهکانیان ببهخشن.

لهو ئهمونهی خۆم لهوولاتهیه کگرتووهکانی ئهمهریکادا ههیه، بینومه که قوتابخانهکانی سهرهتایی و ناوهندی و ئامادهیی پۆژانه خۆراک بۆماوهی

(۵) پۆژ له ههفتهیه کدا ده ده ن به قوتابیان به زۆریش ئه و قوتابیانه ی داها تیان که مه له پاره ی ئه و خۆراکه ده به خشرین، دهسته زانستییه کان و مه لیه نده کانی تۆژینه وه ی تاییه تمه ند، هه میشه تۆژینه وه له سه ر پیداو یستی خۆراکی مندال (به پیتی ته مه نیان) ده که ن و دهسته به ری ئه و پیداو یستیانه له ژمه خۆراکییه پۆژانه کانیاندا بۆ ده که ن. ئه و نمونه یه ی سه ره وه، جه خته له سه ر مافی مندال بۆ خۆراک، ئه گه ر له ماله وه دهستی نه که ویت، له قوتابخانه دهستی ده که ویت. لیژدها پیویسته جیاوازی بکه ی ن له نیوان خۆراک Food و خۆراکی دروستی Nutrition، واته ئه وانه ی له ش سو دیان لی ده بینیت.

بۆ ئه وه ی مرۆف بتوانیت خۆراکی دروستی هه لبژیت، باش وایه پیداو یستی له ش بۆ ماده سوو ده خشه کان و چۆنییه تی په یدا کردنیان له سه ر چاوه گیانه وه ری و پوهه که سروشتیه کانه وه و ده ست که وتنیان بزانت، ئه م زانیاریانه بۆ قوتابی و په روه ردکاران و خه لکی و پامیاران و کارگیرانه .

### که میی خۆراک له کوردوستاندا

به شیوه یه کی گشتی، گه و ره و بچوک پیویستی به خۆراکه، به لام پیویستی بچوک بۆ خۆراک له گه و ره زیاتره، چونکه بچوک له سوپی گه شه دایه. ئه گه ر نه ته وه یه کگرتووه کان ده سته که وتنی خۆراک بۆ مندال به مافی که له مافه بنه ره تییه کانی دانابیت، ئه و ئایینه ئاسمانیه کان به هه زاره ها سال له م باره یه وه پیش نه ته وه یه کگرتووه کان که وتون. به لام



ئەوھى نوپىيە لەم سەدەيەدا ئەوھىيە كەلەسەر وولاتە دەولەمەندەكانە يارمەتى وولاتە ھەزارەكان بەدەن بۆئەوھى بگەنە ئاستى پېتويستى خۆراك. نەتەوھىيە كگرتووەكان بەپېچەوانەى ھەموو بېريارەكانىيەوھ دەربارەى پاراستنى مافى منداڵ لەخۆراك پېدان و تەندروستيدا، سالى (۱۹۹۰) ئابلوقەيەكى تەواوى خستەسەر ھەناردەكانى عىراق پاش داگيرکردنى كويت لەلايەن عىراقەوھ لەو سالەدا، لەبەرئەوھى عىراق لەكپىنى بەشىكى نۆرى خۆراكدا پشتى بەھەناردەى نەوتى بەستبوو، لەبەرئەوھ، ئەو بېريارە عىراقى لەكپىنى خۆراك بىبەش كرد، بەوھش كوردوستان و گەلەكەى بوونەقوربانى ئەو بېريارەى نەتەوھىيە كگرتووەكان، چونكە ئەويشى دەگرتەوھ، لەگەل ئەوھشدا ئابلوقەى نۆدەولەتى تەنھا ھۆيەك بوو لەوھۆيانەى كەداپوخانى بارى خۆراكى لەكوردوستاندا دروستكرد، بەلام ھۆكانى ديكە برىتى بوون لە:

- ۱۹۸۶ تا ۱۹۸۸ بوغاندى گوندەكوردىيەكان و مېن رېژكردنى زەوييە كشتوكاڤىيەكان ئەپرۆسەى نەنفالى رېژىمى عىراقدا
- نىسان تا حوزەيرانى ۱۹۹۱ كۆرەوى مليونى گەلى كورد و دووچارىوونى منداڵ بە برىتى زۆر
- تشرىنى يەكەمى ۱۹۹۱ ئابلوقەى نابورى بۆسەر كوردوستان
- ۱۹۹۰ تا ئىستا ئابلوقەى نۆدەولەتى بۆسەر عىراق و ئەگەئىشىدا

كوردوستان

ئاشكراشە منداڵان و ژنان يەكەمىن قوربانى جەنگ و پووداوە سروشتىيەكان، بەشى كوردوستانىش لەم پووداوانە، زۆر زياتر بوو لەبەشى عىراق بەگشتى.

هه ندىك زانىارى گشتى ده باره ده وىلى (واقعى) خوراكى عىراق له پيش  
 جه نگدا هه يه، كه ده سته جوداكانى نه ته وه يه كگرتووه كان تو ماريان كردووه،  
 به به راورد كردنى نه و زانىاريانه له گه ل نه وانه ي دواى جه نگدا، بو زانىنى  
 هوكانى كه ميبى خوراك و داپوخانى بارى دروستى به شيوه يه كى گشتى.

له گه ل بوونى زه وى كشتوكالى و پووبارى زور له عىرقدا، كه چى پزىمى  
 عىراق پشتى به سستبوو به هينانى دووبهش له سى پيداويستى به كانى خوراكى  
 له ده ره وه.

عىراق زورتر بايه خى به پهره دانى دامه زراوه پترولى به كانى و زياتر كردنى  
 هه ناردى نه وى داوه له برىتى نه وه ي بايه خ به پهره سه ندى و گه شه ي  
 كشتوكال بدات و بيه گه نيته ئاستى ده سته به ركردنى خو ي.

له سه ده كانى پيشوودا، كوردوستان سه رچاوه يه كى گه وده ي دانه ويلا و  
 ميوه و سه وزه بوو، به لام له بهر ويان كردنى ديها ته كوردى به كان و  
 په وپي كردنى جوتياران بو ئوردو گاي زوره مليتى نزيك شاره گه وده كان،  
 بووه هو ي نه وه ي ژماره يه كى زورى جوتياران له به ره مهينه وه بگورين بو  
 به كار هينى خوراك، به وهش پيداويستى عىراق زيادى كرد، و زياتر عىراق  
 پشتى به هينانى خوراك له ده ره وه به ست و له به ره وه ي پترول شمه كيكي  
 سه ره كييه بو ده سته كتى نرخى هينانى خوراك، له به ره وه قه ده غه ي  
 هه ناردن و فروشتنى نه وى بووه هو ي نه وه ي پزىم نه توانيت خوراك بكريت و  
 هه ول بدات پشت به به ره مى ناوخو به سست بو دابين كردنى به كار هينانى  
 گشتى. نه گه ر عىراق كارتى بزيوى بو دابه شكردنى خوراك به كار نه هينايه،

ئەوا برسیتییهکی تەواو زۆر لە شیوەی ئەوەی توشی سۆمالییهکان و ئەشیوبیهکان بوو، توشی عێراقیش دەبوو.

لەگەڵ ئەوەشدا خۆراك هەركەم و گران بوو، لەبەرئەوە زۆربەی خەڵك كەلوپەلەكانی ناوماڵیان فرۆشت بۆئەوەی بیدەن بەخۆراك و زۆر خەڵك دەستی كرد بەچاندن لەباخچەی مالهەوی و بەخیوکردنی مریشك و پەلەوەر بۆئەوەی بەشێك لەپیداویستییه خۆراكییهكانی خۆی جێبەجێ بكات.

لەخشتە (أ) دا بەرھەمھێنانی ناوخۆ لەكوردوستاندا، ھەرۆك لەرەپۆرتەكانی (WFP) و (FAO) دا ھاتوو.

خشتە (أ) بەرھەمھێنانی ناوخۆ لەكوردوستاندا

جۆری بەرھەم	١٩٩٥	١٩٩٦	١٩٩٧
گەنم	٧٩٨,٠٠٠	٩٧٠,٠٠٠	٧٠٧,٠٠٠
جۆ	٧٩٠,٠٠٠	١,٢١٦,٠٠٠	٦٨٣,٠٠٠
پاقلە مەنبیھەکان	—	٤٥,٠٠٠	٤٤,٠٠٠
ماددە دیكە	—	١,٠٠٠	

تێبینی: کێشەکان بە (تەن) ە.

لەو خشتەیدا دەردەكەوێت كە بەرھەمی كوردوستان لەسالاكانی (١٩٩٦ و ١٩٩٧) دا لەسالی (١٩٩٥) كەمتر بوو، كەمتریش بوو لەزیادەییە لەبەرھەمی ناوھەراست و خوارووی عێراقدا پوویداو، پەنگە كەمیی باران و كەمی بەكارھێنانی میروكوژەكان و بوونی شەپڕی ناوخۆ، لەھۆكارەكانی كەشەنەسەندنی كشتوكاڵ بن لەكوردوستاندا، لەگەڵ بوونی زەوی و زاریکی زۆری كشتوكاڵی.

رپاپورتە جیهانییه کان باسیان له وهش کردووه، به رهه می ئاژەلی له عێراقدا به پێژە (۶۰٪) دابه زیوه له چاو ئه وهی پێش جهنگ (۱۹۹۱) هه بووه. سالی (۱۹۹۷) ژماره ی مانگا و بزن ومه پ له کوردوستاندا به (۳،۲) ملیۆن دانراوه، ده رگای زۆر له مریشکگه کان وحه وزه کانی به رهه مه یانی ماسی...هتد، داخراوه.

### برپاری نیوده و له تی ۹۸۶: نهوت به رامبه ر خۆراك

عێراق له پێش جهنگدا (۳) ملیۆن ته ن دانه وێله ی له ده ره وه ده هی نایه وولاته وه، تی کرای که سیکی عێراقی له هه شتا کاندان زیکه ی (۱۹۱ کگم/اکه س) بوو له سالی کدا، ئه م ژماره یه له نیوه ی یه که می نه وه ده کاندان بووه (۱۲۱ کگم). گومان له وه دا نییه که دانه وێله سه رچاوه یه کی سه ره کیی ئه و وزه یه یه که مرو ف رۆژانه پیویستی پییه تی (به شی تاکه که سیك له پێش جهنگدا زیکه ی (۲۰۰۰ گه رمو که) بوو له پو ژیکدا. له سالی (۱۹۹۵) دا ئه م بپه دابه زییه سه ر (۱۰۰۰ گه رمو که) له پو ژیکدا. ئه م ژماره یه هه ره ک ناگا دار کردنه وه یه ک وابوو بۆ ده سه ته نیوده و له تییه کان ده رباره ی خراپی باری خۆراك و ئه و تی کچونا نه ی له ته ندروستی خه لکی عێراقدا دروست بوون. ئه مه بووه هۆی ئه وه ی نه ته وه یه کگرتوو هه کان برپاری (۹۸۶) ده ربکات که به (نهوت به رامبه ر خۆراك) ناسرا، بۆ ئه وه ی پێگا به عێراق بدات هه ر شه ش مانگ جارێک که نه وتی خۆی بای (۵،۲) ملیۆن دۆلاری ئه مه ریکی بنی رتیه ده ره وه و به پاره که ی که ره سه ته کانی دروستی و خۆراك بکری ت. عێراق به لگه نامه ی په زامه ندی له گه ل نه ته وه یه کگرتوو هه کان مۆر کرد که تییدا ها تووه حکومه تی

عیراق خۆی مادده خۆراکییه کان به سه ره ئه و پانزه پارێزگایه ی به ده ستیه وه یه، دابه ش ده کات و پێکخراوی نه ته وه یه کگرتووه کانیش به پررسی دابه شکردنی مادده خۆراکییه کان به سه پرپاریزگا کوردیه کان، که له ویدیوسنووری ده سته لاتێ کارگێڕی حکومه تی عیراقه وهن، ئه مه ی خواره وه ش خشته یه که، ئه و بپه پارانه ی بۆ خۆراک ته رخانکراوه له گه ل خشته ی خۆراکی کوردوستان پوون ده کاته وه:

## خشته ی ( ب ) خواردن

قۆناغ	بپه پارهی ته رخانکراو	بپه پارهی خه رجکراو	پێژه
یه کهم	۱۲۲,۵۳۰,۰۰۰	۱۲۱,۹۲۳,۲۴۰	۹۹,۵
دووهم	۱۲۲,۵۰۰,۰۰۰	۱۰۹,۷۲۱,۲۰۱	۸۹,۵۷
سێیه م	۱۲۲,۵۰۰,۰۰۰	۹۸,۲۰۷,۸۷۵	۸۰,۱۷
چواره م	۱۳۶,۰۰۰,۰۰۰	۷۶,۳۳۶,۹۹۴	۵۶,۱۳

## خشته ی ( ج ) خۆراک

قۆناغ	بپه پارهی ته رخانکراو	بپه پارهی خه رجکراو	پێژه
یه کهم	۵,۰۰۰,۰۰۰	۴,۰۴۲,۶۰۹	۸۰,۸۵
دووهم	۹,۰۸۲,۰۰۰	۷,۹۱۴,۲۸۹	۸۷,۱۴
سێیه م	۸,۰۰۰,۰۰۰	۶,۶۳۴,۷۰۸	۸۲,۹۳
چواره م	۱۱,۵۰۰,۰۰۰	۴۳۶,۲۲۲	۳۷۵

\* بپه پاره کان به دۆلاری ئه مه ریکا ییه .

\* ئه م زانیاری یانه له نه ته وه یه کگرتووه کانه وه له شویاتی (۱۹۹۸) دا ده رچوو ه .

له نه نجامی جی به جی کردنی برپاری (۹۸۶) دا باری خۆراکی تا ک باش بوو، به شی تا ک له دانه ویله زیادی کردو له (۱۲۱ کگم) وه گه یشته (۱۷۹ کگم)

سالانه، وېره گهرمؤكه كانيش زيادى كرد و له (۱۰۰۰ گهرمؤكه) وه گه يشته (۲۰۰۰ گهرمؤكه) له پوژيكا بۆ يه كه س، له گهل ئه و باشبوونه دياره ي بارى خوراك و ووزه، به لام هيشتا يه كه له سى ئه و باره يه كه پيش جهنگ بووه.

(FAO) و (WFP) له تشريني (۱۹۹۷) دا خسته يه كيان بلاوكرده وه تييدا برى ئه و خوراكه ي كه دانىشتوانى كوردوستان له سالى (۱۹۹۷) دا وهريده گرت، به راوردىان كردبوو له گهل ئه و بره ي له سالى (۱۹۹۵) دا وهري ده گرت. خسته كه ژماره كان به كيلوگرام بۆ كه سيك له يه كه مانگدا پيشكه ش ده كات.

خسته ي (د) برى ئه و خوراكه ي كه دانىشتوانى كوردوستان

له سالى (۱۹۹۷) دا وهريده گرت

خوراکی ساوا	خوئ	چا	شهكر	پوئى پووهك	پاقله مه نى	برنج	گه نم	كه ره سه
۱,۸	-	۰,۱۰	۰,۵	۰,۶۲۵	-	۱,۲۵	۶,۰	۱۹۹۵
۲,۷	۰,۱۵	۰,۱۵	۲,۰	۱,۰	۱,۰	-	۹,۰	۱۹۹۷

تيبينى: ژماره كان به كيلوگرام بۆ يه كه س له مانىكا

خسته كه دهريده خات كه به شى خيزانيك گه له (۵) كه س پيكه هاتبن له يه كه مانگدا (۴۵ كگم) گه نم و (۷,۵ كگم) برنج و (۵ كگم) پوئ و (۱۰ كگم) شهكر، جگه له خوراكى ساوا. راپورته كه جوئى ئه و ماده خوراكيان ه باس ناكات كه دابه ش ده كرين، به لام ئه و خوراكانه كه ليك قيتاميني گرنكى تيدانييه، وه كه قيتامين (A,B,C) و پيژده يه كى زور كه ميش كاليسيؤم و زينك (توتيا) ي تيديه، هه روه ها ليسته كه له سه رچاوه پوئيني ه گرنكه كانى



مندالیشدا هه ژاره. پیکخواوه که به پیتی راپورتیه کانی له ساله کانی (۱۹۹۸ تا ۱۹۹۹) دا پهره ی به و که ره ستانه داوه که دابه شیان دهکات و زیادی کردوون.

### خوارکی دروستی

هه موو که سیک ئه وه دهرده خاته وه که ده یخوات، چونکه خواردن و خواردنه وه، له پیتسته وه تا ئیسک، له ماسولکه وه تا دهمار، واته هه موو له شمان دروست ده کهن. خواردن و خواردنه وه له له شماندا ده بیه گهرده خوارکی ورد Nutrients، ده چنه ناو پیکهاتیه ی ئه ندامه جوربه جوریه کانی له شه وه، ئه م پیکهاتانه له قوناغیکی ته مه نی مرۆقه وه بۆ قوناغیکی دیکه ده گۆرین.

له قوناغه کانی مندالی و لاویدا، ئه ندامه کانی له ش گهرده دهن، له بهرئه وه به کارهینانی خوارک بۆ بیناوگه شه ی له شه. به لام له قوناغه کانی دواپی ته مه ندا، له ش هه ندیک له شانیه کانی وون ده کاک، و به خوارک جییان ده گریته وه، له بهرئه وه یه که مرۆف رۆژانه پیویستی به وه یه بخاوه ده وه. سه ره پای کاری دروستکردن و جی گرتنه وه ی شانیه و خانه له ناوچوه کان، له ش پیویستی به ووزه هه یه، چونکه له گه ل هه ر جوله یه کی له شی مرۆف یانه ندامیکیدا، یا کاتی که بیر ده کاته وه یا ده نویست ووزه خه رج دهکات، به لکو ته نانته له کاتی نویستیشدا مرۆف ووزه خه رج دهکات، له بهرئه وه ی کۆنه ندامه کانی ناوه وه ی وه ک سوپی خوین و هه ناسه هه ر له کاردان، بۆیه ووزه خه رج ده کهن. کۆنه ندامی به رپرس له گۆرینی خوارک بۆ گهرده

به سوده کان، کۆنه ندامی هه رسه، خۆینبهره کانیش ئەم گەردانه دەگەیه ننه هه موو به شه جیاوازه کانی له ش، کۆنه ندامی هه ناسه ش به هۆی خانه کانه وه ووزه دهرده په پینیت. کۆنه ندامی هه رس له (دهم، سورینچک، گه ده، پخۆله باریکه، پخۆله نه ستوره، پێکه و کۆم) پێکهاتوه، هه ریه کێک له م نه ندامانه وه ک کارگه یه کی تایبه تی وایه فه رمانیکێ دیاریکراوی له مامه له کردن له گه ل خۆراکدا هه یه و هه ریه که شیان خۆراکه که به شیوه یه کی دیکه ده یینیریت بۆ نه و نه ندامه ی له دوا ی خۆیه وه دیت، کرداری هه رسکردن، کرداریکی به رده وامه له ده مه وه ده ست پیده کات تا فریدانی پاشه پۆ له پێگای کۆمه وه، له کاتی ئەم کرداره دا له ش ماده ده به سوده کان و نابه سوده کانیش ده مژیت، له به رنه وه پتویسته ئاماژه بۆ دوو خالی سه ره کیی بکریت که بریتین له :

(ا) کرداری هه رسکردن پێکه وه به ستراره و ته واره، له به رنه وه نه گه ر نه ندامیک به هۆی نه خۆشییه وه تووشی په ککه وتنیک بوو، نه واکار له هه موو کۆنه ندامه که ده کات.

(ب) له به رنه وه ی خۆین ماده ده سوده به خشه کان و ناسود به خشه کانیش ده مژیت، له به رنه وه پتویسته مرۆف نه و ماده نه بخوات که سودیان هه یه، به و پتوانه یه ی که نابه سوده کان کاری خراپ نه ک هه رده که نه سه ر کۆنه ندامی هه رس خۆی، به لکو کار ده کاته سه ره موو کۆنه ندامه کانی دیکه ی له شیش. لێره دا ئاماژه بۆ نه وه ده که یین که خۆینه ر بگه رپته وه بۆ کتیبی دووه ممان، ده رباره ی خۆپاراستن و ته ندروستی گشتیی بۆ زانیاری زۆرتر ده رباره ی کۆنه ندامه کانی له ش و چۆنییه تی پاراستنیان.

مروّف بۆ دروستکردنی لەش و پەیداکردنی بەرگری تەواو دژی نەخۆشی،  
پێویستی بە سەرچاوە خۆراکییە ھەمەجۆرەکانە، کە برییتین لەم پێنج  
سەرچاوەیە:

#### ۱. کاربۆھیدرەیت

سەرچاوەی سەرەکیی ووزەیی و مروّف لە پێگەی خواردنی پەتاتە و نان و  
برنج و دانە و تێلەکان و ھەندیک میوە و دەتوانیت دەستی بکەویت.

#### ۲. چەوری

سەرچاوەیەکی دیکەی ووزەیی و سەرچاوەیەکی شە بۆ دروستکردن و  
جێگرتنەوێ شانە لە ناو چۆوێکان. دەتوانیت لە پێگەی بەرپوومەکانی  
شیرەمەنی وەک: شیر و کەرە و گۆشت و ھەندیک تۆو دەستی بکەویت.

#### ۳. پروتین

سەرچاوەیەکی سەرەکیی بیناکردنی لەش و جێگرتنەوێ شانە  
لە ناو چۆوێکانە، لە گۆشت و ھێلکە و ماسی و پەنیر و ھەندیک دانە و تێلە دا دەست  
دەکەویت.

#### ۴. کانتزاکان

سەرچاوەیەکی گرنگ لە دروستکردنی ئێسک و ھەندیک بەشی خانەدا،  
لە گرنگترین ئەو کانتزایانە کالسیۆم، ئاسن، پۆتاسیۆم، سوودیۆم،  
مەگنسیۆم. ئەم کانتزایانە لە گەلیک سەرچاوە و دەست دەکەون ھەروەھا  
بە سەرچاوەکانی پیشویشەو.

## ۵. فېتامينەكان

كۆمەلە ماددىەكى ئەندامى كېمىيائىن، لەش ۋەك ھۆكارىكى يارىدەدەر لەگەل كۆمەلى دىكەدا پېئويستى پېيان ھەيە بۆ كىردارەكانى ھەلبەستىن ۋە روخان ۋە پەيدا كىردى بەرگى لەنەخۇشىيەكان. ئەمانەش گەلىك جۆرى جىاۋازيان ھەيە ۋەك فېتامىن (A,B,C,D,E,K) ھەريەكەيان لەگەلىك سەۋزەۋ مېۋەى جۆرەبەجۆر ۋەگۇشتدا ھەن.

لەش پېئويستى بەبىرى زۆرى ئەم كۆمەلە خۇراكە نىيە، كەمىك لەھەر جۆرە، پېئويستى لەش دابىن دەكەن. سەرچاۋە زانستىيەكان پاي دەگەيەنن كەمۇف سالانە نىزىكەى (۵۰۰ كگم) خۇراك بەكاردەھىتت ۋەلەپۇژىكى ئاسايىدا مۇف نىزىكەى (۴۵۰ گم) كاربۇھىدريەت ۋەچەۋرى ۋە (۶۰ گم) پېرۇتىن، (۲/۱ گم) كالىسىۋم بەكاردەھىتت. دەتۋانرەت حسابى ئەۋۋزەيە بەگەرمۇكە بىكرەت كەپۇژانە مۇف سەرفى دەكات، مۇفەك كەكارى سەخت ئەنجام بدات، پۇژانە پېئويستى بە (۳۰۰۰ تا ۳۵۰۰ گەرمۇكە) ھەيە، ئەۋانەى لەنوسىنگەدا كاردەكەن، پۇژانە پېئويستىيان بە (۲۰۰۰ تا ۲۵۰۰ گەرمۇكە) ھەيە، ئەۋكەسانەش كەزۇرتر دەخۇن، لەچاۋ ئەۋەى كەۋەك ۋوزە بەكارى دەھىتن، ئەۋا زىادەكە لەلەشياندا دەبىتتە چەۋرى.

پېئويستە ئەۋە بوتىرەت كەلەش سوۋد لەزىادەى تەنھا جۇرەك خۇراك نابىنەت، بەلگۈ لەش پېئويستى بەھەمەچەشەنە خۇراك ھەيە، ئەگەر بېرەكانىشيان كەم بىت. ۋەكالەتى ھۇشمەندى تەندروستى لەبەرىتانيا، ھىماى رەنگەكانى ھاتۇچۇى بۆ ھۇشمەند كىردى خەلگى بەكارھىتاۋە، بۇنەۋەى ھەندەك خۇراك كەم بىكەنەۋە ھەندەك دىكە زىاد بىكەن. رەنگى

سوری به کارهیتناوه بۆ ئاگادارکردنهوه دهربارهی خواردنی شهکره مه نی و گوشت و خۆراکه سورده وه کراوه کان، پهنگی زهرد بۆ بیرکردنهوه پیش خواردنی په نیرو شیرمه نییه کانی تر به شیوه یه کی گشتیی، سه وزیش بۆ خواردنی سه وزه و میوه.

له ئاماره کانی وولاته یه کگرتوه کانی ئه مه ریکادا ده رکه وتوه، مردن به هۆی زۆربوونی چه وری له خویندا یا له خوینبه رو خویننه یه ره کاند، له مه مو هۆکانی دیکه زیاتره. له م بیست ساله ی دوایدا گه لێک توێژینه وه ده رباره ی بایه خی خۆراک و به ستنه وه ی به ته ندروستی مرقفه وه ئه نجام دراوه و گه لێک مه لبه ندی لیکۆلینه وه به شی دیاریکراو له فرمانگه ته ندروستییه کاند تایبه ته ندبوون بۆ بایه خدان به هۆشمه ندکردنی خه لک ده رباره ی بایه خی خۆراک. ئه مه ی خواره وه خشته یه که ده رباره ی پیویستی له شی مندالێک له ته مه نی (٦ تا ١٢) ساله ی له سی ژه مه ی پۆژانه دا.

خشته ی (ه) پیویستی له شی مندالێک له ته مه نی (٦ تا ١٢) سال

ماده	خانی به یانی	خانی لاری	خانی لاری
شیر	یه ک کوب	یه ک کوب	یه ک کوب
شه ربه تی میوه یاسه وره	$\frac{1}{2}$ کوب	$\frac{3}{4}$ کوب	$\frac{3}{4}$ کوب
نان	پارچه یه ک	پارچه یه ک	پارچه یه ک
گوشت	-	٢ ئونس	١ ئونس

سه رفج: ده توانریت سوودی هه ریه ک له ومادانه و جیگرتنه وه یان به ماده ی دیکه له به شه کانی داها تودا بدۆزیته وه.

تۆزىنەۋە مەيدانىيەكان دەريان خستووۋە كەئەو كەسانەى خۆراكى  
 دروستى ناخۇن، توشى بەدخۆراكى دەبن، ھەرچەندىك بېرى خۆراك بخۇن،  
 مەرۇف بەخۆراگەۋە پەيوەند دەبىت بەخوۋ نەرىتە باۋەكانى كۆمەلەكەيەۋە،  
 ھەرۋەھا بەئامادەكردن و لىئان و چۆنىيەتى خواردنى بەشئوۋەيەك كەلەگەل  
 خوى كۆمەلەكەيدا بگونجىت، گەلى كوردىش لەۋەدا ۋەك گەلانى دىكە وايە،  
 ۋەك دەزانرىت خۆراكى پۆژھەلاتى ناۋەراست پېرە لەكاربۆھيدرهيت و پېرۆتىن  
 و چەۋرى، خۆراكى ئەفريقىش پېرە لەكاربۆھيدرهيت، بەلام لەپېرۆتىن و  
 چەۋرىدا ھەژارە، ھەرچى خۆراكى ئەمەرىكاي باكورو ئەۋروپا ھەيە ھەمو  
 كۆمەلە خۆراكييەكانى تىدايە، جگەلەفىتامىنەكان. خواردنى يابانى و چىنى  
 پېن لەكاربۆھيدرهيت و پېرۆتىن و زۆر كەم چەۋرى تىدايە، ئەم سىفەتەشە  
 بۆتەھۆى ئەۋەى كەخۆراكى چىنى لەئەۋروپاۋ ئەمەرىكاي باكورىشدا  
 زۆربلاۋىت.

تەنگژەى خۆراكى لەكوردوستاندا ھۆكارىكە كەخەلكى بايەخ  
 بەكاربۆھيدرهيت و چەۋرى زۆر زياتر بدەن ۋەك لەپېرۆتىن و كانزاۋ  
 فىتامىنەكان. لەگەل ئەۋەى ئەم مادانە لەخۆراكى زۆر ھەرزانىشدا دەست  
 دەكەون، بەلام لەبەرئەۋەى خەلك واپاھاتوون كەپېرۆتىنيان تەنھا  
 لەگۆشتەۋە دەست بكەۋىت، زۆركەم دەتوانن خۆراكييان بگۆپن و پشت  
 بەپاقلەمەنىيەكان ببەستن بۆ دەست كەۋتنى پېرۆتىن (ھەرۋەك مىسرى و  
 سودانىيەكان)، مندا لانىش توشى بەدخۆراكى بوون لەئەنجامى ئەم بارودۇخە  
 گرانەو توانا نەبوونى خەلك بۆ دۆزىنەۋەى پىگايەكى دروستى بۆ كېشەكە.



### ئامانجی ئەم کتیبە

هۆشمەندی خۆراکی بەبەشیکی گرنگ لەهۆشمەندی دروستی دادەنریت،  
لەوولاتە پیشکەوتوووەکاندا دامەزراوی پسپۆر هەیە یارمەتی هۆشمەندی  
خۆراکی دەدەن. لایەنی حکومی تایبەت هەیە کە خۆراکی دروستی بەمنداڵ  
دەبەخشیت. خۆراک پێدانی دروستی منداڵان بەپررسییەکی گشتییە، خێزان  
و قوتابخانە و دەولەت و کۆمەڵەی نێونەتەوهیی بەشدارن تییدا. یەکەمین  
هەنگاو لەخۆراکدان بەمنداڵ بریتییه لەهۆشمەندکردنی خۆی و کەس و کار و  
پەروردکاران دەربارەی خۆراکی باش و پێویست بۆ دروستکردنی لەش  
و ژیری بەشیوەیەکی سروشتی، لەبەرئەوە ئامانجی ئەم کتیبە بەشدارییەکی  
ئاساییە لەهەڵمەتی هۆشمەندی خۆراکیدا، هیوادارین ئەم کتیبە هەنگاویکی  
بەراییی بێت بۆ پشت بەستنی کەس و کار و پەروردکار و بەپرسانی منداڵان  
و لەئایندەشدا پەرەیی پێ بدەن لەبەرژەوهندی نەوهی داهاتوو.

### ناوڕۆکی ئەم کتیبە

کتیبەکە لەپیشەکییەکی و سێ بەند پیکهاتوو، هەر بەندەش بەسەر  
کۆمەڵە بەشێکدا داوەش بوو، هەر بەشەش لەبابەتێک دەدوێت لەبابەتە  
گرنگەکانی کتیبەکە، سێ بەندەکەش ئەمانەن: **بنەما سەرەکییەکانی خواردن،**  
**مادە بنەرەتییهکان لەخواردندا و ژمەنە نمونەیی.**  
**لەبەندی یەکەمدا - بنەماگشتییەکان لەخواردندا**  
**بەشی یەکەم:** نوسەرەکی پەیوەندی نیوان مۆف و خواردن و بایەخی  
لەزیندەکردارەکان و بینای شانە و ئەندامەکانی لەشدا پوون دەکاتەوه.

به‌شی دووهم: نوسه‌ره‌که‌ی دهرباره‌ی پیویستی مرؤف بۆ ووزه و جوره‌کانی ووزه‌له‌خۆراک و بپی گهرمۆکه له‌ههریه‌کێک له‌خۆراکه‌کاندا دهرده‌خات.

به‌شی سێیه‌م: نوسه‌ره‌که‌ی دهرباره‌ی به‌دخۆراکی و نه‌خۆشییه‌گشتیه‌کانی به‌دخۆراکی ده‌دوێت، به‌تایبه‌تی نه‌خۆشییه‌کانی که‌میی پرۆتین و ووزه (PEM) وه‌ک کواشپۆرکۆر، مه‌راسمه‌س و په‌قبوونی خوینبه‌ره‌کان و گرگنی و قه‌له‌وی و ئێسکه‌نه‌رمه‌و... هتد.

به‌شی چوارهم: نوسه‌ره‌که‌ی دهرباره‌ی نه‌خۆشییه‌کانی که‌مخوینی ده‌دوێت، هۆکارو به‌ره‌نجامه‌کانیان پوون ده‌کاته‌وه، به‌تایبه‌تی که‌مخوینی، که‌م ئاسنی و که‌می فیتامین (B12).

به‌شی پێنجه‌م: نوسه‌ره‌که‌ی دهرباره‌ی که‌می ئایۆدین و نا‌مه‌موارییه‌کانی ده‌دوێت، به‌تایبه‌تیش دهرباره‌ی گۆته‌رو به‌دریژی لێی ده‌کۆلێته‌وه، و دهرباره‌ی ئه‌م نه‌خۆشییه‌ له‌کوردوستانیشدا ده‌دوێت، که‌یه‌کێکه له‌نه‌خۆشییه‌ نیشته‌نیه‌کانی کوردوستان.

له‌به‌ئدی دووهمدا - ماده‌بنه‌ره‌تییه‌کان له‌خواردندا ئاماژه‌ی پێده‌کریه‌ت.

به‌شی شه‌شه‌م: نوسه‌ر دهرباره‌ی کاربۆهیدره‌یت و جوره‌کانی و سه‌رچاوه‌کانی ده‌دوێت و پۆلی پوون ده‌کاته‌وه له‌دهرپه‌راندنی ووزه‌ی پیویستی له‌شدا. به‌شی هه‌هه‌تهم: نوسه‌ر دهرباره‌ی ترشه‌ئه‌مینیه‌کان له‌دروستکردنی پرۆتیندا ده‌دوێت، له‌پاشدا پۆلی پرۆتین به‌دریژی پوون ده‌کاته‌وه له‌دروستکردنی خانه‌و شانه‌کانی له‌شدا.

بەشى ھەشتەم: نوسەرەكەى دەربارەى چەورى و جۆر سەرچاوەكانى دەدوئىت، لەپاشدا دىتە سەرباسى بپرە پىويستىيەكانى بۆ لەش و ئەو نەخۆشيانەى لەكەمىيى يا زۆر خواردنەو پەيدا دەبن. بەشى نۆيەم: نوسەرەكەى دەربارەى بايەخ و گرنگى ئاو لەژيانماندا دەدوئىت، بەووردىش ئەو پوون دەكاتەو كە ئاو چۆن دەورى خۆى دەبينىت لەزىندەكردارەكانى لەشدا.

لەبەندى سىيەمدا: كە دەربارەى ژەمى نمونەيى و پىنداويستىيەكانى لەشە بۆ ووزە.

بەشى دەيەم: نوسەرەكەى دەربارەى مەبەست لەژەمى نمونەيى پوون دەكاتەو، بۆ منداللىك كە لەتەمەنى قوتابخانەى سەرەتايىدا بىت و پۆلى خىزان و كەسوكار لەوبارەيەو پيشان دەدات.

بەشى يانزەھەم: نوسەرەكەى ھەندىك پىنمايى زانستى پيشان دەدات كە كەسوكارى قوتابى پەچاوى بكن بۆ پارىزگارى دروستى خۆراكى مندال لەو تەمەنەدا.

بەشى دوانزەھەم: نوسەرەكەى دەربارەى پوخسارەكانى لەش و تەندروستى ئەندامەكانى منداللىكى خۆراك باش بەراورد دەكات بەمنداىك كە بەدخۆراكى ھەيە، و ئەندام ئەندام شىو و پوخساريان پوون دەكاتەو.

ھەروەھا لەپاشكۆدا كۆمەلىك خستەى پىويست دەربارەى برى تەرخانكراوى خۆراكى پۆژانەى پاسپاردە و كانزاكان و قىتامىنەكان برى سەرچاوە و مادە جۆربە جۆرەكانى ناو خۆراك و ئەو خۆراكەى لەكوردوستاندا دەست دەكەون، پوون كراوەتەو.

### هەنگاۋەكانى داھاتوومان

جەخت كردنەسەر ھۆشمەندى خۆراكى كارىكى گرنگە و ئامانجى ئەم  
 كىتەبەشە، بەلام بەتەنھا ھۆشمەندى بەبى دابىن كردنى پىداۋىستىيەكانى  
 دىكە، ۋەك پىشكەشكردنى خۆراكى دروستى بۆ خەلكى بەگشتى و منداڵ  
 بەتايەتى سرودى كەمە. خۆراكىش بەندە بەگۆمەلە ھۆكارىكى تايەت  
 بەئاسايش و پاميارى ئابورى وولاتەۋە، بەزۆرى وولاتان ھەوللى ئەۋە دەدەن  
 كە دابىنكردنى خۆى لەبەرھەمەينانى خۆراكدا بەدەست بەيىن و بتوانن  
 ئاسايشى خۆراكى خۆيان دابىن بكەن. ئاشكراشە وولاتانى ئەۋروپاى  
 خۆرئاۋا و ئەمەرىكاي باكور و ئوستراليا، ئەو خۆراكەى بەرھەمى دىنن  
 لەپىداۋىستىيەكانى گەلەكانى خۆيان زياترە. لەكاتىكدا وولاتانى ئاسيا و  
 ئەفريقا كەمتر بەرھەم دىنن لەۋەى كەگەلەكانىان پىۋىستىيان پىيەتى،  
 لەبەرئەۋە پىشت بەھىنانى خۆراك لەدەرەۋە دەبەستن. تائىستە  
 لەكوردوستاندا ئاسايشى خۆراك بەھۆى بارە پاميارىيە زانراۋەكانەۋە نىيە،  
 بەلام ئەم ھۆكارانە چەسپاۋىن، لەۋانەيە كاتىك گەلى كورد خۆى بۆ ئەۋە  
 كارىكات - ئەم ھۆكارانە بگۆرپىت -. لەگەل ئەۋەى بابەتى ئاسايشى خۆراك  
 بۆ دابىنكردنى خۆراكى گەل بايەخى زۆرە، بەلام بابەتى ئەم كىتەبە نىيە،  
 لەبەرئەۋە ئىمە پى لەسەر ھەنگاۋەكانى دواپۇژ دادەگرىن كەلەپاش  
 بلاۋكردنەۋەى ئەم كىتەبەۋە دىت:

#### ۱. حكومت و خۆراك

دەستەبەركردنى خۆراك بۆ زىادكردنى ھۆشمەندى خەلك بەكىكە  
 لەفەرمانەكانى سەرشانى حكومت، جا ئەمە لەسەر ئاستى ھەرىمى

کوردوستان بیټ یا له سەر ئاستی پارێزگا بیټ، له بهرئوه پێویسته کارگیریه کی تایبەت پێک بهێنرێت که له ناویدا و مزارهتی گشتوگال و ته ندروستی و په رومرد مو راگه یانندن سه روکایه تی ئه و هه لمه ته بکه ن، که ده بیته هوی ده سه به رکردنی خۆراک و خواردنی دروستی به شیوه یه کی گشتیی. برپاری نیوده و له تی (۹۸۶) یارمه تی باشبوونی باری خۆراکی دا له هه ریمه که دا به شیوه یه کی گشتی، به لام له هه مان کاتدا پێداویستییه راسته قینه یه کان بۆ خۆراک ده سه به ر ناکات بۆ پۆله کانی گه ل، ئه م برپاره ش باریکی کاتییه و پێویسته نه خشه یه کی تۆکمه بۆ که میی خۆراک بکێشێت بۆ ئاینده یه کی دوور.

## ۲. خیزان و خۆراکی دروستی

هه میشه خیزان و ماله و ئه و شوینهن که خۆراک بۆ منداڵ و هه موو ئه ندامه کانی دیکه ی خیزان پۆژانه ده سه به ر ده که ن، بۆیه هۆشمه ندرکردنی خیزان ده رباره ی ماده خۆراکییه کان و ده سه به رکردنی ئه و مادانه کاریکی گرنگه. په یداکردنی ماده خۆراکییه کان له گه لیك سه رچاوه وه یارمه تی خیزانه که ده دات که ئه و مادانه له هه موو وه رزه کانی سالدا ده سه به ر بکه ن. جه خت خسته سه ر په یداکردنی پێداویستییه کانی ته ندروستی باش گرنگتره له خۆبه ستنه وه به خۆراکی تقلیدی و دووباره بوه وه، له خیزان و کۆمه لدا هه میشه فێرکردنی منداڵ به خۆراکی دروستی خویه کی باشه و له گه ل گه شه ی منداڵه که دا به رده وام ده بیټ.

## ۳. قوتابخانە و خۇراكى دروستى

ھەمىشە قوتابخانە شويىنىكى سەرھەككە كەتپىدا مندال زانىارى و زانىنە  
بنە پەتتەبە كان وەردە گرەت، لە بەرئەو ە پتتەبە بەردەوام پەروەردكاران  
پاھىنرەن كەچۆن ئەو زانىارىيانە لە پىگەي وە كانى پۆزانەو ە بگەيە نرەتە  
قوتابيان، خوابكات ئەو پۆزە ھەردەت كە قوتابخانە لە كوردوستاندا وەك  
وولاتە پىشكە و تەو ە كان پۆزانە ژەمە خۇراككە كان پىشكەش بە قوتابى بكات.

## ۴. راگەياندن و خۇراكى دروستى

زۆر كەردنى ئەو پۆستەرو كەتپانەي كە لە بنە ماسە رەككە كانى خۇراكى  
دروستى دەدوین لە قوتابخانەدا، كارىكى گرنگە لە ھۆشمەندى خۇراكىدا،  
ھەروەھا ئىستەگە كانى رادىو تەلەفزون و كۆپ سىمىنارى تايەتە لەو  
بوارەدا پۆلى بەرچاويان ھەيە، ئەمە جگە لەو ەي كە نوسىنى ووتار لە گۆفار و  
پۆزنامە كاندا لەم بارەيەو ە بە ھۆكارىكى گرنگ دادە نرەن لە گەياندن  
ھۆشمەندى خۇراكى بۆ ھەموو خەلك. لە زۆربەي وولاتاندا ھۆشمەندى  
خۇراكى بە شىكە لە ھۆشمەندى نىستمانى، لە بەرئەو ە زۆربەي لایەنە كانى  
ھۆكومت بە پارەو شارەزايى پشتى دەگرن.





## بەندى يەكەم

### بەنە ما گشتىيەكانى خۆراك

- . خۆراك و مەرۇف
- . مەرۇف و پىداويستىي ووزە
- . بەدخۆراكى
- . خۆراكە كە مخوينى
- . ئايۇدىن وناھە مواريىەكانى كەمى ئايۇدىن



# به‌شی یه‌که‌م

## خوراک و مروّف



ره‌فیک محه‌مه‌د سالح



## به‌شی یه‌که‌م

## خۆراك و مروّف

م. ره‌فییق محه‌مه‌د سالح

خۆراك Food و خواردن Nutrition دوو وشه‌ی لی‌کچوو و هاوشان و پیکه‌وه گریدراون و هه‌رچه‌ند په‌یوه‌ندییه‌کی پته‌و له‌نیوانیاندا هه‌یه، به‌لام له‌واتادا جیاوازن. خۆراك ئه‌و ماده‌یه‌یه که‌شیایوی خواردن بێت چ سه‌رچاوه‌ی ئاژه‌لی بێت یان پوهه‌کی که‌پیداویستی مروّف له‌پیکهاتوهه خۆراکییه‌کان دابین بکات، و خاسیه‌تی هه‌ستیاری تیدا‌بیت له‌تام و چپژ و بۆن و په‌نگ. بۆ زیاتر تیگه‌یشتنمان له‌خۆراك ده‌لێین مه‌رج نییه هه‌رشتیک چووه ناوده‌م و له‌شی مروّف پێی بو‌تریت خۆراك هه‌تا ئه‌م (۳) مه‌رجه بئه‌په‌تییه‌ی خۆراکی تیدا نه‌بیت:

۱. توانای هه‌رس بوون له‌له‌شدا.

۲. توانای مژین.

۳. دوا‌ی مژینیش سوودبه‌خش بێت بۆ له‌شی مروّف.

که‌واته کاتی‌ک من‌دال به‌ردیک یان هه‌لماتی‌ک قووت ده‌دات، له‌به‌رئوه‌ی توانای هه‌رس کردنی نییه له‌له‌شی من‌داله‌که‌دا، به‌رده‌که یان هه‌لماته‌که وه‌ک خۆی له‌گه‌ل پيسایی من‌داله‌که دیته ده‌ره‌وه. ئه‌و به‌رده یان هه‌لماته‌که به‌خۆراك دانانریت و نابیته خۆراك و هه‌روه‌ها گه‌ر من‌دالی‌ک به‌هه‌له شتیک بخوات وه‌ک ماده‌یه‌کی ژه‌هراوی که‌هه‌رس بێت و بمژریت، به‌لام زیان به‌خش بێت ئه‌وا ئه‌و شته‌ش به‌خۆراك دانانریت.

دوای پوونکردنه وهی گوزاره‌ی خۆراك بابزانین خواردن چیه و چی ده‌گه‌یه‌نیت؟

خواردنزانى بۆته زانستىك له‌زانسته گرنه‌كان، چونكه په‌يوه‌ندى به‌ژيانى مرۆفه‌وه‌هه‌یه، خواردن بریتییە لە‌چەند گۆرپانکاری و کارلیکیکی کیمیاى كه‌له‌ئه‌نجامدا له‌ش سوود له‌پێکهێنه‌كانى بۆ کارى زینده‌گى و به‌رده‌وامبوونی ژيان ده‌بینیت. خواردن زانستىكى فراوان و پهل و پۆداره، باس له‌خۆراك و پێکهێنه‌كانى ده‌کات و هه‌روه‌ها باس له‌سه‌رچاوه‌كانى و سووديان و بېرى پێداوېستى هه‌ر كه‌سێك به‌و پێکهێنانه‌ له‌قوناغه جياوازه‌كانى ژيانداو بارى تايبه‌تى وه‌ك سڤپى و هه‌ندىك نه‌خۆشى ده‌کات. ئه‌م زانسته په‌يوه‌ندى به‌زانسته‌كانى تهره‌وه‌هه‌یه وه‌ك خۆراکزانى و لقه‌كانى زانستى کیمیا و فسیؤلۆژى و هه‌ندىك زانستى پزىشکى و ده‌رمانزانى.

ئىستاش دىينه‌ سه‌رباسى پێکهێنه‌كانى خۆراك، تابزانین خۆراك له‌چى پێکهاتوه‌؟! خۆراك به‌شیه‌یه‌کى سه‌ره‌کى له‌شەش پێکهاتووی گرنه‌گ و پىوېست پێك دىت (ئاو، کاربۆهیدرات، پرۆتینه‌كان، چه‌ورى، فېتامینه‌كان، توخمه‌ گانزاییه‌كان)، هه‌رىه‌ك له‌م پێکهاتوانه‌ به‌شیه‌یه‌کى گشتى و تايبه‌تى گرنه‌گى و سوودو نه‌رکى خۆيان بۆ مرۆف هه‌یه كه‌له‌شوینى خۆیدا دىينه‌ سه‌رباس کردن.يان.



### گىرەكلىك ۋە ئەرەبى خۇراك بۇ مەۋزۇ

سۈپەت ۋە گىرەكلىك خۇراك بۇ مەۋزۇ بىر سۈپەت ۋە زىندەيى مەۋزۇ  
بە خۇراك ۋە بەندە، دەتۈرۈپ گىرەكلىك ۋە ئەرەبى خۇراك بۇ مەۋزۇ لەچەند  
خالىكدا چىقىرىپتەۋە:

۱. پىدائى ۋەزەي پىۋىست بەلەش بۇئەنجامدانى ھەموو ئەرەبى كانى ناو  
لەشى مەۋزۇ ۋە ئەرەبى كارە دەرەككىيانەي كەجى بەجىيان دەكات.  
۲. دابىنكردى ماددەي پىۋىست بۇ گەشەكردى ۋە نۆيۈۈنەۋەي شانەكانى  
لەش.

۳. پىكىستىنى ئەرەك ۋە چالاكى ئەندامانى ناۋلەشى مەۋزۇ.

۴. خۈاردىنى دىروست ۋە تەۋاۋ ۋە بىنەماي تەندىروستى باشى ھەموو  
ئادەمىزادىك ۋە ھەموو تاكىكى ناۋ كۆمەلە بەجىياۋى تەمەنيانەۋە، ھەرۈەھا  
دەبىتتە ھۆي زىاتىر چالاك كىردى ماسۈلكەكانى لەشى مەۋزۇ.

۵. دەبىتتە ھۆي خۇپاراستىن لەچەندىن نەخۇشى فسىۋلۇزى كەكارىگەرى  
لەسەر تەندىروستى مەۋزۇ كە ھەيە بەھۆي بەدخۇراكىيەۋە تۈۈشى مەۋزۇ  
دەبن.

دەۋى ئەم زانىيارىيە سەرەتايانە دەربارەي خۇراك ۋە خۈاردىنى مەۋزۇ ۋە  
چەند خالىكى سەرەكىي گىرەكلىك خۇراك بۇ مەۋزۇ، بەپىۋىستى دەزانىن  
ئامازە بەۋەبكەين كەمەۋزۇ لەھەموو قۇناغەكانى تەمەنىدا تا لەزىندا بىت  
پىۋىستى بەخۇراكە، لەبەرئەۋە پىۋىستە ھۇشيارى خۇراكىي تەۋاۋى ھەبىت  
نەك زانىيارى سەرەتايى.



ووتیه کی زور باو هیه که ده لیت: (لهشی مرؤف له وه پیک دیت که ده یخوات) به واتای پیکهاتووه کانی لهشی مرؤف هه مان پیکهاتووی خؤراکه به لام به جیاوازی ریژهیی.

### مرؤف و کیشهی خؤراک

مرؤف زیره کترین و بلیمهت ترین زینده وهری سه رگۆی زه وییه و رادهی پهره سه ندوویی له به رزترین لوتکهی گه شه دایه و به بالاترین زینده وهر داده نریت و خۆی سه رچاوهی هه موو پیشکه و تنیکه له هه موو بواره کانی ژياندا. جا گرنگیدان و دابینکردنی هه موو خۆش گوزه رانییهک و بهختیاریهک بۆ مرؤف مافی رهوای خۆیهتی به بی جیاوازی و له پیش هه موویانه وه دابین کردنی خؤراک به چه ندایهتی و چۆنایهتی پیویست و هاوسه زگ و نه مهیش به سادهترین مافی مرؤف داده نریت به پیی یاسا نیونه ته وهیی و جیهانییهکان، به لام جیی داخ و شهرمه زارییه که مرؤف له م سهرده مه دا له برسا بمریت، که نه مهیش ده گهریته وه بۆ هۆکاری جیاوازی کهش و هه واو سروشت له گه ل ناره وایی بۆ چوونه رامیاریهکان له جیهاندا، راپۆرت و سه رچاوه زانستییهکانی نه ته وهیه کگرتووهکان ئاماژه به وه ده کهن له ۱۰-۲۹/۱۱/ سال ۱۹۷۹ له کۆنگرهی گشتیی ریکخراوی (FAO) له رۆما که (۴۱۵) ملیۆن کهسی برسی له جیهاندا هیه و بریار بوو له سالی ۲۰۰۰ دا نه وریشه بۆ (۲۹۰) ملیۆن کهس که م بکریته وه، به لام له کۆنگرهی جیهانی خؤراکدا که له ۱۳-۱۷/۱۱/ ۱۹۹۶ هه ر له رۆما گیرا ئاماژه به وه کرا که ریژهی برسییهکانی جیهان گه یشته (۸۰۰) ملیۆن کهس و نه مجارهیش هیوا خوازا

که تا سالی (۲۰۱۵) ئەم ریزه یه داببه زینریت بۆ (۴۰۰) ملیۆن کهس. له هه مان کۆنگره دا ئاماژه بۆ ئەوه کرا که له وولاتانی تازه گه شه سه ندوودا له هه ر (۵) که سیک یه کیکیان برسییه.

ئهمه چەند راستییه که ده رباره ی کیشه ی خۆراك و مرقوف، و جیی داخه که له هه موو کهس زیاتر ئەوه ی باجی مه ترسی برسییه تی و که مخۆراکی و به دخۆراکی ده دات مندالانن. ریکخراوی (FAO) ئاماژه به وه ده کات که (۶۰٪) ی مندالان تووشی به دخۆراکی بوون پیش ته مه نی چوونه قوتابخانه، هه روه ها له هه ر (۵) مندال یه کیکیان به به دخۆراکی ده مرن پیش ته مه نی (۵) سالی. راسته که کیشه ی زیاده بوونی ژماره ی دانیشتوانی سه رگۆی زه وی به راده یه کی زۆر زیاد ی کردووه، ئەمه ش وای کردووه له هه ندیک ناوچه دا خۆراك به ش نه کات، به لکو پیویسته به راده ی دوو به رامبه ر ریزه ی به ره مه هینانی خۆراك زیاد بکریت بۆ ئەوه ی به شی خه لک بکات، به لام له لایه کی تره وه نایه کسان ی له دابه شبوونی خۆراکدا کیشه ی گه وره ی دروست کردووه. راستییه کی بیگومان هه یه، که خه لکان هه ن له برسا تووشی کیشه ی ته ندروستی و که مخۆراکی و به دخۆراکی ده بن و خه لکانی تریش هه ن که له زۆر خۆری و نادروستی خواردن تووشی کیشه ی ته ندروستی ده بن.

ژماره ی دانیشتوانی جیهان له کۆتایی شه سه ته کاندا گه یشته (۳۵۰۰) ملیۆن کهس، به لام له (۲۰) سالی پاش ئەو گه یشته نزیکه ی (۵) ملیار کهس وه ک له شیوه ی (۱ - ۱) دا دیاره، و اچاوه روان ده کریت له سالی (۲۰۰۰) دا بگاته (۶) ملیار کهس.



پېژهي ژماره‌ی دانېشتوان كه زياد ده‌كات ناگونجی له‌گل پېژهي زيادبوونی به‌روبوومی خوراكی و به‌تاييه‌تی له‌ده‌وله‌ته تازه گه‌شه‌سهندووه‌كاندا، له‌به‌رئوه‌ه بېی خوراكی دياريكراو بۆ هه‌ريه‌ك كه‌س له‌م ده‌وله‌تانه كه‌به‌ری ده‌كه‌ويټ به‌ره‌و كه‌می ده‌چيټ، بۆيه پټويسته هاوسه‌نگی له‌نيوان ژماره‌ی دانېشتوان و به‌روبوومی خوراكيدا هه‌بيټ به‌په‌چاوكردنی بېی خوراك وچۆنايه‌تی.

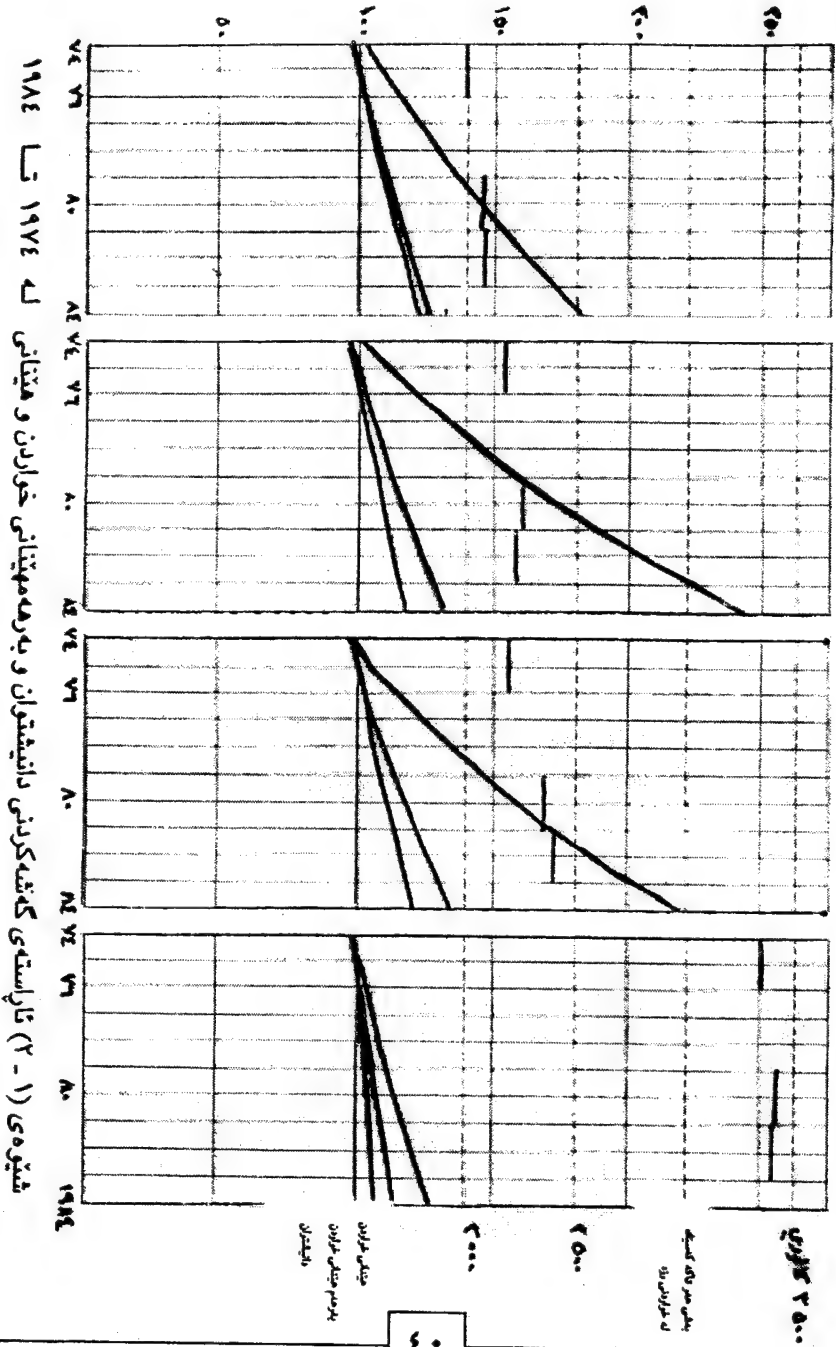
له‌شيوه (٢) دا جياوازی پېژهي زيادبوونی دانېشتوان و خوراك له‌هه‌ندی ده‌وله‌تانی جيهاندا نیشان دراوه، كه‌تييدا بېی وزه‌ی خوراكی بۆ هه‌ريه‌ك كه‌س ده‌رده‌خات و جياوازی خواردنی مرؤف له‌و ده‌وله‌تانه‌دا پوون ده‌كاتوه، شياوی باسه‌كه‌بېی وزه‌ی ته‌رخان كراو بۆ هه‌ريه‌ك كه‌س وه‌ك تيكرای گشتی به‌ (٢٥٠٠) كيلو گه‌رمؤكه‌/يه‌ك پوژ ديارى كراوه كه‌پيداويستى له‌شى ئه‌و مرؤفه‌ داين بكات به‌شيوه‌يه‌كى وا كه‌مرؤفه‌كه‌ تووشى كه‌مخؤراكى و به‌دخؤراكى نه‌بيټ. خوراكى مرؤف به‌بېی پټويست وبه‌چۆنايه‌تی باش و گونجاو و هاوسه‌نگ، مه‌رجى سه‌ره‌كى خواردنی مرؤفى دروسته. هه‌ر كه‌م وكوپيه‌ك له‌چه‌ندايه‌تی و چۆنايه‌تی خوراكه‌كه‌دا هه‌بيټ ئه‌وا كاردا نه‌وه‌يه‌كى خراپى بۆ مرؤف ده‌بيټ له‌پووى گه‌شه‌كردن وچالاكى و ته‌ندروستى و به‌تاييه‌تی له‌مندا لاند، چونكه‌ ئه‌وان له‌قوناغى گه‌شه و په‌ره‌سه‌ندنى مي‌شك و له‌شدان و به‌ره‌و مرؤفيكى ته‌واو ده‌چن.

رولاتانی کمتر گشته سهندور

ندفریقا

هدسور رولاته گشته سهندورکان

هدسور رولاته پیشکرتورکان



به لām نایه کسانى دابه شېبونى خۆراك و جياوارى بارى ئابورى و پادهى گوزهرانى، جياوازی له بارى خواردنى مرؤفدا دروستکردووه، نهك ههر له نىوان دهوله تان و كۆمه لگاكان، به لكو له نىوان تاكه كه سى ناو يهك دهولهت.

بۆ هه لسه نگاندى بارى خواردنى مرؤف، به شىوه يهكى گشتى ده بينين پىوهه رى بارى خواردنى مرؤف زۆر جار خواردنى سه رچاوهى ئازهلئى به به راورد كردنى له گه ل خواردنى سه رچاوهى پوهه كى به م پىوهه ده پىورين، بۆ نمونه تاكه كه سيك له دانىشتوانى دهوله تانى عه ره ب له (٩٪) ي سه رجه مى خۆراكى سه رچاوهى ئازهلئيه و تاكه كه سيك له هيند له (٥٪) ي سه رجه مى خۆراكى سه رچاوهى ئازهلئيه، به لām له وولاته يه كگرتووه كانى نه مه ريكادا تاكه كه سيك له (٣٧٪) ي سه رجه مى خۆراكى سه رچاوهى ئازهلئيه، نه م جياوازييه له بارى خواردنى مرؤف نه و راستيانه ي پىشتر ده سه لمينيت. بۆ زياتر پوون كردنه وهى بارى خواردنى مرؤف له جيهاندا له شىوهى (٣) دا ديارى كراوه.

ولایتی پلانی ناوخذی لماناسیا



رژده لاتی دور



رژده لاتی نریک



نمیریقا



نموروی رژده لاتی و پیکتی سؤقیمت



پژدهی برهمی نازلی

پژدهی برهمی سوزده



شیرهی (۳-۱) پژدهی برهمی نازلی و سوزده

لهکی سراجاوهی وده خوراکیه کان بهشی

هزیمه کان ۱۹۸۱-۱۹۷۹

نابوری ولاته پینکوتو و مگان



نابوری یازاری گمشده سمندهو



نمیریکی لاتی



### پیکهینه کانی له شی مرؤف

دوای ئەم زانیاریانە ی باسمان کرد دەربارە ی خۆراك و پە یوهندیی بە مرؤفە وه، دێینه سەرباسی خودی مرؤف خۆی، وهك له پیشتریش باس کرا كه مرؤف خۆی له وه پێكدیته كه دهیخوات، به واته له پیکهینه کانی خۆراك پێكدیته.

به شیوهیه کی گشتیی، پیکهاتووی له شی مرؤفیککی کامل (بالغ) له م پیکهینه نه پێكدیته: كه نزیکه ی له (۶۰٪) ی ناوه، له (۱۶٪) ی پرۆتینه، له (۱۸٪) ی چهوری، له (۰،۷٪) ی کاربۆهیدریت (گلائیگوجین)، له (۵،۲٪) ی خوێی کانزاییه، ئەمه پیکهینه کانی له شی مرؤفە وهك ئە و راستییە ی كه له شی مرؤف له پیکهینه خۆراك پێكدیته، به لام ئە گەر له لایه ن پیکهاته ی بایۆلۆژی له شه وه سەیری بکهین، ده بینین كه له شی مرؤف له خانه و شانە پێكدیته تانه ندām و کۆئه ندāmه کانی و خانه ی له ش بریتییه له بچوکتین به شی سەربه خۆ له له شی زیندوو كه له پێگای کارلیکردنه کیمیایی و فسیۆلۆژییه کانه وه سوود له خۆراك وه رده گرن. ئە گەر بمانه وی بزانین پیکهاته ی له شی مرؤف له باره ی توخمه کیمیاییه کانه وه له چی پێكدیته، ئە و ده لێین كه له شی مرؤف به شیوه یه کی گشتیی نزیکه ی (۹۶٪) ی بریتییه له ئۆکسجین و هیدروژین و نیتروژین و کاربۆن و له (۳،۴٪) ی بریتییه له حەوت توخمه کانزاییه سەره کییه کان كه بریتین له (کالسیۆم، فۆسفۆر، پۆتاسیۆم، گوگرد، سۆدیۆم، مه گنیسیۆم، کلۆر) و نزیکه ی (۰،۶٪) ی بریتییه له توخمه کانزانا سەره کییه کان (ده گمه نه کان)، وهك (ناسن، مس، تۆتیا، فلۆر، مه نگه نيز، سیلینیۆم، کۆبالت، یۆد، مۆلیبدینیۆم، کرۆم، ته نه که،... هتد).



### قۇناغەكانى تەمەنى مړۇف

بۇ ديارىكردىنى تەمەنى مړۇف، پۇژى لەدايكبوونى بەسەرەتاي ژيان دادەنریت، بەلام لەپاستیداو بەشیۆەى زانستى، كاتى دروستبوونى ھىلكەى پىتراو (زايگۇت) سەرەتاي ژيانى مړۇفە كەنزىكەى (۹) مانگى تەمەنى لەسكى دايكىدا بەسەردەبات. مړۇف لەسەرەتاي ژيانیدا وەك زىندەوهرىكى گيانلەبەر بەچەندىن قۇناغى ژياندا تىپەردەبىت و گەشەدەكات و گەورە دەبىت و لەگەل زيادبوونى پىژەى گەشەكردن پىژەى پىداويستى مړۇف بۇ پىكھاتووە خۇراكيەكانىش زياد دەكات، جا ناراستەوخۇ بىت (كەلەسكى دايكىدا بىت) يان راستەوخۇ. لەھەموو قۇناغەكانى ژياندا گەورەترىن پىژەى گەشەكردى مړۇف لەناو سكى دايكىدا پوودەدات و لەدەرەوەش گەورەترىن پىژەى گەشەكردن لەسالى يەكەمى تەمەندا پوودەدات وقۇناغەكانى ژيان تابەرەو پىش بچىت پىژەى گەشەكردن كەم دەكات وھەر قۇناغىكىش پىداويستى خۇراكى تايبەتى خۇى ھەيە.

پىژەى گەشەكردن لەناو سكى دايكىدا لەمانگى سىيەم تا لەدايكبوون بە (۸۰۰) جار لەكىش و (۵۰) جار لەدرىژى زياد دەكات. بەلام لەدواى لەدايكبوون تا بوون بەمړۇفكى تەواو، بەواتا لەھەموو تەمەنىكدا نزيكەى (۲۰) بىست جار لەكىشى و (۴) جار لەدرىژىدا زياد دەكات.

لەبابەتەكانى تردا پىداويستى مړۇف بۇ پىكھىنەكانى خۇراك لەقۇناغە جياوازەكاندا باس دەكرىت، بەلام لىرەدا بەپىويستى دەزانين كەقۇناغەكانى ژيانى مړۇف بەشیۆەيەكى گشتى پوون بكەينەوہ.

هەندىك جبار تايبەتمەندى پىداويستىيى خۆراك نەك ھەر لەقۇناغە جىاوازەكاندا دەگۆرپت، بەلكو ھەندىك جار لەناو قۇناغەكەشدا تايبەتمەندى ھەيە، بۆنمونە پىداويستىيى سى مانگى كۆتايى وەك سەرەتاي سىكپرىيەكەى نىيە. ھەر ھەقۇناغى مندالى كەقۇناغىكى گىرنگە لەژيانى مەوۇدا تايبەتمەندى خۆى ھەيە، لەبەرئەو ھەدرىژى و ووردىيىنى قۇناغى مندالى دواى لەداىكبوون بۆ شەش قۇناغى تايبەت دابەش دەكرىت بۆ زياتر بايەخدان و تىگەيشتن لەتايبەتمەندى مندال و پىداويستىيەكانيان:

خشتەى (۱ - ۱) پەرەسەندى بايۆلۆژى قۇناغەجىاوازەكانى ژيانى مەوۇ

قۇناغەكان	زنجىرەكاتەكانى تەمەن لەسەرەتادا	پەرەسەندى بايۆلۆژى
كۆپەلىسى سەرەتايى Embryonic		سىكپرى Conception
كۆپەلى تەواو Fetal		
كۆپە (نەوزاد) Newborn	۹ مانگ (+ يان -) ۲ ھەفتە	لەداىكبوون Birth
ساوا Infancy		
مندالى Childhood		
ھەرزە Adolescence	۱۲ سال (+ يان -) ۲ سال	ھەرزەيى Puberty
گەنجى پىگەيىو Young Adulthood	۱۹ سال (+ يان -) ۳ سال	پىگەيشتوويى Fertility
ناوەرپاستى تەمەن Middle Adulthood	۴۵ سال (+ يان -) ۵ سال	تەمەنى ناوومىدى، لەژندا Climacterium
كۆتايى تەمەن Late Adulthood	۷۰ سال (+ يان -) ۱۰ سال	تەمەنى پىرى Old Age

وەرگىراو ھە: Wilson; Fisher; and Garcia.1979 Principle of Nutrition

۱. قۇناغى يەكەم (كۆرپەي لەدايكبوو/ نەوزاد): لەساتى لەدايكبوونى تا مانگى يەكەم.

۲. قۇناغى دووم (شیرەخۆرە): لەكۆتايى مانگى يەكەم تا كۆتايى سالى يەكەمى تەمەنى.

۳. قۇناغى سىيەم (لەشیر براو): لەسالى يەكەمى تەمەن تا سالى سىيەم.

۴. قۇناغى چوارەم (تەمەنى پىش قوتا بخانە/ تەمەنى باخچەي ساوايان): لەسالى سىيەمى تەمەن تا حوت سالى.

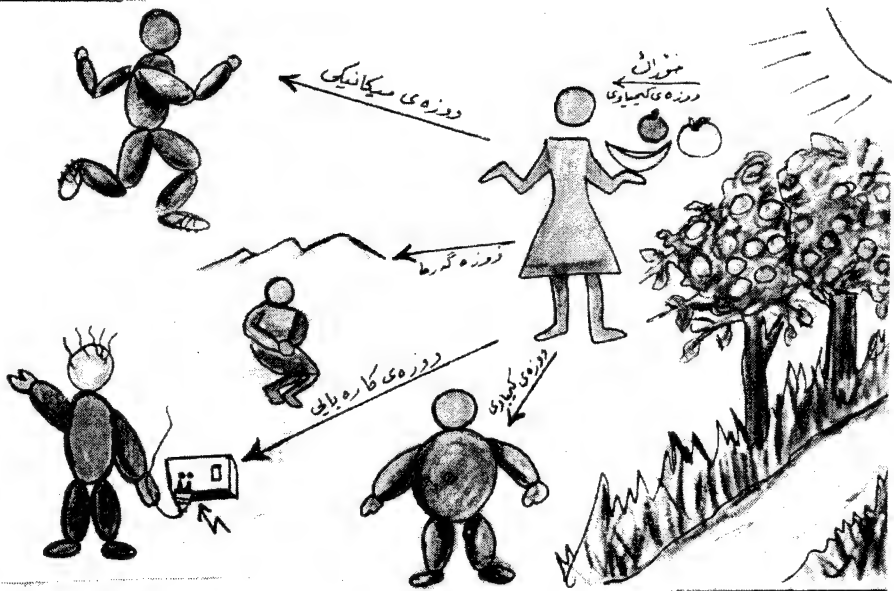
۵. قۇناغى پىنجەم (تەمەنى خویندنى سەرەتايى): لەسالى حوتەمى تەمەنەو تا تەمەنى دوانزە سالى، بەلام لای خۇمان تەمەنى خویندنى سەرەتايى لە (۶ تا ۱۲) سالى تەمەنە.

۶. قۇناغى شەشەم (تەمەنى خویندنى ناوەندى): لەتەمەنى دوانزە سالى تا ھەژدە سالى.

دواى دابەشکردنى قۇناغەکانى ژيانى مړوڤ بەگشتى و دوايش تەمەنى مندالى و ھەرزەيى، پېويستە ئەو پوون بېت کەسنوريكى جياکەرەو و ديار نييه لەنيوان قۇناغەکانى ژياندا، بەلکو ھەندى جار لەوانەيە تېکەلبوونىكى کەم ھەبېت لەنيوانياندا. دواى ئەم باسەو تېگەيشتنمان لەپەيوەندى نيوان خۆراک و مړوڤ بەشيۆەيەكى زانستى، بەپېويستى دەرزانين کەئامارە بەو بکەين کەباسە زانستىيەکان گەر گشتگيريەكى بەخۆو بىنيبېت دەربارەى مړوڤ، ئەوا تەمەنى مندالى و قۇناغى خویندنى سەرەتايى، واتە تەمەنى (۶ تا ۱۲) سالى، تاييەتەنديەكى خۆى دەبېت.

# به‌شی دووهم

## مرؤف و پیداوستی ووزه



ره‌فیک محه‌مه‌د س‌ال‌ح



## به‌شی دووه‌م

## مرؤف و پیداو‌یستی ووزه

م. رفیق محمد مهد صالح

له‌سروشندا هیچ زینده‌وه‌ریک نییه که‌وره یاخود بچوک که‌بتوانیّت بچوکترین کار ئه‌نجام بدات به‌بی ووزه یان بتوانیّت بژی ئه‌گه‌ر ووزه وه‌رنه‌گریّت، هه‌روه‌ها بچوکترین ئامیر ناتوانیّت هیچ کاریک بکات ئه‌گه‌ر ووزه‌ی نه‌بیّت.

مرؤف تاله‌ژیاندا بیّت و بۆئه‌نجامدانی بچوکترین کار له‌لیدانی دلّه‌وه بگه‌ر یان گواستنه‌وه‌ی پاگه‌یاندنه‌ده‌مارییه‌کان و تاده‌گاته‌گه‌وره‌ترین کار که‌پیویسته به‌هیّزی بازوو بیّت، پیویستی به‌ووزه ده‌بیّت.

پیناسه‌ی ووزه له‌پرووی زانستی فیزیواوه بریتییه: له‌توانا بۆ ئه‌نجامدانی کار، به‌لام ووزه له‌پرووی زانستی خواردنه‌وه: بریتییه له‌توانا و هیّزی له‌ش بۆ ئه‌نجامدانی کار و ئه‌رکه‌کانی به‌شیوه‌یه‌ک که‌سیمای ژيانی بپاریزیّت و چ کاتیک له‌کارو ئه‌رکه‌کان وه‌ستان، ئه‌وه ده‌بیّته‌هۆی له‌ده‌ستدانی ژيان، بۆیه ووزه هۆکارو ئامرازی به‌رده‌وامبوونی ژيانه‌.

له‌سه‌رگۆی زه‌وی، خۆر به‌سه‌رچاوه‌ی ووزه داده‌نریّت که‌به‌هۆی تیشکی خۆره‌وه له‌گه‌ل بوونی ئاو و دواتۆکسیدی کاربۆن له‌پووه‌کدا و له‌پړگای کرده‌ی پۆشنه‌پێکهاتن، دوو ماده‌ی هه‌ره‌گرنگ دروست ده‌بیّت که‌زۆر پیویستن بۆژیان و به‌رده‌وامبوونی ژيان، ئه‌ویش خۆراکی (گلوکۆز)ه، که‌سه‌رچاوه‌ی ووزه‌یه (ووزه‌ی کیمیایی) له‌گه‌ل تۆکسجین که‌ئامرازی ژيانی هه‌موو گیانه‌به‌ر و زینده‌وه‌ریکه‌.

پووهك له گلوگۆز، مادده و پېكها تووه خۆراكییه كانی تریش دروست دهكات و ههروهها مرۆف و ئاژه لیش به كاری دههینیت و مادده ی تری لی دروست دهكهن. مرۆف به بی ووزه هیچ كاریك ناتوانیت ئه نجام بدات، جا ئه گهر كاره كه ناوه کی بیت وهك ئهرك و كارلیك كرده كانی ناو لهش، یان كاره كه دهره کی بیت وهك كاری سه ره کیی كه مرۆف وهك پیشه ی خوی ئه نجامی ده دات، ووزه ی به كارها توو له هیچه وه نه ها تووه به لكو له خۆراك و خواردنی مرۆفه وه ها تووه، به واتا سه رچاوه ی هه موو ووزه كان خۆراكه.

له پووی راستی یاسای پاراستنی ووزه وه كه ده لیت: (ووژه له هیچه وه دروست نابیت و به بی هیچیش له ناونا چیت) كه ئه و واتا به ده گه یه نیت: چهن د مرۆف ئهرك و كار ئه نجام بدات ئه وهنده پتویستی به ووزه ده بیت.

ووژه به یه كه ی پتوه ری گهرمۆكه Calori ده پتوریت، كه بریتییه له وبری گهرمییه ی پتویسته بۆ به رزكردنه وه ی گهرمی (۱) گرام له ئاو به بری (۱) پله ی سه دی (له ۱۴,۵ بۆ ۱۵,۵ س). له خواردنی مرۆفدا کیلوگهرمۆكه به كارد ههینیت كه یه كسانه به (۱۰۰۰) گهرمۆكه، وهك پتوه ری بری پتدایستی ووزه ی مرۆف و ووزه ی خۆراك، ههروهها یه كه ی جوول به كاردیت وهك له پتوه ری ووزه، كه: (۴,۱۸۴ جول - ۱ گهرمۆكه و ۴,۱۸۴ کیلو جول - ۱ کیلوگهرمۆكه).

### گۆرانکاری له شیوه كانی ووزه

سه رچاوه ی ووزه له له شی مرۆفدا ووزه ی خۆراكه، كه به شیوه ووزه ی كیمیایی ده ناسریت، جائه و خۆراكه چ جورێك بیت و پێژه ی پېكها تووه كانی چه ندبیت، خۆراكی مرۆف كه ووزه یه کی كیمیاوییه له له شی مرۆفدا به هوی

کرداری میتا بولیزمه وه ده گۆپیت بۆ شیوه ووزه میکانیکی که به هۆی ئه و ووزه یه وه ماسولکه کانی له ش له کرژببون و خاوبوونه وه کاری میکانیزمی خۆی ئه نجام دهدات و به شیکی تری ووزه ده گۆپیت بۆ شیوه ووزه ی کاره بایی، که به هۆی ئه و ووزه یه وه کۆنه ندای ده مار هه موو کارو ئه رکه کانی خۆی ئه نجام دهدات له پێی کۆنترول کردنی له شه وه و گواستنه وه ی راگه یاندنه ده مارییه کان.

هه روه ها به شیکی تری ووزه ده گۆپیت بۆ شیوه ووزه ی گهرمی، که له پێکخستنی گهرمی له ش به کاردیت و به شیکی تری ووزه که جاریکی تر ده گۆپیت بۆ شیوه ووزه ی کیمیایی و ئه ویش به دروستکردنی چه نده ها جۆر له پێکها توه کیمیاییه گرنگه کانی تر له له شی مرقدا. جگه له م شیوه ووزانه به شیکی تری ووزه ده گۆپیت بۆ شیوه ووزه ی تریش له له شدا. به م شیوه یه ده بینین که گۆپانکارییه کی زۆر له شیوه کانی ووزه پووده دات له له شدا بۆ دابینکردنی ووزه ی پتویست که به ئه رکه و کاره کانی خۆی هه لده سیّت و هه موویشی له پێی خۆراکه وه به ده ست دیت. به پێی یاسای پاراستنی ووزه، ووزه ی وهرگیراو له لایه ن مرقه وه که گۆپانکاری به سه رها توه له له شدا، ده کاته سه رجه می شیوه ووزه کانی تر که بۆ ئه رکه و کاره کان به کاردیت به واتا:

بپی ووزه ی وهرگیراو = کاری ئه نجام دراو + گهرمی وون بوو له پێی ئه شه وه.

کاری ئه نجام دراو - کاری ناوه کی ناو له ش + کاری دهره کی.

کاری ناوه کی ناو له شی مرقف زۆرن، که بریتییه له هه موو کاره زینده ییه کان و کارلێکه کیمیاییه کان و هه موو کار و ئه رکه فسیؤلوجیه کانی ئه ندام و



کۆئەندامانی لەشی مۆف دەگرێتەو، کە بەهەموویان سیمای ژیان دەدەن بە مۆف. بەلام کاری دەرەکی بریتییه لە وکارە ی کە مۆف وە ک پیشە ی خۆ ی لە ژیا نی پۆژانە دا ئە نجامی دەدات. بپری ووزە کە بە کاردیت بۆکارە ئە نجام دراوە کان بە هەردوو جۆرییە وە دەکاتە لە (۱۸ — ۲۲٪) لە بپری سەرجهمی ووزە ی وەرگیراو بۆ مۆفێکی ساکار کە پێژە ی لیھاتووی لە ش بۆ سوود وەرگرتن لە ووزە ی وەرگیراو کە مترە لە مۆفێکی وەرزشکار کە لەوانە یە بگاتە لە (۲۵٪) و ماوە ی ووزە ی وەرگیراو بە شیوە ی پێژە ی گەرمی وونبوو دەژمێریت، کە لە وەرزشکارە کە دەکاتە (۷۵٪) و بۆ مۆفە ساکارە کە دەکاتە (۷۸ — ۸۲٪).

### پیداویستی مۆف بۆ ووزە

پیداویستی مۆف بۆ ووزە بە پێی ئە رک وکاری پۆژانە دیاری دەکریت، نایا ئە و مۆفە چە ند کاتژمێر لە پۆژیکدا کار دەکات؟ نایا جۆری کارە کە ی چییە؟ ئە و جۆرە کارە ی کە ئە نجامی دەدات پێویستی بە هێزی بازوو هە یە؟ یان کارە کە ی زۆر ئاسانە و هیچ هێزێکی تێدا بە کارنایە ت؟ ئە مانە هە مووی بپری پیداویستی ووزە دیاری دەکە ن بۆ مۆف. بە لام بپری پیداویستی پۆژانە ی مۆف بە شیوە ی تێکرای گشتی بۆ ووزە بە (۲۵۰۰) کیلوگەرمۆکە دادەنریت بۆ یە ک پۆژ. لە خشتە ی (۲ - ۱) دا ئە وە پوون دەکاتە وە کە چۆن لە چالاکییە جۆراوجۆرەکانی مۆف پیداویستی ووزە ییش دەگۆریت بە پێی پادە ی سووکی و قورسی ئە و چالاکییە.

خىستەى (۲ - ۱) ووزەى پۇژانەى دىارىكرائى بۇ پىاا وژن

لە چالاكىيە جۇراا ووزەكان

جۇرى چالاكى	كاترۇمىر	پادەى بۇ پىااى (۷۰) كگم		پادەى بۇ ژىنى (۵۸) كگم	
		كىلۇگەر مۇكە / چركە	سەرجهى كىلۇگەر مۇكەكانى	كىلۇگەر مۇكە / چركە	سەرجهى كىلۇگەر مۇكەكانى
نۇستو	۸	۱,۲ تا ۱	۵۴۰	۱,۱ تا ۰,۹	۴۴۰
زۇرسووك	۱۲	۲,۵ تا	۱۳۰۰	۲,۰ تا	۹۰۰
سووك	۳	۴,۹ تا ۲,۵	۶۰۰	۳,۹ تا ۲	۴۵۰
ئاوئەندى	۱	۷,۴ تا ۵	۳۰۰	۵,۹ تا ۴	۲۴۰
قورس	سفر	۱۲ تا ۷,۵		۱۰ تا ۶	
سەرجهم	۲۴		۲۷۴۰		۲۰۳۰

Organic & Biological Chemistry (John & Holum) 1999

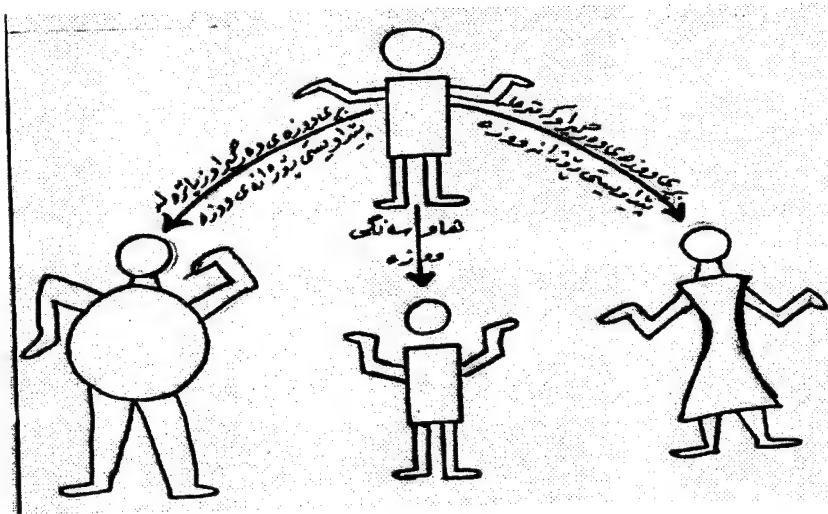
پىداوىستى پۇژانەى مۇف بۇ ووزەى وەرگىراا لىپى خۇراكه وەيە  
كەبە شىوەيەكى سىروشتى بەكار دىت، لىپى كارلىكى مىتابۇلىزىمى  
پىككەتوۋە خۇراكىيەكانەوۋە بەدەست دىت كەلەسائىتۇپلازىمى خانەكان  
ئەنجام دەدرىت، و بىرى ووزەى دەرچوۋ ئەگەر يەكسان بىت بەبىرى ووزەى  
بەكارهاتوۋ بۇئەنجامدانى كارەكان و گەرمىى وونبوۋ ئەوا ھاوسەنگى  
ووزەىى دروست دەبىت لەلەشى مۇفدا، مۇفكە ھەرۋەك خۇى  
دەمىننەتوۋە وكىشى سىروشتى لەشى خۇى پادەگرىت كەنەزىاد بكات نەكەم.  
بەلام ئەگەر مۇف زۇرخۇرى بكات و بىرى خۇراكهكەى لەپىداوىستى  
خۇى زىاترىت، بەواتا بىرى ووزەى وەرگىراویش لەپىداوىستى خۇى زىاتر  
دەبىت، ئەوا لەم بارەدا لەشى مۇف وەبە شىوەيەكى سىروشتى بەنەركى  
فىسۇلۇجى خۇى ھەلدەستى بۇ دروستكردى ھاوسەنگى، ئەویش

به به کارهینانی بری پیویست له ووزه که بۆ ئه نجامدانی کاره کان و ماده ی ووزه زیاده که جاریکی تر ده گزیت بۆ (شیوه ووزه ی کیمیایی) که وه ک شانه، چه وریه کان له له شدا کۆده کاته وه له م باره دا مرقه که به ره و قه له و بوون ده چیت.

به پیچه وانه ی شه وه نه گه ر بری ووزه ی وه رگیرو له پری خوراکه وه پیداو یستی له شی مرقی دابین نه کرد بۆ ئه نجامدانی کاره کان، به واتا خوراک مرق که متریت له بری پیداو یستی خوی، نه و له شی مرق جاریکی تر نا چارده بیت که هاوسه نگی دروست بکاته وه، نه ویش به به کارهینانی مه مو کاربو هیدره تی مه لگیرو له جگه ردا وه ک گلایکۆجین که بریکی که مه بۆ به ده ست هینانی ووزه له له شدا، دواتر به به کارهینانی چه وری مه لگیرو له شانه چه وریه کان له شدا و له کۆتاییدا دوی نه مانی مه ردو و پیکهاته ی کلایکۆجین و چه وری، نه مجاره به ناچاری له شی مرق پووده کاته پیکهاته ی پرۆتین بۆ به کارهینان و دروستکردنی ووزه له پری میتابۆلیزم کردنی، که نه مه ییش نیشانه ی مه ترسیمان نیشان ده دات بۆ له ده ست دانی ژیان به هوی برسیتییه وه نه گه ر چاره سه ری که مخوراکیه که نه کریت و بری ووزه ی پیویست وه رنه گزیت.

له هاوسه نگی ووزه یی له مرقدا سوود وه رده گیریت بۆ چاره سه رکردنی لاوازی و قه له وی، نه گه ر مرقه که هیچ کیشه یه کی ته ندروستی نه بیت و له حاله تی سروشتیدا بیت، نه مه ییش به گۆرینی بری پیداو یستی ووزه یی مرق له کاتی کدا مرقه که قه له ویت، پیویست ده کات بری ووزه ی

وه رگيراي که م بکاته وه، به واتا بری خوراکي پوژانه ی که م بکاته وه به تاييه تی نه و خوراکانه که بریکی ووزه ی زور ده به خشیت به مروّف، وه ک خوراکه چه وره کان و شیرینه کان، تامروّفه که قه له وی نه مینیت و بگاته کیشی سروشتی خو ی و هه روه ها له کاتی لاوازی نه گه ر کیشی له شی مروّفه که له کیشی سروشتی خو ی که متر بیت، ده بیت ووزه ی پیویست له پاده ی خو ی زیاتر بکریّت بوئه وه ی بری زیاده ی ووزه که وه ک شانه چه وریه کان له له شدا کو بیته وه و مروّفه که قه له و بیت و بگه ریته وه کیشی سروشتی خو ی.



شیوه ی (۱ - ۲) کاریگه ری هاوسهنگی ووزه یی له له شی مروّفدا

### نرخه گهرمؤكه خوراك Energy Value of Foods

ئەم بابەتە گرنگە بۆتێگە یشتنمان لە چۆنیەتی ژمارەکردنی بری ووزە ی خوراک ی پۆژانە ی مەوۆف کە لە ژەمەکاندا دەخوریت، بری ووزە ی خوراک بە یەکە ی پیۆهە ی گهرمؤكه دیاری دەکریت بە چەند رێگایەکی تایبەت، لەوانە بە کارهێنانی چەند جۆر لە ئامێر کە وەك پیۆهە ی ووزە بە کاردیت، لەو ئامێرانە ی کە بە کاردیت، ئامێری Bomb Calorimeter کە خوراکە کە لە ناو ئامێرە کە دەسوتیت و لە ئەنجامی سوتاندنی پیکهاتە ی خوراکە کە بریک لە گهرمی دروست دەبیت، ئامێرە کە بریکی دیاریکراو لە ئاوی تێدایە و لە ئەنجامی دروستبوونی گهرمی ئاوە کەش گهرم دەبیت و بە پێی پێناسە ی گهرمؤكه " کە یە کسانە بە بری گهرمی پیۆیست بۆ بەرزکردنە وە ی پلە ی گهرمی (۱ گرام) لە ئاویە ک پلە ی سەدی ". دەتوانریت بری ووزە ی خوراکە دیاریکراوە کە دەر بهێنریت وە ک سەرجهمی ووزە ی خوراکە کە بە بی هیچ ووزە یەکی ونبوو کە لە دەر وە ی لەشی مەوۆف بە دەست دین، بەلام لە راستیدا ئە و برە ووزە یە کە لە ئامێرە پیۆهە رەکانی ووزە بە دەست دین لە لەشی مەوۆفدا ئە و برە ووزە یە بە دەست نایەت، بە لکو بە رێژە یەکی کە مەر لە وە ی کە لە راستیدا لە ئامێرە کە لە دەر وە نجامی سوتاندنی خوراکە کە دەر دەر کە ویت بە دەست دیت.

هەر پیکهاتە یەکی خوراک بری ووزە کە ی جیاوازه بە لکو جیاوازی هە یە لە نیوان جۆریک لە پیکهاتە ی خوراک، بۆ نمونە بری ووزە ی کاربۆهیدرەیت بە تیکرای گشتی بە (۴,۱۵) کیلوگهرمؤكه دادە نریت بۆ هەر (۱ گرام)، و بۆ پۆن بە (۹,۴) کیلوگهرمؤكه دادە نریت بۆ هەر (۱ گرام)، و بۆ پروتین بە

(۵,۶۵) کیلوگرمۆکه دادەنریت بۆهەر (۱گرام)، لەدەرەووی لەشی مرۆف، بەلام کاربۆهیدرەیت بری ووزەى شەکرى سوکەرۆز (۳,۹) کیلوگرمۆکه بۆهەر (۱گرام) و بۆنیشاستە (۴,۲۳) کیلوگرمۆکه/۱گرام، چەندین جۆرى تر لە کاربۆهیدرەیت هەيە، بۆيە تیکرا کاربۆهیدرەیت بە (۴,۱۵) کیلوگرمۆکه/۱گرام دادەنریت، هەرەها بۆ پۆن، لەکەرەدا بە (۹,۲۱) کیلوگرمۆکه/گرام، و لەپیوی ئازەلی بە (۹,۴۸) کیلوگرمۆکه/۱گرامە، و بەتیکرا بۆ پۆن دەبیته (۹,۴) کیلوگرمۆکه/۱گرام. بری ووزەى خۆراك بە دەست هاتوو لە لەشی مرۆفدا و لەبەرچەند هۆيەك كە مەترە لە و بپرە ووزەيەى كە لەدەرەووی لەشدا بە دەست دیت و بەم شیۆهە دەبیته:

۴ کیلوگرمۆکه/۱گرام کاربۆهیدرەیت

۴ کیلوگرمۆکه/۱گرام پرۆتین

۹ کیلوگرمۆکه/۱گرام چەوری

هۆی كە مەبەونەووی بری ووزەى خۆراك لە لەشدا دەگەریتەو و بۆ چەند هۆكارێك، یەكەمى پێژەى هەرسبەونە كە بەتیکرا پێژەى هەرسبەونى کاربۆهیدرەیت بە (۹۸٪) دادەنریت و بۆ پۆن بە (۹۵٪) دادەنریت و بۆ پرۆتین بە (۹۲٪) دادەنریت، لەبەرئەو پێژەى هەرسبەونەكە دادەبەزیت بۆ نزیکەى:

۴ کیلوگرمۆکه/۱گرام کاربۆهیدرەیت

۵,۲ کیلوگرمۆکه/۱گرام پرۆتین

۹ کیلوگرمۆکه/۱گرام چەوری

[illegible]

شيۋە (۲ - ۲) جياوازي لەنرخي گەرمۆكەخۆراك

شیاوی باسه که بری ووزه یه گرام له کهولی (ئیشانول) ۷,۱  
 کیلوگرمۆکه ده به خشیت به پیوه ری ئامیر و له له شی مۆقدا به (۷)  
 کیلوگرمۆکه ووزه به خش داده نریت. بۆ ژماره کردنی ووزه ی بریکی  
 دیاریکراو له خۆراک به پێگای زانا Atwater دیاری ده کریت و بری ووزه ی یه  
 گرام له پێکهاته ی خۆراکی به فاکته ری Atwater ناو ده نریت که ده کاته:

۴ کیلوگرمۆکه/یه گرام کاربۆهیدرهیت

۴ کیلوگرمۆکه/یه گرام پرۆتین

۹ کیلوگرمۆکه/یه گرام چهوری

۷ کیلوگرمۆکه/یه گرام کهول

بۆ ژماره کردنی بری ووزه ی یه نان که کیشه که ی (۱۰۰) گرام بیت و  
 پێکهاته ی له: (۵۸٪ کاربۆهیدرهیت و ۹٪ پرۆتین و ۱٪ چهوری) بیت.

۲۳۲ = ۴ × ۵۸      کیلوگرمۆکه بری ووزه ی (۵۸) گرام

کاربۆهیدرهیت (نیشاسته).

۳۶ = ۴ × ۹      کیلوگرمۆکه بری ووزه ی (۹) گرام پرۆتین.

۹ = ۹ × ۱      کیلوگرمۆکه بری ووزه ی (۱) گرام چهوری.

+

۲۷۷      کیلوگرمۆکه/۱۰۰ گرام نان نرخ ی گهرمۆکه نان

بۆ ژماره کردنی بری وزه ی پۆژانه ی وه رگراو که مۆقیک له مهر (۳)  
 ژمه کهیدا ده یخوات، پێویسته پێکهاته ی خۆراکه خوراوه کان بزانه نریت  
 که له سه رچاوه زانستییه کانداهیه و به زانینی بری خۆراکه کان و پێژه ی



پیکهینه کانی ده توانریت وه پیشتر ژماره ی بری ووزه که ی بکریت که بو  
هه رژه میك چهند ده کات و له دوايیدا سه رجه می هه رسی ژمه که  
کوده کریته وه بۆزانیی بری ووزه ی پۆژانه ی وهرگیراو، که نایا به پیی  
پیداویستی مرقه که یه وه یان زیادو که میی هه یه .

# به‌شی سییه‌م به‌دخۆراکی



نه‌کرم قه‌ره‌داخی



## به‌شی سییه‌م

## به‌دخوړاکی Malnutrition

م. نه‌کره‌م قه‌ره‌داخی

لیکوالینه‌وه‌کان ده‌ریان خستووه که‌نزیکه‌ی بلیونیک و نیوژن و پیاو و منډال نه‌مړو له‌جیهاندا به‌ده‌ست به‌دخوړاکی زوړیان مام ناوهند، یان که‌مه‌وه ده‌نالینن. زوړبه‌ی نه‌مانه له‌وولاته تازه‌گه‌شه‌کردووه‌کاندا ده‌ژین. زوړ منډال له‌م وولاتانه‌دا به‌هوی نه‌م باره‌وه ده‌مرن، زوړبه‌ی دیکه‌یان به‌هوی به‌دخوړاکییه‌وه توشی نه‌خو‌شییه‌کانی له‌ش و می‌شک بوون و به‌رده‌وام ناماده‌ن بو تووشبوونی نه‌خو‌شییه‌ می‌کرو‌بییه‌کانیش به‌تایبه‌تی سکچوون و نه‌خو‌شییه‌کانی به‌شی سه‌ره‌وه‌ی کو‌نه‌ندامی هه‌ناسه‌وه‌وه‌وکردنی بو‌رییه‌کانی سی و سو‌ریژه ومانه‌وه‌ی ماکه‌کان و تووشبوون به‌نه‌خو‌شییه‌کانی دیکه له‌مانه‌وه‌ی نه‌و نه‌خو‌شییه‌کانه‌وه تیانداندا. ناماره‌کان ده‌ریان خستووه که‌به‌رزترین پ‌یژه‌ی مردن له‌ناو منډالانی وولاته تازه‌پی‌گه‌یشتووه‌کاندا‌یه وه‌ویه‌کی هه‌ره‌گرنگی نه‌مه‌ش، کزی و لاو‌زی به‌رگری کردنه به‌هوی به‌دخوړاکییه‌وه.

پینج سال له‌تویژینه‌وه‌ی یه‌کیک له‌په‌یمانگا‌کانی نه‌مه‌ریکا بو تو‌یژینه‌وه‌ی مردن له‌ناو منډالاندا ده‌ریخست که‌به‌دخوړاکی هه‌ره‌گرنگ‌ترین هو‌کاری مردنه له‌منډالانی نه‌مه‌ریکای لاتیندا. که‌مک‌یشی منډال له‌کاتی بووندا و به‌دخوړاکی له‌وه‌و پاشتری نیوه‌ی نه‌و هو‌کارانه‌ بوون که (۳۵۰۰۰) منډالی پیش (۵) سالی پی مردن. له‌و ناماره‌نه‌دا فریا‌که‌وتن و به‌پیره‌وه‌چوونی نه‌و

حاله تانهش له قوناغه زووه کانیدا، دهسته بهری مانه وه و ژیا نی شه و مندالانه مسوگر دهکات، به تایبه تی له و مندالانه ی له ته مه نی چوونه قوتا بخانه دان. به کورتی یه کیك له هؤکاره هره گرنگه کانی به دخؤراکی و مانه وه یان به هؤی باری پهره نه سه ندووی کومه لایه تییه ئابورییه که وه یه، به تایبه تی شه و کومه لانه ی هه میشه له زیاده بوونی دانیشتون، هؤیه کی باشه بؤچاودیتری دروستی و پزیشکی. له وولاته پیئشکه و تووه کاندای، بایه خدان به دهسته بهرکردنی خؤراکی کومهل، به شیکه له خاله گرنگه کانی پلانی سالانه ی بودجه ی ده ولت.

له گهل شه وه شدا کی شه ی به دخؤراکی، وه ک کی شه یه که هره یه له ناو ده ولت مه ندو هه ژاراندای، مه ترسی که مېوونه وه ی خؤراک به رامه به به زیاده بوونی دانیشتون، ئیستا یه کیکه له کی شه سه ره کییه کانی جیهان و توئینه وه کانیش له و باره وه یه، هه موو پسپوره کانی خؤراک و پسپورانی کشتو کال و ته کنیک کارانی خؤراک و ئابووری ناسان و پلان دانه رانی سیاسه تی خؤراکی وولات ده گریته وه.

لاثم Latham ده ستنیشانی شه وه ی کردووه که پلانی خؤراکی نه ته وه یی و سیاسه تی خؤراک له وولاتدا پیویسته شه م ئامانجانیه ی هه بیئت:

۱. به ره مه یئانی خؤراک به شیوه یه که باشترین جور خؤراک دهسته بهر بکات و هه موو پیداو یستییه کانی خؤراکی دانیشتونای تیدابیت.
۲. پته وکردنی هیزی په یداکردن و دهسته بهرکردنی خؤراک بؤ شه و خیزانانه ی ده رامه تیان کزه.

۳. زالبوون بەسەر ئەو مىكرۆب ومشە خۆرانەى لەكاتى تووشبوون بەنە خۆشپىيە بەدخۆراكىيەكاندا دەستنىشان كراون.

كەمى دەست كەوتن و پەيداكرىنى پرۆتىن، بەيەكەم كىشەى بەدخۆراكى دادەنریت لەوولاتدا. بەدخۆراكى لەوولاتانى تازە گەشەكردودا، بەپەلى يەكەم بەهۆى كەمى بپى خۆراكەوہیە. ئامارە نوپپەكان دەريان خستووہ كەئىستا نزىكەى (۴۰۰) ملیۆن كەس لەجىهاندا بپى تەواوى خۆراك وەرناگرن كەووزەى پپووستى پۆژانەيانى پپبەخشیت، خەرچكرىنى پارەو داہات لەوولاتە ھەژارو تازە پپگەيشتووہكاندا بۆ زيادكرىنى چاندنى دانەوئلەو پاقلەمەنيەكان و دەستگرتنى پالەو جوتياران و ھاندان و يارمەتيدانيان، زۆر باشترە لەخەرچكرىنى بۆكارى پازاندنەوہى شارەگەرەكان و پايتەختەكان، بۆنەھيشتنى كىشەى بەدخۆراكى و ھەژارى لەوولاتدا، چونكە زۆربەى ئەو پايتەخت و شارەگەرەكان كەسانى دەست پۆيشتوو و بەتواناى تيا دەژى.

كىشە خۆراكىيەكان بەشيۆەيەكى گشتىي دەكرين بەسئ كۆمەلەوہ بەپپى بوارە جوگرافيايىيەكانيان كەئەمانەن:

يەكەم: ئەوانەى لەوولاتە تازە پپگەيشتووہكاندا زۆر بلاون وەك: بەدخۆراكى كەمى پرۆتىن و ووزە PEM، ئەنيميائى خۆراكى Nutritional Anemia، كۆيتەرى نيشتەنى Endemic Goiter، كىشەكانى ددان.

دووم: ئەو نەخۆشپيانەى لەھەندىك ناوچەى وولاتە تازە پپگەيشتووہكاندا دەبينرين وەك: چاو ووشكى Xerophthalmia، وئيسكەنەرمە Rickets.

سینه؛ نه و نه خوشیانهی که زور تاییه تن به هندی و ولات و ناوچه وهک:

پیلاگرا Pellagra، بیرى بیرى Beriberi، و نه سکه رپوت Scurvy، زانا

بینگوا Pengoa ش پای وایه که (۴) هو هیه بؤلاوبونه وهیان که بریتین له:

۱. که می پرۆتین و ووزه، گه وره ترین پۆژهی بالوبونه وهیان هیه له و

ولاتانه دا و زورترین پۆژهی مردن ده خه نه وه و ده بنه هوئی زور تیكچونی

نه ندامه کانی له ش و میشک له وانهی پی نامرن.

۲. چاو ووشکی Xerophthalmia، که متر بلاوه به لام زووتر مرؤف ده توانیت

زال بى به سهریدا له چاو نه خوشیه کانی که می پرۆتین و ووزه PEM، نه م

نه خوشیه نه ک هر ده بیته هوئی مردن له و مندا لانهی که تووش ده بن، به لکو

ده بیته هوئی کویربوونیش له وانهی که له سکی دایکدا ده ژین.

۳. نه نیمای خوراکى Nutritional Anemia وهک PEM زور بلاوه و زور

جاریش ده بیته هوئی مردن له گه ل هویه کانی دیکه دا، جگه له وهش ده بیته

هوئی که مکردنه وهی توانای کارکردن و خویندن له وانهی که تووش ده بن،

توانای چاکردنه وهی نه مانه ههروهک چاو ووشکی وایه.

۴. گویتهری نیشته نی Endemic Goiter، که متر نیشانهی کومه لایه تییان

تیدا دهرده که ویت له چاو سی جورده که ی پیشوودا، زالبوون به سهریدا

ههروهک نه خوشیه کانی که می پرۆتین و ووزه PEM و چاو ووشکی وایه.

به لام خوپاراستن لیی ناسانتره.

نه خوشیه کانیی که می پرۆتین و ووزه Protein-Energy Malnutrition (PEM) نیشانه کراون، کۆمه له نه خوشیه کن نه خوشیانه که به PEM نیشانه کراون، کۆمه له نه خوشیه کن په یوه نندییه کی زۆریان به کیشه خۆراکیه کانه وه هیه و له لادی و شاردا دهرده که ویت و نه و مندالانه ی تووش ده بن، به زۆری که شیان که مه، به لام نیشانه کانی دایکه که به پیی ته مه نی و باری منداله که و توندی هۆکانی تووشبوونه که ده گۆرپیت، زۆر که م بوونی ووزه، ده بیته هۆی مه راسمه س Marasmus، له کاتی کدا وهرنه گرتنی بری ته وای پیویستی له ش له پرۆتین ده بیته هۆی کواشیۆرکۆر Kwashiorkor، که نه گهرچی نه خوشیه کی کوشنده ی خیرایه، به لام فریا که وتنی پزیشکی و چاره سه رکردنی، زوو چاکی ده کاته وه. مه راسمه سیش ده بیته هۆی مردن نه گهر زوو چاره سه ر نه کرا، هه ندیک مندال، به تیکه لی هه ندیک له نیشانه کانی مه راسمه س و کواشیۆرکۆریان تیدا دهرده که ویت و هه ندیکیان گه لیک نیشانه ی دیکه یان ده بیته که هۆی تووشبوونی میکروبین و له و ماوه یه دا تووشبوون. له و تووژینه وه یه ی که له ساله کانی نیوان ۱۹۶۳ تا ۱۹۷۲ له نه مه ریکای لاتین و نه فریقا و ئاسیادا کرا، دهرکه وت که (۱۰۰ ملیۆن) مندال له نیوان له دایکبوون و (۴) سالیدا تووشی نه خوشیه کانی که می پرۆتین و ووزه بوون و له بهر نه زانینی ژماره ی ته وای مندال له و کۆمه لانه دا. پێژهی بلاوبوونه وه ی نه م نه خوشیانه یان به ته وای تیدا نه زانراوه.



خشته ی (۲ - ۱) پۆلینیکی ساکاری نه خوشیه کانی

که می پرۆتین و ووزه PEM

جۆر	کیشی له ش بۆته مه ن %	دریژی له ش	ناوبه ندبون Edema	تیکچوونی کیش به پینی دریژی له ش
کواشیورکۆر Kwashiorkor	۸۰ - ۶۰	کارتیکراوه	+	++
مهراسمه س Marasmus	له شه ست که متر	کارتیکراوه	سفر	++
ههردوو جۆره که به تیکه ئی	له شه ست که متر	کارتیکراوه	+	++
مندالی کیش که م	۸۰ - ۶۰	کارتیکراوه	سفر	که م
گرگنی به هۆی خۆراکه وه	له شه ست که متر	باش دیاره	سفر	که م

هه ندیک له وه نه خوشیهانی به هۆی به دخۆراکیه وه په یدا ده بن:

#### ۱. کواشیورکۆر Kwashiorkor

له سالی ۱۹۳۲ (دکتۆر سیسلی ویلیامس) یه که مین که سیڤ بوو که به ووردی له م نه خوشیه ی کۆلیه وه، (ویلیامس) پزیشکیکی به ریتانی بوو له ئه فه ریقیای خۆرئاوا کاری ده کرد، ئه م نه خوشیه ی له و مندالانه دا ده ستنیشان ده کرد که ته مه نیان له نیوان (۱ تا ۴) سالیایه وه ره به زمانی ناوچه که وه که پێیان ده ووت (کواشیورکۆر) ناوی نا، ماناکه شی: ئه و نه خوشیه یه که ئه و مندالانه تووشیان ده بیّت و ساوان و پراسته وخۆ مندالێکی دیکه یان به دوا دا دیت.

ئه م نه خوشیه یه له گه ل ئه وه ی یه که مجار له ئه فریقیا ناوبرا، به لام له پاشترا له ئه مه ریکای لاتین و ئاسیاش دۆزرایه وه، به رده وام خواردنی ئه وخۆراکانه ی که ماده ی ووزه به خش و پرۆتینیان زۆر که م تیدا یه ده بنه هۆی ئه م نه خوشیه یه. ئه م نه خوشیه ی به زۆری له و مندالانه دا په یدا ده بیّت

که پئویسته شیرى دایکیان بخۆن، به لām له بهرئه وهى راسته وخۆ مندالێكى دیکه یان به دوا دا دیت، دایکه که فریای مندالێ یه که م ناکه ویت و چاودیری خۆراکی که م ده بێته وه و بپری ته واو شیر وه رناگرێ، چونکه دایکه که ناتوانیت شیرى زۆر بداتى به هۆى مندالێ دووه مه وه وهروه ها باشیش ناتوانیت خۆراکی بۆ ئاماده بکات به تایبه تیش ئه و خۆراکانه ی پپۆتینیان تیدایه، له بهرئه وه منداله که توشی ئه م نه خوشیه ده بێت.



وینه ی (۳ - ۱) مندالێکی توشبو  
به نه خوشی کواشپورکۆر

له نیشانه سه ره کییه کانی ئه م نه خوشیه:

۱. قزبژی وهه ندیک جار قز پهنگه تۆخه که ی نامینیت و سوور هه لده گه پیت.
۲. که م هه ستی و که مته رخه می ده رباره ی ده وره به ری .
۳. گریانێکی زۆر کز و هتواش له سه ریه ک ئاوازی کپ.
۴. سکچوون.
۵. گه شه نه کردن و چروساندنه وه .
۶. پیتستی په له په له یی و هه ندیک جار کیم کردوو.
۷. ورك ئاوسان.

۸. لاوازبوونی ماسولکه کانی، که به ته وای توانای گاکوکی و پویشتنی نامیئی.

۹. گه وره بوونی جگه رو پرپوونی به چه وری.

۱۰. شیوهی وهک ناوساو یا فوتیکراو ده نوینیت به هوی ناوبه ندبوون Edema. شایانی باسه مهرج نییه نه م نه خوشییه ته نها له ساوادا پووبدات، هه ندیک جار به هوی که م خواردنی پووتینه وه له مندالی گه وره شدا پووده دات، ته نانهت هه ندیک جار له پیریشدا پووده دات، به لام له هه موو باریکدا نه گه ر فریای نه خوشه که بکه وین پزگاری ده بیئت. پیدانی شیرو به روبوومه کانی به شیوهی که م که م له پییشدا و پاشدا زیادکردنی بره کانیان، یا شوربای دانه ویله له و ناوچانهی شیریان تیدا ده ست ناکه ویئت، به تایبه تی شوربای نیسک و تۆک و ماش و پاقله مه نییه کانی دیکه، به پیگایه کی باش و سه رکه وتوو داده نریت له م پیناوه دا.

۲. مه راسمه س Marasmus

دیاریکردنی ته مه نی منداله که هۆکاریکی باشه بو دیاریکردنی نه خوشییه کانی که می پووتین و ووزه، که نایا کواشیوړکوړه یامه راسمه سه؟. مه راسمه س به زوری له و مندالانه دا ده رده که ویئت که ته مه نیان له سالتیک که متره و شیره که که مه یان نییه که به ته وای بیخون یا ماوهی پیدانه که زور نییه تاثیران بکات.

که می شیرو ماوهی شیرپیدانی مندال له وولاته تازه که شه کردووه کاندایا به یه کی که له هۆکاره هه رکه وره کانی مردن داده نریت تیتیاندا به هوی که می خۆراک و تووشبوونی سکچوونه وه. زۆربه ی ناماره کانی نه م سالانه ی دواپی

دەریان خستووە کە پێژە ی تووشبوونی مەراسمەس لە منداڵاندا لە زیاد بووندایە. ھۆی سەرەکیی مەراسمەس، کەم وەرگرتنی ووزە یە لە خۆراکدا و نەخواردنی ئەو خۆراکانە ی کە بێی گەرمۆکە یان کە مە. زۆرجار ئەم نەخۆشییە تووشی ئەو منداڵانەش دەبێت کە تەمەنیان لە سال زیاترە و تا (١٠) سالی و بەرەو ژوور سەر دەکەوێت. ھۆکە ی دەگەرێتەوہ بۆئەوہ ی شیری دایکە کە ووزە ی تەواو نابەخشیت بە منداڵە کە، یا دایکە کە تاماوہ یەکی زۆر شیر دەدات بە منداڵە کە، واتە لە (٤ تا ٦) مانگەوہ وردە خۆراکی لەگەڵدا ناداتی. ھەر وہا زۆرجار شیری قوتوی نەگونجاو لەگەڵ باری منداڵە کە و ئارەزوویدا ئەم نەخۆشییە دروست دەکات.

شیوہ ی نەخۆشە کە:

١. کەم گەشە کردو.
٢. لاوازیوونی ماسولکەکانی.
٣. ئاوساندنی سک.
٤. زوو ھەست بە برسییتی کردن.
٥. نەخۆشە کە ئاگای لە خۆی دەمی.

### تیگە ئی لە نیوان مەراسمەس و کواشیۆرکۆردا

ھەندیک منداڵ نیشانە ی ھەردوو نەخۆشیە کە ی تێدا دەردەکەوێت، بە زۆری ئەمانە کیشی لەشیان (٤٠٪) کە مترە لە چاو ھاوڕێکانی تەمەنی خۆیان و بە زۆریش ئاوبەندی Edema و نیشانەکانی دیکە ی کواشیۆرکۆریان ھەیە، دەریش کەوتووہ بە زۆری ئەو منداڵانە ی مەراسمەس دەگرن، تووشی کواشیۆرکۆریش دەبن بە ھۆی نەخواردن یا کە مېوونەوہ ی پڕۆتین لە لەشیاندا کە تووشی میکروبەکان دەبن.

## خشته ی (۲ - ۳) جیاوازی له نئیوان ژیا نی لادی و شار بۆ تووشبوونی PEM

دانیشتوانی لادی	دانیشتوانی شار	که لوتور
ژیانی لاسایی باوویا پیرو بی کورانی خیرا له شیوه ژیا نندا. مانوه و خووگرتن به داب و نه ریته کانی پیتشوی کومه له وه دایکان له ماله وه یه یا له کینگه یه کی نزیکه وه کار ده کن. سکپربوونی یه که له سه ریه که.	خیرا وه رگرتنی پۆشنبری و دوو رکه وتنه وه له ژیا نی پیتشو. دابړان له پیکهاته ی کومه لایه تی. زۆر کارکردنی دایک. بونی ماوه ی دریتخایه ن له نئیوان سکپربووندا.	
مانه وه له چوارچینه ی ئابوری کشتوکالیدا.	زالبوونی پاره له ژیا نی ئابورییاندا (کارنه کردن مانای نه بونی خۆراکه بق خیزانه که).	پیکهاته ی ئابوری
که متر شلۆقه جه نجالی به شیوه یه کی که متر هه یه له ژیا نیاندا. خیرا تووشبوونی به میکرو ب به تاییه تی سکچوون دوی له شیر برینه وه.	ژیان زۆر شلۆقه له ناو جه نجالیدا. تووشبوونه وه ی به به رده وام به تاییه تی هه وکردنی پخۆله و گه ده.	پۆلی ناو ناو پۆلی ژینگه
به زۆری شیر ی دایک به کاردیت. خۆراکی ته واو وه گرتن به تاییه تی له (۴ تا ۶) مانگیدا.	شیر پیدانی دایک و زووکۆتایی پیته اتنی به زو له شیر برینه وه ی مناله که. زۆربوونی شیردان به مه که شوشه. پیسبوونی مه که شوشه.	خۆراک پیدان
که می بره پرتوتینه کان به تاییه تی له کاتی زۆر خودانه خۆراکه نی شاسته یییه کان.	که می گه رمۆکه کان.	له کورتیانی به شتی زۆری زده کان
پاش ۱ سال ته من و به زۆری پیتش ۲ سال	شه ش مانگی دووه می ژیا ن یازووتر	له مده تی تروشیون
کواشیرکۆر	مه راسمه س یا مه راسمه س له گه ل کواشیرکۆر.	موری نه خورشیده کان

ئەو مندالانەش کە تووشی کواشیۆرکۆر دەبن ولەئەنجامدا چاک بوونەوهیان بەرەبەرە، کە ئاویەندیان نامیانی تووشی مەراسمەس دەبن بەهۆی کەم وەرگرتنی ووزەوه.

ئەو مندالانە بەشیۆهیهکی مام ناوهند توشی کەمی پڕۆتین و ووزە دەبن

### Moderate from of Protein- Energy Malnutrition

زۆر مندال بەشیۆهێ مام ناوهندی تووشی کەمی پڕۆتین ووزە دین، بەزۆری کیشیان نزیکە (۲۵٪) کە مەتر دەبیێ لە هاوڕێکانی هاوتەمەنیان وەرۆهەما درێژیشیان کەمێک کە مەترە. لەئەنجامی زۆر سکچوونیانەوه توشی بەدخۆراکی تەواو دەبن وەندێک لەم مندالانە لەتەمەنی پێش چوونە قوتابخانە نەخۆشییەکیان لەگەڵدا دەبیێ، بەپێدانی خۆراکی نیمچە پڕۆتین و کاربۆهیدرەیت بەشیۆهیهکی دیاریکراو، وورده وورده دەتوانرێت چاک بکریێنەوه.

### گرگنی و خۆراک Nutritional Dwarfing

ئەو خالانە بەشیۆهیهکی نەخۆشییەکانی کەمی پڕۆتین و ووزە PEM و زنجیرهیهک لەتوشبوونەکانی میکروبۆزگاربان دەبیێ لەکاتی گۆرپهیی و ساوایی و پێش چوونە قوتابخانەدا، دەنالێن بەدەست کورتی بالایان و گرگنیان و لەتەمەندا وەک سالتیک کە مەتر بن لە هاوڕێکانیان وایە، کەچی دەم و چاویان زۆرتر پێگەیشتوویی دەنوینیێت. خۆراکی ناتەواویش لەهەرزەکاندا، هەر دەبیێتەهۆی کەم گەشەکردن و کورتی بالا بەتایبەتی خۆراکی پڕۆتینی، ئەم

باره به زۆری و ئاشکرایى له ژاپۆن له ساڵه کانی (١٩٣٩ تا ١٩٤٨) دا بینرا که کورته بالایی بووه پوخساریکی دیاریان به تاییه تی له هه رزه کاندای، له کوتایی شه پری جیهانی دووهم وله وه و پیشتریشدا.



وینته ی (٣ - ٢) که مبی پروتین و وزه ده بیته هوی کورته بالایی

### دهقبوونی خوین به رهکان Atherosclerosis

تیكچوونی خۆراك به تاییه تی زۆرخواردن، له هه ره هویه گرنگه کانی تووشبوونه به پهقبوونی خوینبه رهکان. زانا ستامله Stamler له و باوه په دایه که پهقبوونی خوینبه رهکان خوی له خۆیدا نه خۆشییه کی تاییه ت نییه، مرۆف ده توانیت خوی لی بپاریزیت، ئه م نه خۆشییه زینده پالی چه وری، کۆلیسترۆل، پروتینی چه وری ئامیز (لیپوپروتین) پۆلیکی سه ره کیی تیدا ده بینن.

به زۆری ئه م نه خۆشییه له ئه نجامی خۆراکیکی ناهاوسه نگ و بر زۆری ووزه به خشی و چه وری و کۆلیسترۆل خۆیه وه په یدا ده بیته.

لەم نەخۇشىيەدا، دەنكۆلەكانى چەورى ناكىستالى لەناوپۇشى خوينەين،  
ياخوينبەرەكاندا كۆدەبنەوہو دەنىشن، تا بىت كەلەكەبوون و نىشتنى ئەم  
ماددانە فراوانتر دەبىت، بەشىۋەيەك كەوورده وورده بۇشايى لولەكە  
(خوينەين يا خوينبەر) دەگرىتەوہ كەمەيىو (جلطة Thrombus) يك دروست  
دەكات. بەم شىۋەيە پەرەسەندنى نەخۇشىيەكە دەبىتەھۋى ھەناوگرتن يا  
داخستنى لولەخوينەكە.

لەوہ دەچىت ھەندىك كەس تواناي نىشتنى ئەم ماددانەيان زۆرتىر بى  
لەكەسانى دىكە، بۇيە زۆرجار ئەمە لەمنداڭدا بەتەواۋى پروون دەبىتەوہ.  
ئەنجامەكانى ئەم نەخۇشىيە:

۱. مردنى كتوپرى چاۋەپوان نەكراو.

۲. گرتن و داخستنى دلەلوولەكان (بەزۆرى خوينبەرى دل).

۳. سنگەكوژى (الذبة الصدرية – Angina Pectoris).

پەقبوونى خوينبەرەكان پۇلىكى سەرەكىش دەبىنيت لەھەندىك نەخۇشى  
دىكە، وەك - دەماخەمەيىن - (الجلطة الدماغية – C.V.A) ونەخۇشىيەكانى  
لولەخوينەكان لەچوارپەلدا.

ھەندىك لەو باۋەپەدان گەلىك ھۆكارى دىكە جگە لەخۇراك دەبىتەھۋى  
ئەم نەخۇشىيە لەوانە:

۱. بۇماۋە. ۲. تەمەن. ۳. توخم. ۴. بارى كۆپرە پزىنەكان.

۵. بەرزەپەستانى خوين. ۶. جگەرەكىشان. ۷. ئەلكھول.



بەلام لەھىچ كاتىدا نكۆلى لەوھناكرىت كەبارى خۆراك كارىكى سەرھىكى ھەيە لەتووشبوونى ئەم نەخۆشىيەدا، چونكە تاقىکردنەوھكان دەريان خستووھ كەئەو كەسانەى بەردەوام چەورى زۆر لەخۆراكىياندا ھەيە توشى ئەم نەخۆشىيە زۆتر دەبن لەچاوەوانەى چەورى كەمتر لەخۆراكىياندا ھەيە، ھەروھەا دەريش كەوتووھ ئەو كەسانەى خۆراكى پەر لەووزە زۆر دەخۆن زۆتر قەلەو دەبن و زۆترىش ئامادەن بۆ تووشبوون بەم نەخۆشىيە.

ئامارەكان دەريان خستووھ كەئەو كەسانەى ( $\%40$ ) ى خۆراكەكانيان لەچەورى پىكھاتووھ زۆتر بەم نەخۆشىيە دەمرن لەچاوەوانەى كە ( $\%20$ ) ى چەورى لەخۆراكىياندايە. زۆترىن چەورى كەپەيوھندى بەنەخۆشىيەكانى دلەوھەبىت چەورىيە تىرەكانە Saturated Lipids وەك لەوھو پىش باسما كەرد، ھەندىك ئامارىش دەرى خستووھ ئەو كەسانەى شەكرى سادە زۆر دەخۆن زۆتر توشى ئەم نەخۆشىيە دەبن لەچاوەوانەى شەكرە ئالۆزەكان دەخۆن. لەم نەخۆشانەدا ئاستى رىژەى چەورى لەخۆندا بەرز دەبىتەوھ بەتايبەتى كۆلىستروۆل و فوسفولىپىد Phospholipids و گلىسریدە سيانىيەكان Triglycerides و ھەندىك پڕۆتىنى چەورى ئامىز Lepoprotien.

ھەموو كاتىك پىوانى ئاستى كۆلىستروۆل لەخۆندا بارى ترسناكى ئەم نەخۆشىيە دەردەخات. پىويستە ئاستى كۆلىستروۆل لەخۆندا ( $\%200$  ملگم) نەبى، واتە نەگاتەئەو ئاستە.

### قەلەوی Obesity

چەوریە شانەکان Adipose Tissue گەنجینە ی کۆکردنە و ، ووزە ی زیاد ی لەشە ، لە منداڵدا ئەم گەنجینە یە ووزە ی پێویستی لەش ئامادە دەکات و زۆر کەم لەم تەمەندا ووزە گل دەداتە وە .

میکانیزم زۆرە لە منداڵدا بۆ ئەوە ی ووزە لە لەشیدا کۆنە بیتە وە و کارنە کرێت ، گرن گترین ئەنزیمیش کە پۆلی سەرەکی خۆی لەم بارە یە وە ببینێت ئەنسۆلینە ، بە لām لە گە وەدا چەوریە ، شانە ، بریکی زۆر لە ووزە یە ی لەشی کە پێویست نییە ، کۆدە کاتە وە و زۆر بە ی جار لەشی پێویستی بە ووزە یە نییە کە لە ویدا کۆدە بیتە وە ، لە بەر ئەوە لە بەرەنجامی کۆبونە وە و چەوری لە و شانەدا و سەرف نە کردنیان ، وور دە وور دە یە کێک لە نەخۆشییە مەترسیدارەکان دروست دە بیت ، ئەویش نەخۆشی قەلەویە Obesity . کەواتە بەشیوە یەکی گشتیی قەلەوی بریتی یە لە کۆبونە وە ی ووزە یەکی زۆر لە چەوریە شانەکاندا ، بێ ئەوە ی لەش پێویستی بە بەکارهێنانی هە بیت . هەرکە سێک کێشی نزیک بوە وە لە (۱۲۰) کگم ، ئەوە مانای گە یشتنە بە قەلەوی . دەتوانین کێشی رێژە یی هەموو کە سێک بە پێی ئەم هاوکیشە یە

بپۆین: کێشی رێژە یی = کێشی راستە قینە / کێشی نمونە یی ۱۰۰X

مەبەست لە کێشی نمونە یی ، ئەو کێشە یە کە پێویستە کە سێک بە پێی درێژی یە کە ی هە بیت .

بەشیوە یەکی گشتیی ، چەوری لە (۱۴٪) ی کێشی پیاویکی نمونە یی و (۲۵٪) لەشی ژنکیکی نمونە یی پێکدەهێنێت کە هەردووکیان لە تەمەنی (۲۵)

سالیڊابن، به لām نه م پڙهيه له گه ل به سالاچوندا زياتر ده بټت، نه گه ر کيشي له شيش به جيگيري مايه وه.

يه کيک له نيشانه سهره کييه کاني قه له وي نه وه يه نه گه ر نه ستوري لوچيکي پټست و ماسولکي سي سهر Triceps له (۲۲ ملم) بڼ پياو، له (۳۰ ملم) بڼ ژن که ته مه نيان له نيوان (۳۰ تا ۵۰) سالي دا بي زياتر بي، نه وه نيشانه يه کي پټوانه يي قه له وييه.

قه له وي زياني زوره، چونکه تافيکردنه وه کان ده ريان خستوه که قه له وه کان زورتر توشي شه کره و به رزه په ستان و نه خوشييه کاني جومگي نيسک و ماسولکه ده بن له که ساني ناسايي، هه روه ها هه ناسه دانيشيان گرانتر ده بي و زورتر توشي ته نگه نه فسي ده بن.

له ناماره کانيشدا ده رکه وتوه که نه وکه سانه زورتر توشي سنگه کوژي Angina Pectoris، و نه خوشييه کاني دل ده بن، له سنگه کوژيدا ده رفه تي چاکبوونه وه يان له که ساني ناسايي که متره. هه روه ها ناماره کان ده ريان خستوه که پڙه ي مردن له که ساني قه له ودا (۱۵۰٪) جار زياتره له هه مان ته مه ندا بڼ که ساني ناسايي.

### په يدا بووني قه له وي

به شيوه يه کي گشتي قه له وي به دوو شيوه په يدا ده بي:

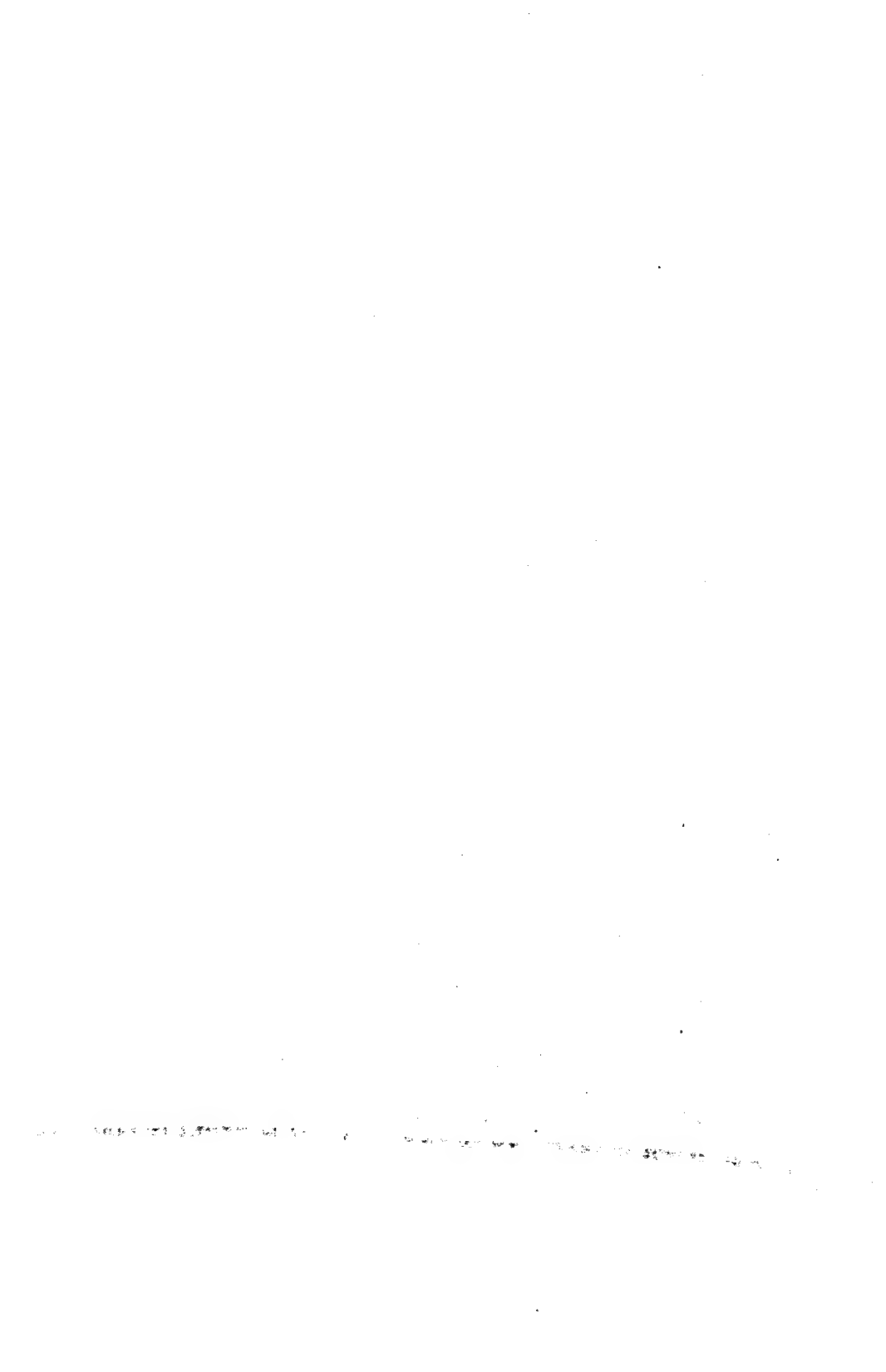
۱. به هوي تيکچووني ميکانيزمي هايپوسه له مهس Hypothalamus.

۲. به هوي زينده پالي خوراک له له شدا يا به هوي هه نديک په فتاري گورپاوه وه له خوار دندا. به لām گومان له وه دا نيه که جوري خوراک و برې خوراک زور

کاریان له سه رقه له و بون هه، بۆیه ریکوپیککی له وه رگرتنی ژه مه خوراکه کاندایه و زیاده خوری نه کردن کاریکی باشه بۆ قه له ونه بون، ههروه ها جولاندن و وه رزش کردن و هه ل سوکه وت و دانه نیشتنی زۆر و نه نوستن به کاریکی باش داده نرین بۆ کۆنه بوونه وهی ووزه کان به شیوهی چه وری له له شدا.

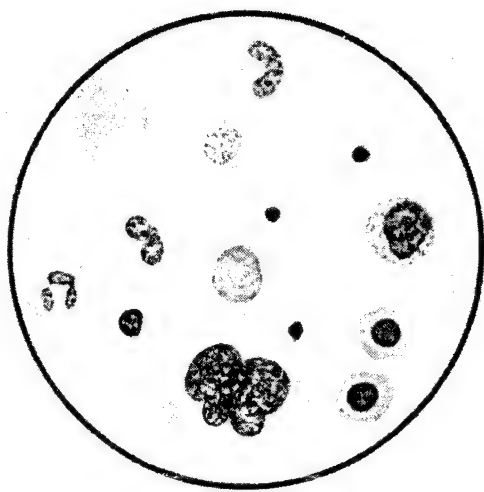
### ئیسکه نه رمه Rickets

ئیسکه نه رمه ش یه کیکه له و نه خوشییه ناسراوانه ی به دخوراککی که تووشی ساواو مندال ده بیئت، له و مندالانه دا په ی داده بیئت که به ته واوی بری پیویست کالسیۆم و فۆسفۆر و فیتامین (D) و هه ر ناگرن بۆنه وهی که شه بکه ن و به هیزبن. به لکو به پیچه وانه وه ئیسکیان نه رم ده بیئت و باش که شه ناکات و زوو ده شکیت. نه م مندالانه له شیوه دا ده ناسرینه وه، به وهی تادیئت پان و لاق (قامیش و ته له زم) یان چه ماوه و که وانه یی ده بیئت و سنگیان بۆ پیشه وه دهرده په رپیت و هه ک سنگی کۆتری لی دیت و سه ریان زل و مه چه کی ده ست و پاژنه ی پییان که و ره ده بیئت و پشتیان چه ماوه و مه یله و کۆم ده بی و سکیان به رز و ناوچه وانیشان دهر په رپو ده بیئت. هۆی سه ره کیی نه م نه خوشییه ش که می کالسیۆم و فۆسفۆر و فیتامین (D) یه له خوراککیاندا. شیر خوراککیکی باشه، که بریککی باش کالسیۆم و فۆسفۆر و فیتامین (D) تیدایه، بۆیه به رده وام ساواو مندال پیویسته بری باش شیریان بدریئت، بۆ نمونه: مندالیک که له باخچه ی ساوایان و قوناغی سه ره تاییه، پۆژانه پیویستی به لای که مه وه (۳ تا ۴) کوب شیر که بیخواته وه، و بۆ ماوه یه کی باشیش بدریته به رتیشکی خۆر، تا فیتامین (D) سروشتی له له شیدا دروست بیئت.



# بهشی چوارهم

## کهه خوینی



د. ناورنگ محه مهده قادر



## به شی جواره م

## که م خوینی Anemia

د. ناورنگ محمد مه د قادر

یه که م: که می ناسن

نه و که سانه ی تووشی نه م که مخوینییه ده بن، بری ناسن له له شیاندا که مه، نه مه ش له نه نجامی گه لیک هۆکاره وه پرووده دات له وانه:

۱. که م خواردنی نه و خوراکانه ی ناسنیا ن تیدایه.
۲. بوونی مه ندیک کرم له پرخۆله کاند، وه ک کرمه قولاپییه کان Hook Worms.
۳. تووشبوون به مشه خۆره کان Parasite وه ک مشه خۆری مه لاریا و جیاردیا.
۴. تیکچونی میتابۆلیزم له وه رگرتن و مژینی ناسن له خواردندا.
۵. سکپری و دوویاره بوونه وه ی سکپری یه ک له دوا ی یه ک.

پیویستی پۆژانه ی وه رگرتنی ناسن (۱۲ ملگم/بۆ گه وره یه)، به لام بۆ نه م بارانه ی خواره وه ده بیئت زیاتر بیئت:

۱. ژنی سکپ (۲۰ تا ۵۰ ملگم) پۆژانه.
۲. ئافره ت له کاتی که وتنه سه ر خویندا (۱۰ تا ۲۰ ملگم) پۆژانه.
۳. هه رزه کار (۶۰ تا ۱۲۰ ملگم) پۆژانه.
۴. مندالی ساوا (ژیر ۱ سال) ۱ تا ۵ ملگم/کگم، واته نزیکه ی ۱۵ ملگم پۆژانه.
۵. ته مه نی خویندنی سه ره تایى (۸ تا ۱۵ ملگم) پۆژانه. واباشتره، نه و خوراکانه ی که ناسن له پیکه اتنیا ندایه و ده خورین، له گه ل قیتامین (C) دا



وهرېگيرين، وهك پرته قال و ته ماته، چونكه فيتامين (C) يارمېتى مژينى  
ناسن ددهات له پيخوله دا.

نهم نه خوشييه به هوى كه م وهرگرتنى ناسن وه به پله ي يه كه م پيدا  
ده بيت، چونكه ناسن زور پيوسته بۇ دروستكردنى هيموگلوبين ونهم جوړه  
باوترين جوړى كه مخوينييه له ساواو مندا لاند و به شيكيش له كه م  
وكوپييه كه ش ده گه پيټه وه بۇ ميتا بوليزمى ناسن له مندا له كه دا.

له له شى ساواى نه وزاددا، ته نها (۰,۵) گرام ناسن هه يه وله گه وړه دا  
نزيكه ي (۵) گرامه. وهك ده زانريت ته نها (۱۰٪) ي نه و ناسن هى ده خوريت  
له پيخوله دا ده مژريت، كه واته پوژانه پيوسته (۱۰) نه وه نده ي نه و بړه  
بخوريت بونه وهى تووشى كه مخوينى نه بين، واته نه گه ر زانرا پيوستى  
پوژانه له مندا ليدا (۰,۸ تا ۱,۵) مليگرامه، به ماناى پوژانه (۸ تا ۱۵) مليگرام  
ناسن ده بيت بخوريت.

به زورى نه و مندا لانه ي كه خوراكي سه ره كييان بريتييه له شير و  
كاربو هيدره يت، كه مى ناسنيان تيداده رده كه وىټ. هه روه ها خوږين لى پويشتن  
و بوونى برين له گه ده و پيخوله دا، به هوى گرنگ داده نرين له م باره يه وه.

پاده ي هيموگلوبين (۶ تا ۱۰ گم/ده سيليت) به كه مخوينى ناوه ندى  
داده نريت، به لام نه گه ر پاده كه ي گه يشته ژير (۵ گم/ده سيليت) نه و  
كه مخوينييه كي زوره. نه و مندا لانه ي تووشى كه مخوينى ته و او ده بن كه م  
ناره زوى خوراك ده كه ن و توشى شله ژاوى ده رونى و تيكچون و خيرا ليدانى  
دل ده بن تاده گاته پاده ي كشانى دل. هه نديك له و مندا لانه كي ش و

قه باره یان که م ناکات و ناسایی ده بیت وله وانه شه قه له وین، له گه ل نه وه شدا  
 گه لیک له و مندالانه له پ و لاواز و بی کیشن. بوونی نه خوشییه که له مندالدا  
 کارده کاته سهر کاری نۆر به ی نه دنام و شانەکانی له ش و کاریان که م  
 ده کاته وه. نۆر جاریش کارده کاته سهر که مکردنه وه ی کاری ده مارەکان  
 وتیگه یشتن و ووریایی و پرۆسه ی فیبروونیان له قوتا بخانه کاندای.

دووم: که می فیتامین (B12)

کانزای کۆبه لت یه کیکه له پیکهاته کانی نه م فیتامینه، و پیی ده وتریت  
 (کۆبۆلامین)، وچه ند جۆریکی هه یه.

له مرقدا ههرسکردنی فیتامین (B12) له به شی کۆتایی ریخۆله باریکه دایه،  
 به یارمه تی ناوه ندە فاکتەری گە دە. مژینی له لایەن وەرگری تایبه تییه وه  
 ده بیت له کۆتایی ریخۆله باریکه دا.

سهرچاوه ی سهره کیی فیتامین (B12) به روبوومی نازله، پوهه ک به ته نها  
 سهرچاوه یه کی ته واو نییه، پیویستی پۆژانه ی مروفیککی ناسایی به فیتامین  
 (B12) ده گاته (۱ تا ۲ مایکروگرام).

که م وەرگری ته به لای که مه وه پیویستی به سی سال هه یه بۆ ده رکه وتنی،  
 چونکه گه نجینه یه کی گه وره بۆ نه م فیتامینه له جگه ردا هه یه.  
 پوودانی که می نه م فیتامینه به م هۆکارانه پوودەدات:

۱. که مخواردنی نه و خۆراکانه ی نه و فیتامینه یان تیدایه.

۲. که می ناوه ندە فاکتەری گە دە، به هۆی بچوک بوونه وه ی گە دە، وه ک  
 له که مخویتی نا مه مواردا، یاخود بچوک کردنه وه ی گە دە به نه شته رگری یان  
 له هه ندیک حاله تی زگماکیدا پووده دات.

۳. نه خۆشییەکانی بەشی کۆتایی پێخۆلە باریکە، کە بەر لە مژینی فیتامین (B12) دەگرن.

۴. بوونی هەندیک میکروب لە پێخۆلەدا، یا بوونی هەندیک مشەخۆر Parasite یا هەوکردنی پێخۆلە کوێرە.

۵. لە پووەک خۆرەکاندا.

دەستنیشانکردن و چارەسەرکردنی ئەم ناھەموارییە زۆرگرنگە لە منداڵدا چونکە دەبیتهۆی تیکشکانی ترسناک و نەگەرانیوە لە دەماردا.

لە نیشانە دەمارییەکانی: هەوکردنی دەمارێ پەلەکان، بێرچونەووە و تیکچونی ژیری و بوورانیوە.

سێیەم: کەمیی فۆلەیت

خانە دروستکارەکانی خۆین، یەکیکن لە و خانانەی زۆر بەخێرای گەشەدەکن و دابەش دەبن، کە تیایاندا بەخێرای (D.N.A) بەردەوام دروست دەبێت و دووھیند دەبێت لە ناوکیاندا. لەم کارەدا، هەردوو فیتامین (B12) و فۆلەیت، پێویستی سەرەکی بۆ دروستکردنی (D.N.A)، هەرکەمییەک لە یەکیکیاندا یا لە هەردووکیاندا دەبیتهۆی تیکچوون لە پڕۆسەی دابەشبوونی ئەو خانانەدا، شێوەی ئەو گۆرانیەش لە خڕۆکە سۆرەکاندا پوودەدات و پێی دەوترێت (میگالۆبلاست Megaloblastic، واتە دروستبوونی گەورەیی، یا بەقەبەیی.

فۆلەیت، بە چڕییەکی جیاوازی لە زۆر خواردندا دەست دەکەوێت، لە هەردوو سەرچاوەی پووەکی و ئازەلییەو، بەلام لە لێناندا زۆریەکی شێ دەبیتهۆ،

بېړۍ کې مې له لښا ه لډه گړيت و نه وېرته ته نه به شې چنده هغه يه کې  
که م ده کات.

هويه کاني که م و مرگرتني فوله يته؛

۱. که م و مرگرتني له خوراکدا، نه و ژه مانه ي سه وزه ي نوې و گزشتي  
تيدانيه، نه وانه ي زور کولون، فوله يتيان تيدا که مه.

۲. نه خوشييه کاني به شې سه ره وه ي پيخول باريکه که به شې سه ره وه،  
شوېني مژيني فوله يته.

۳. زوربونې پيوېستي له ش به فوله يته، وه که له کاتي نه خوشييه کاني  
شيوونه وه ي خويندا يان نه خوشييه شيرپه نجه ييه کاندا.

۴. سکپړې، کاتي گه شه کردني کورپه له، که ژنه سکپړه که پيوېستي به بېړۍ  
زياد له ناسايي نه م مادده يه ه يه.

۵. به کاره ينيانې ه نديک دهرمان.

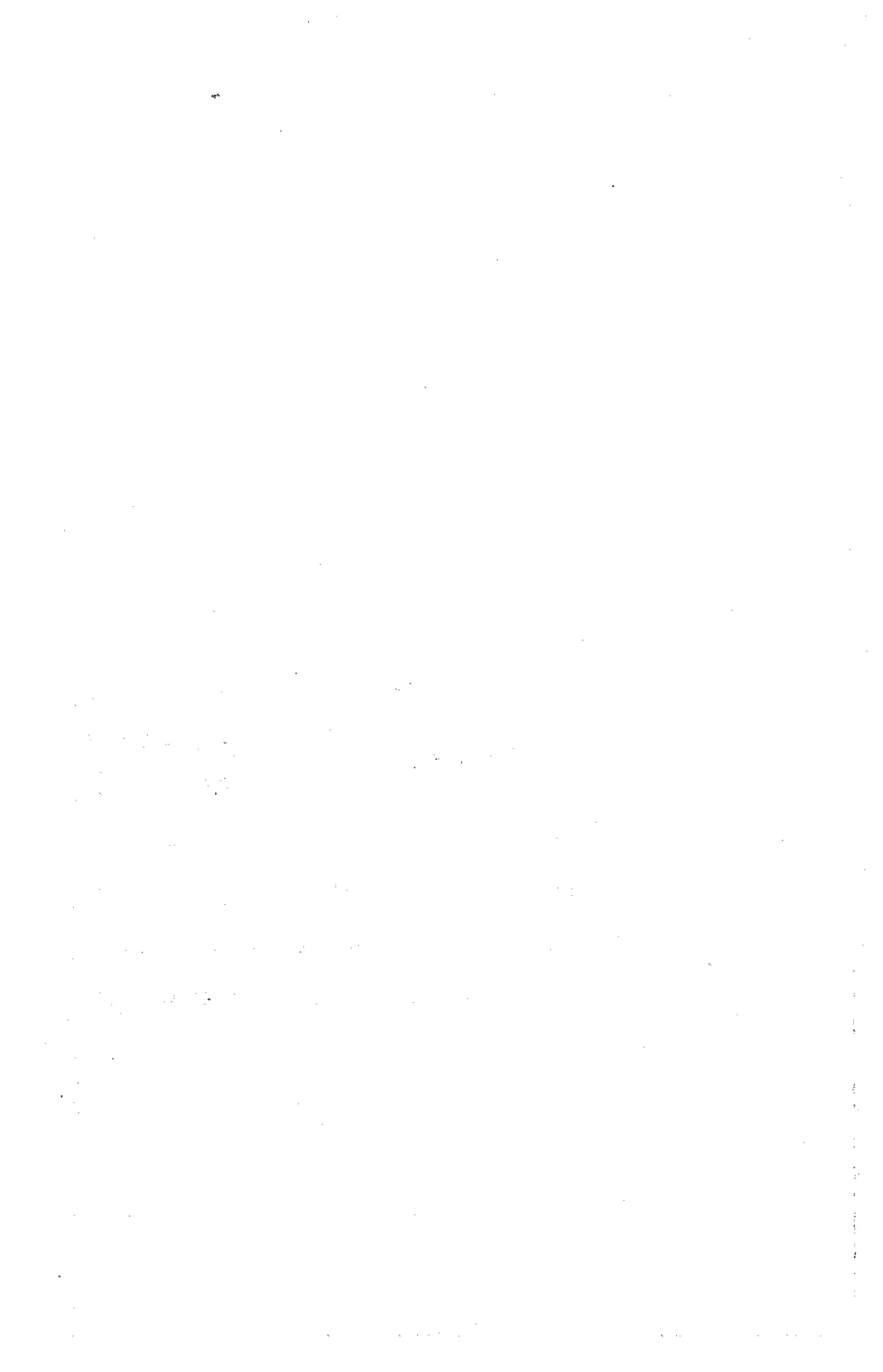
پيوېستي روزه

نه وه ي ده ستنيشان کراوه بو و مرگرتن ل نه وانه ي

۳۰ تا ۶۵ مايکروگرامدا/پوژ. کولاندني شير، نيوه ي نه و فوله يته ي تييدا يه

نايه يليت. چاره سه ري که مېي فوله يته له کاتي دهرکه وتني نيشانه کاني

که مېي له لښا به پيداني نه م مادده يه يه به شيوه ي دهرمان.



# به‌شی پینجه‌م

## ئایۆدین و ناھه موارییه‌کانی ئایۆدین



د. ئاورنگ محەممەد قادر



## به‌شی پینجه‌م

## نایۆدین و ناهه‌موارییه‌کانی که‌می نایۆدین

د. ناورنگ محهمهد قادر

پیشه‌کی:

کانزای نایۆدین یه‌کیکه له‌و کانزایانه‌ی که‌گرنگی تاییه‌تیا نیه‌یه له‌له‌شی مرۆف و له‌سروشندا، مه‌ترسی نه‌و ناهه‌موارییه‌ی به‌هۆی که‌می نایۆدینه‌وه دیته‌کایه‌وه، نه‌و کارانه‌ی له‌جیهاندا هاتۆته‌کایه‌وه بۆ کۆنترۆل کردنی نه‌و کیشه‌یه و نه‌و به‌رنامه‌نیۆنه‌ته‌وه‌ییه‌ی ده‌ست به‌کارن، هه‌موویان گرنگی نه‌م ماده‌یه‌ پوون ده‌که‌نه‌وه، کاتیکیش ده‌زانین که‌می نایۆدین و ناهه‌موارییه‌کانی یه‌کیکه له‌کیشه‌ته‌ندروستییه‌ نیشه‌جیکانی کۆمه‌ل له‌کوردوستاندا، به‌پێویست زانرا که‌به‌شیکی تاییه‌تی له‌م په‌رتووکدا بۆ ته‌رخان بکه‌ین.

## نایۆدین

به‌که‌می له‌هه‌موو ماده‌یه‌کی زیندوو و خواردنه‌ ده‌ریاییه‌کاندا هه‌یه، نه‌و خواردنانه‌ سه‌رچاوه‌ی ده‌وله‌مەندن بۆی. سه‌وزه‌و شیر هه‌ندی که‌لگی تیدایه. بۆ خۆپاراستن له‌ناهه‌موارییه‌کانی که‌می نایۆدین پێویسته له‌ده‌ورو به‌ری (۱۵۰ مایکروگرام / پۆن) له‌خواردندا وه‌ربگیریت، نه‌گەر نه‌م بپه‌ له‌خواردنه‌کانی نه‌و ناوچه‌یه‌دا ده‌ست نه‌که‌وت، پێویسته به‌شیوه‌ی پۆتاسیۆم نایۆده‌یت بکریته‌ خوی چیشه‌وه (خوی یۆدکراو)، نه‌ویش



بەبىرىكى زۆركەم پۇتاسىيۇم ئايۇدەيت (۲۰ تا ۱۰۰) بەش لە مىليۇنىك بەشى خويى چىشتەكە.

### كىشە تەندروستىيەكانى كەمى ئايۇدىن لەمرۇقدا

بەھۇي كۆبۈنەۋەي زۆرىنەرى ئەۋ ئايۇدىنەي لەلەشدايە لەپژىنى ئايرۇيدو ھۆرمۇنەكانىدا، ئايرۇكسىن "T4" Thyroxin و ترايود و ئايرونين "T3" Triiodothyronin. بەپىيۇست زانرا كەدەربارەي ئايرۇيد و ھۆرمۇنەكانى و ناھەمواريەكانى بدويىن.

### پژىنى ئايرۇيد

ئەم پژىنە لەشىۋەي پەپولەدايە، لەدوۋ بەش پىكھاتوۋە پاست و چەپ، بەبەشى ناۋەندەۋە پىكەۋە بەستراون، لەبەردەم بۆرى ھەناسەدا لەناۋەپاستى پىشەۋەي ملدايە.

ھەردوۋ ھۆرمۇنى ئايرۇكسىن "T4"، ترايود و ئايرۇن "T3" لەم پژىنەۋە دەردەدرىن گەردىلەي ھەريەكىيان (۳ تا ۴) ئەتۇم ئايۇدىنى تىدايە (بەدۋاي يەكدا). ئەم دوۋ ھۆرمۇنە بەشىۋەيەكى تايبەت لەناۋ لىنجى تورەكەي پژىنى تايۇددا ھەلدەگىرىن. ھەردوۋ ھۆرمۇن پاستەۋخۇ كاردەكەنە سەرزۆرىنەي شانەكانى لەش بۇ زىادكردىنى مېتابولىزىمى خانە.

كاركردىنى ئەم پژىنە بەپروۋسەيەكى ئالۆز كۆنترۆل دەكرىت كەچەند ھۆرمۇنىكى تركارى بۆدەكا، ۋەك ھۆرمۇنى ھاندەرى ئايرۇيد "TSH" كەلەبەشى پىشەۋەي ژىرمىشكە پژىنەۋە دەردەدرىت، ھەروەھا ئەمەش

له ژیر کۆنترۆلی هۆرمونیکی تردایه به ناوی " TRH " که به شیکي تایبته له میشکدا (هایپوته له مهس) ده ری ده دات.

هۆرمونی کالسیتۆنین Calcitonin هه ندی خانه ی تایبته له پژیینی ثایرۆید ده ری ده ده ن به ناوی خانه کانی کالسیتۆنین " C-Cells " کاری نه م هۆرمونه که م کردنه وه ی راده ی کالسیۆمه له خویندا.

### گۆیته ر Goiter

نه م وشه یه بۆ هه ر گه وره بوونیکی پژیینی ثایرۆید به کار دیت. له لایه نی پزیشکییه وه قه باره و شیوه و پیکه اتن و پیکي شوینه که ی و چه ند خالیکی دیکه ی گرنگ هه یه بۆ په چاو کردن. راده ی چالاکي ثایرۆید به پشکینی نه و خالانه ی باسکران وهه ندی نه زموونی تایبته ده ر ده که وی.

بۆ پێوانی قه باره ی گۆیته ر چه ند پێگایه ک و پێوه ریکي تایبته ی خوی هه یه که بۆ هه لسه نگاندنی به کار دیت به تایبته ی کاتی پوو پێوان و خویندنه وه ی راده ی بلا بوونه وه ی له ناوچه یه کدا به تایبته ی له و شوینانه ی تیدا نیشته جیه، یاخود هه ر هه لسه نگاندنیکی به ر بلاوی زانستی.

### گۆیته ری ساکار Simple Goiter

نه م گۆیته ره به گشتی به شیوه یه کی که م بلاوه، به لام له هه ندیک شوینی دیاریکراوی جیهاندا زۆتر ده بینریت و پێی ده گوتری گۆیته ری نیشته جی Endemic Goiter له گۆیته ری ساکاردا راده ی کارکردنی ثایرۆید ناساییه.

هۆی ئەم گۆیتەرە بە گشتیی، بپوا وایە کە پە یوہندییەکی نزیکیی بە کەمی  
 ئایۆدین لە ژینگەدا هەبێت بە تاییبەتی لە خواردندا، هەندیک هۆی کە مەتر باوە،  
 وە ک ئەو خواردنانە یان ئەو ئاوە ی کالسیۆمی زۆر تێدا یە کە دەبنە پێگر  
 لە مژنی ئایۆدین لە لەشدا، و هەندیک خواردنی گۆیتەرۆجین (واتە گۆیتەر  
 دروست کارەکان) وە ک: توور، شیلەم، کە لەرم، قەرنا بێت، ئەمانە پێ دەگرن  
 لە کۆبوونە وە ی ئایۆدین لە ئایرویددا.

ماسی سەرچاوە یەکی سەرەکی ئایۆدینە بە تاییبەتی ماسی دەریاکان،  
 بە لام گۆیتەری ساکار بە هۆی کەمی ئایۆدینە وە نیشته جێیە لە ناوچە  
 شاخاوییەکانی وولاتی گینیا ی نوێ و چیاکانی ئەلب و هیمالایا، هەروەها  
 لە کوردوستاندا بە گشتی، بەمانای لەو ناوچە شاخاوییانە ی دوورن  
 لە دەریاوە.

بە کار هێنایی هەندیک دەرمان بۆ ماوہ یەکی دوورودریژ پەنگە بێتە هۆی  
 گۆیتەر. گۆیتەریکی ساکاری بچوک و نەرم و بێ گری ئە هەرزە کاریدا یاخود  
 لە سکپیدا پوو دەدات پێی دەوترێت ( گۆیتەری فسیۆلۆجی Physiological  
 Goiter و ئوای ئەو قوناغە لە سەرخۆ بچوک دەبێتە وە، ئەگەر گۆیتەر پێش  
 ئەم کاتانە هەبوو واتە پێش تەمەنی هەرزە کاری و پێش سکپری، ئەوا  
 گەر وەرتر دەبێت و زۆرتر دەمێنێتە وە.

گۆیتەری ساکار لە ماوہ ی زۆرتردا پەنگە گەر وە تریبێت و بگاتە ئەو  
 پادە یە ی گری دروست بکات و کاتیک درێژ دەبێتە وە بۆ سەر بۆری هەناسە  
 لە سەنگدا، پەنگە نیشانە ی داخرا و پەستان دروست بکات.

لەوشوینانەى كەمى ئايۆدىن تىياندا زۆرە لەئەنجامدا نەخۆشى كرىتىن Critinism پوو دەدات، ھاوكات لەگەل گۆیتەرى نىشتەجىدا، لەشوینىكى تردا بەدریژى باس دەكریت.

چارەسەرى گۆیتەرى ساكار لەهەرزەكاریدا پىویستى بەدەرمانە بۆ ماوہیەك، لەگەل پەچاوكردنى وەرگرتنى ئايۆدىن بەپادەى پىویست، وەرگرتنى ئايۆدىن بەپى پىویست لەسالانى سەرەتای ژياندا، تاكە رىگایە بۆ بەرگرتن لەدروستبوونى گۆیتەرى ساكار.

كەمى ئايۆدىن بەپچرچىرى بۆ پژینى ئایرۆید لەماوہیەكى درىژدا دەبیتهەوى دروست بوونى گۆیتەرى گرى گرى Muitinodular Goiter.



وینەى (۱- ۵) نەخۆشىكى توشبوو بە گۆیتەرى گرى گرى

هەندىك لە تىكچوونەكانى پژینى ئایرۆید

گۆیتەرى ساكار؛ وەك باس كرا لە پىشەوہ، تىیدا كارى ئایرۆید ئاسايیہ.

### به‌رزکارکردنی ٲايرؤيد Hyperthyroidisin

ٲو باره نادرستييه ي كه تييدا ٲاده ي " T3 " يان هردو " T3, T4 " به‌رزه ٲي دهوتريت به‌رزکارکردني ٲايرؤيد يان زه‌هراوي بووني ٲايرؤيد  
Toxic Goiter.

#### نشانه‌كاني

ٲاده ي تووشبووني ٲافرهت زؤرتره له‌ٲياو، ٲه‌نگه ٲژينه‌كه گه‌وره بوويٲ (گويٲه‌ر) بيٲ، يان قه‌باره ي ٲاسايي بيٲ. به‌هؤي به‌رزبونه‌وه ي ٲاده ي ميتاٲوليزم، كيش كه‌م ده‌كات له‌گه‌ل زيادبووني ٲاره‌زوي خواردن، له‌ٲه‌نجامدا ٲاده ي ليدياني دل زياده‌كات، يان ريك ويٲكي تيكدەچيٲ، تا ٲو ٲاده‌يه ي نه‌خؤش تييدا هه‌ست به‌ليدياني دلي ده‌كات (دله‌كوتى).

- خيرا به‌تال بوونه‌وه ي ٲيخؤله (خيٲراتر سكه‌ون).

- شيوه ي چاو ٲه‌نگه‌بگؤٲي و زياتر ده‌ركه‌وي (چاو ده‌رٲه‌ٲين)

#### Exophthalmos.

- له‌رزيني كه‌مي ٲه‌نجه‌كان.

- نه‌خؤش ٲاره‌زوي سه‌رماده‌كات و له‌شي گه‌رمه و له‌ٲي ده‌ستي گه‌رم و

ٲاره‌قاوييه.

- ٲه‌م نه‌خؤشانه زؤر ده‌جولٲين و ناتوان خاويينه‌وه، نه‌له‌لايه‌ني ژيري و

نه‌له‌له‌شدا، هه‌نديك جار شله‌زاو و تووٲه‌ن.

- ٲه‌م نه‌خؤشييه له‌نوٲيوو و منداالاندا ده‌گمه‌نه، و هه‌نديكي خؤي چاك

ده‌بيٲه‌وه، ٲه‌گه‌ر له‌ٲيش ته‌مه‌ني هه‌رزه‌كاريدا ٲوويدا ده‌بيٲه‌هؤي خيٲراي

كه‌شه‌و مندااله‌كه دريژتر ده‌بيٲ له‌هاوته‌مه‌نه‌كاني.

### چاودەرپه رین (چاوزهقی) Exophthalmos

یه کی که له نیشانه کانی بهرز کارکردنی ثایرۆید که تییدا یه کی که یان ههردوو چاودهرده په رنه دهره وه، تیبینی ده کری کاتی که سپینه ی چاوی نه خۆشه که له سهرو ژیری په شینه دا دهره که ویت هه ندیک جار هه لئاوسانی ده وروپشتی چاودهره نیشانه یه تاراده یه که ده شاریتته وه.

- پاده ی چاودهره په رینه که لای پزیشکی پسپۆری چاودهره پیوریت.  
- ئەم چاودهره په رینه هه ندیک گیروگرفت دروست ده کات، وه که شیوه تاییه ته که ی، په نگه چاودهره نه توانی به باشی داخریت، ئەمه پوودانی زۆر که مه، به لام په نگه گیروگرفتی هه وکردن و ووشکبوونی چاودهره دات.  
- به پاده یه کی زۆر که متر له پیشوو، شیوان له پله ی بینیدا پووده دات.

ئەم کیشانه په نگه پیویستیان به چاره سهری نه شته رگه ری هه بیته له ژماره یه کی که می نه خۆشه کاند، خۆشه ختانه چاودهره په رین له زۆریه ی باره کاند ترسناک و توندوتیژ نییه. به چاره سهری نه خۆشییه که، چاودهره په رینه که به ره و باشت ده بیته وه، به لام ناگه پیتته وه باری ناسایی پیش نه خۆشییه که.

هه ندیک چاودهره په رین پیش دهره که وتنی یاخود ده ستنیشان کردنی بهرز کارکردنی ثایرۆید پووده دات، که تییدا پزیشک به دوا یه هوی ترده ده که پیت، به تاییه تی نه گه ر له یه که چاودا پووی دابوو.

### نزم کارکردنی ثایرۆید Hypo thyroidism

پهنگه له هۆیه کی ناو ثایرۆید خۆیه وه پووبدات (هۆی سه ره تایی) و ده گونجی به پادهیه کی که متر به هۆی که م توانایی و نه خوشی پژیینی دیکه وه بیټ، وهک ژیرمیشکه پژیین (پژیینی پتیوته ری)، .. هتد. پوودانی ئه م نه خوشییه به گشتی که متره وهک له حاله تی به رزکارکردنی ثایرۆید، به لام له و شوینانه ی یۆد که می زۆر ئیدایه، نیشته جییه بۆ ماوه ی دوور ودریژ، پهنگه ئه م پادهیه به پیچه وانه وه بیټ. نزم کارکردنی ثایرۆید کار ده کاته سه ر ئافره ت به زۆری له ناوه راستی ته مه ندا. له هه ندیکدا پژیینه که گه ره بووه (گژیته ر) هکه، یان به پیچه وانه وه پوکاوه ته وه، یان قه باره ی ئاسایییه. بیجگه له زۆرهۆی وهک بۆ ماوه و هه ناوی، له هه ندیک شوین له جیهاندا، وهک له پیشه وه ئاماژه ی پیکرا، که می ئایۆدین ده بیته هۆی نزم کارکردنی ثایرۆید به تاییه تی له مندالی ساوادا وقۆناغه کانی تری مندالی و له ئافره تاندا.

### نیشانه کانی

به پیچه وانه ی نه خوشی به رزکارکردنی ثایرۆید لیڤه دا نه خوش له ئاکامی نزم بوونه وه ی پاده ی میتابۆلیزم، نیشانه کانی به گشتی خاویوونه وه ی جم و جۆلی ژیری و جهسته ییه. نه خوش لیڤه دا زۆر هه ستیاره بۆ سه رماو ئاره زووی گه رمی ده کات. پیستی ووشکه و مووی ووشک و زبر و که مه. پیکۆله ی قورسه (قه بزه). کیشی زیاده کات، ماندوو و ئازاریکی نادیار له هه موو له شیدا هه یه، بیستنی که م ده بیته وه و بیرچوونه وه ی زۆره.

- که مخوینی به هوی که می تاثیرؤکسینه وه درده که وی، پیستی نه خوش و پهنکی له مومی سپی ده بیت.

- نه گهر نه خوشییه که دریژه ی کیشا و زور بوو، دم و چاو هه لئاوساوه و پیلوه کان ده ناوسین، لیو نه ستور و زمان گهره ده بیت.

- قسه کردن خاوه و دهنگ گر ده بیت.

- له زور نزم بوونه وه ی کاری نه م پزینه پهنکه شیویه که نه خوشی دهروونی پیشان بدات (شیواندنی دهروونی نزمی کارکردنی ثایرؤید).

- پهنکه پله ی گهرمی له شی زور نزم ببیته وه و بگاته پاده یه کی کوشنده.  
له مندالاندا

نه م نه خوشییه له مندالاندا له شیویه پیش نه که وتن له قوتا بخانه دا درده که ویت، مندال ناره زوی یاری ناکات و گه شه ناکات، نه م نیشانه گشتییانه پیش درکه وتنی نیشانه تاییه تییه کانی نزم کارکردنی ثایرؤید ده بینرین.

- هه روه که له گهره دایه پهنکه گزیته ره بیت یان نا.

دۆزینه وه و ده ستنیشان کردنی نه م نه خوشییه له سه ره تای مندالیدا زور گرنگه و چهند زوو بیت که مه، بۆ ده ست کردن به چاره سه ری و قهره بوو کردنه وه ی تاثیرؤکسینی پیویست به زووترین کات.

- پیشکه وتنی می شک و پهره سه ندنی زور، پابه نده به بوونی هورمونی تاثیرؤکسینه وه، هه ر دواکه وتنیک له ده ست پیکردنی چاره سه رکردن ده بیت هوی تیکشکانی هه می شه یی له پیشکه وتنی ژیریدا، به گشتیی پاده ی دواکه وتن له چاره سه رکردن هاوشانه له گه ل پاده ی دواکه وتنی ژیری.



## نیشانه‌کانی له مندالدا

له نوپوودا زهردویی نوئ بوو Neonatal Jaundice دریزه ده‌کیشی، له قوناغه‌کانی پیش که وتن دواده‌که‌ویت، وه‌په‌نگه مه‌ردوو نیشانه بینراوه‌کان و پیشکه‌وتنیه‌کان پیکه‌وه ده‌رکه‌ون. له مانگه‌کانی سه‌ره‌تای ژیانیدا مندال قه‌بزه‌و کهم ده‌خوات، گریانیکی کهم و تاییه‌تی هه‌یه که‌نزم و گه‌وه‌له‌شی نه‌رم و شله. له‌باره زۆرتیزه‌کاندا مندال نیشانه‌کانی (کریتمین Critinism) ی تیا‌ده‌رده‌که‌وئ وه‌ک دهم و چاویکی قه‌به‌و لوتیکی پان و داته‌پیو، لچی نه‌ستوره‌و زمانی گه‌وره‌یه‌و له‌ده‌م دیکه‌ده‌روه‌و و ورگیکی ده‌ره‌پیو و په‌نگه‌ فیتقی ناوکی هه‌بیټ. تانه‌خۆشیه‌که ده‌ست نیشان ده‌کریت و چاره‌سه‌رده‌کریت، به‌پیتی پاده‌ی نزمی کاری شایرۆید مندالی نه‌خۆش پیش ناکه‌ویت و گه‌شه‌ی زۆر که‌مه‌و په‌نگه‌ توانای پیگرتنی نه‌بیټ و قسه‌ فیژنه‌بیټ و پاده‌ی گه‌مژه‌لی هه‌بیټ له‌ژیریدا وله‌جه‌سته‌شدا زۆر که‌م توانا بیټ.



وینه‌ی (۵-۲) منالیکی توشبوو به‌نزم کارکردنی

شایرۆید

### بلاوونه وهی که می نایودین و ناهه موارییه کانی

که می نایودین کومه لیک کیشه ی تهنروستی و نابوری و کومه لایه تی دینیته کایه وه، نه گهر زانرا که نه م کیشانه له زور شوینی جیهاندا به ربلاوه و تاییه ت نییه به تهنه وولاتیک یاخود چهند وولاتیک به لکو زوربه ی وولاتانی جیهان ده گریته وه به پاده ی که م یا زور له ناوچه یه که وه بۆ ناوچه یه کی دیکه ی هه مان وولاتدا جیاوازه، به تاییه تی له و وولاتانه ی باری توبؤگرافی جیا جیان هه یه، که واته به م پیوه ره ده بیّت بزانی که ده ستنیشان کردنیکی جوگرافیایی بۆ نه م کیشه یه هه یه، به تاییه تی له وولاته پیشکه وتوه کاندایه که پووپیوی تاییه ت و هه میشه بیان بۆ ده ست نیشان کردن و چاره سه رکردن و پیاچونه وه و هه لسه نگاندنی نه م کیشه یه هه یه.

به گشتی که می نایودین به ربلاوه به پاده یه کی زور له ناوچه شاخاوییه کانی جیهاندا، هه روه ها هه موو نه و شوینانه ی لافاوو بارانی زوریان تیداده بیّت، نه مه که متره له ده شته کاندایه، تا ده گاته به رزترین چری نایودین که له ده ریاو زه ریاکاندا هه یه و نه و ناوچانه ی له سه ر نه م ده ریا یانه ن، که واته باشترین سه رچاوه ی سروشتی نایودین خواردنه ده ریا ییه کان و نه و پوهه ک و ناژه لانه ی له و ناوچانه دا به خیو ده کرین و له و ناوچانه ی دوورن له م سه رچاوانه وه، که می یوّد قه ره بوو ده کریته وه به نایوداندنی چهند خواردنیکی دیاریکراو وه ک خوی خوراک، شه کر، ئارد، ئاو، که سه رکه وتوترینیان نایوداندنی خوی خوراک له سه ر نه و بیروکه یه ی که هه موو مروفتیک بریک دیاریکراو پوژانه له و خوییه وهرده گری له خواردنه

جۆراوجۆره كانيدا وپۆيسته ئه و خوييه بۆ ئاژه ليش به كارده هينريت  
يۆدينراو بيت.

له ئه نجامي به كار هيناني خويي يۆدينراودا به شيوه يه كي پيخراو و  
زانستيان هه نديك قهره بووي ئه و زينگيه ده دريتوه كه تييدا  
به كارده هينريت.

### كه مي نايۆدين له م ناوچه يه دا

كوردوستان به گشتي ناوچه يه كي گهره يه له جيهاندا كه گويته رو كه مي  
نايۆدين تييدا نيسته جيه، هۆيه كه شي وهك له پيشه وه باسكراوه ئه وه يه  
كه ناوچه يه كي شاخاوييه و دووره له ده رياه.

زانباري ته واو نيه به ژماره ده رباره ي ئه م كيشانه، يا خود نه خراوه ته  
به رده ست و ليكۆلينه وه ي زانستي. به لام ئه و پووپيوانه ي له سالاني  
(١٩٩٣ - ١٩٩٤) له پاريزگاكاني دهوك و هه ولير و سليمانى به جيه هينران،  
زانباري تۆماركراوى گرنگيان ده رخست، تييدا ئه م پاريزگايانه ناوچه ي  
مه ترسيدارن بۆ بلابوونه وه ي كه مي نايۆدين، ئه و يش به نيشانداني پيژه ي  
بلابوونه وه ي گويته ر، له پووپيوه كه ي سليمانيدا چه ند نيشانه يه كي ترى  
تيديا. ئه مه ي خواره وه خسته يه كي كورتكراوه يه له و پووپيوه ي سليمانى.

خسته ي (٥ - ١) پيژه ي بلابوونه وه ي گويته ر له پاريزگاي سليمانى و ده وروپشتيدا

زنجيره	شوين	مندا لان (٦ تا ١٢) سن	ئا فره تان (١٥ تا ٤٥) سال
١. ناوشار	٨٠٪ تا ٩٤٪	٧٤٪ تا ٩٤٪	
٢. رانيه - شارباژير	٩٠٪ تا ١٠٠٪	٩٦٪ تا ١٠٠٪	
٣. كفري - كه لار	٥٦٪ تا ٧٣٪	٥٠٪ تا ٨٤٪	

## چەند تېببىيىيەك

۱. پېژەى (۰.۳٪) بۆ بۆلۈبۈنەۋەى گۆيتەر لە ناۋچەيەكدا بەمە ترسیدار دادە نریت. كە واتە كیشەكە بەرادیەكى ترسناك دەژمىردریت.

۲. ئەم پېژەى لە كاتىكدا بوو كە كار كەردن بۆ دەست بەسە راگرتنى كەمى ئایۋدین زۆر كەم و سنوردار بوو ئەۋیش بە:

ا. بەكارهیتانی ئایۋدینی درىژ كار كەر Long Acting Iodine (لیپیدۆل Lipiodol) بە دەم لە ماۋەى سالانى (۱۹۹۳ تا ۱۹۹۵).

ب. لە كاتى پوپیۋە كە دا خویى ئایۋدین زۆر كەم بوولە بازاردا وبە نرخىكى زۆر گران دەفرۆشرا.

۳. جیاۋازى لە پېژەى بۆلۈبۈنەۋەى گۆيتەر بۆ ھەر ناۋچەيەك نیشان دەرى بەرزترین و نزمترین پېژەى بۆنمۈنەكانى ئەۋ شوینە.

۴. ئەم پوپیۋە نووسەر سازى كەردۈۋە لە ناۋەندى مایس تا ئەیلۈلى سالى ۱۹۹۴ لە پارىژگای سلیمانى و دەۋرۈبەرى، لە بەشى خۇپاراستنى تەندروستى و ژینگە پارىزى.

## كیشەكانى كەمى ئایۋدین

ئەم كیشانە زۆرۈن و چەند لایەنىك دەگرنەۋە لە ژيانى مەۋقدا ۋەك لایەنى تەندروستى و كۆمەلایەتى و ئابورى .. ەتد.

## لایەنى تەندروستى

كەمى ئایۋدین لە ناۋچەيەكدا بۆ ماۋەيەكى درىژ دەبیتە ھۆى دروستبۈۋنى گۆيتەر بەگشتى، لەسەرەتادا پەنگە كیشەيەكى ساكارىت بەلام كە زۆرى

خايداند كاردەكاته سەرشيۆەى مىلى ئەو كەسە و پەنگە پەسەندكراو نەبىت،  
ئەمە سەرەتاترىنى ناھەموارىيەكانە.

كاتىك كەمى ئايۇدىن زۆرتر دەبىت كاردەكاته سەر چالاكى پۇڭىنى  
شايرۆيدەو و بەپىي پىۋىست ھۆرمۈنەكانى دروست ناكات، كەواتە  
بلاۋبونەو ەى نزم كاركردى ئايرۆيد كەبەيەكىك لەناھەموارىيە تەندروستىيە  
مەترسىدارەكان دەژمىردىت، بەتايبەتى زۆرتر و ترسناكتەر لەمندالانى  
كۆرپە و ساوادا، كەپەنگە لەنوڭيودا گۆيتەرى زگماكى لەگەلدا بىت. ياخود  
پادەيەكى كەم يان زۆر لەنزم كاركردى ئايرۆيد (و ەك پىشتەر باس كرا)،  
لەئەنجامدا دەبىتەھۆى بلاۋبونەو ەى كەم توانايى لەنەو ەى داھاتوودا.  
لەمندالانى ساوادا دەبىتەھۆى دواكەوتنى لەش و ژىرى ھەتا ھەتايى ئەگەر  
بەپۇژەيەكى زۆر بىت.

لەمندالانى قوتابخانەدا فىربوونيان كەم بىتەو و پىشكەوتنى پىۋىست  
بەدەست ناھىن.

لەگەرەدا دەبىتەھۆى لەش خاۋى و بىتوانايى و بىۋرەيى و كەم  
كاركردن و كەم تىگەيشتن.

لەژئاندا مندال لەبارچوون و گۆيتەرى زگماك و ياخود نزم كاركردى  
زگماكى ئايرۆيد Critinism لەو مندالانەى دەيانبىت.

**لەلايەنى كۆمەلايەتتەو**

لەئەنجامى ئەو ناھەموارىيە تەندروستىيانەى باسكرا چەندەھا كىشەى  
كۆمەلايەتى دىنيتتە كايەو و دەبىتەھۆى دواكەوتنى كۆمەل لەچەند لايەنى  
جۆرەجۆردا و بلاۋبونەو ەى كەم توانايى جەستەيى و ژىرى كەكۆمەل تىيدا

مروڤی به ره مهین له دهست دهدات و ژماره ی نه و مروڤانه ی پیوستان به خزمه تگوزاری تایبته هیه له زیاد بووندا ده بیټ که به گشتی مروڤی به ره منه هین ده بن.

له لایه نی نابورییه وه

له نه نجامی ناهه موارییه ته ندروستییه کان و کومه لایه تییه کاند، کومه ل پیوستانی به بودجه ی تایبته ده بیټ بو چاره سه رکردنیان و خزمه تگوزاریان له کاتیځدا دهست به سه راگرتنی که می نایو دین بودجه ی زور که متری پیوسته، نه م کیشیه له نابوری ئاژهل و به روبو میاندا کاری تیده کری و به شیوه ی مروڤ په کیان ده که ویت و به ره م زور داده به زیت.

### کیشیه کی جیهانی به ژماره

نه م ژمارانه ی له خواره وه باسیان لی ده کریټ هه لسه نگانندی پیکخواوه نیونه ته وه یییه کانه که له م بواره دا کار ده که ن.

- له سالی (۱۹۹۰) دا (۱۸) ملیون ژنی سکپر کیشیه ی خوراکییان له جیهاندا هه بوو به لام به خویان نه ده زانی.

- له و ژماره یه (۶۰،۰۰۰) شهست هه زاریان سکه که یان له بارچووبو یان به مردویی بوویان، چند ساتیک دوا ی له دایکبون منداله کان مردن.

- (۱۲۰،۰۰۰) سه دو بیست هه زار ژن له و نافرده تانه سکپری و مندال بوونه که یان ئاسایی بوو و مندالی ئاساییان بوو، دوا ی چند مانگیک بویان ده رکوت نه و ساوایانه به سروشتی پیش ناکه ون و گوینیان بو دهنگ خاوه و

چاويان زيت و ٺاگادار نبيہ. له دوو ساليدا پټيان نه گرت و ده ست و پليان به ږيک و پټکی به کار نه ده هيتا.

له سالاني (۱۹۹۲ تا ۱۹۹۳) کاتيک هم مندالانه فيري پويشتن نه بوو بوون، له پراويژکاري کارمندی ته ندروستي پزيشکيدا پټيان ده بيژرا که منداله کانيان (به ربه ست) که م توانايي تيژ و هميشه بيان هيه، به لام ژماره يه کی که م له م خيزاننه هوې پاسته قينه يان ده زاني، نه ویش که می (نایودين) ه له خواردنی دايکه که دا، بووه به ږيگر له به رده م که شه کردنی ناوونده کوته ندای ده مار (C.N.S) دا، نه و مندالانه له نه نجامدا ده ياننالا ند به ده ست نه و هم مو گيروگرفت و کيشانه ي پوژانه و نابوريه وه که نه م دواکه و تني ژيرييه بو داها توی دورو دريژ ده يکات.

- مليونتيک سکپري تر له قوناغه کاني سه ره تادا منداله کانيان سروشتي ديارن، تانه وکاته ي ده گنه ته مه ني قوتا بخانه نه وسا چنه د نيشانه يه کيان تيډا دهرده که ويټ وه که م بيستن، تيکچووني جولې چاو، خيلي و دواکه و تن له قسه دا يا چنه د ناهه مواريه کی ده مارو ماسولکه.

- هه روه ها له نزیکه ي (۵) مليوني تر دا خيزان هه ستی به ناته واوی له گه شه دا کردووه، به لام نه گه ر نه و مندالانه تاقیکردنه وه ي زيره کيان بو بکريت، کاتيک ده چنه قوتا بخانه دهرده که ويټ هه مو له پاده ي زيره کيدا که م ديتن و ده چنه پيزی نه و کومه لانه ي تر که ژماره يان (۷۵) مليون منداله له جيهاندا که تووشی به ربه ستی ژيري و جه ستی ي بوون، له نه نجامی جوړی خواردن يانه وه له سه ره تاي منداليدا و خواردنی دايکيان

پیش و له کاتی سکپریدا، دهره نجام ده چنه پیزی ئه و (۱۵۰) ملیون مروقه ی که که م دینن (نزم دینن) له توانا جه سته یی و ژیرییه کانیا ندا و که متر توانای به ده ست هینانی پتویستییه کانی خویان و خیزانه کانیا ن هیه .  
 - هه روه ها ئه و (۱۲۰۰۰۰) نوپیووه ی سالی (۱۹۹۰) که به توندی توشی ئه م ناهه موارییه بوون، ناتوانن بچنه قوتا بخانه و ده میتنه وه وه ک کیشه یه ک بو خه لگی تر، و ده چنه پیزی ئه و (۵،۷) ملیون که سه ی که له کاتی له دایکبوونه وه گه مژهن.

ئه و ناهه مواری و کیشانه ی له پیشه وه باسکرا هه مووی ده گه پیته وه بو که می یۆد له خواردندا، له ئه نجامدا ده بیته هو ی ناهه موارییه کانی یۆد که می (IDD).

له جیهاندا (۱،۶) ملیار خه لگ له به رده م ئه م مه ترسییه دان و له کاتی کدا (۶۵۵) ملیون تووشی گویتەر بوون که یه کی که له نیشانه هه رده دیاره کانی له ئه نجامی یۆد که مییه وه دیته کایه وه .

- چاره سه ری زانراو، تیکردنی یۆد له و خوییه ی هه موو که سی که به کاری ده هینیت و ئه م پێگایه له زۆربه ی وولاته پیشه سازیه کاندا به کاره یینراوه .

کاره نیو ده و نه تیبیه کان بو چاره سه رکردنی ناهه موارییه کانی یۆد که می (IDD) وه ک دهر ده که وی ئه م کیشه یه گرفتیک ی که ورده ی جیهانییه ، بویه به پتویست زانرا که هه ندیک له و لیکۆلینه وه و بریارو کارانه ی کراوه بخه ینه به رده ست. شایانی باسه که سی پیکخراوی سه ره کی نیونه ته وه یی کاریان بو چاره سه ری ئه م کیشه یه کردوه ، ئه وانه ش پیکخراوی یونسیف



(UNICEF) و پیکخواوی ته ندروستی جیهانی (WHO) و نه نجومه نی نیتونه ته وهی بی بۆ دهست به سه راگرتنی ناهه موارییه کانی که می ئایۆدین (ICC IDD)، ده بیئت بووتریت که دهست به سه راگرتنی (IDD) له گه ل دهست به سه راگرتنی ئاسن و ههروه ها قیتامین (A) له جیهاندا سی به رنامه ی سه ره کی جیهانین له ژیرناوی (دهست به سه راگرتنی مایکروخوړاکه کان) Micro Nutrient Deficiency Control. له و کۆنگره یه ی که سالی (۱۹۹۰) ده رباره ی ناهه موارییه کانی که می ئایۆدین گیرا، نه مه یه کیک له دروشمه کانیا ن بوو: "یۆدانندی هه موو نه و خوینییه ی بۆ مروؤف و ئاژه ل به کاردیت له گه ل نه و خوینییه ی بۆ هه لگرتنی خواردن به کاردیت، له هه موو نه و وولاتانه ی ناهه موارییه کانی که می ئایۆدین تییاندا کیشه یه کی ته ندروستی کۆمه له "

- ئامانجیککی ناوه ندی که دوا ی نه وه ی بپاری له سه ر درا:

"که یشتن به به کارهینانی خوینی یۆدینراو به ته واوی له زۆریه ی نه و وولاتانه ی که تییاندا (IDD) کیشه یه کی ته ندروستی گشتیییه، نه م ئامانجه نه ده هاته کایه وه به تاییه تی نه وانه ی که (IDD) تییاندا کیشه یه کی گه ورییه، ئاماژه به به کارهینانی رۆنی یۆدینراو Iodized Oil کرا که به شیوه ی که بسول (لیپیۆدۆل Li pidol) به ده م یاخود به دهرزی بدری بۆ هاووالاتیان وه ک کاریکی کاتی "

له سه ره تادا هه لسه نگاندنیککی خیرا بۆ (IDD) پتویسته به مه به سستی ئامۆژگاری و پلان دانان، له داهاتووشدا چاودیری تا نه و کاته هه لسه نگاندن نه کرابوو.

خوینی یۆدینراو له هه ندی وولاتدا زیاتر له (۶۰) ساله به کاردیت. تا سالی (۱۹۹۴) زیاتر له (۶۰) وولات نه م کاره ی به نه نجام گه یاندوه، چونکه نه م

كاره ئاسان و ھەرزان و ئاسايىيە و بەخىرايى كاردەكات و دەمىنئەو،  
تەكنۇلۇژىيائى ئەم كارە بەباشى زانراو و ئەو پادەيەى پىويستە لەتەكردى  
(۳۰ تا ۱۰۰ مايكرۇگرام/مليۇن خوئ) لەلايەن پىكخراوەكانى  
(WHO, UNICEF, ICC IDD) بىريارى لەسەر دراوە.

### كورتەى كارە سەرەككەيەكان بۇيۇدكردى خوئ لەجىهاندا

۱. ھەلسەنگاندنى ھەر وولاتتەك بەپىئى ئەوەى: ئايا پادەى (IDD) تىدا وەك  
كىشەيەكى تەندروستى كۆمەل گىرنگى ھەيە، يان نا؟
۲. ئامۇژگارى و كاركردن بۇ كەم كىرنەوەى (IDD) و بەجىهان كىرنى  
بەكارھىنانى خوئى يۇدەنراو بۇ خەلك و ئازەل.
۳. دۇنيابوون لەھەموو ئەو خوئەى كەدەھىنرئە وولاتەوە ياخود لەو  
ولاتەدا خوئ بەرھەم دەھىنرئە بۇ مەروۇف و ئازەل بەپىئى پىويست  
يۇدەنراو بى لەكارگە، چ لەكاتى ھاتنە ناو وولاتەوە لەشويىنى فرۆشتن و چ  
لەكاتى بەكارھىنان لە مالدا ئەمە بەدانانى پىوھرى پىويست و پىكخستنى  
يۇدكردى خوئى و بەدواداچوونى ئەم كارە دەبىت.
۴. ئەگەر خوئ لەمالدا نەبوو يان بەكەمى بەكارھىنرا، ھەولدان بۇ كاركردن  
لەگەل كارگەى خوئەدا بۇ ئالوگۇپكردن و دابىنكردىنى  
پىويستىيەسەرەككەيەكانى بە:  
ا/ دامەزاندنى ئامىرى يۇدكردن.  
ب/ كاركردن بۇ بەدەست ھىنانى پۇتاسيۇم ئايۇدەيت بەھەرزانتەن نەرخ.

ج/ داهیتانی پرۆسهی دهست به سهراگرتنی چۆنایه تی که تیتیدا چاودیتی بهرهم بکرت له لایه ن بهرهمهینه وه.

د/ یارمه تی پتویست بدیت به تاییه تی بۆ ئه و خه رجیه زیاده یه ی پتویسته بۆ یۆدکردنی خوێیه که.

ه. کارکردن بۆ ریکخستنی چاودیتی نیشتمانی له سیستمکی زانیاریدا بۆ پتویستییه کانی ئهم پرۆسه یه (یۆداندنی خوێ)، نیشانه بلایو بونه وه ییه کانی نه خۆشییه که وهک (رێژه ی گۆیتەر) و (دهرکردنی ئایۆدین له میزدا)، و ئاماده بوون بۆ هه رکاریکی پتویست ئه گه ر یۆداندنه که وهک پتویست نه بوو.

٦. پاهیتان و فیژکردنی ته واوله وولات و ده ره وه یدا بۆ کارمه ندانی ته ندروستی، پاگه یاندن و زانیاری و به شی خوێ و هه رکه سانیک که په یوه ندیدارن به و مه سه له یه وه.

٧. کارکردن بۆ فیژکردنی ته واولی بازرگانی خوێ، بۆ که م کردنه وه ی له ده ست چوونی ئایۆدین له ناوه ندی بهرهم هینه ر و به کاره ینه ردا. ههروه ها بۆ به کاره ینه ر به نه نجامی که م کردنه وه ی له ده ست چون له مالدا (کاتی هه لگرتن و لیئان).

٨. یارمه تی و هاوکاری له گه ل لایه نه نیشتمانییه ناوه ندیه کان بۆ بهرپوه بردنی کۆنترۆل و نه هیشتنی (IDD).

## بەندى دووھەم

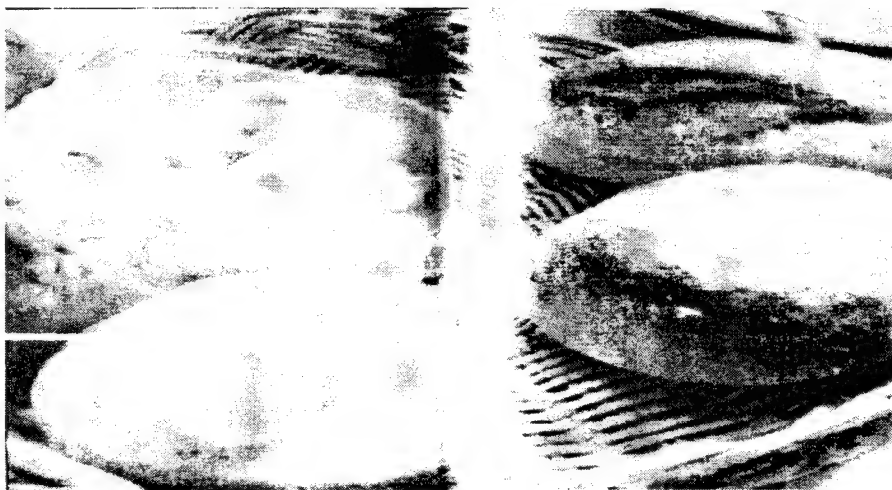
### مادە بىنەرەتسىيەكانى خۆراك

- . كاربۇھىد رەيت
- . ترشەنە مېنىيەكان و پىرۇتىن
- . چەورى
- . ئاۋ



# بهشی شهشهم

## کاربوئیدریت



### نه کرهم قهره داخی



## به‌شی شه‌شه‌م

## Carbohydrate کاربوهیدریت

م. نه‌کره‌م قه‌ره‌داخی

کاربوهیدریت به‌گرن‌گترین سه‌رچاوه‌ی ووزه‌ داد‌ه‌نریت بۆ‌ له‌ش، چون‌که ووزه‌ی ته‌واو ده‌به‌خشیت و له‌شیش ئه‌م ووزه‌یه بۆ‌ چالاکیه‌ سروشتیه‌کانی خۆی و چه‌سپاندنی پله‌ی گهرمی و کۆکردنه‌وه‌ی به‌کارده‌هینیت. په‌نگه‌هر له‌به‌رنه‌مه‌ش بیت که‌کاربوهیدریت له‌ئاو نه‌بی، له‌هه‌موو به‌شه‌کانی دیکه‌ی خۆراک زیاتر ده‌خوریت و له‌هه‌مووشیان زیاتر له‌ش پتۆیستی پتیی هه‌یه. له‌گه‌ل ته‌وه‌شدا بۆ‌ له‌ش واباشتره‌ که‌ ووزه‌ به‌شیوه‌ی چه‌وری له‌له‌شدا هه‌لگیریت چون‌که هه‌ر (۱ گم) چه‌وری (۲) نه‌وه‌نده‌ی یه‌ک گرام کاربوهیدریت ووزه‌ ده‌به‌خشیت. بۆیه هه‌موو کاربوهیدریتیکۆ زیاده‌ی له‌ش به‌شیوه‌ی چه‌وری له‌له‌شدا کۆده‌بیته‌وه‌ و نه‌گه‌ر ئه‌م کۆبوونه‌وه‌یه‌ش درێژه‌ی کیشا، نه‌وا قه‌له‌وی پووده‌دات و به‌پێچه‌وانه‌شه‌وه که‌م خواردنی کاربوهیدریت ده‌بیته‌هۆی لاوازیبونی له‌ش و که‌م بوونه‌وه‌ی چالاکیه‌ سروشتیه‌کان.

ئه‌وه‌ی جیگه‌ی سه‌رنجه‌ نه‌وه‌یه که‌کاربوهیدریت له‌هه‌موو به‌شه‌کانی دیکه‌ی خۆراک له‌سروش‌تدا زۆتره‌. چون‌که له‌زۆربه‌ی ئه‌و پووه‌کانه‌دا هه‌ن که‌به‌ئاسانی ده‌چنریت، وه‌ک: دانه‌وێله‌و سه‌وزه‌و میوه‌. له‌به‌رنه‌وه‌ ده‌بینین که‌کاربوهیدریت وه‌ک خۆراکێکی سه‌ره‌کیی وه‌ندی‌ک جاریش وه‌ک تاکه‌ جۆری خۆراک له‌هه‌ندی‌ک ناوچه‌ی جیهاندا به‌کاردیت، چون‌که ئه‌م خۆراکه‌ به‌ئاسانی به‌ره‌م دیت. هه‌رنه‌مه‌شه‌ که‌وا‌ی کردووه له‌هه‌موو جۆره‌کانی



دیکه ی خۆراک هه‌زان تر بێت، بۆیه ده‌بینین ئه‌و خێزانانه‌ی هه‌ژارن، زۆربه‌ی خۆراکییان له‌کاربۆهیدره‌یت پێکهاته‌وه، ئه‌مه‌ سه‌ره‌پای ئاسانی هه‌لگرتن و مانه‌وه‌شی له‌گه‌نجینه‌داو له‌هه‌موو جۆره‌ خۆراکییه‌کانی دیکه‌ی له‌شیش ئاسانه‌تر و وزه‌یان لی‌ده‌رده‌په‌رێت. ته‌نها به‌ئۆکساندنیان له‌خانه‌کانی له‌شدا و وزه‌ی ته‌واویان لی‌ده‌رده‌په‌رێت. له‌په‌رووی کیمیاییه‌وه‌ کاربۆهیدره‌یت له‌کاربۆن و هیدروجن و ئۆکسیجن پێکهاته‌وه‌و به‌شیوه‌یه‌کی گشتیش سی‌ جۆرن:

#### ١. تاکه‌ شه‌کره‌کان Monosacharids

ساکارترین جۆری کاربۆهیدره‌یت وه‌ک شه‌کره‌کانی راییۆز و گلوکۆز و فره‌کتۆز و گالاکتۆز و مانۆز،... هتد.

#### ٢. جوته‌ شه‌کره‌کان Disaccharids

ئه‌مانه‌ له‌دوو شه‌کری تاک پێکهاتوون وه‌ک، سه‌که‌رۆز: که‌له‌گلوکۆزو فره‌کتۆز پێکهاته‌وه‌. لاکتۆز: که‌له‌گلوکۆزو گالاکتۆز پێکهاته‌وه‌. مالتۆز: که‌له‌گلوکۆز و گلوکۆز پێکهاته‌وه‌.

#### سه‌که‌رۆز

ئه‌و شه‌کره‌یه‌ که‌ پڕۆژانه‌ له‌ماله‌وه‌ به‌کاری ده‌هێنین و له‌گه‌ل چا و شیردا ده‌یخۆین، که‌ به‌زۆری له‌چه‌وه‌نده‌رو قامیشی شه‌کر یان ئه‌ناناس و هه‌ندی‌ک میوه‌ی دیکه‌وه‌ ده‌رده‌هێنرێت.

#### لاکتۆز

ئه‌و شه‌کره‌یه‌ که‌ له‌شیردا هه‌یه‌، له‌شی دایک له‌کاتی شیرداندا له‌گلوکۆزه‌وه‌ دروستی ده‌کات، شیرینییه‌که‌ی که‌ مته‌ره‌، سه‌که‌رۆز (٦) جار له‌و شیرین ته‌ره‌.

## مالتوز

بەكەمى لەشىلەى پووەك دایە، ھەندىك جارىش لەدانەوێلەو دەست دەكەوێت، بەتایبەتى كەفەرىك بێت. ئەگەر ئەم شەكرانە بەپێى شىرىنيان پىزىيان بكەين وادەردەچن: فرەكتوز، سكەرۆز، گلوکۆز، گالاكتوز، لاكتوز.

## ۳. فرەشەكرەكان Polysaccharids

ئەمانە پىكھاتوى ئالۆزن، بەزۆرى لەئاودا ناتوێنەو ە بۆ نمونە:

## ۱. نىشاستە Starch

بەشى ھەرەزۆرى ئەو كاربۆھىدرەيتە پىكدەھىننەيت كەمرۆف پۆزانە دەيخوات، چونكە لەزۆربەى پووەكەكاندا كاربۆھىدرەيت بەو شىوہەيە ھەيە، كەئەويش لەچەندەھا گەرد گلوکۆز پىكھاتوو ە لەشىوہەى دەنكدا كۆدەبنەو ە، وەك وردكەكانى نىشاستەى برنج يادەنكۆلەى گەورەى پەتاتە.

## ب. گلايکۆجىن Glycogen

ئەمە نىشاستەى گيانەو ەريپە كە لەخانەكانى گيانەو ەرانى شىردەردا كۆدەبنەو ەو بەزۆرى لەجگەر ەو ماسوولكەكاندا ەن، كاتىك گلايکۆجىن لەئاودا شى دەبێتەو ە، دەبێتە گلوکۆز ە دىكستىرین.

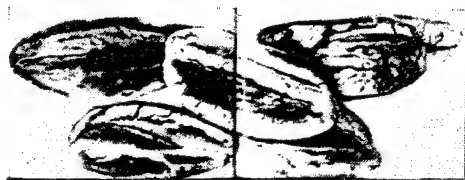
## ج. سليلوز Cellulose

لەھەموو فرەشەكرەكان زياتر بلاوترە لەسروشندا، چونكە ديوارى خانەى ھەموو پووەكەكان پىكدەھىننەيت و ئەو پەيكەرە بەھىزە دەدات بەپووەك، ئەمىش ھەر لەگلوکۆز پىكھاتوو ە. ناتوانرێت سليلوز ھەرس بكریت يا لەئاودا شى بكریتەو ە، چونكە مرۆف ئەو ئەنزىمانەى نىيە كە بتوانرێت

ئەمانە شى بکاتەو، بەلام زۆربەى گيانەوەرە گياخۆرەکان لەتوانايدا  
هەيه کەسليۆز هەرس بکەن، چونکە ئەم ئەنزيمەيان هەيه.

سەرئەنجام:

پيويستە ئەو بزانریت کە لەپاش خواردنی هەموو جۆرە کاربۆهیدرەيتيک  
پيويستە دەم بەفلچەو دەرمان بشۆریت، چونکە کاربۆهیدرەيت زۆر زوو  
دەترشیت و ترشيکی ئەندامی لاواز دروست دەکات کە لەتوانايدا هەيه بەرگی  
دەدان شى بکاتەو. بەتایبەتی کاتيک شەکر بەيارمەتی ئەو بەکتریايانەى  
نەاودەم جۆرە ماددەيەکی شیکەرەوەرە دروست دەکات و دەبیتەهۆی  
کلۆريوونی دەدان، هەندیک خۆراک هەيه کە کاربۆهیدرەيتی زۆریان تێدايە وەک  
پەخەتەلقوم و کەرەمیل (جۆرە خۆراکيکە لەشەکری سووتاو دروستی  
دەکەن و ئیشی هەوین یامرەباى سیۆ، لەهەرە کلۆر کردەکانی دەدان،  
هەرەها هەموو شەربەتيکی شیرينیش ئەو کارە بەباشی دەکات.



وێنەى (٦ - ١) هەندیک نمونەى

خۆراکی کاربۆهیدرەيتی

### ١. برنج Rice

يەکیکە لەخۆراکە سەرەکییەکانی خەلکی لەجیهاندا، بەتایبەتی لەئاسیاو  
خۆرەلاتی نزیک و هەندیک لەوولاتەکانی ئەمەریکای لاتینی و  
وولاتەئەفریقایییەکان. لەزۆربەى ئەم وولاتانەدا (٧٠٪ - ٨٠٪) ی ئەو  
کالۆریانە دەبەخشیت کە پۆژانە خەلک وەری دەگرن. بەداخەو بەشیکی زۆری

ئەو ڤیتامین وکانزایانە ی لە چەلتوکە کەدا هەیه لە کاتی هارپندا بە ڤیۆ دە چیت. هەروەها بە شیکیشی لە کاتی ئەو شتنەو و زۆرە ی لای خۆمان دە کرى.

لە هەندیک وولاتدا بە تاییە تی لە ژاپۆندا هەندیک ڤیتامین، بە تاییە تی ڤیتامین ب - کۆمپلێکس B-Complex ی تێدە کرى پێش خواردنی، لە هەندیک وولاتی دیکەدا بە تاییە تی ئەمەریکا هەلمیکی زۆر دە کریت بە سەر چەلتووکدا وە ک جۆرە کولاندنیکى لی دیت، لە پاشدا کە ووشک بوو و دە هارپدریت، ئەم رێگایە دە بیته هۆی مانەو وە ی بە شیکى زۆری ڤیتامین و کانزاکانی ناوی، بە تاییە تی کالسیۆم و فۆسفۆر و پۆتاسیۆم کە دووئە وەندە ی ئەو وە ی خۆمانی تێداده بى. بە لām هەردوو جۆرە کە وە ک یە ک ئاسن و ڤیتامین (B1) Thiamin و نیاسین Niacin یان تێدایە. برنجی خاکی یاقاوه یی و برنجی کیوی زۆرتر کانزاو ڤیتامینیان تێدایە لە و برنجە سپییە ی خۆمان بە کارى دە هیئین، بە لām بە داخه وە ئەم برنجانە کە متر بە کار دین بە هۆی جۆری لیئان و هەلگرتن و نرخیانە وە. برنج بە تەنها ناتوانیت ژیا نی مرۆف بپاریزیت، چونکە ڤیتامینی زۆر بە کە می تێدایە وە ک (B12, C, A)، هەروەها بپری پپۆتین و گلو تینی Gluten لە زۆر بە ی دانە وێڵە کانی دیکەدا کە مترە.

### گەنم Wheat

دانە وێڵە یە کی زۆر بە ناویانگە و زۆر بە کار دیت و بە شیکى گە و رە ی خۆراکی مرۆف لە جیهاندا پێک دینیت، ئەمپۆ بە هۆی توێژینه وە وە ژمارە یە کی زۆر گەنم بە رەم هاتوو. گەنم بە هۆی هارپینه وە ئاردی لی پەیدا دە کرى و بۆ نان و سە مون و ئیشی هەویر بە کار دیت، هەروەها بۆ دروستکردنی مە عکەرۆنیش. گەنم لە هەموو جۆرە کانی دیکە ی دانە وێڵە بە باشتەر دە زانریت

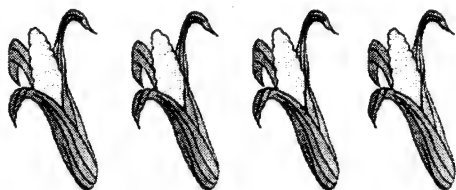
بۇ دروستكردنى كولپىرە و نان، چونكى لەھە مويان زياتر خۇي دەگريئت بەھۇي ئە و پىژە زۆرەي گلوتين Gluten كە تىيدايە. بەداخە وە، خەلك بەھەلە خەزى لەئاردى سىپپىيە. لەراستيدا ئاردى بۆر باشترە، چونكى بىرېكى زۆرى تويكل تىدايە كە پىشالەكانى دەورېكى بالاي ھەيە لەكردارە ھەرسىيەكاندا. گەنمە پەقەي زستان دەھارپىت بۇ جۆرە ئاردىك پىي دەلېن Semolia كە دەكرىت بەمەكەرۆنى و سىپاگىتى Spaghetii و شەعريە Vermicelli و مەكەرۆنى چىلكەي Noodles.

لەئىتالىا و پووسيا بەدەيەھا جۆرە ھەويرەمەنى لەئاردى گەنمە دروست دەكرىت كەلای خۇمان زۆرەي زۆرى دەست ناكەوېت. ئاردى گەنمە دەتوانىت كە پۇژانە چارەكېكى ئە و وزەيەي مۇف پىويسىيەتى بىبەخشىت، ھەروەھا چارەكېكى ئە و پۇتېنەش كە پىويسىيەتى پىي ھەيە. ئەمىش وەك ھەموو دانە وىلەكانى دىكە ناتوانىت بەتەنھا ژيانى مۇف بپارىزىت، چونكى فېتامىن (B12, C, A) ى زۆر كەمە. ئە و فېتامىن (B) يەي لەگەنمەيە بەھۇي ھارپىن و ھەلھاتن و گەرم كىرەنە وە نامىنى، بۇيە ھەندىك لە و كارگانەي لە وولاتەكانى دەرەو وە نان و سەمۇنى تاييەتى دروست دەكەن سى جۆر فېتامىن (B) ى تىدەكەن (فېتامىن، راپىو فلاقىن، نىكۆتىك ئەسسىد (نىاسىن)).

### گەنمە شامى Corn

بەيەكېك لەخۇراكە باشەكانى مۇف دادەنرىت كەلەزۆر ناوچە جىاجىياكانى جىھاندا بەتاييەتى لەناوەرپاست و خوارووى ئەمەرىكا بەخۇراكى سەرەككىيان دادەنېت. ئىستا لەمەكسىك توانىويانە جۆرىك گەنمەشامى بەھۇي بۇماو وە زانىيە وە بېئىننە بەرھەم كەبىرى پۇتېن و ھەندىك ترشى

ئەمىنى بەتايىبەتى لايىسىن Lysine ى زۆرتر تىدا بىت. جگە لەخواردنى ئاسايى، ئاردهكەى كىك و كولىچە و نان و كەكەكى تايىبەتى لى دروست دەگرىت.



ويتهى (۶ - ۷) گەنە شامى

### كزن Oats

ئىستا لەزۆر ولاتدا بەشىۋەى نانى كزن دەخورىت وەك ئەمەرىكاو ئەوروپاي خۆرناۋا، ئەوھارپىنە تايىبەتەى بۇ كزن بەكاردىت نايەلئىت فېتامىن و كانزاكانى وون بكات.

### جۇ Barley

بەكىكى ترە لەوخۇراكانەى كەلەھەندىك ناۋچەدا بەشىۋەى نان دەخورىت و ئەمىش وەك زۆربەى دانەۋىللەكانى دىكە لەكاتى ھارپىن و كردنى بەئاردا، زۆربەى زۆرى فېتامىن و كانزاكانى ناۋى تىدا نامىنىت، چونكە بەزۆرى لە تويكەلەكەيدا كۆبونەتەۋە، بەلام جۆرەجۆيەك ھەيە پىي دەلئىن جۆى سكوئەندى ھەموو فېتامىن و كانزاكانى ناۋى تىدا دەمىنىتەۋە، بەلام جۆى بى تويكل (مرورى Pearl barley)، (۷۰٪) ى فېتامىن B1 ثيامىن ى تىدا وون دەبىت. نانى گەنم لەنانى جۇ باشتەر، چونكە زۆرترخۆى دەگرىت و باش دەكرىتەۋە بەھۆى ئەۋگولوتىنەى تىدايە. (۹۰٪) ى بۇئالىكى ئازەل بەكاردىت و كەمتر بۆمرۇف بەكاردەھىترىت، (۱۰٪) ى بۆدروسىتكردى مالت (واتەمالتون) بەكاردىت، كەبۆدروسىتكردى بىرە و سرکە و وويسكى

به کاردیت. ههروهه ها بۆ ئاردی مالتۆز یا پالڤتهی ئاردی مالتۆز و پۆنی جگهری ماسی کۆد Cod-liver-Oil، که خۆراکیکی به نرخه به کاردیت. خشتهی (٦ - ١) تیکرای ووزه و نهو ماددانهی له (٢٥) گرام جۆی نهکولودایه

خۆراکه مادهه	به توئیکلهوه	بی توئیکل
ووژه (کیلوجول)	٢٥٥	٣٧٠
(کیلوگهرموکه)	٨٥	٩٠
پروتین (گرام)	٢	٢,٥
چهوری (گرام)	٠,٥	٠,٥
کاربوهیدرهیت (گرام)	١٧	١٩
کالسییۆم (میلیگرام)	١٠	٥
ئاسن (میلیگرام)	١	٠,٢
فیتامین B		
فیتامین (B1) (میلیگرام)	٠,١٣	٠,٠٤
رابیزوفلاڤین (B2) (میلیگرام)	٠,٠٥	٠,٠٢
نیکوتینیک ئەسید (میلیگرام)	٠,٧٥	٠,٥٥
فیتامین (B12)	سفر	سفر
فیتامین (A و C)	سفر	سفر
فیتامین و کانزاکانی دیکه	—	که متره له به توئیکلهوه

بهرانه: Bingham: Dictionary of Nutrition (P33).

گال (هه رزن) Millet

یه کیکه له خۆراکه سه ره کییه کانی خه لکی هیندستان و پوسیاو چین و نه فریقا، به لام له نه مه ریکا زۆر نه ناسراوه. به زۆری له وزه ویانه دا ده چیترێ که

بی‌پیتن و ناووه‌واشی ووشکه و گهنم و برنج و گهنه‌شامی تیدا ناپویت. له‌خۆره‌لاتی ئه‌وروپادا به‌زۆری ده‌کریت به‌نانی‌پان یان شۆریا. جۆره‌خۆراکیکی پووسی هه‌یه‌ پاسته‌وخۆ له‌هه‌رزن دروست ده‌کریت. هه‌رزن زۆر جۆری هه‌یه، هه‌رناوچه‌یه‌ ناویکی لی‌ناوه، به‌لام به‌شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی سی‌جۆری هه‌یه: مرواری یا بۆلپه‌ش و سور یا هه‌رزی په‌نجیه‌ی وسورگام. هه‌رزی په‌نجیه‌ی ده‌ئه‌وه‌نده‌ی گهنم زۆرتری کالسیۆم و نیوه‌ی ئه‌ویش پرۆتینی تیدایه. هه‌موو جۆره‌کان هه‌مان به‌شه‌خۆراکه‌کانی گهنمیان تیدایه، به‌لام بۆ کردنه‌وه‌و نان کردن ئاسان نییه‌ چونکه‌ گلۆتینی که‌مه.

خشته‌ی (٦ - ٢) تیکرای ووزه‌و خۆراکه‌ماده‌ی ناو هه‌رزن له (٢٥) گرام دا

سورگام	په‌نجیه‌ی	بۆلپه‌ش	ووژه‌و خۆراکه‌ماده
٢٧٠	٢٥٠	٢٨٠	ووژه (کیلوجوول)
٩٠	٨٥	٩٠	(کیلۆگه‌رمۆکه)
٢,٥	١,٥	٣	پرۆتین (گرام)
٢٠	٢٠	١٥	کاربوهیدره‌یت (گرام)
١	٠,٥	١,٢٥	چه‌وری (گرام)
١٠	٩٠	٥	کالسیۆم (گرام)
١,١٣	١,٢٥	٠,٧٥	ئاسن (ملیگرام)
٠,١٣	٠,٠٨	٠,٠٨	فیتامین B1 (ثیامین) ملیگرام
٠,٠٣	٠,٠٣	٠,٠٤	رایبوفلاڤین (ملیگرام) B2
٠,٥	٠,٥	٠,٠٩	نیکۆتینیک ئه‌سید (ملیگم)
سفر	سفر	سفر	فیتامین (B12, C, A)

بهرانه: Bingham: Dictionary of Nntrition (P182)



## Fruits میوه

میوه و سه وزه به هوی ئه و بره زۆره ی ئاو تیاندای، به خهستییه کی که متر کاربۆهیدرهیتیان تیدایه، وهك له دانه ویله. له میوه دا کاربۆهیدرهیت به شیوه ی تاکه شه کره و به زۆری گلوکۆز یا فره کتۆزه، له وانه شه له هه ندیک میوه ی تازه دا جووته شه کر به شیوه ی سوکه رۆز هه بی.

له هه موو جۆره کانی مره بادا (ئه وانه نه بی که لییان نووسراوه) سکه رۆز یا گلکۆزیان تیده کریت، ئه و شه کره تواوه و ئه و ترشه که مه و ئه و پۆنه خیرا فرانیه ی تیاندایه، ئه و بۆنه خۆش و تامه په سندانیه ی بۆ دروست کردون، که به هوی په نگ و شیوه شیانه وه زیاتر ده چنه دلّه وه. پێژه ی شه کری تواوه ی ناو میوه له (٪۶) و ده بی تاده گاته له (٪۲۰). له شه مامه و کاله کدا پێژه نزمه که یانی تیدایه، به لام له به نانه دا به رزه که یان له هه ندیک میوه ی دیکه ی وهك قۆخ Prune و کشمیش Apricot و میوژ Raisins و خورما Dates و هه نجیر Figs، پێژه ی شه کر زۆرجار ده گاته (٪۷۰) تیاندای، چونکه ئه مانه ئاویان که متر تیدایه. زهیتون Olive و پوهه کی ئه فوکادو Avocado (که جۆره پوهه کیکی ئه مریکاییه و وهك هه لۆزه وایه)، له هه موو پوهه که کانی دیکه جیاوازن، چونکه بریککی زۆر چه وریشیان تیدایه و سه رچاوه یه کی باشن بۆ ووزه به خشین. هه روها ئه و بره زۆر پیشاله و که م ترشییه ش که له میوه دا هه یه یارمه تی جو له ی پێخۆله ده دن.

## Vegetable سه وزه

له سه وزه دا به تاییه تی قه رنابیت له گه لاکانیدا به پێژه ی (٪۳ تا ٪۳۵) کاربۆهیدرهیت به شیوه ی جیا جیا وهك: نیشاسته، شه کر، سلیلۆز و یا فره شه کره کانی دیکه هه یه.

له سه وزه دا به تاییه تی قه رنابیت له گه لاگانیدا به پیژهی (۳٪ تا ۳۵٪)  
کاربو هیدریت به شیوه ی جیاجیا وهك: نیشاسته، شکر، سلیلۆز و یا  
فره شه کره کانی دیکه مه یه.



وینه ی (۶ - ۳)

مه ندی جۆری سه وزه

هر له بهر نه مه یه بری نه و وزه یه ی سه وزه ده یبه خشیت، به پیی جۆری و  
گول و قه ده کاندایۆته هۆی نه وه ی به وزه که م به خشه کان دابنرین  
شه کره که ی جیاوازه. به لام به شیوه یه کی گشتیی بوونی بریکی زۆر ئاو،  
پیشال له گه لا. نه مه ش مه موو سه وزه گه لاییه کان ده گریتته وه، وهك که ره وز  
Celery و نه سپراگاس Asparagus و قه رنابیت Cauliflower و برۆکۆلی  
Broccoli (جۆره قه رنابیته که) و داشکه له م Brussels Sprouts. به لام په گ  
و گرۆو تقوی په وه که کان بری نیشاسته یان زۆره و ئاویان که مه، له بهر نه وه  
و وزه یه کی زۆر تر ده به خشن، وهك په تاته و گیزه رو چه وه ندهر و شیلیم و  
گیزه ری سپی و پۆلکه و پاقله و نيسك و کاسافا (المنیهوت) - په گه که ی  
نه ستورو دریژه ووشك ده کریتته وه و نه هاپدریت و ده کریت به ئارد - مه رو هه  
په وه کی قلقاس Taro که جۆره پاقله یه کی کتویله یه و له وولاته  
نیستیوا یه کاندایان نزیک نیستیوا یه کان ده پویت، ده توانریت هه ویری لی  
دروست بکری یا بکولینرئ وهك په تاته. له زۆر شوینی دیکه دا سیوی بن  
نه رز و یام Yams و شیلیم و خرشوف Artichokes (که رته ش - شه کرۆکه)  
وهك خۆراکینکی سه ره کیی خه لك وایه.

## گوڙه‌لی Nuts

به سه‌رچاوه‌یه‌کی به‌هیزی کاربوهیدره‌یت داده‌نرین له‌به‌رنه‌و بره‌ زوره‌ی پپوتین و چه‌وری که‌تییاندایه، له‌به‌رنه‌وه‌ی بری ناویشی که‌مه‌ له (۱۰٪) تا (۲۷٪) کاربوهیدره‌یتی تیدایه‌و بریکی زوریش پیشالی تیايه. گوڙه‌لی له‌به‌رنه‌و بره‌ زوره‌ چه‌ورییه‌ی تیدایه، به‌هیشی ه‌رس ده‌بی. له‌زور وولاتدا که‌ره‌ی گوڙه‌لی دروست ده‌کری، که‌بو ه‌رس کردن ئاسانه، به‌لام مروّف ته‌نها به‌مانه‌ ناژی، چونکه‌ زورکه‌م فیتامین (B12) وفیتامین (C,A) یان تیدایه. ده‌نکی گوله‌به‌پوژه‌و کاله‌ک وشوتی، ه‌مان برخوړاکی تیدایه، به‌لام که‌ستانه Chestnuts بری چه‌وری و پپوتینی که‌مه‌و کاربوهیدره‌یتی زوره‌ بندق و گوڙی هیندی سییه‌کی له‌چه‌وری پیکهاتووه. گوږز، بادهم، نیوه‌یان چه‌ورییه، گوږزی به‌پازیلی و گوږزی هیندی، دووسییه‌کیان چه‌ورییه، گوږزو ده‌نکه‌ گوله‌به‌پوژه‌و ده‌نکه‌ کونجی به‌پژژه‌یه‌کی زور چه‌وریان تیدایه، به‌لام له‌گوږزی هیندیدا که‌متر. نه‌و که‌سانه‌ی ده‌یان‌ه‌ویت کیشیان دابه‌زیت، پیویسته گوږه‌لی نه‌خون. گوږه‌لی به‌ه‌موو جوړه‌کانییه‌وه به‌خوړاکیکی باش و پر له‌ ووزه داده‌نریت و نه‌و که‌مییه‌ش که‌له‌ فیتامین (B12) ه‌یه‌تی، ده‌توانریت به‌ه‌وی بریکی که‌م هیلکه‌ یا په‌نیر یا شیر‌ه‌وه که‌له‌گه‌لیدا بخوریت نه‌هیلریت. نه‌گه‌ر که‌می‌ک ترشی لیمو یا ه‌ر سه‌رچاوه‌یه‌کی دیکه‌ی فیتامین (C) له‌گه‌لدا بخوریت، نه‌و بره‌ زوره‌ی ئاسن که‌تیدایه‌ راسته‌وخو ده‌چیته‌ خوینه‌وه. گوږزی هیندی وگوله‌به‌پوژه‌و گوږزی به‌پازیلیش به‌سه‌رچاوه‌یه‌کی باشی فیتامین (E) داده‌نریت.

ھەندىك سەرچاۋەى دىكەى كاربۇھىدرەيت:

### ھەنگوين

ھەنگ لەشيلەى گول دروستى دەكات ولەدووجۆر شەكرى تاك پىكھاتوۋە، كەبرىتىن لەگلوگوز و فرەكتوز، ھەنگوين لەشەكر شىرىن ترە، چونكە فرەكتوزى تىدايە، بەلام ھەنگوين لەبەرئەۋەى ئاۋى تىدايە، لەشەكرى ئاسايى ووزەى كەمترە، ھەر لەبەرئەمەشە خواردىنى بەباش دەزانرئىت لەبرىتى شەكر بۇ ئەۋكەسانەى زۆربەى كاتيان بەدانىشتەۋە بەسەر دەبەن. بەشىۋەيەكى گىستىي يەك كەۋچك چا لەھەنگوين كە (۱۰ گرام) بى، (۴ گرام) فرەكتوز و (۳ گرام) گلوگوز و (۱،۵ گرام) ئاۋو (۱ گرام) سوگەرۆزى تىدايە، كەمىكىش ميو، پىرۇتىن، دىكستىرەن و مالتوزى تىدايە. جىاۋازى تام و پەنگى ھەنگوينىش دەگەرپىتەۋە بۇ شيلەى گولەكان و پەنگەكانيان.

خىستەى (۶ - ۳) ھەندىك لەپىژەى پىكھاتوۋەكانى ھەنگوين

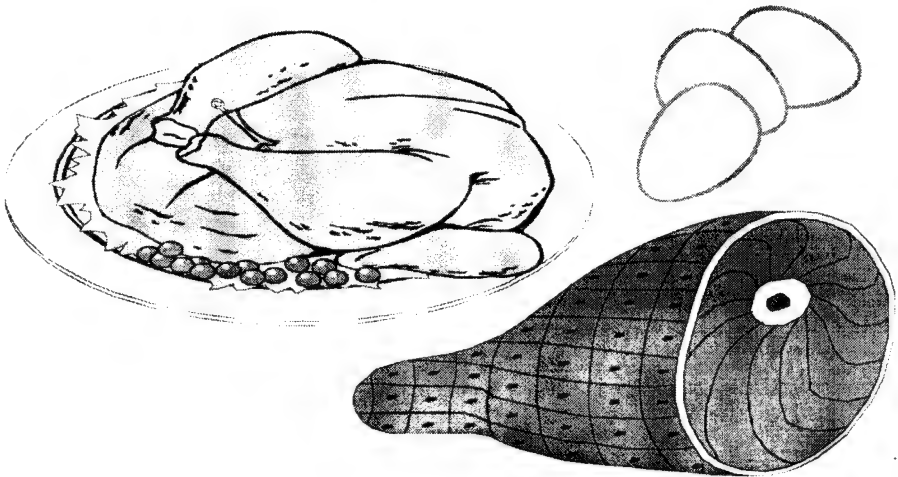
بىر	ووزەۋ ماددە خۇراكىيەكان
۱۲۰	ووزە (كىلوگول)
۳۰	(كىلوگەرەمۇكە)
۰،۰۵	پىرۇتىن (گرام)
۷،۵	كاربۇھىدرەيت (گرام)
نەزىكەم	چەۋرى
۵	پۇتاسىيۇم (مىليگرام)
۲،۵	فۇسفۇر (مىليگرام)
۰،۰۰۵	پاينۇھلاقىن (فىتامىن B2) مىليگرام
۰،۰۵۲	نىكۇتىنىك ئەسىد (مىليگرام)

بىۋانە: Bingham: Dictionary of Nutrition (P31)



# بهشی جه و ته م

## ترشه نه مینییه کان و پروتین



ره فیک محه ممد سالح



## بەشى ھەوتەم

### ترشە ئەمىنىيەكان و پرۆتىن

م. رەفيق مەھمەد سالىح

پرۆتىن ووشەيەكى يۇنانىيە واتاي (يەكەمى و گرنكى) دەگەيەنەت، لەسالى (۱۸۳۸ز) ناسرا، وە Mulder ناوى Protein ى لينا. پرۆتىن ماددەيەكى ئەندامى نايتروجىنيە وئاوئەيەكى ئالۆزى خاوەن كىشى گەردىي بەرزە، لەكاربۆن (%۵۰ تا %۵۵) و ئوكسىجىن (%۲۰ تا %۲۳) و ھايدروجىن (%۶ تا %۸) و نايتروجىن (%۱۵ تا %۱۸) و گوگرد (%۴) پىك دىت. ھەندىك پرۆتىن (فوسفوپ و ئاسن و يۆد و زىنك) ىشى تىدايە، پرۆتىن پىكەينىكى سەرەكىي خانەكانى لەشە.

پىكەتەي پرۆتىن ترشە ئەمىنىيەكانە، كەوھ بەردى بناغەي پرۆتىنە، لەسروشتدا (۲۰ تا ۲۲) ترشى ئەمىنى ناسراو، كەبەشيوەيەكى سەرەكىي (۲۰) ترشە ئەمىنى لەجۆرى ئەلفا دەچىتە پىكەتەي پرۆتىنە جۆراوجۆرەكانەو. بەگشتى ترشە ئەمىنىيەكان پىكەتەويەكى كىمىيائى خويان ھەيە كەبۆ دروستبوونى پرۆتىن بەھۆى كارلىكى نيوان كاربوكسىلى ترشە ئەمىنىيەك لەگەل گروپى ئەمىنى ترشە ئەمىنىيەكى تریەكەگرن و بەندى پىپتيدى دروست دەكەن.

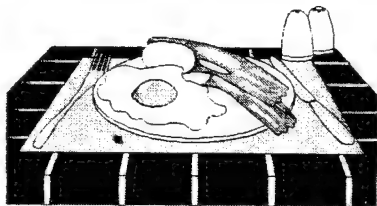
پىداويستى مروف بۆ پرۆتىن بەشيوەيەكى سەرەكىي بەدوو شيوە دەبىت:

يەكەم: بۆدابينكردى پىداويستى لەشى مروف بۆ نايتروجىن، ئەمىش لەئەنجامى ھەرس بوونى پرۆتىنەو دەست دەكەوئەت.



دووم: له دابینکردنی پېداوېستې له شې مرؤف بؤ ترشه نه مېنېه کان خؤى ده بېنېته وه.

ترشه نه مېنېه کان به شې وه په كې گشتېى دوو جوړن، ترشه نه مېنېه بڼه پرته تېه كان Essential Amino Acid كه نه مانېش برېتېن له وترشه نه مېنېانه كه له شې مرؤف تواناى دروست كردنېانې نېه بؤ دابېنكردنې پېداوېستېه كانې له م ترشه نه مېنېانه و ژماره شېان (۹) دانن. پېوېسته خؤراكي مرؤف نه م ترشه نه مېنېانه دابېن بكات به پېى پېوېستې، بى كه م و كورتى. به لام نه و ترشه نه مېنېانه كې مرؤف تواناى دروست كردنېانې هه په له له شدا، نه وانه به ترشه نه مېنېه نابڼه پرته تېه كان ده ناسرېن Non-Essential Amino Acid، دوو له م ترشه نه مېنېانه به نېمچه بڼه پرته تېه ده ناسرېن Semi-Essential Amino Acid، و نه وانېش: سېستېن Cystine و تايرؤسېن Tyrosine نن، كه لېكچوونى پېكه اتووى كېميايېان نزېكه له مېثيونېن Methionine و فېنايېل نه له نېن Phenyl alanine، بؤيه له كاتې بوونېاندا له خؤراكي مرؤفدا ده شېت سېستېن جېى مېثيونېن بگړېته وه به پړژه ي (۵۰٪) و تايرؤسېن جېى فېنايېل نه له نېن بگړېته وه به پړژه ي (۷۵٪)، چونكه له له شدا ده شېت سېستېن له مېثيونېن و تايرؤسېن له فېنايېل نه له نېن دروست بگړېت.



وېته ي (۷ - ۱) مېلكه، پړژه په كې نذر  
له پړوتېنې تېدايه

خىشتەى (۷ - ۱) جۆرى ترشە ئەمىنىيەكان بەپىيى گىرنگيان بۇ مەۋف

ترشە ئەمىنىيە ئابنە ۋەتتەپپەكان Non-Essential Amino Acid	ترشە ئەمىنىيە نىمچە بەنە ۋەتتەپپەكان Semi-Essential Amino Acid	ترشە ئەمىنىيە بەنە ۋەتتەپپەكان Essential Amino Acid
Alanine ئالانىن	Cystine سىستىن	Isoleucine ئايزۆليوسىن
Arginine ئەرگىن	Tyrosine تايروسىن	Leucine ليوسىن
Aspartic ترشى ئەسپارتىك Acid		Lysine لايىسىن
Cysteine سىستىن		Methionine مەتتىونىن
Glycine گلايسىن		Phenylalanine فېنائل ئەلەن
Glutamic Acid ترشى گلوماتىك		Threonine ثرىئونىن
Hydroxy ھايدروكسى لايىسىن		Tryptophan ترىپتوفان
Lysine		Valine ۋاللىن
Hydroxy ھايدروكسى پىرولىن		Histidine* ھىستىدىن
Proline پىرولىن		
Serrine سىرىن		

خواراڭسى مەۋف - د.الزھىرى ، عبدالله مەممەد زىنون ۱۹۹۲

\* ۋا دادە نىزىت كە بۇمىندال گىرنگ بىت، بەلام لە خۇراكى گە ۋرەشدا گىرنگى تايىبەتى ھەيە.

لە ۋارى پىداۋىستى مەۋف بۇ نايىتروچىن، كە پىرۇتىن بەسەرچاۋەكەى دادە نىزىت ۋسود ۋەرگىرتنى لەشى مەۋف لە نايىتروچىنى پىرۇتىنى خۇراك، دياردەيەكى سىروشتى فسىۋولۇۋى رۇدەدات، ئەۋىش ھاۋسەنگىۋونى نايىتروچىنە Nitrogen Balance لە لەشى مەۋفدا، ۋاتە:

بىرى نايىتروچىنى ۋەرگىراۋ يەكسانە بەبىرى نايىتروچىنى دەرچوۋ (لەپىيى مەزو پاشە ۋۆۋە)، لىرەدا لەشى مەۋف لەبارىكى نەگۋوۋ باشى تەندىرۇستىدايە.

به لام له کاتی مندالیدا که گه شە ی له شی خیرایه، هاوسهنگی نایتروچین (+) پۆزه تیف ده بیئت، به واتا بری نایتروچینی ده رچوو که متره له بری نایتروچینی وه رگیراو، نه و بره زیاده یه ی نایتروچین له له شدا بۆ دروستکردنی خانه و شانە کان له کاتی گه شه کردنیدا به کاردیئت، ههروه ها بۆ نوێ کردنه وه و بنیاتنانی شانە له ده ست چوه وه کان وه ک سووتان و نه خووشی و لاوازی.

نه گه ر هاوسهنگی نایتروچینی له ش (-) نیگه تیف بیئت (که م) بیئت، به واتا بری نایتروچینی وه رگیراو که متره له و نایتروچینه ی که ده رده دریئت، نه وه ش نه وه ده گه یه نیئت که نایتروچینی وه رگیراو پیداو یستی له شی مرۆفه که دابین ناکات و مرۆفه که تووشی به دخۆراکی ده بیئت، نه گه ر بری ووزه ی وه رگیراویش که م بیئت، له وانه یه بییته هۆی که مبهونه وه ی ریشه ی پرۆتین له له شدا، له کاتی نه خووشی و حاله تی ناسروشتیشدا که شانە کانی له ش هه لده وه شین، هاوسهنگی نایتروچین (-) نیگه تیف که م ده بیئت.

پرۆتینی خۆراک چه نده ها جۆرن و جۆره کانی پرۆتین له پرووی چۆنایه تی و نرخی خۆراکی و پیکهاتن و جۆری ترشه نه مینییه کاندایا وازیان هه یه، به لام هه موو پرۆتینه کان ئه رک و گرنگی تایبه تمه ندی خۆیان بۆ مرۆف هه یه و کاری زینده یی و فسیؤلۆژی زۆر گرنگ له ناو له شدا ده بینن.

### گرنگی و نه رکی پرۆتینه کان بۆ مرۆف

۱. گرنگترین نه رکی پرۆتین بۆ مرۆف نه وه یه که له دروست کردنی خانه ی هه مه جۆره شانە کانی له ش و شله کانی له شدا به کاردیئت، به واتا کاری سه ره کیی گه شه کردنی مرۆف به شیوه یه کی سه ره کیی پرۆتین جی به جی ده کات. له م بواره دا گرنگی بۆ ساواو مندالان زۆره، چونکه له گه شه یه کی

خیرادان به تاییه تی له ته مه نی یه ک ساله و دواتر تاده گه نه ته مه نی هه رزه یی، بویه پیویسته گرنگی تاییه ت به خواردنی مندال بدریت بۆ دابینکردنی پیداو یستی گه شه کردنیان. ده بیّت خواردنی مندال به پیی چه ندایه تی و چۆنایه تی پیویست بیت بی که م و کورتی، نابیت خۆراکی باش و پیویست له ده می مندال بگیریت وه به تاییه تی له سه ره تای ژیانیدا، چونکه له وانیه نه و گرته وه یه له ده می مندال که بییته هۆی نه وه ی که جاریکی تر به رامبه ر به وه له پیی ده رمان و چاره سه رکردنه وه بیدریته وه.

۲. پرۆتین له جی گرته وه و نوێ کردنه وه ی شانەکانی له شی مرقدا به کاردیت، که هه ندیکیان به شیوه ی سروشتی یان ناسروشتی له کارده کون و تیا ده چن، وه ک پیویستی نوێ کردنه وه ی خپۆکه سووره کانی خوین و خانه ناوپۆشه کانی ریخۆله. به لام به شیوه یه کی ناسروشتی وه ک بریندار بوون و سوتان و خوین له به ریویشتن و نه خۆشی.

۳. پرۆتین له پیکه اتنی چه ند ئاویتیه کی گرنگی له شیشدا به شداره، وه ک نه نزمه کان که له پاستیدا خۆیان پرۆتینن، هه روه ها هۆرمۆنه کان، وه ک نه نسۆلین و ئایروکسین و دژه ته نه کان وه ک Gammaglobin که له کاتی نه خۆشیدا به رگری له له شی مرقف ده کەن.

۴. هه ندی پرۆتین نه رکی تاییه ت به جی ده هینن، وه ک گواستنه وه وه له گرتن له کاتیکدا که هیمۆگلوبینی خوین ئۆکسجین ده گو یزیت وه و مایۆگلوبینی ماسوله کانه ش ئۆکسجین وه رده گرن، هه روه ها ئاسن وه ک پرۆتینی Ferritine له جگه ردا هه لده گیریت.

۵. ھەرىك گرام پرۆتین نزیكەى (۴) كیلۆگرمۆكە ووزە لەكاتى مېتابۆلىزمدا دەبەخشییت، بەلام ناشییت پرۆتین بەکاربیت بۆ ووزە (جگە لەكاتى ناچارى یان نااساییدا نەبیت)، بەلکو کاربۆھیدرەیت و چەورى بەسەرچاوەى ووزەى لەش دادەنرێن.

۶. پرۆتین پۆلێكى گرنكى ھەيە لەپاگرتنى ھاوسەنگى ترش و تفتى Acid-Base Balance لەشى مڕۆف، وەك ئاشکرایە كە (PH) ى خانە و شانەكانى لەشى مڕۆف نزیكەى (۷,۴) ە واتە تفتىكى لاوازە، پرۆتین پۆلێكى گرنك لەنەگۆرپنى پلەى (PH) و مانەویدا دەبینیت و ئەمەش بەھۆى ئەوەوەیە كە پرۆتین وەك پێكخەر Buffer پۆل دەبینیت، چونكە پرۆتین ئاویتەيەكى ئەمفۆتیریە واتە (دووکارلیكە).

۷. ھەنىك لەترشە ئەمینیەكان ئەركى تاییەت و كارى پەسپۆریان ھەيە لەلەشى مڕۆفدا، وەك تریپتۆفان كە ماددەيەكى سەرەتاییە بۆ فیتامینی نیاسین و ھەروەھا لەگەڵ مېئونین پۆلیان لەگواستەنەوێ پاكەيانندنە دەمارییەكاندا ھەيە، یا ھیستیدین كە دروستكەرى ھۆرمۆنى ھیستامینە. لەم بوارەدا پرۆتین سەرچاوەى ھەموو ترشە ئەمینیە بنەپرەتیەكانە كە پێداویستی لەشى مڕۆف لەم جۆرە ترشە ئەمینیانە دا بین دەكات.

۸. ئەركێكى گرنكى دیکەى پرۆتین پاراستنى ھاوسەنگى ئاوە لەلەشى مڕۆفدا. ئەم كارەش بەھۆى پرۆتینی پلازماى خوێنەو (ئەلبۆمىن) پوودەدات، كە بەپێكخستنى گواستەنەوێ شەكان و ئاوەنیوان خانەكان و خوێندا پێك دەخات و ئەمەش بەھۆى گەورەیی گەردەكانى پرۆتینەو

پووده دات، که ده بیته هوی نه وهی که له دهره وهی خانه کان جیگیر بیته بئ نه وهی توانای چوونه ناوه وهی خانه کان ه بیته، بویه توانای پاراستنی په ستانی ئۆزمۆزی Osmatic Pressure هیه که یارمه تی پویشتنی ئاو ده دات له ناو خانه کانه وه بۆ دهره وه، به لام که می پوۆتین ده بیته هوی مانه وهی ئاوی خانه کان و کۆبونه وه یان، که مرۆف تووشی ئاویه ن Edema ده کات ههروه که نه وهی که له سک و قاچدا کۆده بیته وه، وه که له کاتی توشبوونی مندالان به نه خۆشی کواشیو رکۆر Kwashiorkor.

۹. پوۆتین کاری کرژبوون و خاوبوونه وهی ماسولکه کانیش جی به جی ده کات، که هه موو میکانیزمی جولاندنه وهی له ش به م کاره وه به نده وه هه ردوو پوۆتینی نه کتین و مایۆسینی ماسولکه کان به پرپرسیارن له م کاره دا. نه و خالانه ی سهره وه گرنگترین سوود و کاری پوۆتینه بۆ مرۆف، له پرووی گرنگی وزینه ده یی و فسیؤلۆژی شه وه، پوۆتین هیه هه هاوتا وجیگره وه یه کی له لایه ن هیه هه مادده یه کی تره وه نییه.

### جۆره کانی پوۆتین و نرخى خۆراکىيان

پوۆتینه کانی خۆراک به چه ندين ناوو جۆره وه هیه و خۆراکه به هاشیان Nutrative Value جیاوازه، پيش زانینى جۆره کانی پوۆتین پئویسته زانیاریمان دهرباره ی نرخى خۆراکیى پوۆتین هه بیته. نرخى خۆراکیى پوۆتین به چه ند پئ و پئوه ریکی تایبه ته وه دیاری ده کریته، که به کورتی له م چه ند خاله دا پوون دهرده که ویت:

۱. زانینی پېژنې پرېوتینې ناو خوراکه که بۇ دیار یکردنی برې نهو پرېوتینې که تییدایه.
۲. پیکهاتنی پرېوتینې خوراکه که، چه ند ترشه نه مینی تییدایه به تاییه تی ترشه نه مینییه بنه رتیییه کان.
۳. رادهی دابینکردنی پرېوتین بۇ پیداو یستی مرقا له ترشه نه مینییه بنه رتیییه کان.
۴. هاوکۆلکه ی هرسبوونی پرېوتین.

نهمه ش به پېژنې سهدی دهرده بریت، به واتا له هر (۱۰۰ گرام) پرېوتیندا چه ندی له ریخۆله کانداهرس ده بیت و ده مژین و چه ندی به پاشه پړۆ لی ده چیته دهره وه به بی سود. پېژنې سهدی هرسبوونی پرېوتین به شیوه یه کی گشتی به نزیکه ی (۹۲٪) ده قه بلینریت. بۇدۆزینه وهی پېژنې هرسبوونی پرېوتین، جرجی سپی تاقیکردنه وه به کار دیت و به پیی نهم هاوکیشیه:

هاوکۆلکه ی هرسبوون = (نایترۆجینی وهرگیراوی ناوپرېوتینی خوراک - نایترۆجینی دهرچوو له پړی پاشه پړۆ/ نایترۆجینی وهرگیراوی ناوپرېوتینی خوراک) X ۱۰۰.

#### ه. نرخ یایؤلۆژی پرېوتین Biological Value

نهمه نه وه دهرده خات نایا چه ند له پرېوتینه مژاوه کان له له شی مرقدا له کاتی میتابۆلیزما سودی لیه وهرگیراوه ؟.. وهریتییه له پېژنې سهدی نایترۆجینی سود لی وهرگیراویان نایترۆجینی ماوه له له شدا له بری نایترۆجینه مژاوه که.

## ۶. ریژەى چوستىي پرۆتىن Protein Efficiency Ratio

پىڭگايەكى ئاسانى بايولۇژىيە ۋەك پىۋەرەيىكى گىرنگى پرۆتىن بەكارىدەت، ۋە برىتتىيە لەزىدادىۋونى كىشى لەش بەريژەى بىرى پرۆتىنى خوراۋ ۋەم ھاۋكىشەيە دىارى دەكرىت:

ريژەى چوستىي پرۆتىن PER - زىدادىۋون لەكىش بەگرام/كىشى پرۆتىنى خوراۋ

لەگەل ئەۋەشدا چەند پىۋەرە پىۋەرى بايولۇژىيە دىكە ھەيە بۆ ھەلسەنگاندنى جۇرايەتى پرۆتىن، دواى ئەم كورتهيە دەربارەى خۇراكەبەھاي پرۆتىنەكان، دىينە سەرباسى جۇرەكانى پرۆتىن.

پرۆتىن بەچەند شىۋە ۋە جۇرىكەۋە دابەش دەكرىت، بەلام لەم بوارەدا تەنھا چەند شىۋەيەكيان پوون دەكەينەۋە كەپەيۋەندىيان زىاتەر بەبابەتەكەۋە ھەيە، پرۆتىن بەپىي پىكەھاتنى كىمىيائى ۋە پابەندىي بەماددەكانى ترەۋە، سى جۇرن:

### ۱. پرۆتىنە سادەكان Simple Proteins

ئەم جۇرە پرۆتىنانە بەتەنھا لەترشە ئەمىنيەكان پىكەھاتوۋە بى ھىچ ماددەيەكى تر، ۋەك پرۆتىنەكانى (ئەلبۇمىن، گلوبۇلىن، گلوٲىلىن، پرۇلامىن، سكلېرۇپرۇتىن).

### ۲. پرۆتىنە لكاۋەكان Conjugated Proteins

لىرەدا پرۆتىن لكاۋە بەئاۋىتەيەكى ترى ناپرۆتىنىيەۋە، ۋەك ناۋكە پرۆتىنەكان Nucleo Prpteins ۋە پرۆتىنە فۇسفۇرىيەكان Phosphor Proteins ۋە پرۆتىنە كاربۇھىدرەيتەكان Glyco Proteins.



## ۲. پروتینه لی و مرگیراوه کان Derived Prpoteins

بریتیه له و ئاویت به ره مهاتووه ی که له ده رنه نجامی شیکردنه وه ی پروتین دروست بووه وه ک پیپتون Peptone و پیپتاید Peptide، یان ئه و پروتینانه یه که گۆرانکاریان به سه رهاتووه وه ک پروتینه گۆراوه سروشتیه کان Denaturated Proteins و پروتینه مه یوه کان Coagulated Proteins و پروتینی خۆراک به پیی نرخ ی خۆراکی پروتینه کان، یان به پیی پیکهینه کانی له ترشه نه مینییه بنه رته تیه کان دابه ش ده کریت، ئه م دابه ش کردنه ش ده ی کات به سی به شه وه:

## ۱. پروتینه ته واوه کان Complete Proteins

ئه م جو ره پروتینه هه موو ترشه نه مینییه بنه رته تیه کانی تیدا یه به پیی دابین کردنی پید او یستی مرقف له م ترشه نه مینییا نه، نمونه ش بو ئه م جو ره پروتینانه وه ک پروتینی سه رچاوه ناژه لیه کان (پروتینی هیلکه و گوشت و شیر و ماسی) و خۆراکه به های ئه م پروتینانه ش به رزه.

## ۲. پروتینه نیمچه ته واوه کان Less Complete Proteins

بریتیه له و پروتینانه که یه ک یان دوو له ترشه نه مینییه بنه رته تیه کانی که مه و پید او یستی مرقف به ته واوی دابین ناکات، وه ک پروتینه پروه کییه کان (پروتینه دانه ویله بییه کان، پاقله بییه کان) و ئه م جو رانه ش نرخ ی خۆراکیان ناوه ندییه و تیکه لکردنی له گه ل پروتینی تر، یان زیاد کردنی ترشه نه مینییه که مه کانی نرخ ی خۆراکیان چاکتر ده کات.

## ۳. پېرۇتینە ناتەواو ھەم Incomplete Protein

ئەم جۆرە پېرۇتینە ناتەواو ھەم زۆرلە ترشە ئەمینیيە بىنە پەرتىيە كانیان كەمە و نرخی خۇراکیان نزمە و سوودیشیان ھەك سەرچاوەی پېرۇتینی زۆر كەمە. نمونەش بۇ ئەم جۆرە پېرۇتینانە كەنمە شامییە كە بەزائین Zein دەناسریت، ھەروەھا تاكە پېرۇتینی ئازەلی كە ناتەواو بیت پېرۇتینی جیلاتینە Gelatin. شیاوی باسە كە ئەم ترشە ئەمینیيە بىنە پەرتىيە كە پىداوئیستی مروف دابین ناكات وانا لە پېرۇتینە خۇراکیيە كە دا كەمە، ئەم ترشە ئەمینیيە بىنە پەرتىيە كە بە ترشە ئەمینی دیاریكراو Limiting Amino Acid دەناسریت، بۇنمونه لایسین ترشە ئەمینی دیاریكراوی پېرۇتینی كەنمە، ھەروەھا پېرۇتینی برنجیش لایسینە، بەلام پاقلەى سۇیا، ترشی ئەمینی میثیونینە.

## پىداوئیستی مروف بۇ پېرۇتین

پىكھاتەى پېرۇتینی خۇراك شتىك نییە كە جىگرەوہى ھەبیت، یان مروف بتوانیت لەسیستەمى پۆزانەى خواردنیدا فەرامۆشى بکات، دەشیت کاربۆھیدرەیت جىگرەوہى چەورى بیت بۆبە دەستەپنەنى ووزە. پىچەوانەكەشى راستە، بەلام بەھیچ جۆرىك ناشیت كە جىگرەوہى پېرۇتین ماددەىكى تر بیت بۇ كەشەكردن، بۆبە دابینكردن پىداوئیستی مروف و بەتایبەتى لەتەمەنى مندالیدا زۆر زۆر گرنگ و پىویستە. پیاویكى گەرە پۆزانە پىویستى بە (۵۶ گرام) و ژنىك پىویستى بە (۴۶ گرام) پېرۇتین ھەىە. بەلام ھەردوو لیژنەى خۇراك و خواردنى ئەمیریكى Food & Nutrition Board پىداوئیستی پېرۇتین بۇ مروف بە (۵۶ گرام/یەك پۆز) بۇ پیاویك

که کیښی (۷۰ کیلوگرام) بیټ، و به (۴۴گرام/یه پوښ) بۆ ژنیک که کیښی (۵۵ کیلوگرام) بیټ داناوه. ههردوو پیکخواوی (FAO,WHO) پیداوایستی مروفیان بۆ پروتین به پپی کیښی له ش دیاری کردووه که (۰,۵۲گرام پروتین/کیلوگرامیک) له کیښی له شی ژنان، وه (۰,۵۷گرام پروتین/کیلوگرامیک) له کیښی پیاوان، بۆ زیاتر تیگه یشتن له پیداوایستی مروف بۆ پروتین و له هه موو ته مه نیکدا و به تایبه تی پیداوایستی مندالان بۆ پروتین له ته مه نی جیاوازا هه مان سه رچاوه ی (FAO,WHO) له خشته ی ژماره (۲) دا نه و پیداوایستیان ه یان دیاری کردووه.

خشته ی (۷ - ۲) بری بریاردراوی خوراکي پوښانه ی پروتین بۆ

شیره خوره و مندالان و هه رزه کاران

گرام پروتین/کیلوگرام له کیښی له ش	ته مه ن سال	هه رزه
۲,۲	۰ تا ۰,۵	شیره خوره
۰,۲	۱ تا ۰,۵	
۱,۸	۱ تا ۳	مندالان
۱,۵	۴ تا ۶	
۱,۲	۷ تا ۱۰	
۱,۰	۱۱ تا ۱۴	هه رزه/نیترینه
۰,۸	۱۵ تا ۱۸	
۱,۰	۱۱ تا ۱۴	هه رزه/میینه
۰,۸	۱۵ تا ۱۸	

خواردنی مروف/عبدالله ذنون الزهبدی ۱۹۹۲.

به پپی خشته که ده رده که ویت که پیداوایستی مندالان زور زیاتره له پیداوایستی مروفی که وره و پیژهی پیداوایستی له که ل زیادبوونی پیژهی که شه کردن، که له

سەرەتاي ژياندا لە بەرزترین پېژەى گەشەکردن داىە زىاددە کات. دواى زانينى پېداويسيى پۆژانەى مروف بۆ پېوتين، پېويستە پېداويسيى مروف لە ترشە ئەميينىيە بنەپەتتيەکان بزانين، کەبەپېوهرىکى سەرەکى دادة نریت لە ديارىکردنى خوراکە بەهاى پېوتين وجۆرايەتتيە کەيدا.

خستەى (۷ - ۳) برى پېداويسيى پۆژانەى ديارىکراو لە ترشە ئەميينىيە

بنەپەتتيەکان بۆ شيرەخۆرە و مندال وگەرە پوون دەکاتەو

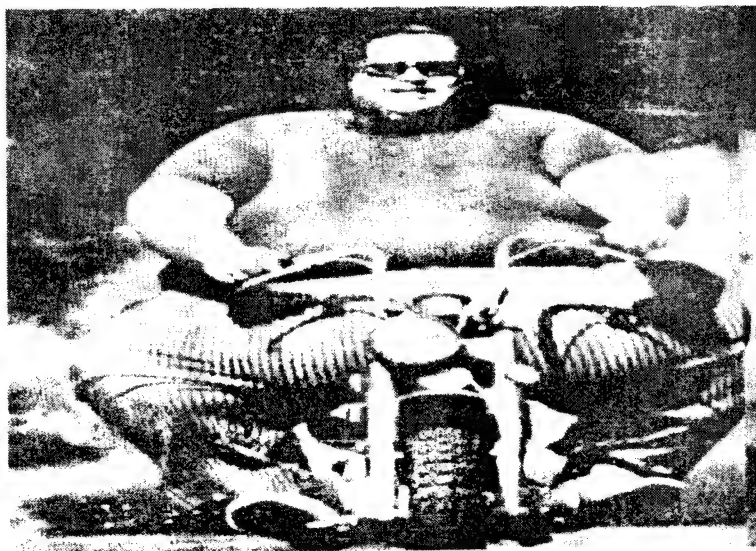
پېداويسيى پۆژانەى مگم/کيلوگرام کيشى لەش			ترشە ئەميينىيەکان
گەرە	مندال (۱۰-۱۲) سال	شيرەخۆرە (۲-۶) مانگ	
۹	۹	۳۳	هيسيتلين
۱۲	۲۸	۸۰	لایمولىوسين
۱۶	۴۲	۱۲۸	لایوسين
۱۲	۴۴	۹۷	لایسين
۱۰	۲۲	۴۵	مېپايونين + سيستين
۱۶	۲۲	۱۳۲	فينايل ئەلانين + تايروسين
۸	۲۸	۶۳	پريونين
۳	۴	۱۹	تريپتوفان
۱۴	۲۵	۸۹	فالين

Nutrition in Health and Disease (Anderson, L. et of) 1982

پېداويسيى مروف بۆ ترشە ئەميينىيە بنەپەتتيەکان هەرەک پېداويسيى بۆ پېوتين لە گەل زىادبوونى خيراىى گەشەکردن زىاددە کات، کە لە تەمەنى مناليدا گەشەکردن زۆر خيرا ترە لە چاو گەرەبى دا. پېويستە کە (۱/۳)ى پېداويسيى پېوتين برىتى بىت لە پېوتينى ناژەلى کە نرخی خوراکيان لە پېوتينە پووهکيەکان باشترە.



# به‌شی هه‌شته‌م چه‌وری



نه‌گرم قه‌ره‌داخی



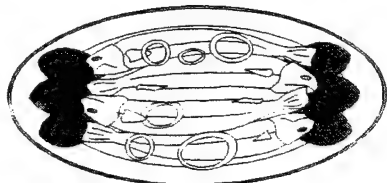
## به‌اشی شه‌شته‌م

## چه‌وری Fats

م. نه‌کرم قه‌رمداغی

سه‌رچاوه‌یه‌کی زۆر گه‌وره‌یه بۆ ووزه، ووزه‌که‌ی دووئه‌وه‌نده‌ی نه‌و ووزه‌یه‌یه که کاربو‌هیدره‌یت ده‌یبه‌خشیت. سه‌ره‌پای نه‌م کاره‌ی یارمه‌تی کارکردنی نه‌و فیتامینه‌ ده‌دات که له‌چه‌وریدا ده‌توینه‌وه، وه‌ک (A,D,E)، چه‌وری له‌به‌رئه‌وه‌ی دره‌نگتر ه‌رس ده‌بیت، بۆیه‌ ماوه‌یه‌کی زۆری ده‌وی تا مرقه‌که ه‌ست به‌برسی‌تی بکات. جگه‌ له‌وه‌ش بوونی چه‌وری له‌خۆراکدا تام و بۆن و به‌رامیکه‌ی خۆشی ده‌دات، به‌شیوه‌یه‌ک که مرقه‌ حه‌ز به‌خواردنی ده‌کات.

که‌می چه‌وری له‌خۆراکدا ده‌بیته‌هۆی کیش که‌می و لاوازی و خاوبوونه‌وه‌ی له‌ش و خوراندنی پێست له‌شیوه‌ نه‌کزیما‌دا. هێلکه‌ له (۱۲٪) ی چه‌وری تێدا‌یه، به‌لام ئاردی سپی و نان و شیریه سه‌رتوێژگیراوه، په‌نیری سپی، گوشتی بالنده‌ی زۆر لاواز و گوشتی گوێره‌که‌و که‌رویشک و ه‌ندیک له‌هێلکه‌ شه‌یتانۆکه (لولپێچ) و ماسی سپی چه‌وریان زۆر که‌مه.



وینه‌ی (۸ - ۱) ماسی سپی چه‌وری زۆر که‌مه.

له‌به‌ریتانیا خه‌لکی پۆژانه‌ (۱۲۰گرام) چه‌وری ده‌خۆن، نه‌مه‌ش نیوه‌ی نه‌و ووزه‌یه‌یان پێده‌به‌خشیت که له‌مه‌موو خۆراکه‌کانی تریان ده‌ستیان



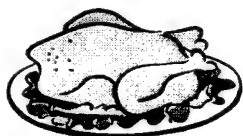
دەكەوئىت. ئەو ۋولاتانەى كەچەۋرى لەخۇراكيياندا زۆرە بەتايىبەتى ۋولاتەپىشە سازىيەكان (جگە لەژاپۇن) دەيىنن پېژەى مردن بەنەخۇشىيەكانى دل تىياندا زۆرە. واتە پەيوەندىيەكى زۆرەيە لەنتوان خواردىنى چەۋرى و نەخۇشىيەكانى دلدا. بەپېچەوانەشەۋە ئەو ۋولاتانەى كەمتر چەۋرى دەخۇن نەخۇشىيەكانى دلان كەمترە. بۆيە زۆرخواردىنى كرېم، كەرە، مارگەرېن (چەۋرى پوۋەكى Margarine) و دوۋگ و بەزى گۆشت، ئاۋى گۆشت، شىرىنى زۆر، بەكارىكى زۆر خراپ دەزانرئىت. مروف دەتوانئىت بېرى ئەم جۆرە خۇراكانە كەم بكاتەۋە بەتايىبەتى دۋاى (۴۰) سالى. بەلام زۆر كەم كەردنەۋەشيان زىيانئىكى زۆرى ھەيە، چۈنكە ئەو فېتامېنانەى لەچەۋرىدا دەتۈنەۋە ۋەك (A,D) ناتوانن كارى خۇيان لەلەشدا بكن ئەگەر بېرىكى باش چەۋرى تيانەبى. ئەو كەسانەش كەمەندىك نەخۇشى جگەريان ھەيە يا بەرد لەزراۋياندا ھەيە يا نەخۇشى دىكەى كۆنەندامى ھەرسىيان ھەيە پېۋىستە پۆژانە نىكەى (۴۰ گرام) چەۋرى بخۇن. ئامارەكان دەريان خستۋە تابارى ئابورى خەلك بەرزىتەۋە چەۋرى زىاتر بەكاردەھىتن، بەپېچەوانەشەۋە تابارى ئابورىيان نزم بىتەۋە كارېۋەيدرەيت زۆر بەكاردەھىتن. بۆنمۈنە لەۋلاتە يەكگرتۋەكانى ئەمەرىكا و كەنەدادا پېژەى بەكارھىنانى چەۋرى لەپۆژىكدا دەگاتە (۲۵٪ تا ۴۵٪) ى ئەو ۋوزەيەى ۋەرى دەگرن، بەلام لەۋلاتە ھەژارەكاندا ئەو پېژەيە لەنتوان (۶٪ تا ۱۰٪) تىپەر ناكات. دەبى پۆژانە مروف (۲۰٪ تا ۲۵٪) ى ئەو ۋوزەيەى پېۋىستىتەى لەچەۋرىيەۋە دەستى بكەوئىت.

له باری کیمیا ییشیه وه، چه وری ههروهك کاربۆهیدرهیت له کاربۆن و هایدروژین و ئۆکسجین پیکهاتووه، ئه وه چه ورییه ی له پله ی گهرمی ژووردا بتویته وه یا به تهاوه وه یی بمیئیتته وه پپی ده لئین پۆنی شل (Oil)، ئه و ی تر که نه تهاوه بیت پپی ده لئین پۆن یا چه وری.

هه موو چه ورییه ك به گشتی له یه كه یه ك پیکهاتووه پپی ده لئین ترای گلیسیراید (كه له یكگرتنی گهردیك گلیسرۆل و سئ گهرد ترشی چه وری پیکهاتووه)، بۆنمونه چه وری شیر له (۱۲۵۰۰۰) ترای گلیسیراید پیکهاتووه.

### سه رچاوه گیانه و مرییه کانی چه وری

شیوه ی چه وری به پپی جووری گیانه و هه ره كه ده گۆرپیت، بۆنمونه چه وری له شی گیانه و هه ره خوین ساره ده كان Cold-Blooded Animals وهك ماسی، چه ورییان نیمچه شله و له پله نزمه كاندا وهك خو ی ده میئیتته وه بۆنه وه ی ماسیه كه بژی، چه وری له شی گیانه و هه ره خوین گهرمه كان Warm- Blooded Animals پله ی تهاوه یان به رزتره، به لام به شیوه یه کی گشتی چه وری له شی گیاخۆره كان په قتره وهك له چه وری له شی گوشت خۆره كان. كاتیک شانه کانی له شی گیانه و هه ره گهرم ده کرپت، چه ورییه كه یان شل ده بیتته وه و له به سته ره شانه کانی جیا ده بیتته وه، ئه وه تا پۆنی مه ر تونده و كه جیای ده كه نه وه پپی ده لئین پۆنی هیزه Mutton Tullo.



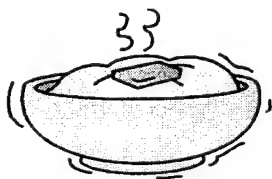
ویته ی (۸ - ۲) به ی چه وری له گوشتی مریشکدا مامناوه ندیه

پۆنی بالنده مام ناوهندییه له نیوان گوشت و پۆنی ماسیدا.

برپی چه وریش له لشی گیانه وهراندا جیاوازه، بۆنموئه (مانگا - گویره که - گوشتی بهران)، برپی چه وری تییاندا وه که و نزیکه ی (۱۵٪) ده بیئت، نه گهرچی گوشتی به راز که میك چه ورتره، له کاتی کولاندن یان برژاندندا برپکی نۆری چه وری له گوشته که وه جیا ده بیته وه و که م ده کات، جگهری ماسی پۆنیکی باشی تیا کۆ ده بیته وه، نۆر جاریش به سه رچاوه یه کی باشی فیتامین (A,D) داده نریت.

### هیلکه Egg

هیلکه یه کیکه له ههره خۆراکه باشه کان له بهر برپی نۆری پڕۆتین و برپی ته وای ترشه نه مینییه بنه رپه تییه کان Essential Amino Acid تییدا ههروه ها برپی چه وری تییدا یه سه ره پای ژماره یه کی نۆر فیتامین و کانزاکان. تاکه فیتامین که تییدا نییه فیتامین (C) یه.



وینه ی (۸-۲) زهر دینه ی هیلکه خۆراکیکی چرکراوه ی به که لکه

کیشی پێوانه یی هیلکه یه کی ناسایی (۶۰ گرامه). (۳/۱) ی بریتییه له زهر دینه Yolk که خۆراکیکی چرکراوه ی به که لکه، (۳۰٪) ی چه ورییه وه که لیسیتین Lecithin و کولیسترۆل Cholesterol، (۱۶٪) ی پڕۆتین و نه وی دیکه شی بریتییه له ناسن و فیتامین (A,B,D) و نۆر کانزای دیکه، له نیوه ی زیاتری کیشه که ی سپینه که یه تی که (۸۸٪) ناوه و (۹٪) ی پڕۆتینه، نه وی دیکه ی چه وری و کانزاکان و فیتامین (B) یه. به لام فیتامین (B1,A,D,E) نۆر

که مه. نه گهر هیلکه له گه ل ښتامين (C) خورا، نه وابهشی هره زوری نه و  
ناسنه ی ناوی له پرخوله دا ده مژیت (بۆ نمونه نه گهر له گه ل شه ربه تی میوه  
خورا).

نه وه ی له کیشه که ی ده مینته وه بریتیه له توپکله په قه که ی و په رده  
ته نکه که ی، توپکله که ی کالسیۆمی زوری تیدایه، به لام خو ی  
به سه رچاوه یه کی باشی کالسیۆم داده نریت. جگه له بری ښتامين (A,D)،  
پیکهینه کانی دیکه ی ناو هیلکه به جیگری ده مینته وه، له گه ل نه وه ی  
خورا کی مریشکه که کاریان له دروست کردنیدا هیه.

له راستیدا له پرووی پیکهاته وه، جیاوازییه کی نه و تو ناینریت له نیوان بری  
ماده خوراکیه کانی هیلکه ی سپی و هیلکه ی قاوه ییدا، هیلکه ی مراوی  
Duck که میک چه وری زیاتره. تیکرای بری ښتامين (A) له هیلکه دا  
(۸۵ مایکروگرام) ده بیت، هیلکه ی قاوه یی بری (پروښتامين A) زیاتره.

خواردنی هیلکه بۆمروقی گه وره، نابیت له سی هیلکه زیاتری له هغه یه کدا،  
نه گهر خوراکی دیکه ی چه وری و پروتینی زور وه ریگریت، بۆمندالان و  
میردمنالان، له هغه یه کدا (۴ تا ۵) هیلکه به یانیان بخوریت زیانی نییه.  
هیلکه نابیت له شوینی گهرما هه لگریت، چونکه له وانه یه جوچک دروست  
بکات (واته هیلکه که پیس بی)، له وانه شه هه ندیک به کتیاو میکروبی دیکه  
بجیته ناوییه وه، له و شوینه ی که به ر زه وییه که که و تووه له کاتی دانانیدا.

شته وه ی هیلکه پیش هه لگرتنی به باش نازانریت، چونکه ماده یه کی  
لینچ ده وری به رکه که ی داوه، نه گهر شورایه وه نامینتی و نه مه ش ده بیته

هۆی به ره لاکردنی کونه وورده کانی توپکل، که له ویوه میکروب ده توانن بچنه ناویه وه. نه و بره ناووش که تپیدا به هه لمین دیته ده ره وه. له و بارانه دا، واباشه له ناو توره که یه کی نایلوندا هه ل بگریت. هیلکه ی نوی، زهر دینه که ی به سپینه یه کی ته نک ده وره دراوه، به لام تا بمینیتته وه، ناو له سپینه وه ده چیتته ناو زهر دینه که یه وه، تادیت سپینه ته نکتر ده بیت، و تامیشیان تفت تر ده بیت، و گازی دوانوکسیدی کاربون له کونه کانی توپکل که وه ده چیتته ده ره وه و تابیت زهر دینه ورده هه لده وه شیت و بوشایی هه و له هیلکه که دا گه وره ده بیت وه موو پرۆتینه که ی ناوی تیک ده شکیت و بۆنیککی زۆر ناخۆش پهیدا ده کات که بریتیه له گۆگردیدی هایدروجن. و اچاکه هیلکه له هه فته یه کدا بخوریت و له وه زیاتر هه لنه گریت له بهر نه و گۆرپانکارییه زۆره ی له ناویدا پووده دات.

له زۆر وولاتدا، هیلکه له پۆنیککی تایبه تی هه لده کیشریت بۆنه وه ی کونه کانی توپکل به ته وای بگریت، یاده خریته ناو گازی دوانوکسیدی کاربۆنه وه که ترشیتی سپینه ده پاریزیت.

نه و بازنه سه وزه ی له ده وری زهر دینه په یاده بیت له کاتی کولاندنی زۆردا له نه نجامی کارلیکی گۆگردی ناو سپینه و ئاسنی ناو زهر دینه دا پووده دات، ده توانریت به هۆی کولاندنی که متره وه نه هیلریت نه و بازنه یه دروست بیت. هیلکه ی کۆن نه م بازنه یه زووتر دروست ده کات له هیلکه ی نوی، چونکه له وه پیش پرۆتینی ناوی شی بۆته وه.

## خشته‌ی (۸ - ۱) پیکهینه‌کانی میله که (۶۰ گرام) بیت

پیکهاتوومکان	بیر	تیپینی
ووزه (کیلوجول)	۴۱۰	
(کیلوگرممؤکه)	۱۰۰	
پرؤتین (گرام)	۷	
چه‌وری (گرام)	۷	مه‌مووی له‌زهردینه‌دایه
کولیس‌تروُن (ملگم)	۳۰۰	مه‌مووی له‌زهردینه‌دایه
کالسییۆم (ملگم)	۳۵	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه
فوسفۆر (ملگم)	۱۳۰	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه
ئاسن (ملگم)	۱,۵	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه
سۆدیۆم (ملگم)	۸۰	زۆریه‌ی له‌سپینه‌دایه
پۆتاسیۆم	۸۰	
مه‌گنیسیۆم (ملگم)	۷	
کانزاکانی دیکه	بیری که‌م	
فیتامین (A)	۸۵	مه‌مووی له‌زهردینه‌دایه
فیتامین (D) (ملگم)	۱	مه‌مووی له‌زهردینه‌دایه
فیتامین (E) (ملگم)	۱	
فیتامین (B)		مه‌مووی له‌زهردینه‌دایه
تیامین (ملگم)	۰,۰۶	
رایبوفلاڤین (ملگم)	۰,۳	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه
نیکۆتینیک نه‌سید	۱,۸	
شایریله‌کسین (ملگم)	۰,۱۵	
بایۆتین (ملگم)	۱۵	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه
پانتۆتینیک نه‌سید (ملگم)	۱	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه
فۆلیک نه‌سید (ملگم)	۱۵	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه
فیتامین (B12)	۱	زۆریه‌ی له‌زهردینه‌دایه

## کهره Butter

خه سترکراوه ی چهوری ناو شیره، سه رچاوه یه کی دهوله مهندي ووزه و  
 ښتامين (A) ه، ښتامين (D,E) یشی تیدایه. کهره ی هاوینه زورتر ښتامينی  
 تیدایه وهک له کهره ی زستانه. نه گره به راوردکرا له گهل خوراکي دیکه دا،  
 نهوا دهرده که ویت که کهره پروتین و ښتامين (B) و کالسیومی تیدانییه،  
 به لام بریکی باش کولیسترولی تیدایه، له مارگارین Margarin نه م بره  
 کولیستروله نییه. بویه نهو که سانه ی که پزیشک کولیسترولی لی  
 قه دهغه کردون نابیت کهره بخون و مارگارین ده خون وزور خواردنیشی بو  
 هیچ که سیک باش نییه. پهنکه سروشتییه که ی کهره به هو ی بوونی  
 کاروتینه ویه (که له گیاوه په یدا ده بیت).

خشته ی (۸ - ۲) پیکهینه کانی کهره (۱۰ گرام) بیت

پیکهینه کانی	له (۱۰) گرامدا	تینیینی
وزه (کیلوجول)	۳۳۰	/
(کیلو کهرمؤکه)	۸۰	/
چهوری (گم)	۸،۵	/
کولیسترول (ملگم)	۲۵	/
پروتین و کاربوهدریت	زورکم	/
سودیوم (ملگم)	۶۰	خوئی به ره لا
کانزای دیکه	کم	له کالسیومدا زوره
ښتامين (A)	۱۰۵	/
ښتامين (D) مکگم	۰،۱۲	/
ښتامين (E)	۰،۱	/
ښتامين (B)	سفر	/

## ماسی Fish

گوشت ماسی، سرچاوه یه کی به نرخي خوراکه، به تاییه تی له بهرنه وهی که بریکی زور پرۆتین و کانزاکانی تیدایه وه موو جوړه کانیشی به بری باش فوسفورپیان تیدایه، هه روه ها ماسی ده ریاییش Sea Fish، سرچاوه یه کی باشی یوده Iodine، ماسییه وورده کانیش که پرن له نیسقانی وورد ولتیاں جیانا کرپته وه، سرچاوه یه کی باشی کالسیۆم، هه موو ماسییه کانیش فیتامین (B) یان تیدایه، ماسییه چه وره کان Fatty Fish، سرچاوه یه کی باشی نه و فیتامینانه ی که له چه وریدا ده تویتنه وه Fat Soluble Vitamins، هه ندیک له و ماسییه نه ی له ناوه سازگار ه کاند ده ژین، سرچاوه یه کی باشی پونی گیانه وه ری و پیژیه کی باشی ناو. نه و ماسییه نه ی ماده ووزه به خشه کانیاں که مه و بری پرۆتینیاں زوره، بۆ مرۆقه لاوازه کان Slimmers زور باشن، به به راورد له گه ل گوشتی ئاساییدا، گوشتی ماسی سرچاوه یه کی باشی فیتامین (B) یه، به لام سرچاوه یه کی هه ژاری ئاسنه. جگه ری ماسی سپی سرچاوه یه کی باشی فیتامین (A,D,E) یه، ماسییه چه وره کان و هه ندیک ماسی ناوی سازگار وه ک سه لمون Salmon و ئیل Eel و سه لمونی به له ک Trout له (۵٪ تا ۳۰٪) چه وریان تیدایه، نه مه ش بیگومان به پیی وه رز و جوړی ماسییه که ده گورپیت. چه وریه که شیاں له چه وره ترش فره ناتیر Poly Unsaturated ه، نه م ماسییه نه به زوری له هاوینی درهنگ و سه ره تای پاییزدا زور چه ورن و سرچاوه یه کی باشی ووزه و فیتامین (A,D,E) و ئاسن و هه ندیکیاں نیسقانه کانیاں به باشی له گه لیاندا ده خورین سرچاوه یه کی باشی کالسیۆم. ماسی ده توانریت بۆ



ماوهیه کی باش به به ستویی هه لښگیریټ یا بخړیټه قوتووه وه، ماسی به ستو، له نرخي ماده سروشتیه گانی ناوی که م ناکاته وه. به لām له (۷۵٪) ی ثیامینی ناوی له کاتی قوتوکردندا وون ده کات (واته فیتامین B1)، به لām که به تازه یی له مال وه لیده نړیټ ته نها (۲۰٪ تا ۵۰٪) وون ده کات. ماده گانی دیکه ی وهك خوی دهمینټیه وه له کاتی قوتوکردندا. هه لگرتنی ماسی به بی سه لاجه، یا به ستر، له ماوهیه کی که مدا تووشی خراب بوونی ده کات وژه هراوی ده بیټ به هوی ژه هری به کتړیاوه و بونیان تیك ده چیت و تامیان ناخوش ده بیټ، له به رنه وه خواردنیاں خرابه و مروف توشی هه ستداریه تی ده کن و پیان تیك ده چیت.

### چه وړه ترش Fatty Acid

ترشه چه وری، یه کیکه له پیکهاتووه گه وړه گانی هه موو جوړه چه وریه ك، له پریك کاربون پیکهاتووه، که هریه که یان به گه ردیله یه کی هایدروجنینه وه به ندن وله کوتایي پیزه که دا کومه له ی کاربوکسیلی ترشه که هیه که توانای یه کگرتنی له گه ل گلیسرولدا هیه، بو دروستکردنی چه وری، سی چه وړه ترش له گه ل یه ك گلیسرولدا یه کده گریت و چه وریه کی ساده پیک ده مینټ و به زمانی کیمیا پیی ده لین سی گلیسرید Triglyceride. ده توانین بلین هه موو چه وریه کانیش سی گلیسریدی تیدایه، زنجیره ی کورتی چه وړه ترش (۲ تا ۶) کاربونی تیدایه، زنجیره ی ناوه ندی چه وړه ترش (۱۲ تا ۲۰) کاربونی تیدایه، به لām زوړبه ی ترشه چه وریه کان زنجیره کانیاں دریژه. زنجیره کورته گانی چه وړه ترش وهك بیوتریک نه سید

Butyric Acid له چه وری شیردا ده بینرین یا له که ره و کریم دا. نه و ترشه چه ورییه ی ژماره ی ته و او هایدروجینی تیدابی، پیسی ده لئین: چه وره ترشی تیر Saturated Fatty Acids. پونی گیانه وهر یا مه ییو، چه وره ترشی تیری زورتره وهك له پونی پوههك و ماسی و ده توانیت له پله ی گهرمی ژووری ئاساییدا به مه یه نریت. سی چه وره ترش هه ن، پۆلکی زور ده بینن له به رزکردنه وه ی پژه ی کۆلیسترۆل له خویندا، که بریتین له: لایوریک Lauric و مرستیك Myristic و پالمیتیك Palmitic نه سید. به لام ترشه چه ورییه تیره کانی دیکه که متر نه م پژه یه به رزده که نه وه، نه م سی ترشه چه ورییه، به شی هه ره زوری ترشه چه ورییه کان پیکده هینن. بۆنمونه پالمیتیك نه سید له چه وری گیانه وهری و پونی خورمادا (۳۵٪) ی هه موو جوړه چه وره ترشه کان پیکده هینیت و (۱۷٪) ی ترشه چه ورییه کانی پونی پوهه کی و ماسیش پیکده هینیت. نه و چه وره ترشانه ش که ژماره ی هایدروجینی ته و او یان هه لته گرتووه، پیان ده لئین چه وره ترشه ناتیره کان Un Saturated Fatty Acids. جیگه ی هایدروجین به دوو بۆند (به ند Bond) له که ردیله ی کاربۆن ده گیریتته وه. زوربه ی پونی پوهه کی و ماسی چه وره ترش ناتیریان تیدایه و له پله ی گهرمی ژووری ئاساییدا به شلی ده میننه وه. نه و چه وره ترشیانه ی که ته نها دووگه رد هیدروجینیان که مه (واته یهك جووته به ند)، پیان ده و تریت تاکه ترشه چه ورییه ناتیره کان mono-Un Saturated Fatty Acids. نه م چه وره ترشیانه هیه کاریان به سه ر به رزکردنه وه ی پژه ی کۆلیسترۆل وه له خویندا نییه. ئولیئیک نه سید Oleic Acid که له تاکه ترشه

چه وریه کانه (۱۸) گهردیله ی کاربونی تیدایه، ترشه چه وریه کی زور بلاوه و زوربه ی چه وری و پونه کان (۳۰٪ تا ۶۵٪) ی له م چه وره ترشه یه. نه و ترشه چه وریانه ش که چوار گهردیله یا زیاتر هایدروجنیان که مه (واته دوو جوت بهند یا زیاتر) پئیان ده لئین: فره چه وره ترشه ناتیره کان

Poly Un Saturated Fatty Acids یا (PUFA).

خشته ی (۸ - ۳) جوری ترشه چه وریه کان له هه ندیک خوراکي چه وریدا (پژده ی سه دی)

چه وری	تیر	ستیریک	تا که ترشه چه وریه ناتیره کان	فره ترشه چه وریه ناتیره کان
(کهره، شیر، په لیر، کریم)	۴۰	۱۰	۳۰	۴
گوشتی گا	۳۰	۲۰	۴۵	۲
گوشتی بهرغ	۳۰	۱۵	۵۰	۵
گوشتی بهراز و گوشتی سویزکراوی بهراز	۲۸	۱۲	۵۰	۸
مریشک	۲۵	۵	۴۵	۲
بونی که نه شامی	۱۰	۳	۳۵	۵۰
بونی زهیتون	۱۵	۲	۷۰	۱۰
کهره ی کاکاو	۲۵	۲۵	۳۵	۲

سه رنج:

ستیریک Stearic بریتیه له چه وره ترشی تیر، به لام که مترکاری به سه ر به رزکردنه وه ی کولیس ترۆله وه هیه له خویندا له چاو لایرک Lauric و مرستیک Myristic و پالمیتیک Palmitic نه سیده وه.

## Cholesterol كۆلىستېرول

كۆليسترۆل<sup>۲</sup> بەشيكە لە پېكېتەنە كانى لەش ويەككە لە پېكېتەنە كانى جۆگەى خوين. زۆربەى مەوشى پېگە يشتوو (۱۴۰ گرام) كۆليسترۆل<sup>۲</sup> تىدايە. كۆليسترۆل<sup>۲</sup> بۆ دروستكردنى پەردەى خانەكان گرنگە، بەلام خۇراككى بنەپەتى نىيە، لەش دەتوانىت دووجار زياتر لەوەى پۇژانە لەخۇراكدا وەرى بگريت و دروستى بكات. ئەو خۇراكانەى بېرىكى زۆر كۆليسترۆل<sup>۲</sup>يان تىدايە برىتتايە لە دەماخ و زەردىنەى هيلكە، خۇراكەكانى ديكە بېرى كەمتر كۆليسترۆل<sup>۲</sup>يان تىدايە وەك لەخشتەكەى خوارەو وەدا پوونى دەكەينەو و خۇراكە پوەكەكانىش تىياندا نىيە، گۆشتى بى چەورى كەمترى تىدا نىيە لەگۆشتى پېچەورى، بۆنمەنە كۆليسترۆل<sup>۲</sup> لەگۆشتى بى چەورى و بەچەورىدا وەك يەكە.

خشته ی (۸ - ۴) پیژە ی بوونی کۆلیستروۆ له خۆراکه جیاوازه کاندای

خۆراک	جۆری خۆراک
<p>له یه ک گرام (۱۰۰۰ میلیگرام) له (۱۰۰ گرام) خۆراکدا: ده ماخ، زهردینه ی هیلکه (۲۰۰ تا ۶۰۰) میلیگرام له (۱۰۰ گرام) خۆراکدا: که ره، هیلکه ی ماسی، گورچیله، جگه (۱۰۰ تا ۲۰۰ میلیگرام) له (۱۰۰ گرام) خۆراکدا: زۆیه ی جۆره کانی که ره، دل، قرژال Crabe، کریمی ده بل، ماسی ساردین، پوبیان Shrimps.</p>	<p>خۆراکی پر کۆلیستروۆ</p>
<p>(۵۰ تا ۱۰۰ میلیگرام) له (۱۰۰ گرام) خۆراکدا: گوشتی گا، چه وری گوشتی گا، مریشک، پۆسی گوشتی مریشک، کریمی تاک، پانی بۆق، به رخ، به راز، که رویشک، قه له مون، ماسی کود Cod، گوچکه ی ماسی Oyster، گویره که Veal.</p>	<p>خۆراکی کۆلیستروۆ ماناوه ند</p>
<p>له (۵۰ میلیگرام) له (۱۰۰ گرام) خۆراکدا: په نیری سه یی، نایس کریم، مارگارین که که ره ی پیوه بی، شیری که م چه وری، ماست، ماسی سه لمون.</p>	<p>خۆراکی که م کۆلیستروۆ</p>
<p>سه پینه ی هیلکه، هه موو خۆراکه پوه کییه کان وه: پۆسی پوهه، میوه، گویره لی، سه وزه، دانه ویله، مره بای میوه، شیرینییه کان.</p>	<p>خۆراکی بی کۆلیستروۆ</p>

کۆلیستروۆی وه رگیاو پۆژانه به پیی خۆراکه کان جیاوازه، له سفره وه ده ست پیده کات تاده گاته (۳۰۰۰ میلیگرام) و زۆر پشت به ژماره ی نه و هیلکانه ده به ستیت که مروۆ پۆژانه ده یخوات. پۆژانه خواردنی هیلکه یه ک و دوو پارچه گوشتی گیانه وه ریا ماسی و که میک که ره ده کاته نزیکه ی

(۵۰۰ میلیگرام) کۆلیسترۆل، نیوهی ئه و بپهش ده مژیتته ناو خوینته وه، خواردنی هه ر هیلکه یه کی زیاده (۳۰۰ میلیگرام) کۆلیسترۆل زیاده کات.

به شیوه یه کی سروشتی ده ست که وتنی کۆلیسترۆل به هۆی خواردن یا له ش خۆیه وه ده بیت وزوبه ی جار هاوسه نگییه ک دروست ده کات به هۆی له ناو چوونیه وه له پێگای زراوییه وه، مرۆف له کۆمه لگا خۆرئاواییه کاندای پێژه ی کۆلیسترۆلیان تیدا به رزه وله هه موو جیهانیشتا مرۆف تا به سالا بجیت ئه م پێژه یه ی له خویندا به رزه ده بیتته وه.

به رزبوونه وه ی پێژه ی کۆلیسترۆل له خویندا (له سه روو ۱۵۰ میلیگرام له ۱۰۰ میللیلیتر پلازما دا) به ترسناک داده نریت بۆ نه خۆشییه کانی دل، به تایبه تی که مه ترسییه کانی دیکه ی دلی له گه لدا بیت وه ک جگه ره کێشان، ئه و پێژه ی مردن به نه خۆشییه کانی دل به رزه ده بیتته وه.

ده توانریت پێژه ی کۆلیسترۆل له خویندا که م بکریته وه به هۆی خواردنی ئه و خۆراکانه ی که کۆلیسترۆلیان زۆر که مه، به ته واویش نه خواردنی ئه و پۆن و چه ورپیانه ی چه وره ترشه تیره کانیان تیدا یه، وه ک پۆنی گیانه وه ر (به تایبه تی پۆنی مانگا، به راز، به ره مه کانی شیر له که ره و په نیر).

فره چه وره ترشه ناتیره کان له زۆربه ی پۆنه پوهه که کاندای هیه و کۆلیسترۆل داده به زینن له له شدا. به تایبه تی خیرایی دابه زینی به هۆی وون کردنی کۆلیسترۆله وه له زادا، به لام پێژه ی دابه زینی کۆلیسترۆل که متره وه ک له زیادبوونی به هۆی ترشه چه وره ترشه تیره کانه وه، له به رته وه پێویسته ئه و چه وریانه نه خوریت.

خۆراکی کەم کۆلیستروۆلی و ئەوخۆراکانە ی چەرتەرەکانیان  
تێدانییە، یا زۆر کەمیان تێدایە و فرەچەورەترە ناتێرەکانیان تێدایە، زۆر  
پێویستە بۆ ئەو کەسانە ی کێشە ی بەرزبوونەوێ چەورییان لەخوێندا هەیە.  
هەرەك لەم خشتە یە ی خوارەوێدا پوون دەبێتەوێ:

خشتە یەك بۆ خۆراکی ئەو کەسانە ی کێشە ی بەرزبوونەوێ چەورییان  
لەخوێندا هەیە:

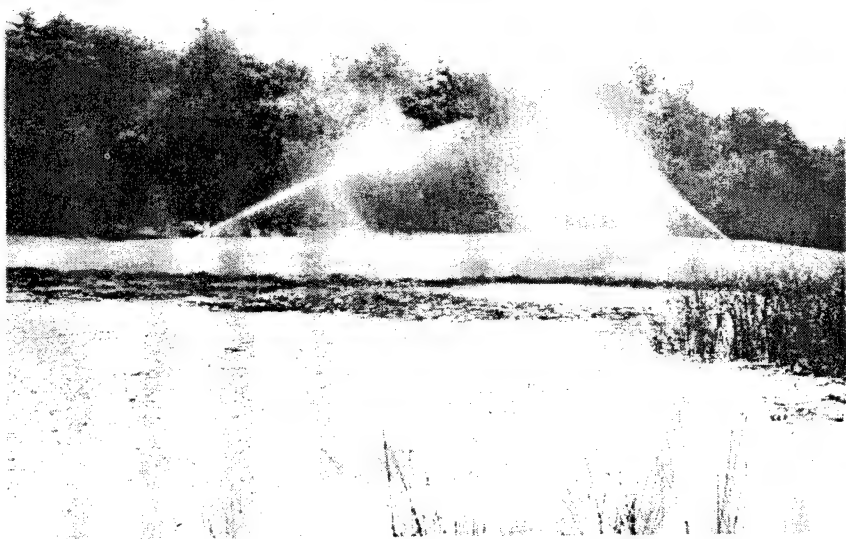
پێویستە ئەم خۆراکانە نەخۆن: (کەرە، کریم، خۆراکی گیانەوێ و  
پەرچەوێ، گوشتی چەور، شیر ی پەرچەوێ، پەنیر، بسکیتی چەور، ئیشی  
هەویر، چوکلێت، گوێزەلێ، ئایس کریم).

بەکەمی ئەمانە بخۆن: (هەفتە ی دووپەرچە لەوخۆراکانە ی پێژە ی کۆلسترۆلیان  
بەرەوێ: زەردینە ی هێلکە و دەماخ، هەفتە ی پارچە یەك جگەر).

بەشیوە یەکی مام ناوەند ئەم خۆراکانە بخۆن: (گوشتی بێ چەوێ،  
ماسی چەور، ماسی سپی، پۆنی زەیتون، زەیتون).

بەئازادی ئەمانە بخۆن: (سەوزە، زەلاتە، میو، پەتاتە، دانەوێلە،  
گەنمە شامی برژاو، شیر ی بێ چەوێ، ماست، سپینە ی هێلکە، پەنیری سپی  
(لە شیر ی نا چەور)، پۆنی گەنمە شامی، پۆنی گولە بە پۆژە، پۆنی سویا).

# بهشی نۆیه م ئاو



رهفیق محه ممدد سالح





## به‌شی نو‌یه‌م

## ئاو

م. ده‌فییق محەممەد سالح

ئاو ئەگەر وەك ماددە‌یه‌كی شل بێت كه به‌شیوه‌یه‌كی سروشتی هەیه،  
یاخود بگورپێت بۆ دۆخی رەقی (بەفر و سه‌هۆل) و یان دۆخی گازی (هەلم)،  
چەندین سیفەتی گشتیی و تایبەتی خۆی هەیه كه تایبەتمەندی و  
گرنگیه‌كی داوه به‌بوونی به‌شیوه‌یه‌ك كه گرنگی ئاو بۆمرۆف راستەوخۆ  
دوای گازی ئوكسجین دێت.

له‌بوارێ گرنگی و پێداویستی و سوودی ئاو بۆ مرۆفدا، زۆرجار له‌پووی  
زانستییه‌وه ئەو پرسیاره دێته‌كایه‌وه، ئایا ئاو خۆراكه؟  
بۆ زیاتر تیگە‌یشتنی وه‌لامی ئەم پرسیاره، له‌دوای ئەم بابەته‌وه پوون  
ده‌بێته‌وه.

له‌پێشتردا باس له‌وه‌كرا كه‌خۆراك له‌ (ئاو، پرۆتین و کاربۆهیدره‌یت و  
چه‌وری و توخمه‌كانزاییه‌كان و فیتامینه‌كان) پێكدێن وله‌هه‌موو  
پێكهێنه‌كانی دیکه زیاتر بری ئاو له‌ناو خۆراكدا هەیه‌وه‌هه‌موو خۆراكه‌كان  
به‌شیوه‌یه‌كی گشتیی ئاویان تێدايه، جا چ كه‌م بێت وەك (شه‌كر، خوی،  
پۆن) كه‌پێژه‌ی ئاو تێیاندا له‌ (۱٪) كه‌متره، یان زۆر بێت وەك (ته‌ماته و  
شوتی و خه‌یار) كه‌ نزیکه‌ی (۹۵٪) ی ئاوه.

له‌سه‌ر گۆی زه‌وی خۆر به‌سه‌رچاوه‌ی ووزه داده‌نرێت كه‌له‌رێگای  
پۆشنه‌پێكهاتنه‌وه له‌پوه‌كدا خۆراك (شه‌كری گلوکۆز) دروست ده‌كرێت،

پووهك كه به (زینده و هره بهرهمهینه كان) داده نریت، به لام له پاستیدا ئاوو دواتوكسیدی کاربۆن مادهی سه ره کیی به کارهینراون له دروستکردنی خۆراکدا، بۆیه (ئاو) یش به شیوهیه کی ناپاسته وخۆ به سه رچاوهی ووزه داده نریت.

ئاو له لشی مرقفا پیکهاتوویه کی گرنگ و زۆره، له لشی کۆرپه لهی سی مانگی له ناو سکی دایکیدا پیزه ی ئاو تییدا ده گاته (۹۴٪)، به لام له کاتی له دایکبوونیدا ده گاته (۷۵٪) و له گه ل گه وره بوونی ته مه نی مرقفا پیزه ی ئاو که م ده بیته وه به تایبه تی له ته مه نی پیریدا، به هۆی گرژبوون و چوونه وهیه کی خانه کانی له ش و ههروه ها که م بوونه وهی بری ئاوی دهره وهی خانه کان، پیزه ی ئاو ده گاته (۵۵٪ تا ۶۰٪) له پیاودا، به لام له ژندا پیزه که ی (۵۰ تا ۶۰٪)، ته مه یش به هۆی زیادبوونی پیزه ی چه وری له لشی ژندا به به راوردکردنی له گه ل له ش پیاودا که پیزه ی له شانه ماسولکه کانی زیاتره.

ئاوی له ش مرقف نزیکه ی دوو به ش لئو خانه کانیدا به و به شیکی له دهره وهی خانه کاند، ههروه ها پیزه ی ئاو له ناوشانه کانی له شدا جیاوازه، بۆنونه پیزه ی ئاو له شانه چه وریه کان له (۲۵٪) ه، به لام له شانه ماسولکه بییه کاند له (۸۰٪) ی ئاوه، و له میشکا نزیکه ی له (۸۰ تا ۸۴٪) ی ئاوه.

بۆ زیاتر تیگه یشتن له ئاو وهك ماده و پیکهاتووی خۆراکی پیویست بۆ مرقف ده لیتین: ته گه ر مرقف هه موو پیزه ی پیکهاتنی له ش کاربوهیدرهیت

و چەورى و نيوەى پېژەى پېژتەن وون بىكات، ئەوا ھىچ كاردانە وەيەكى خراپى نايىت بۇ مەۋف، بەلام ئەگەر مەۋف لە (۲۰ تا ۲۲٪) پېژەى ئاۋى لەشى وون بىكات، ئەوا ئەو مەۋفە دەمەيت، ئەمە بەلگەيە بۇ گىرنگى ئاۋ لەژياندا بەبەر اوردىردىنى لەگەل پېكەينەكانى دىكەى خۇراكدا، ھەرۋەھا بۇ پوونكرەنە وە و گىرنگى و ئەركى تايىبەتى ئاۋ لە لەشى مەۋفدا، دەلەين: ھەرپېكەتوۋىيەكى خۇراكى لە لەشى مەۋفدا جا پېژتەن بىت يا چەورى و كاربۇھىدرەيت و يان ھەريەك لەفىتامىنە جۇراۋجۇرەكان يان توخمەكانزايىيەكان بىت، چەندىن ئەرك و گىرنگى تايىبەتى خۇيان ھەيە، بەلام لەپاستىدا ھىچ لەم ئەرك و گىرنگىيانە لە لەشى مەۋفدا ئەنجام نادرەيت ئەگەر پېكەتوۋى ئاۋ نەبىت، دىسانە وە ئەمەش گىرنگى و بايەخى ئاۋ پىشان دەدات لەگەل پېداۋىستىيەكانى دىكەى مەۋفدا.

### ئەرك و گىرنگى ئاۋ بۇ مەۋف

ئاۋ، وەك سەرچاۋەى ژيان چەندىن ئەرك و گىرنگى وسوۋدى ھەيە لە ھەموو بوۋارو پوۋىيەكە وە، لېرەدا ئىمە ئەرك و گىرنگى ئاۋ بۇ مەۋف بەشىۋەيەكى گىشتى لەم چەند خالانەى خوارە وەدا كورت دەكەينە وە:

۱. ھەموو كارلېكە كىمىيائىيەكانى لەشى مەۋف لەناۋ ئاۋدا پوۋدەدات، بەتايىبەتى كارلېكرەنى ئۆكساندن و لېكرەنە وە.

۲. گواستەنە وەى توخمە خۇراكىيەكان بۇخانەكانى لەش و ھەرۋەھا گواستەنە وەى پاشماۋە و شلە و دەردراۋەكانى لەش، وەك ھۆرمۇن و ئەنزىم و دژەتەنەكان.

۳. ئاۋ خودى خۇي دەچىتە كارلىكى ئاۋەش-يىۋونەۋەكان لەكردهەرسىيەكاندا.

۴. ئاۋ دەچىتە ئاۋەموو پىكھاتنى دەردراۋ شەكانى لەشەۋە، ۋەك ئاۋى ھەرس كىردن و لىمف و خوین و مىز.

۵. تۈاندنەۋەي ئەلىكتىرۇلىت وپپۇتىنەكان لەئەۋى لەشدا، كەپۇلى گىرگى ھەيە لەھاۋسەنگى پەستانى ئۆزۈمۈزى شانەكان و لەش.

۶. پىكخستنى پەي گەرمى ۋەفەنك كىردنەۋەي لەپپى دابەشكىردنى بەسەرخانەكانى لەشدا يان خۇپزگار كىردن لىپى لەپپى ئارەق كىردنەۋە، كەپپىزەي (۲۵٪) گەرمى بەھۆي بەھەلم بوون لەپپى پىست و سىيەكانەۋە وون دەبىت.

۷. ئاۋ ۋەك ھۆكارىكى چەوركىر، لىكخشان كەم دەكاتەۋە، بۆنمۈنە لىكى دەم كەيەرمەتى قوۋتدان دەدات ۋەروەھا لىنجى كۆئەندامى ھەناسە و بۆرىچكەكانى ھەۋا ۋەل لىنجىيەي كەلەجۈمگەكانى نىۋان ئىسكەكاندا ھەيە.

### ھاۋسەنگى پۇژانەي ئاۋ Daily Water Balance

ھاۋسەنگى پۇژانەي ئاۋ دىياردەيەكى فسىۋلۇزى گىرگە بۆ مۇۋ، كەپۇژانە بەشىۋەيەكى سىروشتى لەلەشى مۇۋدا پۈۋدەدات و دەبىتەھۆي پاراستنى پىژەي ئاۋ لەلەشدا بەپپى پىداۋىستى خۇي و بەپپى تەمەنى مۇۋكە. ھاۋسەنگىيەكە لەۋەدايە كەپپى ئاۋى ۋەرگىراۋ يەكسان دەبىت بەپپى ئاۋى وون بوو. پىداۋىستى مۇۋ بۆ پىكھاتوۋە خۇراكىيەكان پىژەيەكى دىيەركراۋى ھەيە ۋەروەھا بۆ ئاۋىش، كەمۇۋىكى ئاسايى ئەگەر

پىداويستى ووزەى بە (۲۵۰۰ كىلوگەرمۆكە/پۇڭ) دىارى كرايىت ئەوا پىداويستى ئاۋى بە (۲,۵ لىتر) دىارى دەكرىت، بەواتا بە شىۋەيەكى زانستى پىداويستى مۇڭ يەكسانە بە (۱مىلى لىتر ئاۋ/۱ كىلوگەرمۆكە) ووزەى خۇراك لەپۇڭىكا وبەپى چالاكى مۇڭ وپلەى وەرزەكان و بارى تەندروستى وچەند ھۇكارىكى تىرىش دەگۇرپىت. بەلام ئەۋەى بىرى ئاۋ بۇ مۇڭ دىارى دەكات (يان مۇڭ چەند ئاۋ دەخواتەۋە) حەز وتىنويەتى مۇڭكەيە و پىناسەى تىنويەتى: برىتتىيە لەھەست كردنىكى سىروشتى و حەزىكى زۇر بۇ ئاۋخواردنەۋە.

ھاۋسەنگى پۇڭانەى ئاۋ برىتتىيە لەدروستىبونى ھاۋسەنگىيەك لەنىۋان بىرى ئاۋى وەرگىراۋ لەپۇڭىكا وئەۋ بىرەى كەلەشى لەھەمان پۇڭدا وونى دەكات. سەرچاۋەى ئاۋى وەرگىراۋ برىتتىيە لەۋئاۋەى كەپۇڭانە دەخورىتەۋە، ھەرۋەھا ئەۋ پىژە ئاۋەى كەلەخۇراكدا ھەيە، جاخۇراككە شلەمەنى بىت يان ووشكە بىت لەگەل ئەۋ بىرە ئاۋەى كەلەئەنجامى كارلىكردنە مېتابولىزمىيە خۇراكىيەكاندا دەرەچىت و شىاۋى باسە كەھەر (۱گرام) پۇتتىن و كاربۇھىدريت و چەۋرى لەكاتى ئۇكساندى ھەۋاىى لە مېتابولىزىمدا (۴, ۶گرام) و (۶, ۱۰گرام) و (۱, ۱گرام) لە ئاۋ دەرەچىت بەشىۋەى يەك لەدۋاى يەك، بەلام سەرچاۋەى ئاۋى وونبۋىان ئەۋەى لەلەشى مۇڭكەۋە دەچىتەدەرەۋە، برىتتىيە لەۋئاۋەى كەلەپىڭاى پىستەۋە دەرەدرىت، ھەرۋەھا كەلەپىڭاى ھەناسەدان (سىيەكان) دەبىت بەھەلم، لەگەل ئەۋئاۋەى كەلەپىڭاى مىز و پاشەپۇ دەچىتە دەرەۋە.

بۇ زياتر پوونكردنه وهى هاوسهنگى پۆژانهى ئاو كه پيداويستىى مرؤف به نزيكهى (۲,۵ ليتر) ئاو دانراوه، له خشتهى (۹-۱) دا پيژهو برى ئاوى وهرگيراو ودهرچوو (وون بوو) به ژماره وهك نمونه وچونييهتى هاوسهنگيهكه پوون دهكاتوه له پيگاجياوازهكاندا.

خشتهى (۹ - ۱) هاوسهنگى پۆژانهى ئاو له مرؤفيكى پيگه يشتوودا

ئاوى وهرگيراو (water intake)	قه بارهى ئاو به (مللتر)	ئاوى دهرچوو (water output)	قه بارهى ئاو به (مللتر)
شله مه نيه كان	۹۵۰ تا ۱۵۰۰	له ههردوو گورچيله وه (ميز)	۹۰۰ تا ۱۴۰۰
ئاوى خوراك	۷۰۰ تا ۱۰۰۰	هه ناسه دان (سييه كان)	۳۵۰
ئاوى ميتابولييزم	۲۰۰ تا ۳۰۰	پاشه رۆ	۱۵۰
		پيشت	۴۵۰ تا ۹۰۰
كۆي گشتى	۱۸۵۰ تا ۲۸۰۰	كۆي گشتى	۱۸۵۰ تا ۲۸۰۰

Whitney E.N., Cataldo C.B., Understanding Normal and Clinical Nutrition.

هاوسهنگ بوونى پۆژانهى ئاو له مرؤفدا لهكاتى به كسانبوونى برى ئاوى وهرگيراو و دهرچوودا پووده دات. به لام ئه و هاوسهنگبوونى ئاوه لهكاتى زيادبوونى برى ئاوى دهرچوو له ئاوى وهرگيراو دا ناميئت، ئه و هاوسهنگيهكه به ره و كه مى (سلبى) دهچيئت وه ره و ها لهكاتى زيادبوونى برى ئاوى وهرگيراو له ئاوى دهرچوو ئه و هاوسهنگيهكه به ره و زۆرى (ايجابى) دهچيئت.

شيوهى دروستى خوراكخواردنى مرؤف دهبيته هۆى ئه وهى كه هاوسهنگى پۆژانهى ئاو له نتيوان ئاوى وهرگيراو و دهرچوو له لاشى مرؤفدا دروست دهبيئت، به لام به شيوهيهكى سروشتى لاشى مرؤف ئه م كرده فسيؤلۆژيه پاده پهرينيئت (ئه گه مرؤفهكه ته دروستى باش بيئت وهيچ بارىكى ناسروشتى

له له شدا نه بیټ)، به وانا نه گهر پښه ی ئاوی وه رگړاو به هر پښگایه ک زیاد بکات له له شی مړوډا (بۆ نمونه ئاو و شله مهنی زۆر بخواته وه یان خوراکیک بخوات ئاوی زۆر تیدابیټ)، ئه و له شی مړوډه که بۆ به دیه یتانی هاوسه نگی ئاو، بریک ئاو زیاتر ده کاته دهره وه به هر پښگایه ک بیټ به تایبه تی له پښگای میزه وه و به پیچه وانه شه وه نه گهر مړوډ ئاو زیاتر بکاته دهره وه به هر پښگایه ک بیټ (وه ک ئاره قکردنه وه به هو ی وهرز شکردن یان کارکردنی زوره وه)، ئه و ناچار ده بیټ که ئاو بخواته وه بۆ پرکردنه وه ی هاوسه نگیه که و نه مه ش زور جار له هاویندا پووده دات که مړوډ زورتر ئاو ده خواته وه تا له زستاندا. خشته ی (۹-۲) نمونه ی زیندووی نه م پاستیه یه، که تیدا دیاره چو ن له بارودوخی جیاوازا پښه ی ئاوی دهرچووش ده گوړیت.

خشته ی (۹ - ۲) بری ئاوی دهرچووی پوژانه له بارودوخی جیاوازا (مللیتر)

پښه ی گهرمی	پښه ی گهرمی	پښه ی گهرمی	پښه ی گهرمی
که شی سروشتی	که ش (گهرم)	وهرز شکردنیک قورس	بۆ ماوه یه کی دریز
۳۵۰	۳۵۰	۳۵۰	۳۵۰
۳۵۰	۲۵۰	۶۵۰	۶۵۰
۱۰۰	۱۴۰۰	۵۰۰	۵۰۰
۱۴۰۰	۱۲۰۰	۵۰۰	۵۰۰
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
۲۳۰۰	۲۳۰۰	۶۶۰۰	۶۶۰۰

عه بدولا محه ممد زه نون/خواردنی مړوډ ۱۹۹۲



بەھەر ھۆكاریك بېت تېكچوونى ھاوسەنگى پۆژانەى ئاۋ و بەردەۋامبوونى بەبى چارەسەر، كاردانەۋەيەكى خرابى دەبېت لەسەر تەندروستى ، لەۋانەشە بېتتە ھۆى مردنى مرقۇفەكە، بەتايبەتى لەتەمەنى پىرى و ساۋايى و منداآلدا، چونكە جگەلەتېكچوونى ھاوسەنگى ئاۋى ۋەرگىراۋ ۋدەرچوۋ، پېژەى خويىيەكانزايىيەكانى ناۋ لەشيش تىكدەچېت، بەتايبەتى لەكاتى دەرچوونى پېژەيەكى زۆر ئاۋى لەش بەبى جېگرتنەۋەى ئەۋ پېژە ۋون بوۋە كەلەگەل خۇيدا پېژەيەك لەخوئى كانزايىيەكانىشى ۋون كىردوۋە ۋ ھاوسەنگىيەكەشى تىك داۋە. ھۆكارەكانى زيادبوونى پېژەى ئاۋى دەرچوۋ لەلەشى مرقۇدا زۆرن لەۋانە: سىكچوون و پشانەۋە و تالى ھاتن و ھۆكارى تېكچوونى كارى گورچيلە، ھەرۋەھا لەپى پىست و ئارەق كىردنەۋەى زۆر، بەلام ھۆكارەكە ھەرچى بېت گىرنگ ئەۋەيە ئەۋ پېژە ۋونبوۋەى ئاۋ بەبى خۆى پىكرىتەۋە، بەتايبەتى لەكاتى سىكچووندا، كەزۆرجار بىبايەخ سەيىردەكرىت، بەلام لەپاستىدا ژمارەيەكى زۆر لەساۋاۋ منداآن بەسىكچوون گىيان لەدەست دەدەن زياتر لەنەخۇشىيە مەترسىدارەكانى تر، چونكە بەھۆى سىكچوونەۋە منداآلەكە توۋشى (ۋوشك بوونەۋە) دەبېت، كەئەمەش بەھۆى ۋونكىردنى بىرىكى زۆر ئاۋى لەشى منداآلەكەۋە پوودەدات، بۆيە پىۋىستە دايكان لەكاتى سىكچوونى منداآلەكانىاندا ئاۋ بدەن بەمنداآلە سىكچوۋەكانىيان بەتايبەتى (تىكەلەى چارەسەرى ۋوشك بوونەۋە كەبەدىكىسترولايت ناسراۋە) كەئاۋو خويى كانزايىيە ۋونبوۋەكانى لەش قەرەبوۋ دەكاتەۋە بۆئەۋەى منداآلەكە نەگاتە پادەى (ۋوشك بوونەۋە) كەدۋاى ئەۋە چارەسەر ناكىرت.

### ئاۋى خواردنەۋەى مەۋق و چۇنايەتى

ئاۋ لەگەل ئەۋەى كەسەرچاۋەى ژيانە، بەلام ھەندىك جارىش دەبىتە ھۆكارى سەرەكىى نەخۇشى و گواستەۋەى نەخۇشى و بلاۋكردنەۋەى پەتاكەن، بۆيە پىۋىستە لەچۇنىيەتى ئاۋخواردنەۋە ئاگادارىپىن، چۇنكە زىياتر لەنىۋەى ئەۋمنداۋنەى كەنەخۇش دەكەۋن يان ژيانىان لەدەست دەدەن، ھۆكارەكەى ئەۋمىكرۇبانەيە كەبەھۆى خۇراك و ئاۋەۋە دەچىتە ئاۋ لەشيانەۋە لەبەرئەۋەى ھەموو جۆرە مىكرۇبەكان بە ئاسانى لەئاۋدا دەژىن و بەمە ئاۋ دەبىتە ھۆكارى گواستەۋەى چەندىن نەخۇشى ترسناك بۇ گەۋرە و مندال ۋەك (گرانەتا، پشانەۋە، كۆلىرا، زەھىرى، سىچۇنى مندال) و پىسبۇۋنى ئاۋ و زىادبۇۋنى ژمارەى مىكرۇبەكانى ئاۋى ۋا لەئاۋ دەكەن كەبۇ خواردنەۋە بەكەك نەيەت، ۋەك لەكاتى تىكەلبۇۋنى ئاۋى خواردنەۋە بەئاۋى زىراب و ئاۋدانەۋە، يا بەئاۋى شتن و پاشماۋەى كارگەكان و بەفېردانى پىسى و ئازەلى مردارەۋەبۇۋ بۇ ئاۋ سەرچاۋەكەى.

جگە لەھۆكارى مىكرۇبەكانى نەخۇشى، دەشىت ئاۋ بىتە ئامرازى گواستەۋەى ماددە ژەھرىنەكان و ماددەكىمىيائىيە زىانبەخشەكان، بۆيە لەم پوۋەشەۋە ئاۋ دەبىت بەپىي پىۋەرى جۇرايەتى بىت بۇ پىژەى ئەۋ ماددە كىمىيائىيەى كەلەناۋىدايە.

ئاۋ ۋەك پىئاسەى خۇى كەشلەيەكى بىرپەنگ و تام و بۇنە، جگە لەچەندىن مەرجى پىۋانەى جۇرايەتى دىكە بۇ بارى سىروشتى و مىكرۇبى و كىمىيائىيە كەدەبىت تىيدا بىت.

خشته ی (۹-۳) بپی راده ی پی پیدراوی ماده کییمیایی و تیشکده ره وه و قپکه ره کان و  
خاسیته سروشتیه کانی ناوی شیاوی خواردنه وه ی مروف

ماده کییمیاییه کان	به رزترین راده میلیگرام/لیتر
قورقوشم (رماس) Pb	۰,۰۵
زیرنیغ (لارسنیک) As	۰,۰۵
سیانید CN	۰,۰۵
سیلینیوم Se	۰,۰۱
کروم (۶+) Cr	۰,۰۵
کادمیوم Cd	۰,۰۱
باریم Ba	۱
جیوه (میرکری) Hg	۰,۰۰۱
ناسن (فروم) Fe	۰,۵
مده کهنیز Mn	۰,۱
فلور F	۱
مس Cu	۰,۵
توتیا (زینک) Zn	۱
نه لوسینیوم Al	۰,۲
سودیوم Na	۲۰۰
نیترات NO3	۴۵
نیتریت NO2	۰,۱
نامولیا NH3	۰,۳
کلرید Cl	۲۵۰
کؤگردات SO4	۴۰۰
کالسیوم Ca	۲۰۰
مده گنسیوم Mg	۵۰
کلری نازاد Cl2	۰,۳ تا ۱
ناسازی گشتیی (Total Hardness)	۵۰۰
ماده رهقه توامکان (Total Soluble)	۱۰۰۰

مادده نه نداییه کان (عضویه)	به رزترین راده میلیگرام/لیتر
بؤن و چه وری	۰,۳
پوخته ی کاربؤن کلوفورم	۰,۰۳
پاککه ره وه	۰,۳
ناوینته فینولیه کان	۰,۰۰۰۲

خاصیه ته سروشتیه کان	راده ی ری پندراو
ره دنگ	۱۰ یه که (به پیوهری کؤیلتی پلاتینی)
بیلی	له ۱۰ یه که که متر*
تام	په سهند
بؤن	په سهند
ژماره ی هایدروژینی Ph	۸,۵ تا ۶,۵

\*یه که ی (N.T.U / Nephelometric Turbidity Units)

جوری قهرکه ر	به رزترین راده ی (مایکروگرام/لیتر)
نالدین Aldrin / دای نالدین	۰,۳
کلورودین Chlorodane	۰,۲
۴,۲ د ۴.2D	۱۰۰
د.د.ت D.D.T	۱
لایندین Lindane	۳
فوسفوری نه ندای گشتیی	۱۰

جوری تیشکده رییه کان *	به رزترین راده ی (پیکوری/لیتر)
تیشکده ره وه ی ژامه	۰,۱
تیشکده ره وه ی بیتا	۱

\*به ریگای پیوهری (سؤدیوم ثایواید) یا به نامتری گایگر له بواری (مایکروبی) ده بیت:

۱. له (۹۵٪) نمونه‌ی ناوی وەرگیراو له یهك سالدًا نابیت هیچ كومه له میکروبی Coliform , Fecal Coliform ی تیدا بیت.

۲. ژماره‌ی شیان‌ی به‌کتریایی (Coliform) Most probable Number (MPN) ده‌بیت (۵ کولی‌فۆرم/۱۰۰مل ناو) بیت بۆ یهك نمونه‌ی ناو، و (صفر/۱۰۰مل ناو) بۆ دوو نمونه‌ی یهك له‌دوای یهك.

۳. ژماره‌ی MPN بۆ Fecal Coliform ده‌بیت له (۱) كه‌م‌تر بیت/۱۰۰مل ناو.

۴. ژماره‌ی سه‌رجه‌می به‌کتریا Total Count Bacteria ده‌بیت (۵۰ یه‌كه/۱مل) ناو بیت.

۵. هه‌موو نمونه‌ی ناوی پاڤژکراو ده‌بیت (سالب) بیت، یان نه‌بیت بۆ هیچ له‌و تاقیکردنه‌وه میکروبیان‌ه‌ی سه‌ره‌وه.

خشته‌كه وەرگیراو له‌ده‌زگای ناوه‌ندی پتوه‌ره‌یی و کۆنترۆلی جۆرایه‌تی عیراق ژماره ۱۹۸۴/۴۱۷ (په‌وشه‌پتوانه‌یه‌یه‌کان - المواصفات القياسية).

خشته‌ی (۹-۳) كه‌خشته‌یه‌کی گشتگره‌وه‌یه بۆ هه‌موو مه‌رج و خه‌سله‌ته‌کانی ناو له‌هه‌موو بواریکدا، بۆمان پوون ده‌کاته‌وه كه‌پتویسته چۆن بیت بۆنه‌وه‌ی شیاوی خواردنه‌وه بیت، له‌به‌ر جیاوازی جۆرایه‌تی ناو سه‌رچاو‌ه‌کانی له‌ناوچه‌یه‌كه‌وه بۆ ناوچه‌یه‌کی تریان له‌ده‌وله‌تیکه‌وه بۆ ده‌وله‌تیک‌ی تروچه‌ند تایبه‌تمه‌ندییه‌کی دیکه، بۆیه ئه‌م پتوه‌رانه له‌ناوئیکه‌وه بۆ ناوئیک‌ی دیکه جیاوازن، به‌پێی ده‌وله‌ته‌کان و لایه‌نه زانستییه‌کان ئه‌گه‌رچی جیاوازییه‌كه‌ش زۆر نه‌بیت، به‌لام هه‌ر مه‌رجێك تایبه‌تمه‌ندی و گرنگی خۆی هه‌یه و له‌په‌روی زانستییه‌وه بۆ پاراستنی

تەندروستی مەرۆف دانراوه. و دەبێت هەموو کەس و لایەنێک بە و  
 پەوشە پێوانەییەیی - المواصلات القیاسیة ئاوه و پە یووست بێت.  
 دابینکردنی ئاوی سازگار و شیاو بۆ پێویستی خواردنە و بە کارهێنانی  
 پۆژانەیی مەرۆف ئەرکی هەره گرنگی دەوڵەت و لێپرسراوانە لە دوا پۆژدا،  
 بە تایبەتی لە و ناوچانەیی کە کێشەیی کەم ئاویان هەیە، بە لای کوردوستان  
 باشترین ناوچەیی بۆ دابینکردنی ئاوی سازگار و شیاو بە هەموو جۆرە  
 سەرچاوە کانییە وە لە ئێستای داها تودا.



# بەندى سىيەم

## ژەمە نمونه يىيەكان

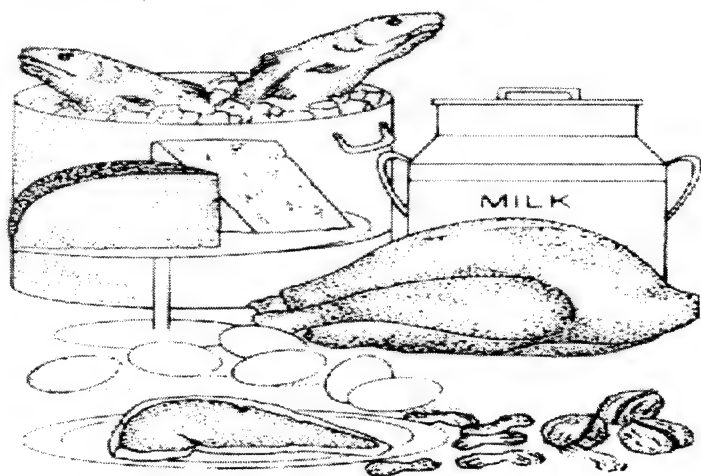
- خۇراكى نمونه يىيە مەۋق
- چەند پىنمايىيەك دەريارەى خۇراك و مندالى
- تەمەن قوتابخانەى سەرەتايى
- پوخسارى سىروشتى منداى و خۇراكى تەواو





# به‌شی ده‌یهم

## خوراکى نمونه‌یى مروّف



ره‌فیق محمدمهد سالیح



## بەشی دەیهەم

### خۆراکی نمونهیی مرۆف

م. رەفیق محەممەد سالح

دوای ئەو چەند بابەتە زانستییهی کە دەربارەی خواردن و خۆراک پیشکەشمان کرد، بەپێویستی دەزانین، پرسیار بکەین: ئایا مرۆف چی پێویستە بێخوات و ئایا خۆراکی نمونهیی مرۆف چیه؟ وە ئایا خۆراکیکی نمونهیی بۆمنداڵیکی تەمەن (۱۲) سال دەشی ت نمونهیی بێت بۆهەردوو توخمی نێر و مێ؟ یان ئایا خۆراکیکی نمونهیی بۆ ژنیکی تەمەن (۲۵) سال نمونهیییە بۆ هەمان ژن و لە هەمان تەمەندا ئەگەر سکپر بێت؟

بۆ زیاتر تیگەشتن لەم بابەتە لە پووی زانستییه وە، و بۆ دیاریکردنی بری پێداویستی خۆراکی هەرمروفتیک بەپێی قوناغەکانی ژیاانی و توخمەکی و تەمەنی و باری فسیۆلۆژی و تەندروستی مرۆفەکە، بۆهەر حالەتیک لەمانە پێداویستییهکی تایبەتی خۆراک هەیه.

بری پێداویستییهکانی مرۆف Requirements ئەو بریهیه کە لەهەر یهکێک لە پێکھێنەکانی خۆراکدا، بریک دیاری بکری ت کە هەموو پێداویستییهکی (یهک پۆزیی) بۆ ئەنجام بدات و لەش بەهۆیانە وە کارە سروشتی و فسیۆلۆژییهکان و گەشەیی خۆی دابین بکات بەبێ ئەوەی توشی کە مخۆراکی بێت، لەگەڵ پەچاوکردنی تەمەن و کێش و توخم و باری فسیۆلۆژی.

به لّام بؤنه وهی له پیداو یستییه کان دلتیابین که نه و بره بریار دراوه دوور بیت له وهی که مړوڤ بخته خانه ی مه ترسی و توو شبوون به کیشه ی که مخوراکي، بویه بری پیداو یستییه کان به پیویست زانرا که فراوان بکریّت بؤنه وهی که مړوڤ دوور بیت له و مه ترسییه و به دلتیابییه وه پیداو یستییه کان خوی له هه موو پیکهاته خوراکیه کان وه بریگریّت و نه و فراوانکردنه له بری پیداو یستییه کان کرا به Allowances که واتای به شه ریگا پیدراوه کان (ته رخان کراوه کان) ده گه یه نیت له جیاتی Requirements، و به شیوه ی بری ریگا پیدراوی پوژانه یی ئاموژگار کراوه کان Recommended Daily Allowances ناوده بریت. وه که له خسته ی (۱) و (۲) ی پاشکوکانی ئه م کتیبه دا پروونکراوه ته وه.

خوراکي نمونه یی مړوڤ و به تاییه تی بؤ مندالانی ته مه ن (۶ تا ۱۲) ساله، نه وه یه که بری پیداو یستییه کان دابین بکات له هه موو پیکهاتوه خوراکیه کان و به پیی بره ته رخان کراوه کان بؤ نه و ته مه نه، باشرین خوراکي نمونه یی نه وه یه که هه مه جوړ بیت، به واتا له چه ند جوړیک پیکهات بیت و به تاییه تی تیکه له ی چوار کومه له خوراکیه که بیت که نه مانه ن:

۱. کومه له ی شیر و به روبومه کان Milk & Milk Products Group

۲. کومه له ی میوه و سه وزه Fruits & Vegetables Group

۳. کومه له ی نان و دانه ویله Breads & Cereals Group

۴. کومه له ی گوشت و پاقله Meat & Beans Group

تاخۆراکی مروّف نمونه‌یی بیّت تەندروستی باش دەستەبەر دەبیّت و مندالان گەشە‌ی تەواو دەکەن.

بە‌پێ‌داویستی مروّف بۆخۆراک وەك باسکرا بە‌شیوە‌یه‌کی زانستی دیاری دەکریّت، بە‌لام لە‌گە‌ڵ ئە‌وە‌شدا حە‌ز لە‌خۆراک کردن و برسیّتی ئە‌وە‌ستە بە‌ مروّف دە‌دات کە‌چە‌ند خۆراک بخوات و حە‌زی لە‌ چ جۆره‌ خۆراکی‌کە‌.



شیۆه‌ی (۱-۱۰) نمونه‌ی چوار گۆمە‌لە‌ خۆراکی‌یه‌کە‌

حە‌ز لێ‌کردنی خۆراک ئارە‌زوویه‌کە‌ بۆ خواردنی خۆراکی‌کی تایبە‌ت و مە‌رج نییه‌ کە‌ پە‌یوه‌ندبیّت بە‌ برسیّتی‌یه‌وه‌، بە‌لام برسیّتی بریتییه‌لە‌ هە‌ست کردن

بە پىۋىستىيەكى زۆر بۇخۇراك، لەگەل ھەستىكردن بەنارپەھەتى لەلەشدا بەھۋى پىۋىستىيى لەش بۇخۇراك ھەستى برسىتى بەھىزترە لەھەز لە خۇراككردن.

بۇچۇنىەتى نامادەكردىنى خواردنى خۇراكى ھاوسەنگ و سودبەخش و گونجاو و چۇنىەتى نامادەكردىنى ژەمەخۇراكييەكان بۇ ئەندامانى خىزان، پىۋىستە ئەم چەند خالەى خوارەو ەپەچاوبكرىت:

۱. لەكاتى كرىنى خۇراكدا پىۋىستە بەرامبەر بىرى پارەدراو ەكە چاكترىن و سودبەخشترىن خۇراك بكردرىت كەشياوى خواردنى مرۇف بىت.  
۲. لەكاتى نامادەكردىنى ژەمەكانى خۇراكى پۇژانەدا پىۋىستە ھەمەچەشنە بىت بەشىۋەيەك كەخۇراكى نمونەيى بىت.

۳. گرنگىدان بەپاك وخاۋىتنى خۇراك و ھەروەھا قاپ و قاچاغى بەكارھاتوو.  
۴. ئەو بىرەخۇراكەى دەدرىت بەھەرئەندامىكى خىزان دەبىت بەپىي پىداۋىستىيى خۇى بىت نەك بەپىي پلەو پاىە بىت و يان بەپىي بەشدارى بوونى بىت لەدارايى خىزانەكەدا.

۵. دابىنكردىنى سى ژەم خۇراكى سەرەكى بۇگەرەكان لەپۇژىكدا و (۳ تا ۴) ژەمى سەرەكىيى بۇ مندالان، وئەگەر نامادەكردىنى ژەمەكان نەگونجاو بوو، دەشىت خۇراكى نامادەكراو بەكاربىت.

لەكاتى ھەلسەنگاندنى جۇرى خۇراكى ژەمەكاندا ناوى كۆمەلەخۇراكييەكان بە (دانەۋىلە و پاقلە و سەوزە و ميوە) ناودەبرىن و ھەروەھا بە(جۆرەكانى كۆشت و ھىلكە و شىر و بەروبومەكانى) دەوترىت

خۇراكى سەرچاۋەى ئاژەلى، لىرەدا چەند جۆر لەژمە خۇراكيىەكان  
بەمەلسەنگاندنەوہ پوون دەكرىتەوہ:

دانەوئىلە - ژمىكى ناتەواو

دانەوئىلە + پاقلە - ژمە خۇراكيىكى ھەرزان بەھا

دانەوئىلە + سەوزە - ژمىكى گونجاۋە بۇگەورە بەلام ناتەواوہ بۇمندا لان كەلە  
قۇناغى گەشەكردندان.

دانەوئىلە + پاقلە + سەوزە و ميوہ - ژمە خۇراكيىكى باش و ھەرزان بەھا

دانەوئىلە + خۇراكى سەرچاۋەى ئاژەلى = ژمە خۇراكيىكى گران بەھا

دانەوئىلە + پاقلە + خۇراكى سەرچاۋەى ئاژەلى = ژمە خۇراكيىكى زۇر باش

دانەوئىلە + سەوزە و ميوہ + خۇراكى سەرچاۋەى ئاژەلى = ژمە خۇراكيىكى زۇر باش

دانەوئىلە + پاقلە + سەوزە ميوہ + خۇراكى سەرچاۋەى ئاژەلى = ژمە خۇراكيىكى ھەرە  
زۇرباش و نرخى خۇراكى زۇر بەرزە، بەلام گران بەھايە.

دەتوانرىت ژمە پىشنىيازكراۋەكان كەلەسەرەوہ ھاتوۋە بەگوپرەى بارى  
ئابورىو دارايى خىزانەكە ئامادە بكرىت، يان بەگوپرەى بوون و دەستكە و تنى  
جۆرەكانى خۇراكى كۆمەلەكانەوہ يان بەپىيى ھەزى ئەندامانى خىزانەكە  
يان بەپىيى باۋى خۇراكە مىللىيەكان بىت، كەھەر كۆمەلەك چەندەھا  
جۆرخۇراكى مىللى خۇى ھەيە.

وا لىرەدا بۇ زانىارى زياتر باس لەجۆرەكانى خۇراكى كۆمەلەكان دەكەين:

### دانەوئىلەكان

برىتتىيە لەجۆرەكانى نان و سەمون و كەلانە و ناوساجى و ساوہر و  
قەرەخەرمان و گەنمە کوتاوو بپوئىش و مەكەرۇنيا و ھەرشتە و سپاكيىتى و



برنج و گه نمه شامی و گه نم و جۆو ئارد و جۆره کانی پسکیت و کێک و که عهک  
و هه موو به ره مه هه ویرییه کان و نیشاسته و شیرینییه کان و محه له بی.

### پاقله کان

بریتییه له پاقله و نۆک و نیسک و لۆبیا و فاصۆلیا و به زالیا و ماش و سۆیا  
و هه روها له گه ل پاقله کانداهندی ووشکه پوهه کی تریش ناو ده برین  
که بری پڕۆتینیان باشه، وهک به پوو گوێز و باده م و فستق و بندق و  
فستقی سودانی و چهره س.

### سه وزه و میوه کان

بریتین له چهنده ها جۆری فراوان له خۆراک، وهک کوله که و باینجان و  
ته ماته و بامیه و خه یار و ترۆزی و شوتی و کاله ک و کاهو و تور و شیلم  
و که له رم و قه رنابیت و په تاته و گێزه ر و سلق و سپیناخ و گه لامیو و کنگر  
و بیبه ر و که ره وز و ته رخون و نه عنا و شویت و ته په تیزه و پیاز و سیر و  
هه روها پڕته قال و سیو و هه نار و هه نجیر و زه یتون و خورما و لاله نگی  
ولیمۆ و نارنج و هه رمی و به هی و قۆخ و هه لۆزه و قه یسی و یه نگی دنیا و  
تری و مۆز و کێوی و به لالۆک و توو.

### خۆراکی سه‌رچاوه‌ی نازده‌لی

بریتیه له‌گۆشتی مه‌پو بزن و گا و مانگا و گامیش و ووشت و که‌رویشک و مریشک و قه‌ل و قاز و مراوی و کۆتر و ماسی و جۆره‌کانی هیلکه و شیر و په‌نیر و ماست و که‌ره و قه‌یماغ و دۆو سیریز و لۆرک و فرو و که‌شک و کریم و نایسکریم و شیر و ووشت و هه‌روه‌ها جگه‌ر و دل و گورچیله و سه‌روپی و زمان. بۆدانانی ژه‌مه‌کانی خۆراکی منداڵانی ته‌مه‌ن (٦ تا ١٢) سال و یان له‌ چ ته‌مه‌نیکی تر دا بی‌ت، پێویسته له‌خشته‌ی پێداویستیه‌کانی بپی ووزه‌ی پێویست و پێکهاته‌خۆراکییه‌کانی تری بزانریت و هه‌روه‌ها هه‌موو خۆراکی‌ک نرخ‌ی خۆراکی و ووزه‌ی تایبه‌تی خۆی هه‌یه و ده‌توانریت بزانریت که‌چۆن پێداویستیه‌کانی لی دابین ده‌کریت له‌و خۆراکانه‌ی که‌له‌به‌رده‌ستان یان که‌ده‌ست ده‌که‌ون.

لی‌ره‌دا وه‌ک نمونه‌یه‌ک، له‌م خشته‌یه‌دا خۆراکی‌کی پێشنیازکراو بۆ منداڵانی ته‌مه‌ن (٦ تا ١٢) سال پوون ده‌که‌ینه‌وه.

ئه‌م خشته‌یه‌ بپی خۆراکی پێشنیازکراوه‌، ده‌شیت به‌پیتی چه‌ند گۆپانکارییه‌ک که‌پێشتر باسی لی‌کرا بگۆردریت، به‌لام ده‌بی‌ت خۆراکی‌ک دانریت له‌باتی خۆراکه‌که‌ جیگه‌روه‌ی ئه‌و بی‌ت، واته‌ له‌ ووزه‌ و نرخ‌ی خۆراکی‌دا نزیک بی‌ت له‌ خۆراکه‌ گۆپاوه‌که‌ یان له‌ هه‌مان کۆمه‌له‌ی خۆراکی بن.

خشته ی (۱۰ - ۱) خۆراکی پېشنيازکراو بۆ مندالانی ته مەن (۶ تا ۱۲ ساڵ)

ناوی خۆراکه کان	بری بریار دراو یه گرام	ژماره	تیبینییه کان
نان یان سه مون	۲۰۰		۳ نانی مامناوهندی یان ۴ سه مونی گهره
هیلکه		۱	واتا ته نها یه کیکیان وهك سه رچاوه ی پرۆتین به کار دیت.
یان په نیر	۳۰		
کهره	۲۰		بری پۆنی کهره زۆرتره له قه یماغ
یان قه یماغ	۳۰		
مهره یا یان دۆشای خورما	۳۰		
شیری تازه	۲۰۰		شیری مانگای شل نهك ووشك
ماست	۲۰۰		
شهر	۳۰		که وهك چا ده خوریت وه (۴ تا ۵) پپاله
چا	۵		دهكات
گوشت	۲۵۰		له ۲۴ هه م به کار دیت و ده توانی بگۆپی به خۆراکی تر که خۆراکه به های له ونزیک بی.
پۆنی پوهه کی یان زهیت	۳۰		
برنج	۱۵۰		وهك ووشك پيش لیٹان
سه وزه ته ره کان	۱۵۰		که ده شیت وهك شله به کار بیت
زه لاتنه	۱۰۰		که تیکه له ی سه رزه کانه
میوه پرته قان و لیمو	۳۰۰		
یان خورما	۵۰		
یان شوتی	۶۰۰		
یان کالهك	۴۰۰		
کاسته ریان مه له بی	۲۰۰		نی شاسته یان تۆزی کاسته ر (۲۰) گرام به کار دیت.

# بەشی یانزەهەم

چەند رینماییهك دەربارەى خۆراك و  
مەندالى تەمەن قوتابخانەى سەرەتایى



ئەكرەم قەرەداخى



## بهشی یانزههم

### چهند ریتنماییهك دهربارهی خوراك و مندالی ته مهن قوتابخانهی سهرهتایی

نام: م. نهكرم قهرمداخی

#### نانی بهیانی

خراپترین كار نه وهییه كه مندال نانی بهیانی نه خوات، به داخه وه هه ندیك مندال نه نهجامی په له پهل و فریاكه و تنی پویشتن بۆ قوتابخانه، نانی بهیانی ناخۆن. یا زۆر مندال هه رپییان ناخوری، نه و مندالانهی به شه و درهنگ ده نون، به یانیان زوو له خه وه لئاسن، له بهر نه وه ده كه ونه په له پهل و نانی بهیانی به جی ده هیل و ناخۆن.

ده بی باوك و دایك نه وه بزنان، كه نانی بهیانی بایه خیکی زۆر گه و دهی ههیه له پاگرتن و گه شه كردن و توانای پۆژانهی منداله كه دا، به تاییه تی گوی گرتن و تیگه یشتنی وانه كانی. جگه له وهی نه خواردنی نانی بهیانی بهرده وام ده بیته هوی كه می بپی خوراكی پۆژانهی و كار له گه شه و گه و ده بوونی دهكات. بۆ سهركه و تن به سه ر نه م خووه خراپه دا، پئویسته واله مندالان بكریت كه شه و زوو بنون و له هیچ كاتیکدا نه كه ونه دواي تونیوی شه و به یانیان كه سوکار، زووه ستن و نانی ته وایان بۆ ناماده بکه ن و له کاتی دیاریکراو زوودا له خه وه لیان بسینن و دهست و ده موچاویان بشۆن و به بی

په له پهل نان بخون وکاتیکی باشیان بمینیتته وه بۆ خوئاماده کردن و خوگرپین وپویشتن بۆ قوتابخانه.

### نانی نیومرو

به زوری نه وکاتانه ی که مندال قوتابخانه که ی نیوه پوانه، وه که به یانیاں زورجار په له پهل پی ده که ویت و نان ناخوات، یا هندیک جار به هوی کارو نه په رزانی دایکه وه، خوړاکی ته و او ئاماده نییه و مندال بری ته و او ی نانی نیوه پۆ ناخوات، نه مه ش کاریکی زور خراپ ده کاته سه رتوانا و چالاکی و گوی گرتن و به شداری وانه کان و تیگه یشتن و هیزی یاری و جولاندنه وه ی. پیویسته دایکان و که سوکاری مندال، زور به بایه خه وه بپواننه نانی نیوه پۆ، چ منداله که له قوتابخانه بیتته وه، یان بپوات بۆ قوتابخانه. له بهرته وه ی که نه خواردنی نه و نانه، کارده کاته سه رگه شه و دوی ده خات، و توانای که م ده کاته وه، پیویسته نانی نیوه پۆ به پیی ده رامه تی خیزانه که بایه خیکی باشی پی بدریت، بره خوړا که پیویستییه کانی له کارپوهیدره ییت و پرۆتین و چه وری و قیتامینه کان و کانزاکان تیدابی، پیویسته سه وزه و میوه و شه ربه تی میوه به شیکی باش بن له و نانه، چونکه له شی منداله که پرده که ن له قیتامین و کانزای پیویست، بازورجار به یانیاں له مندال بپرسریت که نیوه پۆ چه ز له چ خواردنیک ده کات بوی ئاماده بکریت؟ نه مه زور یارمه تی کردنه وه ی ئاره زووی چه زی منداله که ده دات و زیاترهانی ده دات که باوه پی به خوی بیت و زیاتریش ئاره زووی خواردنه که بکات.

## پاره‌ی پوژانه‌ی قوتابی

قوتابی بړیک پاره، به‌یانیان یا نیوه‌پوان له‌گه‌ل خویدا ده‌بات بۆ قوتابخانه، نه‌م پرې پاره‌یه پټویسته بۆنه‌وه‌ی نارەزوو یا حەزی له‌هرشتیک کرد بیکریت و بیخوات. به‌لام له‌سەر کارگێڕانی قوتابخانه پټویسته، دوکانی ناو قوتابخانه نه‌و خۆراکانه به‌ینیت که‌سوودیان بۆ قوتابی‌ه‌کان هه‌یه، وه‌ک هه‌ندی‌ک جوړی میوه، پرته‌قال، سیو، لاله‌نگی، لیمو، یا هه‌ندی‌ک میوه‌ی ووشک وه‌ک پاقله‌ی کولاو، خورما، میوژ، کاکله‌ گوێز، باسوق.

پټویسته زۆر بایه‌خ به‌خۆراکه شیرینی‌ه‌کان نه‌دری به‌ته‌نها، چونکه نه‌و خۆراکانه ته‌نها ووزه ده‌به‌خشن و سوودی‌کی نه‌وتو نادەن به‌منداله‌که، جگه‌له‌وه زۆر خواردنیان، حەز و نارەزوی خواردنیان کاتی‌ک ده‌پۆنه‌وه بۆ ماله‌وه، که‌م ده‌که‌نه‌وه.

هه‌روه‌ها پټویسته له‌سەر کارگێڕانی نه‌و قوتابخانه‌ نه‌ریگا نه‌ده‌ن شتفرۆش له‌به‌رده‌م قوتابخانه‌که‌دا بوه‌ستن، چونکه زۆربه‌ی جار مه‌رجه دروستیه‌کان له‌خۆراکه‌کانیا‌ندا نییه، زۆربه‌ی سه‌ربه‌تال و پرله‌میش و مه‌گه‌زه وله‌م باره‌یه‌شه‌وه ئاموژگاری قوتابی بکریت که‌خۆیان له‌وجۆره خۆراکانه دووربخه‌نه‌وه له‌به‌رئ‌وه‌ی زیان به‌ته‌ندروستیان ده‌گه‌یه‌نیت و نه‌خۆشیان ده‌خات، پټویسته له‌سەر لیژنه‌ی پاکوخواوینی قوتابخانه زوو زوو سه‌ر له‌خواردنی دوکانی قوتابخانه بده‌ن و ئاگاداری پاکوخواوینی پاگرتنیان بده‌ن.

نوستن



یەكك له پێویستییه زۆره كانی پاگرتنی ته ندروستی مندال لهو ته مه نه دا  
 نوستنی ته واوه، پێویسته نهو پۆژانه ی مندال به یانیانه، پۆژی به لای  
 كه مه وه نیوه پوان (۱ تا ۲) سه عات بنویت وشه ویش له پاش سه عات (۹) و  
 بچیته ناو جیگاوه و وورده وورده خهوی لی بکه ویت و بنویت.

به لام هه ندیک مندال، شهو زوو خهویان نایهت و تادرنه گ به دیار كه سوکار  
 و ته له فزیۆن و پادیۆوه ده میننه وه، یا خه ریکی کاروباره كانی قوتابخانه  
 ده بن، به تاییه تی قوتابی نهو قوتابخانه ی فه رمانیکی زۆر ده دهن به سه ر  
 شانیا ندا. بێگومان نه مه ش کاریکی زۆر خراپ ده کاته سه ر ته ندروستی یان و  
 زۆرجار به یانیان خه و به ریان نادات و چالاکیان زۆر كه م ده بیته وه، توانای  
 پۆژانه یان داده به زریته و خه والوو، پڕ له باویشك و بی تاقه تن، سه ره پای  
 نه وه ش زۆر مندال پۆژانه له چالاکییه کی بی نه ندازه دان و شوین به خۆیان  
 ناگرن و لهو ته مه نه دا به رده وام خه ریکی یاریکردن و پراکردن و جوولنه،  
 نه مانه نه گه ر به شیوه یه کی دروستی و پیکوپیک بی، کاریکی باشن. به لام  
 له به رته وه ی كه م ده نون و پشوی ته واو نادهن و زۆرجاریش وهك باسکرا  
 بپی خۆراکی به یانیان و نیوه پوان و ته تانه ت ئیواره شیان ته واو نییه،  
 له به رته وه زۆرجار تووشی ماندویی و شه که تی و که نه فتی ده بن و لاواز و  
 بی هیژ ده بن، بۆیه له سه ر که س و کار پێویسته که به شیوه یه کی پیکوپیک  
 چاودیریان بکه ن و جگه له ناگا داربوونی خۆراک و ژمه کان و جۆره کانیان،  
 ناگا داری کاتی نوستن و هه لسان و یاریکردن و جو له یان بن، بی نه وه ش

فشاریکی زۆر توندیان بخه نه سه ر و وه پسیان بکه ن، به لکو به ئامۆژگاری ناپاسته وخۆ و به قسه ی پێك و پێك و هه ندێك جاریش به سووکه سزادانیك.

### وه رزش

مندال له م ته مه نه دا زۆر پێویستی به وه رزشی ته واو هه یه، پێویسته کاتی دیاریکراوی به یانیان یا عه سرانی بۆ دابنری کوه رزشی تیدا بکات، پێویسته وه رزشی مندال مه شقه سویدییه کان بێ و له ژێر چاودیژییه کی پێك و پێکدا له سه ر ئه م مه شقانه رابه یئیری و لای بکری و به خوویه کی پۆژانه ی، وه ک ددان شتن و چوونه ئاوده ست. هه روه ها پێویسته له سه ر به رپۆه به ران و کارگیڕانی قوتا بخانه کان، که چاودیژییه کی پێکوپێکی وانه ی وه رزش بکه ن و نابیت به هه یج شیوه یه ک وانه ی وه رزش فه رامۆش بکری، چونکه وه رزش جگه له وه ی ئه و پۆتینه ناخۆشه ی پۆژانه ی پڕ له وانه و بابه تی قورس و گران له به رچاوی مندال که ده ره وینیتیه وه، ئاره زوو و حه زی قوتا بخانه شی له لا زیاده کات، پێویسته وانه کانی وه رزش له سه ر پڕۆگرامی ته مه ن و حه زو ئاره زوو هه کانی مندال داریژراو بی و هه رگیز هه ره مه کی و کاری لاوه کی و ئی سه رو به ر نه بی و، پێویسته مامۆستای وه رزش ته نها بۆ پێکردنه وه ی به شه وانه کانی دانه نرابی، به لکو حه زو ئاره زوی له کاری وه رزش بی و و خۆی وه رزشه وان بی و. تیپ و کۆمه ل و ده سته ی یاری هه مه جۆر له قوتا بییه کان دروست بکات و له چالاکییه کی به رده واما بن.

وه رزش بۆ مندال وه ک ئاو بۆ دره خت و سه وزایی وایه، چونکه وه رزش چالاکی و گه شه ده خاته هه موو خانه و شانه و جه سته ی مندال که وه و

ھۆرمۆن و ئەنزىمەكانى دەجولئىنىت و كارلىكە كىمىيائىيە يەك لەدواى يەكەكانى تىدا مەيسەر دەكات و گەشە بەماسولكە و تواناى دەدات و بەرامبەر بەنەخۆشى و مىكرۆب و لاوازى پاى دەگرىت و دوورى دەخاتەو و جەستەيەكى كارامە و پتەو و بەتواناى بۆ دروست دەكات.

بەتەنھا وانەى وشك و بى سەرۆبەر و پەر لەناواخنى بى كەك سودى نىيە و پىئويستە منداڵ ئارەزوو حەزەكانى خۆى لەقوتابخانە و وانەكان و ژيانى پۆژانەيدا بىيىنىتەو.

پىئويستە وەرزشكردن ھەمىشە لەھەواى بەرەلا و شۆيئەكراوھەكاندا بىت و وور بىت لەشۆيئى داخراو پەنگ خواردوو، بۆئەوھى منداڵ بىر ئۆكسجىنى تەواو ھەلمزىت و گەشە بەخانە و شانەكانى مېشكى و جەستەى بدات.

### دووبارەبوونەوھى خۇراكى پۆژانە

پىئويستە كەس و كار ئەو بزانن كە منداڵ لەو تەمەنەدا زۆر حەزى لەگۆرپانە و حەزناكات پۆژانە خۇراكەكانى مالىھيان دووبارەبىتەو، ئەمەجگە لەوھى گۆرپانكارى لەجۆر شۆوھى خۇراكەكاندا بايەخى دروستى و گەشەى خانە و جەستەى منداڵ كەيان زياتر دەبىت بەرامبەر بەپىداگرتن لەسەر چەند خۇراكىكى دووبارە و سىبارە، بۆيە ھەمە چەشنەكردن و ھەمەجۆركردنى خۇراك پىئويستە بەپىي خشتەيەكى زانستى بىت و پەرچاوى بىر پىئويستى ماددە سووذبەخشە ووزەدەرەكان و دروستكارەكانى خانە و شانەكانى لەش و ھىتامىن و كانزاكان بىت.

مەرجیش نییه خۆراکی گرانبه‌ها سوودی له‌خۆراکی هه‌رزان به‌ها زیاتر  
 بیټ، زۆرجار ده‌توانیټ هه‌مه‌چه‌شنه‌یی له‌خۆراکدا به‌کاربیټ بێ گۆی‌دانه  
 به‌های ئابوری نه‌و خۆراکانه.

خشته‌ی پرۆگرامی پۆژانه‌ی منداڵیکی ته‌مه‌ن (١٠) سال که‌ده‌وامی به‌یانیانی هه‌یه:

٦,٣٠ به‌یانی : له‌خه‌وه‌سه‌ستان، چوون بۆ ئاوده‌سه‌ست، ددان  
 پاککردنه‌وه ده‌م وچاوشتن، وه‌رزش کردن.

٧,٠٠ به‌یانی : نانه‌خواردن، ئاوده‌سه‌ست، ده‌سه‌ست وده‌م شستن،  
 خۆگۆڕین.

٧,٣٠ به‌یانی : چوون بۆ قوتابخانه، زوو چوون بۆ نه‌وه‌ی کاتیکی  
 هه‌بیټ که‌له‌گه‌ل ئاوه‌له‌کانیدا پێش وانه‌کان بکه‌ویټ.

٨,٠٠ تا ١٢,٠٠ : له‌قوتابخانه

١٢,٣٠ تا ١٢,٣٠ : پاش نیوه‌پۆ - نان خواردن.

١٢,٣٠ تا ١,٠٠ : پشوو دان.

١,٠٠ تا ٢,٣٠ : پالکه‌وتن و نووستن.

٢,٣٠ تا ٤,٣٠ ئیواره : هه‌ول‌دان و کۆشش کردن له‌وانه‌کانیدا.

٤,٣٠ تا ٥,٣٠ ئیواره : یاریکردن له‌گه‌ل هاوڕیکانیدا.

٥,٣٠ تا ٨,٠٠ ئیواره : کارکردن له‌ماله‌وه، سه‌یری ته‌له‌فزیۆن و نان

خواردن.

٨,٠٠ تا ٩,٠٠ ئیواره : هه‌ول‌دان و کۆشش کردن له‌وانه‌کاندا.

٩,٠٠ شه‌و : نوستن.

خشته ی پروگرامی رۆژانه ی مندائیکی ته مهن (۱۰) سال که دهوامی نیومروانی هه یه:

۶,۳۰ به یانی : ههستان له خه و، چوون بۆ ئاوده ست، ددان

پاککردنه وه، دهم وچاوشتن، وهرزش کردن.

۷,۰۰ به یانی : نان خواردن، ئاوده ست، ده ست و دهم شتن.

۷,۰۰ تا ۸,۰۰ به یانی : یارمه تیدانی ماله وه.

۸,۰۰ تا ۱۰,۰۰ به یانی : کۆشش له وانه کاندای.

۱۰,۰۰ تا ۱۱,۰۰ به یانی : کاری ئازاد.

۱۱,۰۰ تا ۱۱,۳۰ : نان خواردن، دهم شتن، خوگۆرپین.

۱۱,۳۰ : چوون بۆ قوتابخانه.

۱۲,۰۰ تا ۴,۰۰ : له قوتابخانه.

۴,۰۰ تا ۴,۲۰ : گه پانه وه بۆ ماله وه.

۴,۳۰ تا ۶,۳۰ : کاری ئازاد، نانخواردنی ئیتواره، سه ییری ته له فریۆن.

۶,۳۰ تا ۸,۳۰ : کۆشش له وانه کاندای.

۸,۳۰ شه و : نوشتن.

خشته ی (۱۱ - ۱) نه و بره خوراکانه ی مندال به پیتی ته مهنی پتویسته پرژانه بیانخوات

مادد مگان		کورو کچ		کوپ	کچ
		۶ تا ۴	۱۰ تا ۷	۱۴ تا ۱۱	۱۴ تا ۱۱
وزه (کیلوگرموکه)		۱۷۰۰	۲۴۰۰	۲۷۰۰	۲۲۰۰
پروتین (گرام)		۳۰	۲۴	۴۵	۵۶
فیتامین A (mcg)		۵۰۰	۷۰۰	۱۰۰۰	۸۰۰
فیتامین D (mcg)		۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
فیتامین E (mg)		۶	۷	۸	۸
فیتامین C (mg)		۴۵	۴۵	۵۰	۵۰
فولاسین (mcg)		۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۴۰۰
نیاسین (mcg)		۱۱	۱۶	۱۵	۱۵
رایبوفلاوین (mg)		۱	۱,۴	۱,۶	۱,۳
ثیامین (mg)		۰,۹	۱,۲	۱,۴	۱,۴
فیتامین B6 (mg)		۱,۲	۱,۶	۱,۸	۱,۸
فیتامین B12 (mcg)		۲,۵	۳	۳	۳
کالسیوم (mg)		۸۰۰	۸۰۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰
فوسفور (mg)		۸۰۰	۸۰۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰
یود (mcg)		۹۰	۱۲۰	۱۵۰	۱۵۰
ناسن (mg)		۱۰	۱۰	۱۸	۱۸
مدهگنیسیوم (mg)		۲۰۰	۲۵۰	۲۵۰	۳۰۰
زینک (mg)		۱۰	۱۰	۱۵	۱۵

له : National research of Science National Academy / Food and Nutrition Board

(Council) وهگبراهه .

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

# بهشی دوانزه ههم

پوخساری سروشتی منداڤ و خوراکي تهواو



نه گرهه قهره داخی





## به شی دوانزه هم

### روخساری سروشتی منداډ و خوراکی ته و او

م. نه کړم قه رمدای

نه و منداډانه ی خوراکیان ته و او و به شیوه یه کی دروستی و هریان گرتوه، که لیک نیشانه و به لگه ی ته و او به پوخسار و شیوه یانه و دیارده بیت، که هر ه موویان نیشانه ی که شانه و و چالاکی و زینده یی دهنوینن. نه مانه ی خواره و ه ندیک له و به لگانه ن:

۱. قش Hairs: بریسکه دار و که شاه و پړ و به هیزه و به ناسانی ه لئاکیشریت.

۲. په نگی دم و چاو Face: پیک و پیکه و لووس و په نگ ډال و په مپییه، دروستی ته و او و نه ناساوه.

۳. چاوه کان Eyes: که ش، پوون، بریسکه دار، هیچ زیپکه یه که له گوشه کانی پیلویندا نییه، ناوه و ه ی پیلووه کان سور و که ش و دروستن، هیچ لوله یه کی خوین یا شانه یه که یابه شیک ی په ق دهر نه په پیوه له ناوچاودا.

۴. لیوه کان Lips: لووسن، نه قلیشاون، هویان نه کردوه.

۵. زمان Tongue: سوریک ی توخ، هوی نه کردوه، لووس نییه، که میک زبره.

۶. ددانه کان Teeth: کلورنین، نازاریان نییه، بریسکه دارن.

۷. پووک Gums: ته ندروستی باشه، سووره، خوینی لی نایه ت، هوی نه کردوه.

۸. پېست Skin: هېچ نېشانه يه کي سورهلگه پان يا ه وکردن يا په له ي توخ و کالي پتوه نېيه.

۹. نينؤك Nails: به هيز و پرهنگ ميخه کين.

۱۰. کؤنه ندامي په يکه ره ماسولکه Muscular Skeletal System: پته وو باشن، دروستي ماسولکه کان پړک وپيکه، هه نديک چه وري له ژير پېست دايه، بئ نازار ده جوليت و ديت و ده چي.

۱۱. پړينه کان Glands: هه ويان نه کردوه، کاري خويان به باشي ده کن.

۱۲. جؤگه ي هه رس Gastrointestinal: هېچ ته نديک يانه نداميکي ناشکرا و هه ست پيکراو تييدا ده رناکه وپت، له وانه يه هه نديک جار هه ست به ليواي جگه ري بکريت.

۱۳. کؤنه ندامي ناوه وه و سوړي خوين

Internal System & Cardiovascular System: ليواني دل و ناوازه که ي ناسايي ده بيت و ده نگه دهنگي تيوانييه، په ستاني خوين به پره چاوکردني ته مه نه وه ناسايي ده بيت.

۱۴. کؤنه ندامي ده مار Nervous System: جيگيرييه کي فسيولؤزي هه يه و وه لامدانه وه کان ناسايين، هېچ هه لچونتيکي ده ماري و تووپه بوون و ناناراميبييه کي زه قيان تيذا نابينريت.

به شیوه‌ی کی گشتی نه‌م مندا لانه :

۱. چالاکیان ئاساییه و پر له‌جوله و زنده‌یی، دوورن له‌پرگرتن، گوشه‌گیری، مۆنیه‌وه.
۲. له‌کاتی برسیتیدا به‌ره‌و پووی خۆراک دین، نه‌وه‌نده‌ی تیریان بکات، ده‌خۆن.
۳. شه‌و به‌شیوه‌یه‌کی سروشتی به‌ره‌و نوستن ده‌چن و به‌زوویی خه‌ویان لی ده‌که‌وێت.
۴. به‌یانیان زوو له‌خه‌و هه‌لده‌ستن و پوویان گه‌شه‌و به‌په‌روشن بو چالاکیه‌کانی پۆژانه.
۵. زۆر به‌خۆشی و په‌روشییه‌وه له‌گه‌ل هاو‌پیکانیاندا یاری ده‌که‌ن و چالاکن و دوورن له‌سستی و وه‌پزبونه‌وه.
۶. به‌سروشتی پیاسه‌ده‌که‌ن، پتوستان به‌ده‌رمانی په‌وانکردن نییه.
۷. هه‌ر که‌بۆماوه‌ی چهند ساتیک هه‌وانه‌وه، هه‌موو ماندوویه‌تی له‌شیان ده‌رده‌چیت و چالاکی خۆیان زوو وه‌رده‌گرته‌وه.
۸. زوو هاو‌پێ بو خۆیان په‌یداده‌که‌ن، هاو‌پێه‌تیان خۆشه‌، پقاوی و ئازارای نین.
۹. هه‌ز به‌ناو براده‌ر و دۆسته‌کانیان ده‌که‌ن، هه‌روه‌ها هه‌ز به‌مالیشه‌وه ده‌که‌ن و که‌یفیان به‌ژیان دیت.
۱۰. گه‌شه‌یان سروشتی و دیاره‌.

### روخساری ناسروشتی مندال و خوراکي ناته‌واو

به‌پیچه‌وانه‌شه‌وه، نه‌و مندالانه‌ی خوراکيان ته‌واو نيبه، يابه‌دخوراکن،  
ياچاوديرييه‌کی باش له‌م لايه‌نه‌وه ناکرين، گه‌ليک به‌لگه‌ونيشانه‌ی وایان  
تیدا درده‌که‌ویت که‌راسته‌وخو نه‌وه ده‌گه‌یه‌نن که‌دروستی و چالاکیان  
ته‌واونيبه وبری پیويست له‌بنه‌ماکانی خوراکيان وهرنه‌گرتوه.

نه‌مانه‌ی خوارموه هه‌ندیکن نه‌و به‌لگانه:

۱. قزيان: بریسکه‌ی سروشتی و جوانی خوی نه‌ماوه و ووشک و بی‌په‌نگن،  
باریک و بزپکاوه، و به‌ناسانی هه‌لده‌کیشرين.

۲. پوویان: په‌نگی پیستی ده‌موچاویان نه‌ماوه، له‌ژیر چاودا ناوچه‌یه‌کی  
په‌ش په‌یداده‌بیّت، پیست زورجار توژ هه‌لده‌دات، ده‌م وچاو هه‌وده‌کات،  
پژینه‌کانی ژیرچه‌نه‌گه‌وره‌ده‌بن، توژی پیست له‌ده‌وری کونه‌لووته‌کان  
هه‌لده‌وه‌ریّت.

۳. چاویان: هه‌ندیك لوله‌ی خوين به‌ده‌وری کورنیادا درده‌که‌ویت و  
پیلووه‌کانی چاو کالن، قنچکی سور هه‌لگه‌پاوه، و پیلووه‌کانیشی ووشکن،  
کورنیا پوون نيبه و نه‌رمه.

۴. لیویان: قلیشاوه و توک هه‌لده‌ده‌ن، به‌تایبه‌تی له‌لالغاوه‌یان.

۵. زمانیان: هه‌وکردوه و سوریکي نه‌رخه‌وانی، لووس، زامدار، خوينی  
تیزاوه، هه‌ندیك له‌گوکان گه‌وره‌بوون و هه‌ندیکی دیکه‌یان پوکاونه‌ته‌وه.

۶. ددانیان: ده‌که‌ون، هه‌ندیکیان به‌شیوه‌یه‌کی نانا‌سایي درده‌په‌پن،  
هه‌ندیك په‌له‌ی خو له‌میشی یان په‌شیان له‌سه‌ر دروست ده‌بیّت، کلورده‌بن.

۷. پڙینه کان: زورجار له پېشه وهی ملدا، دهره قییه گه وره ده بیټ، پڙینه کانی ژیرچه نه ش گه وره و دهره پړیو دهن وپرومه ته کان ده ناوسین.

۸. پووکیان: نیسفه نجی و به ناسانی خوینی لی دیت.

۹. پیست: ووشك هه لگه پانی پیست و دهرکه وتنی چیکلډانه ی ووشك هه لاتو تئیدا، هه وکردن و پرهش داگه پاندنی، کال بوونه وه یان زور توخ بوونی، که مېوونه وه ی چه وری له ژیر پیستدا، سووره لگه پانی هه ندیک ناوچه ی.

۱۰. نینوک: شیوه ی نینوکه کان وهك كه وچك دهن و زووده شكین و به رزی و نزمیان تیدا ده بیټ.

۱۱. ماسولكه کان شیوه تیكچونیکیان پیوه دیاره و پیش و ته نیشته کانی کولتایی نیسکه کان هه و ده کهن، هه ندیک به رزونمی له سه ر په راسووه کان دهرده کهن وهه ندیکیان لار دهنه وه، نه ژنوکان نه وه نده له یه کتری نزیك دهنه وه به ریه كه ده کهن، به پیچه وانه وه قاچه کان زور له یه کتری دوور ده کهنه وه، هه ندیک جار ماسولكه و نیسکه کان خوینیان لی دیت، مندال به باشی ناتوانیت بروات به پړوه.

۱۲. سپل و جگه ریان گه وره ده بیټ.

۱۳. لیډانی دلیان خیرایه (له سه روو سه ده وه یه)، دل قه باره که ی گه وره بووه، ناوازی لیډانه که ی ناسایی نییه، په ستانی خوین له ناسایی به رزتره، (نه مه به زوری له به دخوراکیه کانداه دهرده که ویت).

۱۴. میشکیان ووروژاوه، زووه لده چن، هه ست به ته زینی ده ست و پی ده کهن، هه ستی ناو ماسولكه کان لاواز و بی هیزده بن.

به شیوهیه کی گشتیی نه م مندا لانه :

۱. چالاکیان که مه، خاو، سست و پک ده گرن، گوشه گیرن، وه پسن.
۲. حه ز له خوراک ناکه ن، ناره زووی خواردنیان زور که م ده بیته وه و ناچن به لایدا.
۳. شه و به باشی خه ویان لی ناکه ویت، به لام زوربه ی کات، کاس، گیژو ووپن.
۴. به یانیان زور درهنگ هه لده ستن، پوویان مۆن و به خوشیه وه به ره و به یانی نوئی ناچن.
۵. که م حه ز له ناو دۆست و هاوپی ده که ن، چالاکی کۆمه لایه تییان که مه.
۶. زوربه ی جار گرفتن (قه بن) پیویستیان به درمانی ره وانکردن هه یه.
۷. هه میشه هه ست به شه که تی و نازاری ماسولکه و جومگه و ئیسکه کانیا ن ده که ن.
۸. گه شه یان ناسروشتیه، لاوازن، بالایان نادرستی پیوه دیاره.
۹. له وانه کانیا ندا دواکه وتون، زور ناره زووی قوتا بخانه و کۆشش ناکه ن.

## بەندى چوارەم

### پاشكۆكان

- خىشتەى بېرى بەشە تەرخانكراوى خۇراكى پۇژانەى پاسپاردە  
(كانزاكان)
- خىشتەى بېرى بەشە تەرخانكراوى خۇراكى پۇژانەى پاسپاردە  
(قىتامىنە)
- خىشتەى كانزاكان
- خىشتەى قىتامىنەكان
- خىشتەى ئەو خۇراكانەى ئەكوردوستاندا دەست دەكەون
- فەرھەنگۆك
- شىۋەى (۱، ۲، ۳)
- سەرچاۋەكان
- پىشەكى عەرەبى
- ناۋەرۆكى عەرەبى





خشته ی (۱) بری بهشته رخان کروی خوراکي پوژانه ی پاسپارده Recommended Daily Allowances National Academy of Sciences National Research Council, Revised 1989 سالی ۱۹۸۹ له یلین  
 رفیق مجه موده سالیغ Food and Nutrition Board, National Academy of Sciences National Research Council, Revised 1989 دانلوه.

انزاک ۵

زینک (مگم)	سیلینیوم (مگم)	مگنسیی (مگم)	ناسن (مگم)	نایزید (مگم)	فوسفور (مگم)	کالسیوم (مگم)	بروتین (گم)	وزنه + کیلوکالوری	دیرتی (سم)	کیش (گم)	تسمن بهسان	که سکان
۰	۱۰	۴۰	۶	۴۰	۲۰۰	۴۰۰	۱۳	کیلوگرم ۱۱۷*	۶۰	۶	۰ تا ۰۰	سالا
۰	۱۵	۶۰	۱۰	۵۰	۶۰۰	۶۰۰	۱۴	کیلوگرم ۱۱۸*	۷۱	۹	۰ تا ۱	سالا
۱۰	۲۰	۸۰	۱۰	۷۰	۸۰۰	۸۰۰	۱۶	۱۲۰۰	۹۰	۱۳	۲-۱	مفان
۱۰	۲۰	۱۲۰	۱۰	۹۰	۸۰۰	۸۰۰	۲۴	۱۸۰۰	۱۱۲	۲۰	۴-۱	مفان
۱۰	۲۰	۱۷۰	۱۰	۱۲۰	۸۰۰	۸۰۰	۲۸	۲۴۰۰	۱۲۳	۲۸	۷-۱۰	مفان
۱۵	۴۰	۲۷۰	۱۲	۱۵۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۴۵	۲۸۰۰	۱۵۷	۴۵	۱۱-۱۴	مفان
۱۵	۵۵	۴۰۰	۱۲	۱۵۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۵۹	۲۰۰۰	۱۷۶	۶۶	۱۵-۱۸	مفان
۱۵	۷۰	۲۵۰	۱۰	۱۵۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۵۸	۲۰۰۰	۱۷۷	۷۲	۱۹-۲۴	مفان
۱۵	۷۰	۲۵۰	۱۰	۱۵۰	۸۰۰	۸۰۰	۶۳	۲۷۰۰	۱۷۶	۷۹	۲۵-۵۰	مفان
۱۵	۷۰	۲۵۰	۱۰	۱۵۰	۸۰۰	۸۰۰	۶۳	۲۴۰۰	۱۷۲	۷۷	زفانله	مفان

۱۲	۴۵	۲۸۰	۱۵	۱۵۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۴۶	۲۴۰۰	۱۵۷	۴۶	۱۴-۱۱	می
۱۲	۵۰	۲۰۰	۱۵	۱۵۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۴۶	۲۱۰۰	۱۶۲	۵۵	۱۸-۱۵	
۱۲	۵۵	۲۸۰	۱۵	۱۵۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۴۶	۲۱۰۰	۱۶۴	۵۸	۲۴-۱۹	
۱۲	۵۵	۲۸۰	۱۵	۱۵۰	۸۰۰	۸۰۰	۵۰	۲۰۰۰	۱۶۲	۶۲	۵۰-۵۲	
۱۲	۵۵	۲۸۰	۱۰	۱۵۰	۸۰۰	۸۰۰	۵۰	۱۸۰۰	۱۶۰	۶۵	زیانده له ۵۱	
۱۵	۶۵	۲۲۰	۲۰	۱۷۵	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۶۰	۲۰۰۰+				سکینه
۱۹	۷۵	۲۵۵	۱۵	۲۰۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۶۵	۵۰۰۰+				
۱۶	۷۵	۲۴۰	۱۵	۲۰۰	۱۲۰۰	۱۲۰۰	۶۲	۵۰۰۰+				شیردر

+ ودر به مای له سه چاره ی (خرداکی مؤلف ۱۹۸۱ النوری الطالبانی) و در گبراره، وه همور زانیاریه کان تری خشته که له  
(Organic & Biological Chemistry 1996 Wiley & INC) به لام همور زانیاریه کان له لایه ن نو ده زکا زانستی به ی سه روه دانزاره.

م. رفیق محمد صالح

Recommended Daily Allowances

خشتی (۲) بری بہشتہ رخان کراچی خوراکی غذائی راسپارہ

National Academy of Sciences National Research Council, Revised 1989) Food and Nutrition Board, National Academy of Sciences National Research Council, Revised 1989) سال ۱۹۸۹ لاپین

فیٹہ ایہینہ لہہ لواودا										فیٹہ ایہینہ لہہ روزنا لواودا										کدھکان		
تہ لواودا										لہہ روزنا لواودا												
B12 ملگم	B6 ملگم	B1 ملگم	B2 ملگم	Niacin ملگم	Folate ملگم	C ملگم	K ملگم	E ملگم	D+++ ملگم	A++ ملگم	دریژی (سم)	کیش (کگم)	تدمن بدسال	نیر								
۰.۲	۰.۳	۰.۲	۰.۴	۵	۲۵	۲۰	۵	۲	۷.۵	۲۷۵	۶۰	۶	۰.۵ تا ۰.۱		ساوا							
۰.۵	۰.۶	۰.۴	۰.۵	۶	۲۵	۲۵	۱۰	۴	۱۰	۲۷۵	۷۱	۱	۰.۵ تا ۰.۱	منال								
۰.۷	۱.۰	۰.۷	۰.۷	۱	۵۰	۴۰	۱۵	۶	۱۰	۴۰۰	۹۰	۱۲	۲-۱		نیر							
۱.۰	۱.۱	۰.۹	۰.۹	۱۲	۷۵	۴۵	۲۰	۷	۱۰	۵۰۰	۱۱۲	۲۰	۶-۴	نیر								
۱.۴	۱.۴	۱.۰	۱.۰	۱۳	۱۰۰	۴۵	۲۰	۷	۱۰	۷۰۰	۱۲۲	۲۸	۱۰-۷		نیر							
۲.۰	۱.۷	۱.۲	۱.۵	۱۷	۱۵۰	۵۰	۴۵	۱۰	۱۰	۱۰۰۰	۱۵۷	۴۵	۱۴-۱۱	نیر								
۲.۰	۲.۰	۱.۵	۱.۸	۲۰	۲۰۰	۶۰	۶۵	۱۰	۱۰	۱۰۰۰	۱۷۶	۶۱	۱۸-۱۵		نیر							
۲.۰	۲.۰	۱.۵	۱.۷	۱۹	۲۰۰	۶۰	۷۰	۱۰	۱۰	۱۰۰۰	۱۷۷	۷۲	۲۴-۱۱	نیر								
۲.۰	۲.۰	۱.۵	۱.۷	۱۹	۲۰۰	۶۰	۸۰	۱۰	۵	۱۰۰۰	۱۷۶	۷۱	۵۰-۲۵		نیر							
۲.۰	۲.۰	۱.۲	۱.۴	۱۵	۲۰۰	۶۰	۸۰	۱۰	۵	۱۰۰۰	۱۷۲	۷۷	۵۱	نیر								

۲۰	۱،۴	۱،۱	۱،۲	۱۵	۱۵۰	۵۰	۴۵	۸	۱۰	۸۰۰	۱۵۷	۴۶	۱۴-۱۱	مى
۲۰	۱،۵	۱،۱	۱،۲	۱۵	۱۸۰	۶۰	۵۵	۸	۱۰	۸۰۰	۱۶۲	۵۵	۱۸-۱۵	
۲۰	۱،۱	۱،۱	۱،۲	۱۵	۱۸۰	۶۰	۶۵	۸	۱۰	۸۰۰	۱۶۴	۵۸	۲۴-۱۹	
۲۰	۱،۱	۱،۰	۱،۲	۱۵	۱۸۰	۶۰	۶۵	۸	۵	۸۰۰	۱۶۲	۶۲	۵۰-۲۵	
۲۰	۱،۱	۱،۱	۱،۲	۱۲	۱۸۰	۶۰	۶۵	۸	۵	۸۰۰	۱۶۰	۶۵	زىئارەك ۵۱	سك پر
۲،۲	۲،۲	۱،۵	۱،۶	۱۷	۴۰۰	۷۰	۶۵	۱۰	۱۰	۸۰۰				
۲،۱	۲،۱	۱،۶	۱،۹	۲۰	۷۸۰	۹۵	۶۵	۱۲	۱۰	۱۲۰۰				
۲،۱														
۲،۱	۲،۱	۱،۶	۱،۷	۲۰	۷۸۰	۹۰	۶۵	۱۱	۱۰	۱۲۰۰				شېرە دور

++ Vit A له چاللى ئارتىپتە Retinol و(۱) Retinol equivalent - (۱) مايىگىزگىرام) بيتاكاروتىن

-B carotene. و(۱) Vit D +++ و(۱) Cholecalciferol (۱) مايىگىزگىرام) Cholecalciferol - IU ۴۰۰ (International Unit) له فيتامين D.

فيتامين E و(۱) Tocopherol equivalent @ (۱) مايىگىرام) Tocopherol - (۱) مايىگىرام) equivalent @.

(۱) Tryptophan. و(۱) Niacin (۱) مايىگىرام) Niacin - (۱۰ مايىگىرام) تريپتوفانى خوراكى

د. نازنگ مه ممد قادر  
خشته (۲) گرنگی و بایه خي کانزاکان پودن ده کاتوره

کانزا	تاییه تمه لای	کدم خوارزنی	نور خوارزنی	سهر چاره
۱. ناسن (Fe)	۱. ده چیت پیکهاتای میوکلز پین و پهنکی ماسولک کانوره (مایوکلز پینه وده)، پوای میده له کراسنت وده یو کسجین و دوانو کسیدی کاربون. ۲. به شپوروی ناسنوز له ریخولدا به یارمهی شله ی کدور لیتامین (C) ده مزلت. ۳. له جگرو سبل و مونی نپسک و کورچله دا هله کدیرت. ۴. له (۱/۱) و ده کیرلو فوچه ده دریت له پیساییدا.	کدم خونی: خیرک ی سوری کدم رهک و جیرک.	۱. ده ماراییدون به و ده رگرتی ناسن و دک ده رمان. ۲. ده نندیک نه خونی که مخونی که خوی به به ده وای ده دریت به نه خورشه که وه که نه خونی ته له نیمیا	جگر، کورست، زهر پتیه میکه، سه زده ی کسکه، دانو ریل پاقه مینیه کان، کویز مین.
۲. نایوین (I)	۱. پیکهاتای موزمزی (نایوکلستین T3-T4). ۲. راسته و خول له پوخله دا ده مزلت. ۳. له میرزا فوچه ده دریه.	- کورته ری ساکار - کسمی نایوکلستید نپشته جی. - کړتینی نپشته جی.	نه زانلاره.	۱. خینی پود کوره. ۲. خوارکی ده رلای. ۳. نسو خوارنانه ی سه چاره که بیان شوی کړتیه رلوی نپیه.
۳. کالسیوم (Ca)	۱. به پیکری نپسک و ددان. ۲. کولمونی ماسولک کان. ۳. شله ژانی ده ماره کان. ۴. مپینی خوی. ۵. کایر ل. ۶. به روه مپینانی شیر. ۷. له سه رته تری ریخولدا به یارمهی لیتامین D ده مزلت. ۸. (۷۰٪) فوچه ده دریه له پیساییدا و (۱۰٪) له میرزا.	۱. ک-م کانزانی له نپسک و دانه کاند ۲. نپسکه نوره. ۳. شله ژانی کایر ماسولک کان. ۴. پوکانه وده ی نپسک له کوره دا ۵. که مپور وده ی کدشه.	نه زانلاره (له خوارنانه).	شیر و به روه مده کانی، گلای سوز که کسکه کان، مه نندیک ماسی پانژندلو له قوت ردا.

خوشت، چوشت، گوشت، شیر، میلهک.	نه زاناره	۱. له پشانه ووهی نغردا. ۲. له تاروق کره ووهی نغردا. ۳. همدنیک باری زکامی.	۱. هارسه لکی تخت و توش و خورخ. ۲. تریش گده پتک پتین. ۳. به راست و خورخ هاله مفری. ۴. ((۱/۹)) ی فریخه دودری به تاییه یی له میوزا و همدنیک له بیسای و تاروقدا. ۵. هارسه لکی پاکرین و فریانی سوزینم.	۴. کلور (Cl)
به زاناره	نه زاناره		۱. پتک پتانی فینامین (B12). ۲. به تاسانی و دره گریخ و دره درنقه ووه.	۵. کوبالت (Co)
جگر، گوشت، ماسی، دانه و پله، ووهی، شسکینز ووه کان، پاقله و نیبه کان.	نیبه له خوراکا. ۱. همدنیک خوری که مخوشتی. ۲. بوورکان ووهی نیشک.	۱. پتقیسته بویه روه مپتانی خورگه سور و کانن خوشت. ۲. به ریتین پزدهی له جگر و میشلکاپه. ۳. میتابولیزی تیکه هچن له نه خوشتی (ویلسن) دا.	۱. پتک پتانی نیشک و داندانا. ۲. به ریتین پزدهی له جگر و میشلکاپه. ۳. میتابولیزی تیکه هچن له نه خوشتی (ویلسن) دا.	۶. مس (Cu)
تار، خوراک، ده ریانی، خورانی سه چاره یی تازه لی (به پتی ده مستک ووشی له تار ووهی)	به له درست بوون له داندانا. کلور ووشی ددان.			۷. فلورین (F)
دانه و پله، پاقله و ماسی، شسکینز ووه کان، گوشت، شیر.	۱. خوراک درست تاپیت. ۲. رهنگ به پیدانی ووه مان له رنگای خوشت ووه.	۱. له پتک پتانی نیشک و داندانا. ۲. پتقیسته له پتقیسه ی میتابولیزمدا. ۳. له ریخولدا ده مژگت به پتی خورانی.	۱. له پتک پتانی نیشک و داندانا. ۲. پتقیسته له پتقیسه ی میتابولیزمدا. ۳. له ریخولدا ده مژگت به پتی خورانی.	۸. مگنیزیم (Mg)

[illegible]



خوارزمی چینیست، گوشته‌کان، شیر، میله، درست گزیده‌کانی صغیرا و ده یک یک پادش.	تاریان، شکر، به پزگ ویتکی دوره‌سرا پان نقد پندانی گیره به خفین.	۱. من تنگه‌اندان. ۲. سکه‌چون. ۳. تازاری ماسولکه. ۴. ورشکندیده‌ده.	۱. ماسولکی به ستانی نازمونی. ۲. ماسولکی ترشی و نقتی. ۳. ماسولکی تار. ۴. شله‌ژانی ماسولکی دهمار. ۵. لایخولدا ده مژیت. ۶. (۸۸٪) لایخولدا ده مژیت.	۱۳. سولیدیم (۸۸)
خوارزمی پوزیتیویدکان، نیزکی (٪) تیدیه.	بیزانه، ده رده‌ده لایخولدا.	۱. گشسته‌ن‌کون کسان که موارشی پوزیتین، رنکه به شیکی بگه‌ریته‌ده بول‌کمی گورگر.	۱. بیکه‌تای پزیتینی خانه‌کان. ۲. میتا بولیزمی شانه‌ده ماسولیه‌کان. ۳. ده رده‌ده مژیت لایخولدا.	۱۴. گورگر (S)
گوشته دانه‌ریله، شکرکندیده‌کان، به‌نیز.	نیک‌چونی گده وریخول.	۱. کورته بالایی. ۲. که موارشی تاسن. ۳. که شسته‌ن‌کون کورندانی نازمونی. ۴. که شسته‌ن‌کون قور و نینوک. ۵. ده رنگ چاکدونه‌دهی برین	۱. لایخولدا نازمینیکیا مایه. ۲. یارم‌تیدیه لایخولدا خورک‌سوره‌کاندا. ۳. نازمونی لایخولدا ویندا. ۴. لایخولدا ده رده‌دهی.	۱۵. زینک (Zn)

كانزاكان: ئەو بەشە یە لە پێكها تە ی خۆراك كە پادە یە كى كەم لە لەشدا پێكدێنن، مەریە كە یان بە پادە ی تایبە تى خۆى بە (ملگم یا مايكرۆگرام) دە پێوریت. هاوسە نگییان یاخود زۆر پێدانیان گرنگە لە میتابۆلیزمى لەشدا. ئەو پادە یە لە كۆرپە لەدا كاتى لە دایكبوون تە نها (۳٪) پێكدە هێنیت، بە لام بە درێژایى تە مەنى بە شیوە یە كى پە هایی لە زیاد بووندا یە. پێژە ی لە گە وەرە دا دە گاتە پادە ی (۴,۳۵٪) بە كێشى لەش، (۸۳٪) ئەم رادە یە ش لە ئیسك و (۱۰٪) لە ماسولكە كاندا یە. كانزا سەرە كییە كان ئە مانە ن: كالیسیۆم، مە گنیزیۆم، پۆتاسیۆم، سۆدیۆم، فۆسفۆر، گۆگرد، كلۆر، ئاسن، ئایۆدین، كۆبە لت، لە وانە ش كە متر رادە ی فلۆرید و مس و توتیا (زینك) و كرۆمییۆم و مە نگە نیز و هە ندیک كانزای دیکە یە كە تانیستا بە تە واوی رۆلیان نە زانراوە.

د نارنگ معتمد قادر

خشته ي (۴) فيثامينه كان

فېټامين	تايپه تمه لنډيزه کړي	کله ي	ژورتي	سهر چارو کلاسي
۱. فيټامين (A)	۱. له چوريزا د هونيزوړه. ۲. بهرگي گرس ده گړيت. ۳. له جگر را کړه پيټه وړه. ۴. يو دوستگرځي په نگه کاني خوړي پيټن له چاروا پيټسته (له پروټاکي که مډا). ۵. پټه وگرځي ټيټسک و دانان. ۶. دوست بوټن و پيگه پيټي رولگه شنه شانه ي پيټست و ټاويوځي چارو، جوگه ي هرس و هانسه دان و ميز و ژونځي.	۱. شنه و کوړنيزه، ترس له پروټاکي، وشکېوړنيزه و چار کوله رانه يسه بېټه موزي کوړنيزه. ۲. چورتې له دوست کړنې ټيټسک و داناندا. ۳. وشکېوړنيزه ي پيټست. ۴. دواکوتني گه شه.	۱. له خوړنې ټاساسيډا، قدر خوړنې پروټادان. ۲. خوړلنسي بوزاوړه پيټه موزخاځي ن به شيدوي حه پ و ده ميان، ده پيټه موزي زده موزي بوټن و خاويوړنيزه و گه شه و وشکېوړنې پيټست.	جگړه، پانسي، جگړه ي ماسي، شيري چور، شو خوراگان ي چور ي شيريان تڼيا ي، زهر پيټي، ټيټسک، مسارگريش بيه موزي کولر، سه زده ي زور و سه زور، ميوه ي زهره.
۲. کولمبه لږي	۱. له ناروا د هونيزوړه. ۲. بهرگي گرس به کس ده گړن. ۳. له پيگي ميزوړه زياده کړي ده زده پيټ. ۴. هه لنډيگان له پيځوله دا دوست ده گړن. ۵. يو دوستگرځي خوځي سوره کان پيټيسته. ۶. مينا بوليزم له شاهه د هونيزه ماريه کاندا.	۱. نه خوړي پيټي پيټي- پيلاگرا. ۲. پيټي پيټي مخوړان. ۳. دواکوتني گه شه. ۴. هه لنډيک خوړي که مخوځي. ۵. (B6) له منالي ساراوا ده پيټه موزي گه شه. ۶. شله ژاني د هونيزي پيان هه وگرځي ده ماري په له کان.	به ته وړي نه ژانلوه.	جگړه، کورنست، دانه رولگه، شير، تڼوي گه شه، کومه له ي پاڼه مډه ي، کوريزه ي.

<p>میوه ترش کاهن، ته ماته، کاهه، سوره، پهنک سوره کاهن.</p>	<p>خراب نیبه.</p>	<p>۱. نه خوشی سگری: شل زان، خوین به ریوون، نازلی نیشک. ۲. دره نگ چاکوونه و ده برین.</p>	<p>۱. له نازدا ده تویت و ده ۲. کم به رگی که ری ده گزیت. ۳. به ناسانی له پخول دا ده موی. ۴. له پزگی میز و ده زیاده که ری ده ده موی. ۵. به به تید ده ری موی ناسنه. ۶. چاک و ماته و ده نیران خانه کانی مه مور شان کانی له ش.</p>	<p>۳. قیتامین (C)</p>
<p>شیر و مارگریش قیتامین (D) تیکران، پنی چگری ماسی، تیشکی خنری تیشکی سسک و ده و نه ریش.</p>	<p>۱. نه ک بر بسق مار و به کی دریخایان به شیشوی ده رمان و ده گرا ده میت و موی. - دل تیکران. - سگجون. - به موی شان کانی له ش.</p>	<p>۱. نیشک نه ربه له مثالدا. ۲. کزبوننی گشه. ۳. پورکان و ده نیشک له گورده دا.</p>	<p>۱. له چوریدا ده تویت و ده. ۲. به رگی گری و ترش و قنی ده گزیت. ۳. له گان چوریدا له پخول دا ده موی. ۴. به نیشکی له شیدا دروست ده میت به موی به ریشت کورتی تیشکی سورو و نه ریش. ۵. پزگشتی موی کالسیوم و موی له پخول دا.</p>	<p>۴. قیتامین (D)</p>
<p>کاهای سوز، چکه ری (نقد بلاوه).</p>	<p>نقد نه زان و ده</p>	<p>خوین به ریوون</p>	<p>۱. له چوریدا ده تویت و ده ۲. به رگی که ری ده گزیت. ۳. له ایبه ن هه نیشک به گزایی به پخول و ده دروست ده گزیت. ۴. له کرداری مینی خویندا پیشت.</p>	<p>۵. قیتامین (K)</p>
<p>چوری توی دانه و نیله، که لای سوز کویزه لای، پاله مینی کاهن.</p>	<p>نقد نه زان و ده</p>	<p>۱. شیشوی و ده خوین له سالی نه به کاهدا. ۲. که متانانی ده مار کاهن.</p>	<p>۱. له چوریدا ده تویت و ده. ۲. به رگی که ری ده گزیت.</p>	<p>۶. قیتامین (E)</p>

ښتامینه کان: به شپي گرنګ له خوراکي مرؤف و زینده وهران پیکده هینن، که می یا زیادیان له خوراکدا کیشه وگرفتې ته ندروستی زور په یاده کښه و له و به شه خوراکیانن که مرؤف ناتوانیت وازیان لی بهیتیت.

ووشی ښتامین به مانای نه و پیکهاتووه زیندووانه دیت که به پاده یه کی زور که م پتویستن بؤ به پتوهردنی میتا بولیزمی ناو خانه کان و پریایه خ و گرنګن بومانه ووه که شه کردنی هه موو زینده وهریک. ښتامینه کان به شپوه یه کی گشتی ده کرین به دوو جوړی سره کییه وه:

یه که میان: نه وانه که له چه وریدا ده توینه وه و بریتین له ښتامین (A,D,E,K).

دوو ه میان: نه وانه که له ناودا ده توینه وه و بریتین له ښتامین (B,C).

کومه له ی یه که م: واته نه وانه ی له چه وریدا ده توینه وه:

۱. به گشتی به رگی گهرمی ده گرن، که واته له خواردنی گهرمکراودا ده میتنه وه.

۲. نه گهر به پاده یه کی زور وهرگیران، ده توانن له له شدا هه لېگیرین و له کاتی دیکه دا به کار به پتیرین.

۳. زور خواردنیا بومانه یه کی زور ده بیته هوی ژه هراویوونی له ش پتیا، به تاییه تی له خواردنی هه ندیک دهرمانی گیراوه ی نه م ښتامینانه دا، نه گهر به بی چاودتری پزیشک وهرگیران.

کومه له ی دوو هم: نه وانه ی له ناودا ده توینه وه:

۱. به گشتی به رگی گهرمی ناگرن و شی ده بڼه وه به لام به رگی ناوه ندیک ترش ده گرن.

۲. نه گهر به پاده یه کی زور خوران، هه لنگیرین له له شدا، پتویسته له خوراکي پوژانه دا هه بن.

۳. به گشتی له زور وهرگرتنیاندا، ژه هراوی بوون پوونادات و زیاده و زوره که ی له ریکای

میزه وه فری ده دریت، یاله ریکای پیساییه وه.

كەى پتۆيسته ڤيتامينه كان به تاييه تى به كاربه پتۆيستن؟

به گشتى له شىكى دروست و خواردنى هاوسهنگ پتۆيستى به پتدانى ڤيتامين نيه، به لام له هه ندىك كاتدا يه كىك له م لايه نانه توشى كه م و كورتى دىن، پتۆيسته چاره سه رىكى زانستيانەى پزىشكيان بۆ بكرىت:

١. له مندالى نوپوودا، كه به لاوازى يا خود به ناكامى له دايك بووييت.

٢. له ته مەنى شيره خۆره دا، پيش دهستكردن به خواردنى ئاسايى، وهك خۆپاراستن.

٣. له و ته مەنانە دا كه گه شه يان تيدا زۆره، تا پىنج سال و له هه رزه كاريدا بۆ خۆپاراستن.

٤. كاتى نه خۆشيه كان به گشتى كه خواردن تياندا كه م ده بپته وه به تاييه تى كه كردارى پوو خاندن (Catabolism) له له شدا زۆره بپت، به تاييه تى له مندالاندا، وهك نه خۆشيه كانى سكه چوون و هه وكردى كۆنه ندامى هه ناسه و سورژه و گه لىك نه خۆشى ديكه، بۆ خۆپاراستن و چاره سه ركردن.

٥. ڤيتامينى تاييه ت له سكه پيدا، وهك ترشى فۆليك، كه يه كىكه له گروهه كانى ڤيتامين (B)، بۆ خۆپاراستن.

٦. له ته مەنى پيريدا، هه ندىك ڤيتامين و كانزاي تاييه ت به كاردين.

٧. له هه ندىك نه خۆشى درىژخايه ندا.

٨. كاتى به كاره ينانى هه ندىك دهرمان بۆ ماوه يه كى درىژ كاردەكاته سه ركه لك وه رگرتن له خواردنى ئاسايى. هه ريه كىك له وخالانه ڤيتامينى تاييه ت به خۆى هه يه كه پتۆيسته پزىشك دهستنيشاني بكات.

خشته ی (۵): نهو خوراکانه ی له کوردوستاندا دهست دهکهن

(بری سه رچاوه کانی کاربوهدرهیت و پروتین و چهوری و ناو تیاپاندا)

م. نه کرم قهره داخی

ناو (گم)	کاربوهدرهیت (گم)	چهوری (گم)	پروتین (گم)	۱۰۰ گم —
۸۳,۶	۱۳,۹	۰,۰	۰,۵	نه نانس (۱۵۰ گم)
۱۳,۳	۶۹,۴	۴,۱	۹,۴	گه نهه شامی زهره
۷۹,۰	۱۲,۰	۰,۵	۶,۴	پونکه ی سهوز
	۹,۴	۰,۱	۱,۳	پیازی وشک (۱۶۲ گم)
۸۷,۸	۶,۳	۰,۳	۲,۸	پیازی سهوز
۷۵,۰	۲۰,۹	۰,۲	۲,۰	په تاته (۱۱۲ گم)
۷۳	۰,۰	۰,۵	۲,۱	گوشتی مراوی (۱۱۶ گم)
۷۲,۵	۰,۵	۳,۱	۲۲,۷	گوشتی مراوی (خضیری) (۱۱۹ گم)
۹۱,۵	۶,۴	۰,۰	۰,۸	شوتی
۷۳,۷	۰,۶۷	۱۲,۰۲	۱۲,۵۷	هینکه (۱۱۲ گم)
۸۵,۶	۰,۷	۰,۳	۱۲,۸	هینکه (سپینه که ی)
۵۰,۹	۰,۳	۳۱,۷	۱۶,۱	زهر دینه ی هینکه
۳۲,۸	۰,۳	۵,۳	۵,۶	یه که هینکه ی مریشک (۵۰ - ۵۰,۵ گم توینکل)
۸۳,۹	۱۳,۳	۰,۰	۰,۴	سینو (۱۰۸ گم)
۱۸,۸	۷۳,۱	۰,۶	۱,۹	خورما
۸۳,۶	۱۱,۶	۰,۰	۱,۴	توو
۷۸,۹	۱۷,۵	۰,۰	۱,۴	هه نجر (تهر)
۲۶,۱	۵۸,۸	۱,۳	۳,۳	هه نجر ی وشک
۸۶,۸	۹,۱	۰,۳	۱,۲	گویزمر
۸۵,۴	۷,۸	۰,۰	۱,۳	شلیک
۲۳,۵	۱۰,۷	۴۸,۲	۱۳,۸	له ریکه گویز (تهر)

۷,۲۵	۱۳,۰۰	۵۸,۷	۱۶,۷۵	گوینزی وشك
۹۳,۴	۴	۰۰	۱	ته ماته (۱۱۷ گم)
۱۲	۷۵	۱	۱۲	ناردی گه نم
۱۳	۷۴	۱	۱۰	ناردی جو
۱۲,۳	۵۲,۸	۱,۹	۲۶	نیسك
۲۱	۷۹	۰۰	۰,۳	هه تگوبین
۷۹,۱	۱۷,۷	۰۰	۰,۷	تری
۸۰,۴۰	۱۶,۸	۰۰	۰,۸	هه لوزه
۸۹,۱	۶,۳	۰,۲	۲,۶	فاسولای سوز
۰۰	۴۸,۷۱	۱,۶	۲۵,۳	فاسولای وشك
۹۲,۳	۳,۸	۰,۲	۱,۲	توری نه سته نیول
۸۶,۹	۸,۴	۰,۱	۱,۹	توری که رکوک
۴,۳	۱۳,۸	۵۴,۰	۲۲,۳	فستق
۷,۵	۱۵,۷	۴۴,۵	۲۷,۵	فستق عبید (۱۳۳ گم)
۹۰,۵	۴,۶	۰,۳	۲,۵	قه رنابیت (۱۶۲ گم)
۷۳	۳,۵	۲۰	۳	کونیم
۵,۵	۳۱	۲۶,۵	۲۲,۳	کاکاو
۷۱,۶	۳,۳	۳,۷	۱۹,۹	جگهر
۸۹,۳	۵,۹	۰,۲	۲,۵	زهرده چدوه (۱۴۰ گم)
۷۵,۶	۰,۴	۴,۵	۱۶,۴	گورچیله
۸۷,۵	۸,۵	۱,۴۲	۰,۸	لاله نگی (۱۵۸ گم)
۶,۳	۱۳,۲	۵۳,۲	۲۱,۴	بادهم (۱۷۸ گم)
۸۱	۰۰	۸,۶	۹	میشك
۸۵,۲	۱۱,۱	۰۰	۰,۹	کشمیش
۸۵,۱	۶,۷	۰,۷۲	۳,۷	مه عله نوس
۱۱,۸	۷۵,۶	۰,۷	۱۲,۹	مه عکه رونی
۷۳,۸	۲۲,۸	۰۰	۱,۳	موز (۱۴۷ گم)



۴۶,۶	۸,۱	۳۵,۹	۵,۶	گویزی هندی (تازه)
۹۳,۴	۵,۳	..	..۵	گویزی هندی (شیره‌کهی)
۸۷,۵	۴,۸	۳,۶	۳,۴	شیری (مانگا)
۸۷,۱	۴,۷	۳,۹	۳,۶	شیری (بزن)
۵,۳	۳۷	۲۶,۸	۲۵,۲	شیری (وشک)
۷۰	۱۰,۹	۹,۳	۸	شیری (خه‌ست)
۷۵,۲	۰,۵	۱,۹	۲۲,۱	کوتر (گوشته‌کهی)
۳۷	۵۰	۰,۵	۸	نانی گه نمی سپی
۴۰	۴۵	۱	۸	نانی جو (بؤر)
۸۲,۷	۱۴,۲	..	۰,۸	قوغ (۱۰۲ گم)
۹۷,۷	۰,۹	..	۰,۶	خه‌یار
۷۴	..	۴,۵	۲۰	مریشک (گوشته‌کهی)
۱۱,۸	۶۸,۲	۴,۳	۱۰,۵	هه‌رزن (الدخن)
۷۴,۳	۰,۵	۱,۹	۲۲,۳	گوشتی پؤر (دراج)
۶۶,۳	۰,۵	۸,۵	۲۳,۷	قه‌له‌مون
۱۴,۸	۰,۸	۸۳,۷	۰,۷	کهره
۲۵,۴	۶۶,۲	۱,۲	۱,۶	میوژ
۲۵,۵	۸,۶	۳۹,۶	۳,۲	زه‌یتون
۹۳,۳	۱,۸	۰,۳	۲,۳	سپیناخ
۸۱,۹	۱۴,۲	..	۰,۶	به‌هی
۹۰,۳	۶,۵	..	۱,۱	کوله‌کله
۹۴,۲	۳,۹	۰,۱	۰,۸	شیلیم
۱,۵	۵۸	۲۷	۷	چکلیت
۸۹,۹	۶,۸	۰,۱	۱,۳	چده‌نلدر
۲,۳	۳,۵	۴۹,۷	۳۹,۱	سده‌وهر

فهرهه نگوک م. نه کرم قهرمداخ

کوردي	عەرهبى	ئینگلیزى
پیتى - ا -		
ئوكسىدبوون	التاكسد	Oxidation
ئيشى ھەویر	عجین	Dough, Paste
ئیسکه نەرمە	کساح	Rickets
ئاویە ندبوون	الاستسقاء	Edema
ئەلکترولیت	الکترولیت	Electrolyte
ئیسک	العظم	Bone
ئاوسان، پەنمان	انتفاخ، تضخم	Swelling
ئارەق	عرق	Sweat
ئابوری	الاقتصاد	Economy
ئەنیمیا (کە مخوینی)	نقص الدم	Anemia
ئەنیمیای خوراکى	نقص الدم الغذائى	Nutritional Anemia
ئەسکەر پووت	الاسقربوط	Scurvy
ئایوڊین	اليود	Iodine
پیتى - ب -		
بۆرى ھەوا	الرغامى	Trachea
بەراز	الخنزير	Pig
بەرۆبووم	المحاصيل	Products
بەر زکارکردن، زۆر زان	الافراز العالي	Hyper secretion
ترشە ئەمینییە بنەرەتییەکان	الاحماض الامينية الاساسية	Essential Amino Acid
بەد خوراکى	سوء التغذية	Malnutrition
بەند	الاصرة	Bond
پیتى - پ -		
پەنیر	جبن	Chees
پووک	لثة	Gum
پیکهاتوو	التركيب	Structure
پیکه یشتویی	البلوغ	Maturity Adolescence

Old Age	عجوز	پير
Protien	بروتين	پروتين
Legumes	بقوليات	پاقله مہنی
Skine	الجلد	پيست
Pressur	الضغط	پهستان
Atrophy	الضمور	پوکانه وه
Feces	غانط (براز)	پيسايی
Requirements	الحاجات	پيداويستيه کان
Cell Membrane	غشاء الخلية	په رده ی خانه
Economic Structure	التركيب الاقتصادي	پيکهاتہ ی نابوری
Iepoprotien	البروتينات الدهنية	پروتيني چهوری ناميز
Skeleton muscle	العضلات الهيكلية	په يکه رده ماسولکه

## پيستی - تا -

Monossacharides	السكريات الاحادية	تاکه شه کر
Fatty acids	الحامض الدهني	ترشه چهوری
Saturated	مشبع	تير
Age	عمر	ته مهن
Aminoacids	الحامض الاميني	ترشي نه ميينی
Infection	الاصابة	تووشبوون
Saturation	التشبع	تيربوون
Solution	الذويان	توانه وه
Nutrient	العناصر الغذائية	توخمه خوړاکي

## پيستی - ج -

Liver	الكبد	جگر
Dissacharides	السكريات الثنائية	جووته شه کر

## پيستی - چ -

Exopthalmas	جحوظ العينين	چاو دمر په رين
National Watch	الرقابة الوطنية	چاو ديري نيشتمانی
Capability	الكفاءة (القدرة)	چوستی

Lipids	الدهن	ڇهري
Xerophthalmia	جفاف العين	ڇاو ووشڪي
Margarine	الدهن النباتي	ڇهري رووڪي
Adipose tissue	الانسجة الدهنية	ڇهرييه شانه
پيٽي - خ -		
Nutriments, food,	الغذاء	ڇوراڪ
Date	التمر	ڇورما
Blood	الدم	ڇوئين
Cold - blooded animals	ڌوات الدم البارد	ڇوئين سارد
Warm - blooded animals	ڌوات الدم الحار	ڇوئين گهرم
پيٽي - د -		
Disease	مرض	ڊمرڊ
Chronic	مزمن	ڊريڙ ڇاڀيهن
Health	الصحة	ڊروسٽي
Vomit	تقيؤ	ڊل تيڪه ڏان (هيٺلجڊان)
Brain	الدماغ	ڊهماڇ
Nervous system	الجهاز العصبي	ڊهمارڪونه ڏدام
Osmotic pressure	الضغط الأزموزي	ڊه لاندنه پهستان
پيٽي - ر -		
Grease, oil	الزيت (الدهن)	ڊون
Atherosclerosis	تصلب الشرايين	ڊهقبووني ڇوئينبه رڊگان
Mutton tallow	الدهن الحار	ڊوني هيڙه
Oil	الزيت	ڊوني شل
Proportion	النسبة	ڊيڙه
Fiber	الليف	ڊيشال
Corn oil	زيت الذرة	ڊوني گه نمه شامي
Olive oil	زيت الزيتون	ڊوني زهيتون
Gland	غدة	ڊڙين
Photosynthesis	التركيب الضوئي	ڊوشنه بيڪهاٽن

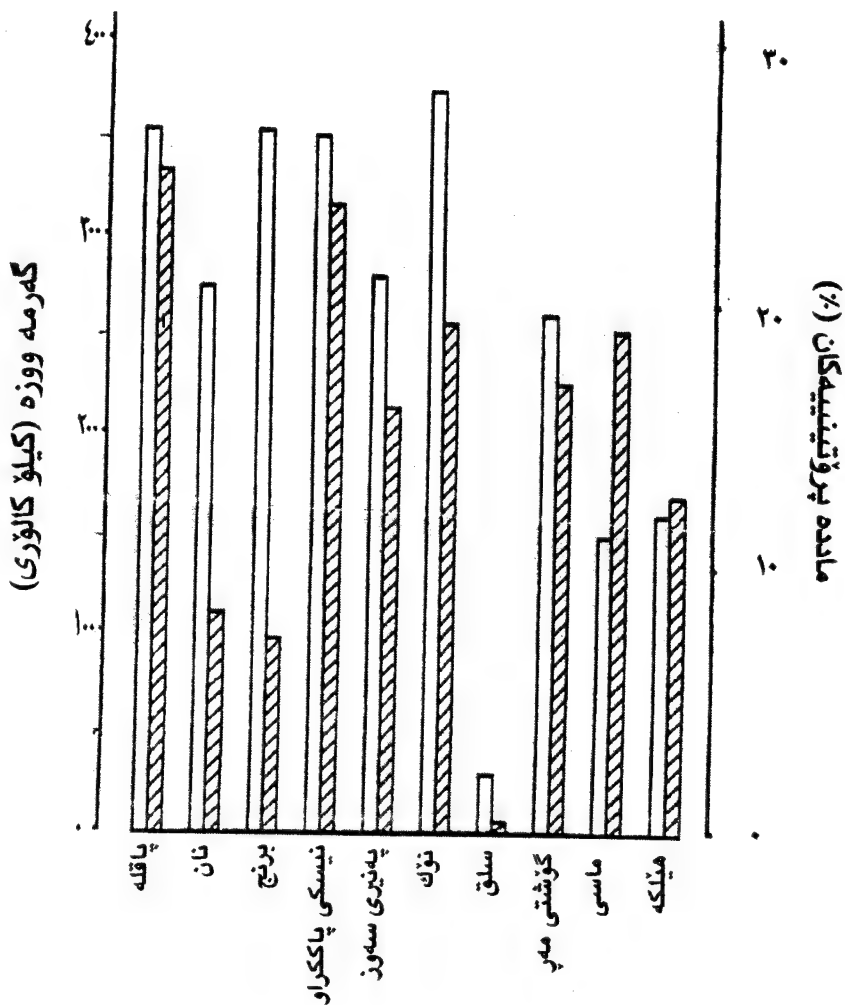
Catabolism	الهدم	روخاندن
پیتى - ژ -		
Meal	الوجبة	ژم
Environment	البيئة	ژینگه
Pituitary gland	الغدة النخامية	ژیر میشکهرژین
پیتى - ز -		
Olive	زیتون	زهدیتون
Youlk	المح	زهردینه
پیتى - س -		
Spleen	الطحال	سپل
Vegetable	الغضراوات	سدهوزه
Source	المصدر	سدرچاوه
Angina Pectoric	الذبحة الصدرية	سنگه کورژى
Circulation	الدورة الدموية	سورى خوین
Baby, nursling	الرضيع	ساوا
Pregnant	الحامل	سکپر
Simple	بسيط	ساد
Diarrhea	الاسهال	سکچوون
Cellulose	سليولوز	سلیلوز
Albumen, white of egg	بياض البيض	سپینه
پیتى - ش -		
Liquid	السوائل	شله مهنی
Fatigue	كلالي - التعب	شده کهنی
Colza, Summer, rape	شلفم	شيلم
Baby	الرضيع	شیره خوره
پیتى - ف -		
Polysaccharides	السكريات المتعددة	فره شه کر
Phospholipids	الشحوم المفسرة	فوسفولیبید
پیتى - ق -		
Cream	قشعة	قه یماغ

Cauliflower	قرنایب	قهرنابیت
Obesity	السمنة	قهرلموی
Phase	مرحله	قونانغ
پیتی - ک -		
Carbohydrate	کاربوهدیرت ( الفحیات )	کاربوهدیریت
Embryo	الجنین	کورپه نه
Deficiency	نقص	که میی
Metal	المعدن	کانزا
Calorie	( کالری ) سعة حراریة	گهرمؤکه
Sociology	علم الاجتماع	کومه لزان
Social	اجتماعی	کومه لایه تی
Dats, Grasspea	هرطمال - خرطال	کزن
Chesnuts	الکستانه	که ستانه
Cholesterol	کولیسترول	کولیسترول
Butter	الزبدة	که ره
Nervous system	الجهاز العصبي	کونه ندای دیمار
Digestive system	الجهاز الهضمي	کونه ندای هرس
Culture	الثقافة	که لتور
Kwashiorkor	کواشیرکور	کواشیورکور
Currants, Sultana	کشمش	کشمیش
پیتی - گ -		
Changing	التغیر	گوراکاری
Goiter	الدراق	گویتور
Contraction	التقلص	گررژوون
	الذرة	که نمه شامی
Growth	النمو	که شه
Dwarfism	الانقزم	گرگنی
Nuts	بندقه	گویره لی
Beef meat	لحم البقر	گوشتی گا
Lamb meat	لحم غنم	گوشتی بهرخ

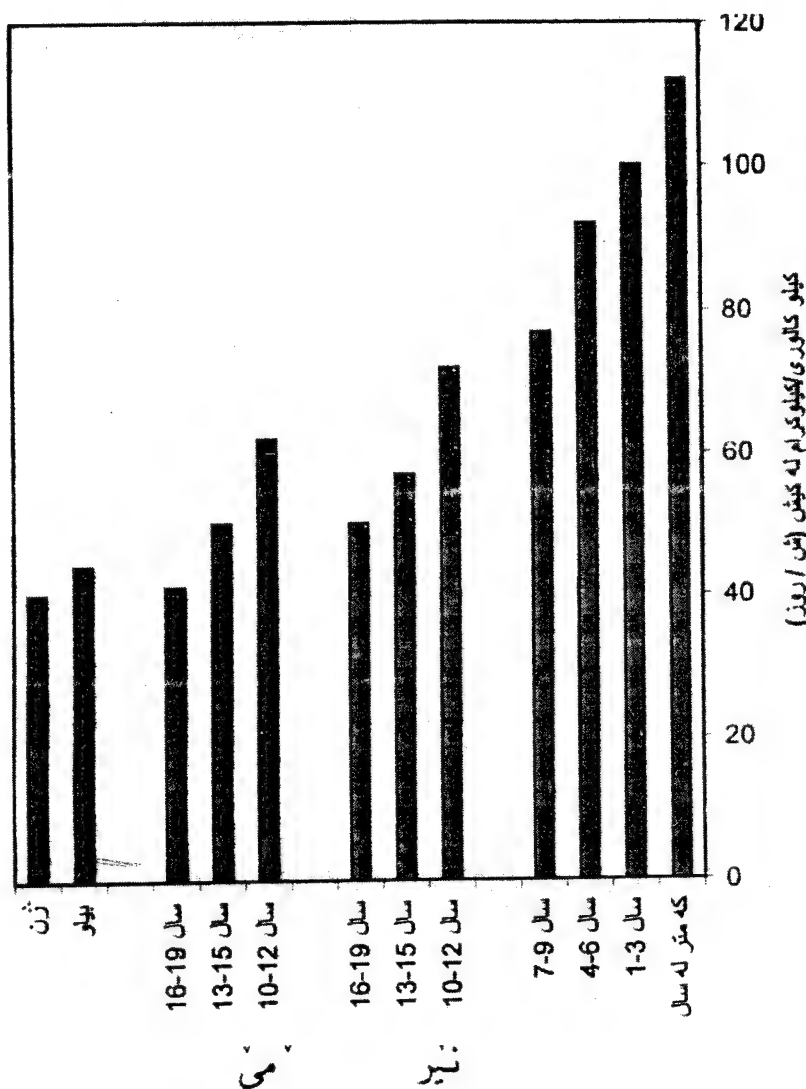
Lean meat	لحم الخالص	گوشتی بی چهوری
Endemic goiter	الدراق المتوطن	گویتیری نیشته‌نی
پیتی - ل -		
Heart beat	ضربات القلب	لیدانی دل
پیتی - م -		
Muscle	العضلة	ماسولکه
Absortion	الامتصاص	مزین
Curds, yoghurt	اللبن	ماست
Spaghetti	معكرونة و السباغيتي	معکرونه و سپاکییتی
Raisins	زبيب	میوژ
Fish	السمک	ماسی
Marasmus	مراسم	مدراسمه‌س
Thrombus	الخثرة	مهیو
Urine	البول	میز
Coagulation of blood	تخثر الدم	مهیینی خوین
Fruits	الفاكهة	میوه
Metabolism	الايض	میتابولیزم
پیتی - ن -		
Idialy	المثالي	نموونه‌یی
Deficiency	النقص	ناهمه‌واری (که می)
Hyposecretion	قلة الافراز	نزم کارکردن
Endemic	متوطن	نیشته‌جی
Sleep	النوم	نوستن
Non Saturated	غير مشبع	نااتیر
Disease	المرض	نه‌خوژی
Non essential	غير اساسي	نابنده‌رتیبیه‌کان
Sign	علامة	نیشانه‌کان
Region, area	منطقة	ناوچه
Starch	نشا	نیشاسته
Neonatal	الوليد	نویوو

پیتی - ه -		
Adolescence	المراهقة	هه رزمکاری
Equilibrium	التوازن	هاوسه تنگی
Tireness	التعب	هیلاکی
Inflammation	التهاب	هه وکردن
Giant millet	الدخن ، جاورس	هه رزن (گال)
Fig	التين	هه نجیر
Honey	العسل	هه نگوین
Egg	البيضة	هیلاکه
Haemoglobin	هیموکلورین	هیموکلورین
Snail	القواقع	هیلاکه شه یثانؤکه
Brachitis	التهاب القصبات	هه وکردنی بؤرییه کانی سی
Hypothalamus	تحت المهاد	هایپوسه له مهس
پیتی - و -		
Energy	الطاقة	ووزه
Sport	الرياضة	ومرزش
پیتی - ی -		
Urea	بولة	یوریا





شېۋەى (۱) بەراۋوردىك بېى پىرۇتىن و ووزە لەمەندىك خۆراكدا پېشان ئەدات

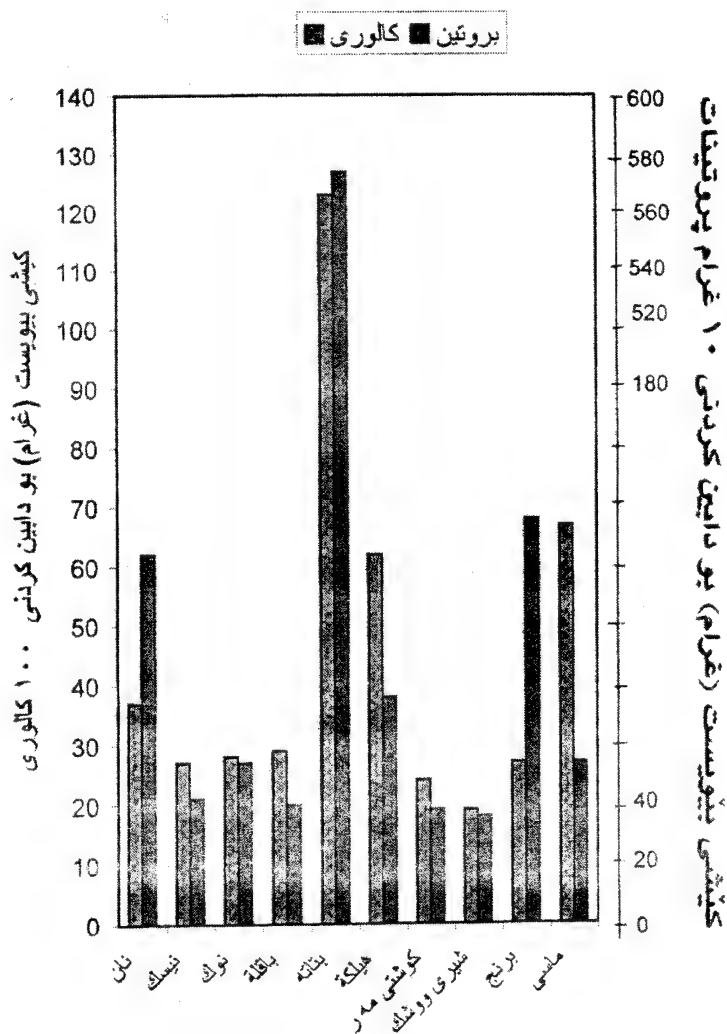


پينګه یشتون

هه رزه کار

منال

شيوه (۲) به راووردی پيداويسته کانی ووزه ی روزانه



شیوهی (۲) بهراوردی بپری وزه و پروتین لهه ندیک خوراکدا

## سەرچاوهكان

١. وضع الطفل في العالم يونسيف (١٩٩٥).
٢. د. فلاح سعيد جبر (غذاؤنا ومستقبلنا) الاتحاد العربي للصناعات الغذائية.
٣. الإستراتيجيات المتعلقة بالطفل في التسعينيات يونسيف - أيلول ١٩٨٩.
٤. سارنيك ريزي، ج ميشيل جيرتي (غذاء وتغذية الأسرة) كتيب الأولويات بإقليم شرق بحر الأبيض المتوسط (١٩٨٢).
٥. العبيدي، حميد مجيد وبشرى عبدالله الحداد (التغذية) وزارة التعليم العالي - جامعة المستنصرية (١٩٩٢).
٦. التخصيصات الغذائية للمستشفيات / وزارة الصحة العراقية - معهد بحوث التغذية ١٩٨١.
٧. فرج الله وردي (عمر الإنسان وعلاقته بالغذاء والتغذية).
٨. ليديا ج. روبرتس "الطريق إلى التغذية الصحيحة" ترجمة د. عبدالله صدقي (القاهرة).
٩. د. كهروم قهره داخي (بنه ماكاني خوراكى مروف) سليمانى (١٩٩٨).

10. Bingham, Shelia: " Dictionary of Nutrition" Great Britain 1977.
11. Anderson, others: " Nutrition in Helh and Disease" Toronto 1982 ( 17 Th ed.).
12. Rope, Nancy: Pocket Medical Dictionary 13 Th ed. Great Britain 1978.
13. Guthire, HA: " Introductory Nutrition" 4 Th ed. St. Louis Mosby.
14. Nilson: " Text Book of Pediatrics" 12 Th ed. 1983.
15. "Davidsons Principals and Practice of Medicine" John Macleod 16 Th ed. 1981.
17. Guid Lines for Rational Drug Use Von Massow Cothers ( Macmillan Publication). 1997.
18. Micronutrition Mid Decade Coals UNICEF 1993.



## بسم الله الرحمن الرحيم

يسعدنا أن نقدم كتابنا الاول " مبادئ عامة للطلبة: التغذية الصحية " ويعتبر الكتاب مساهمة متواضعة وأولوية في زيادة التوعية الصحية والغذائية في كردستان. ونتأمل أن تزداد المحاولات لأثراء المكتبة الكردية في هذا الاختصاص المهم. وندعو الاهالي والتربويين والجهات المعنية بالأمر بتوصيل المعلومات التي جمعها المؤلفين الى الاطفال بشكل عام والطلبة بشكل خاص حتى يستفيدوا منها وتصبح التغذية الصحية ووقاية صحتهم ورعايتها جزءا من العادة اليومية.

### حق الطفل في التوعية الغذائية

اصدر المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمنظمة الامم المتحدة لائحة بحقوق الطفل في عام (١٩٨٩) بعنوان "Convention on the Rights of the Child" ذكرت اللائحة حق الطفل في التغذية والصحة وركزت على أهمية توصيل المعلومات عن هذين الموضوعين الى الاطفال. فقد ذكر في البند السادس حق الطفل في الحياة وفي التطور البدني. وذكر البند السابع والعشرين مسؤولية الدول بتحصيل الطفل على التغذية اللازمة التي تضمن نمو الطفل عقليا وبدنيا. كذلك أكدت اللائحة مسؤولية الوالدين تغذية اطفالهم ليضمنوا التطور الطبيعي لهم. وفي حالة عدم قدرة الوالدين على توفير الغذاء المناسب، طلبت اللائحة من الدول مساعدة هؤلاء، كذلك طلبت اللائحة من المجتمع الدولي مساعدة الدول الفقيرة او التي تتعرض للكوارث الطبيعية او السياسية. وقامت

هيئات الامم المتحدة المختلفة بتعريف وتخطيط برامج خاصة تساعد الدول على تكوين برامج غذائية خاصة لشرائح المجتمع المختلفة. وفي الدول الغربية وأمريكا الشمالية تكونت مؤسسات (حكومية وغير حكومية) لمساعدة مواطنيها في الحصول على الغذاء الصحي. واهتمت تلك الجهات بتغذية الطفل (من مرحلة الجنين الى ١٨ سنة) نظراً لحاجة الطفل للغذاء الصحي في بناء أعضائه بشكل سليم وطبيعي، و نموها بتدريج صحي. وطالبت منظمتي (WHO) و (UNICEF) من الدول الغنية مساعدة الدول الفقيرة حتى تستطيع الأخيرة من تقديم الغذاء الى شعوبها. ومن تجربتي في الولايات المتحدة الأمريكية لاحظت قيام المدارس (الابتدائية والمتوسطة والاعدادية) بتقديم غذاء يومي لطلابها لمدة خمسة أيام في الاسبوع. وفي العادة يعفى الطلاب ذوي الدخل المحدودة من رسوم الغذاء. وتقوم هيئات علمية ومراكز البحوث المتخصصة بدراسة حاجة الطفل الغذائية (حسب عمره) وتوفير تلك الحاجة في الوجبات اليومية. والمثال السابق هو للتأكيد على حق الطفل في الغذاء، وإذا لم يحصل عليه في البيت، يحصل عليه في المدرسة. وهنا لابد من الإشارة الى الفرق بين الطعام Food الذي يشمل جميع انواع المواد الذي يأكلها الانسان، وبين التغذية Nutrition الذي تعني الطعام الصحي (او المفيد) للجسم. وحتى يستطيع الانسان أن يختار طعاما صحيا لابد من معرفة حاجة الجسم الى المواد الضرورية وكيفية إيجادها في المصادر الحيوانية او النباتية او الطبيعية واخيرا كيفية الحصول عليها. هذه المعرفة هي للطالب والتربوي والاهل والسياسي والاداري .... الخ.

### نقص الطعام و التغذية في كردستان

يحتاج الصغير والكبير الى الطعام بشكل عام، وتكون حاجة الصغير اكبر من الكبير وذلك لان الصغير في دور النمو، وإذا كانت الامم المتحدة جعلت من حصول الطفل على الغذاء حقاً من حقوقه الاساسية، فقد سبقت الاديان السماوية الامم المتحدة بالآف السنين، وأقرت ذلك الحق. إلا أن الجديد في هذا العصر اصبح واجباً على الدول الغنية مساعدة الدول الفقيرة للوصول الى الحد الأدنى من الطعام. وقد قامت الامم المتحدة، وخلافاً لكل قراراتها في حماية الطفل في التغذية والصحة، بفرض حصار كامل على الصادرات العراقية بعد احتلال العراق لدولة الكويت عام (١٩٩٠). ونظراً لاعتماد العراق على صادراته البترولية في شراء الجزء الاكبر من الطعام فقد حرم من الشراء نتيجة قرار الحصار. وأصبحت كردستان وشعبها ضحية لقرار الامم المتحدة نظراً لشمولها بالقرار. إلا أن الحصار الدولي هو جزء من الاسباب التي ادت الى تدهور الحالة الغذائية في كردستان، أما الاسباب الاخرى فهي:

- ١٩٨٦-١٩٨٨ تدمير الريف الكردي و ترحيل سكانهم الى المجمعات وتلقيم الاراضي الزراعية ضمن عمليات الانفال للنظام العراقي.
- نيسان - حزيران ١٩٩١ اللجوء المليونى للشعب الكردي وتعرض الاطفال الى الجوع الشديد.
- تشرين الاول ١٩٩١ الحصار الاقتصادي العراقي على كردستان.
- ١٩٩٠ الى الوقت الحاضر الحصار الدولي على العراق بما فيها كردستان.

ومن المعروف إن الاطفال والنساء هم أول ضحايا الحروب والكوارث الطبيعية. وقد كانت حصة كردستان من الكوارث اكثر بكثير من حصة العراق ككل. هناك بعض معلومات أساسية عن واقع العراق الغذائي قبل الحرب



كما سجلتها هيئات الأمم المتحدة المختلفة، ومقارنة ذلك بالمعلومات ما بعد الحرب لمعرفة اسباب نقص الطعام والغذاء وتدهور الحالة الصحية بشكل عام. فبالرغم من وجود أراضي زراعية كبيرة في العراق ووجود انهار كثيرة، فقد اعتمد النظام العراقي على استيراد ثلثي استهلاك العراق من الطعام. واعتمد العراق على تطوير منشآته البترولية وزيادة تصدير البترول بدلا من تطوير الزراعة والوصول الى الاكتفاء الذاتي. كانت كردستان مصدرا كبيرا للحبوب والفاكهة والخضراوات في العقود الماضية، إلا أن تدمير القرى الكردية وترحيل الفلاحين الى مجتمعات قريبة من المدن الكبيرة حول عدد كبير من المنتجين الى المستهلكين للطعام، وبذلك زادت حاجة واعتماد العراق على استيراد الطعام من الخارج. ونظراً لأن البترول هو السلعة الرئيسية للحصول على ثمن استيراد الطعام، فمنع تصدير البترول وبيعه أدى الى عدم قدرة النظام شراء الطعام ومحاولة الاعتماد على الانتاج المحلي لتغطية الاستهلاك العام. ولولا استخدام النظام للبطاقة التموينية لتوزيع الطعام، لأصاب العراق بكامله مجاعة تشبه ما تعرض له الصومال وأثيوبيا. إلا أن الطعام ظل قليلا وغاليا ولذلك فقد باع الناس ممتلكاتهم لشراء الغذاء وبدأ عدد كبير من الناس بزراعة حدائق بيوتهم وتربية الدجاج لتغطية جزء من حاجاتهم. وحاول النظام العراقي تجشيع المزارعين على الزراعة ولكن سياسات النظام القديمة واستمرار الحصار الدولي أدى الى فشل تلك المحاولات. وفي مايلي جدول بالانتاج المحلي في كردستان كما ذكرتها تقارير (WFP) و (FAO):

## جدول ( أ ) الانتاج السطحي

المحصول الزراعي	١٩٩٥	١٩٩٦	١٩٩٧
حنطة	٧٩٨,٠٠٠	٩٧٠,٠٠٠	٧٠٧,٠٠٠
شعير	٧٩٠,٠٠٠	١,٢١٦,٠٠٠	٦٨٣,٠٠٠
عدسيات	—	٤٥,٠٠٠	٤٤,٠٠٠
مواد اخرى	—	١,٠٠٠	—

ملاحظة: الاوزان بالاطنن.

ويظهر الجدول بأن انتاج كردستان في عامي (١٩٩٦ و ١٩٩٧) كان اقل من انتاج عام (١٩٩٥) واقل من الزيادة التي حصلت في الانتاج في وسط وجنوب العراق. ويمكن أن تكون قلة الامطار وقلة مبيدات الحشرات والاقتتال الداخلي اسباب لعدم تطور الزراعة في كردستان بالرغم من كثرة الاراضي الزراعية، وقد ذكرت التقارير العالمية بأن الانتاج الحيواني في العراق قد انخفض بنسبة (٦٠٪) مما كان عليه الوضع قبل الحرب (١٩٩١). وقدرت في عام (١٩٩٧) عدد الابقار والماعز والاغنام في كردستان بـ (٣,٢ مليون). واغلقت ابواب كثير من الدواجن والاحواض الانتاجية للأسماك وغيرها.

## القرار الدولي ٩٨٦ : النفط مقابل الغذاء

كان العراق يستورد ثلاثة ملايين طن من الحبوب قبل الحرب، وكان معدل حصة الفرد العراقي سنويا حوالي (١٩١ كيلوغراما) في الثمانينات. انخفض هذا الرقم الى (١٢١ كيلوغراما) في النصف الاول من التسعينات. وتعتبر الحبوب مصدرا رئيسيا للطاقة التي يحتاجها الانسان يوميا. وقد كانت حصة الفرد قبل الحرب بالوحدات الحرارية حوالي ثلاثة آلاف كاليري في اليوم، انخفض الى

حوالي الالف في عام (١٩٩٥). وكان ذلك الرقم بمثابة انذار للهيئات الدولية على سوء الحالة الغذائية وماسينتج من سوء الحالة الصحية في العراق. وقررت الامم المتحدة اصدار قرار (٩٨٦) المعروف - النفط مقابل الغذاء - لسماع العراق بتصدير البترول بقيمة (٥,٢) بليون دولار أمريكي كل ستة اشهر وشراء المواد الصحية الغذائية من المبلغ المذكور وقد وقعت الحكومة العراقية وثيقة تفاهم مع الامم المتحدة، تتولى فيها الحكومة توزيع هذه المواد على المحافظات الخمسة عشر الخاضعة لسيطرتها وتتولى الامم المتحدة مسؤولية توزيع المواد في المحافظات الكردية التي هي خارج ادارة الحكومة العراقية. وفي مايلى جدول يظهر المبالغ المخصصة للطعام، وجدول التغذية في كردستان.

جدول ( ب ) الطعام

المرحلة	المبلغ المخصص	المبلغ المصروف	النسبة
الاولى	١٢٢,٥٣,٠٠٠	١٢١,٩٢٣,٢٤٠	٩٩,٥
الثانية	١٢٢,٥٠,٠٠٠	١٠٩,٧٢١,٢٠١	٨٩,٥٧
الثالثة	١٢٢,٥٠,٠٠٠	٩٨,٢٠٧,٧٨٥	٨٠,١٧
الرابعة	١٣٦,٠٠,٠٠٠	٧٦,٣٣٦,٩٩٤	٥٦,١٣

جدول ( ج ) التغذية

المرحلة	المبلغ المخصص	المبلغ المصروف	النسبة
الاولى	٥,٠٠,٠٠٠	٤,٠٤٢,٦٠٩	٨٠,٨٥
الثانية	٩,٠٨٢,٠٠٠	٧,٩١٤,٢٨٩	٨٧,١٤
الثالثة	٨,٠٠,٠٠٠	٦,٦٣٤,٧٠٨	٨٢,٩٣
الرابعة	١١,٥٠,٠٠٠	٤٣٦,٢٢٢	٣,٧٩

ملاحظة:

\*المبالغ هي بالدولار الأمريكي.

\*صدرت هذه المعلومات من الامم المتحدة في شباط (١٩٩٨).

ونتيجة لتطبيق قرار (٩٨٦) فقد تحسنت الحالة الغذائية للفرد. وزادت حصة الفرد من الحبوب من (١٢١ كيلوغرام) الى (١٧٩ كيلوغرام) سنوياً. وزادت الأسعار الحرارية من حوالي الالف كاليري الى الالفين في اليوم للشخص الواحد. وبغض النظر عن التحسن الملحوظ في زيادة الطعام والأسعار الحرارية؛ إلا إنها اقل بثلاث مائة على الوضع قبل الحرب. نشرت (WFP,FAO) جدولاً في تشرين الأول (١٩٩٧) لتظهر كمية الطعام التي يستلمها المواطن في كردستان ومقارنة ذلك بالكمية التي كان يستلمها في عام (١٩٩٥).

جدول (د) يعطي الأرقام بالكيلوغرام الواحد للشخص في اليوم الواحد:

المادة	طحين	رز	بقويات	دهن نباتي	سكر	شاي	ملح	طعام للرضيع
١٩٩٥	٦,٠	١,٢٥	-	٠,٦٢٥	٠,٥	٠,١٠	-	١,٨
١٩٩٧	٩,٠	٢,٥	١,٠	١,٠	٢,٠	٠,١٥	٠,١٥	٢,٧

ويظهر الجدول إن حصة عائلة مكونة من خمسة افراد تستلم في الشهر الواحد (٤٥ كيلوغرام) طحين و(٧,٥ كيلوغرام) رز و(٥ كيلوغرام) دهن و(١٠ كيلوغرام) سكر عدا طعام الرضيع. ولا يذكر التقرير عن نوع وجودة المواد الغذائية الموزعة. ولكن يذكر بأن المواد الموزعة تخلو من فيتامينات مهمة كفيتامين (A,B6,C) وتضم نسبة قليلة جداً من الكالسيوم والزنك. كذلك تفقر القائمة الى مصادر بروتينية مهمة للأطفال. وطورت وزادت المنظمة الدولية من المواد الموزعة حسب تقاريرها في العامين (١٩٩٨ ، ١٩٩٩).

### التغذية الصحية

يوصف الشخص بأنه يعكس ما يأكل؛ وذلك لان الاكل والشرب يكونان اجسامنا من الجلد الى العظم، ومن العظلات الى الاعصاب. فالطعام والشراب يتحولان الى جزيئات امينية Nutrients تدخل في تركيبه الاعضاء المختلفة من الجسد. وتتغير هذه التركيبة من مرحلة الى مرحلة اخرى في عمر الانسان. ففي مراحل الطفولة والشباب تكبر اعضاء الجسم ولذلك فاستعمال الغذاء يكون للبناء، بينما في مراحل متأخرة بالعمر يفقد الجسم بعض انسجته ويعوضها بالغذاء. ولهذا يحتاج الانسان أن يأكل ويشرب كل يوم. بالاضافة الى البناء وتعويض الانسجة والخلايا التالفة، يحتاج الانسان الى الطاقة. فالطاقة تصرف عندما يحرك الانسان جسده او أي عضو فيه، وعندما يفكر ويكتب، بل حتى وهو نائم يصرف الانسان الطاقة، ونظراً لان اجهزته الداخلية كالدورة الدموية والتنفس يظلان يعملان ولذلك فهما يصرفان الطاقة. إن الجهاز المسؤول عن تحويل الطعام والشراب الى الجزيئات الدقيقة هو الجهاز الهضمي. وتنقل الشرايين والاوردة هذه الجزيئات الى الاجزاء المختلفة بالجسد، أما الجهاز التنفسي فيقوم بتحرير الطاقة عن طريق الخلايا الجسمية. يتكون الجهاز الهضمي من (الفم، المرئ، المعدة، الامعاء الدقيقة، الامعاء الغليظة، المستقيم، و المخرج). ويساعد الجهاز الهضمي الكبد والكليتين. وكل عضو من هذه الاعضاء يشبه معمل خاص، حيث له وظيفته في التعامل مع الطعام؛ ويستلم كل عضو الطعام بهيئة معينة ويمررها الى العضو الذي يليه اخرى. ومليء الهضم عملية مستمرة تبدأ من تناول الطعام بالفم الى

رمي الفضلات من المخرج، وأثناء هذه العملية يمتص الجسم المواد النافعة وغير نافعة. ولهذا هناك أمران مهمان الإشارة لهما؛ وهما:

(أ) إن عملية الهضم مترابطة ومتكاملة، ولذلك فإذا أصاب أي عضو بعطل (نتيجة للمرض) فإنه سيؤثر على الجهاز كله.

(ب) نظراً لامتناس الدم لما هو نافع وغير نافع، فمن الضروري تناول ما هو نافع ومفيد، بحكم إن الغير نافع يؤثر سلباً ليس فقط على الجهاز الهضمي، بل الأجهزة الأخرى في الجسم. ونشير على القارئ أن يراجع كتابنا الأول عن الوقاية والصحة العامة لمعرفة تفاصيل أكثر عن أجهزة الجسم وكيفية المحافظة عليها.

يحتاج الإنسان إلى مصادر غذائية مختلفة لبناء جسده وأعطائه المناعة المطلوبة، تقسم هذه المصادر إلى خمسة مجموعات:

١. كاربوهيدرات

وهي المصدر الرئيسي للطاقة، ويمكن إيجادها في البطاطا والخبز والرز أو الحبوب بشكل عام؛ وبعض أنواع الفاكهة.

٢. دهون

مصدر آخر للطاقة ومصدر للبناء وتعويض الأنسجة التالفة. ويمكن إيجادها في منتجات الألبان كالحليب والزبد وفي بعض اللحوم وفي بعض البذور.

٣. بروتين

مصدر أساسي للبناء وتعويض التالف. ويمكن إيجادها في اللحوم، والبيض والسّمك والجبن وبعض الحبوب والنباتات.

## ٤. معادن

مصدر اساسي لبناء العظام والاسنان وبعض الخلايا. ومن أهم هذه المعادن هي كالسيوم، حديد، فوسفور، بوتاسيوم، صوديوم ومغنيسيوم. توجد هذه المعادن في مصادر مختلفة من المواد المذكورة أعلاه.

## ٥. فيتامينات

هي مواد عضوية وكيميائية يحتاجها الجسد كعوامل مساعدة مع المجموعات الاخرى للبناء والتعويض وكسب المناعة من الامراض. وتوجد انواع مختلفة تدعى بفيتامين (A,B,C,D,E,K). وكل واحدة منها موجود في عدة انواع من الخضراوات او الفاكهة او اللحوم.

لا يحتاج الانسان الى كميات كبيرة من هذه المجموعات الغذائية؛ فقليل من كل نوع تكفي حاجة الانسان. تذكر المصادر العلمية إن استهلاك الانسان من الطعام سنويا تصل الى (٥٠٠ كيلوغرام). وفي اليوم يستهلك الشخص حوالي (٤٥٠ غرام) كاربوهيدرات والدهن، (٦٠ غرام) بروتين، نصف غرام كالسيوم. ويمكن حساب ما يصرفه الجسم من الطاقة الحرارية بالكاليري. فالرجل العامل في اشغال شاقة يحتاج الى (٣,٠٠٠ - ٣,٥٠٠) كاليري باليوم؛ والعامل في المكتب يحتاج الى (٢,٠٠٠ - ٢,٥٠٠) كاليري في اليوم. وتحتاج المرأة الحامل الى اضافة (٨٠٠) كاليري لاستهلاك الجنين. والشخص الذي يأكل اكثر من مما يصرفه كطاقة تتحول الزيادة الى شحوم في الجسد. من المفيد أن يذكر بأن الجسم لا يستفيد من الزيادة في نوع واحد من الطعام بل يحتاج الجسم الى تنوع غذائي وإن قلت مقاديره. وقد استخدمت وكالة التوعية الصحية في بريطانيا إشارات المرور الضوئية لتوعية العامة على التقليل من بعض الاطعمة

و الاكثار من بعض الاخر. فاللون الاحمر استخدم للتحذير من اكل الحلويات والمقليات واللحوم؛ والاصفر للتفكير قبل اكل الاجبان واللبنات بشكل عام؛ والاخضر للاكل الخضراوات والفاكهة. فقد ظهرت الاحصائيات في الولايات المتحدة إن الوفاة بسبب زيادة الدهون في الدم او الشرايين والاوردة تعتبر أعلى من أي سبب آخر. وظهرت دراسات كثيرة في العقدين الماضيين لتوعية العامة عن أهمية الغذاء وربط ذلك بصحة الانسان، وتخصيص مراكز بحثية وأقسام معينة في دوائر الصحة للاهتمام بتوعية المواطنين توعية غذائية.

جدول ( ٥ ) لما يحتاجه الطفل ( ٦ - ١٢ ) سنة في الوجبات الثلاثة باليوم

المادة	الكمية		
	فطور	غداء	عشاء
حليب	كوب واحد	كوب واحد	كوب واحد
عصير الفاكهة او الخضراوات	$\frac{1}{2}$ كوب	$\frac{3}{4}$ كوب	$\frac{3}{4}$ كوب
خبز	شريحة واحدة	شريحة واحدة	شريحة واحدة
لحم	-	٢ أونس	١ أونس

\*ملاحظة: يمكن ايجاد فوائد كل مادة و كيفية التعويض عنها بمواد اخرى في الفصول القادمة.

تظهر الدراسات الميدانية بأن من لايتناول غذاءً صحياً فهو يعاني من نقص التغذية بغض النظر عن كمية الطعام المستهلك. ويرتبط الانسان بطعامه وغذائه بعادات الشائعة في مجتمعه. فهو ياكل المواد الغذائية ويطبخها بشكل يتناسب مع عادة المجتمع وليس بالضرورة بما يتناسب صحته. والشعب الكردي يشبه الشعوب الاخرى بذلك. والمعروف إن طعام الشرق الاوسط غني بالكاربوهيدرات والبروتين والدهون؛ وطعام الافريقي غني بالكاربوهيدرات



ولكنه فقير بالبروتين والدهون؛ وطعام أمريكا الشمالية وأوروبا غني بكل المجموعات عدا الفيتامينات؛ وطعام الصيني أو الياباني غني بالكاربوهيدرات والبروتين ولكنه قليل بالدهون. وهذه الصفة الأخيرة جعلت الطعام الصيني منتشرا في أوروبا وأمريكا الشمالية. وقد أدت الازمة الغذائية في كردستان الى التركيز على الكاربوهيدرات والدهون اكثر من البروتين والمعادن والفيتامينات بالرغم من توفر هذه المواد في أطعمة رخيصة الثمن في العادة. ولكن نظراً لان الشعب متعود أن يحصل على البروتين من اللحم، فقلة من يقبل بتغير طعامه واعتماده على الباقلاء كمصدر للبروتين (كما يفعل المصريون والسودانيون). وقد عانى الاطفال من سوء التغذية نتيجة لهذه الظروف الصعبة وعدم قدرة الاهالي في إيجاد البديل الصحي لذلك.

#### هدف الكتاب

تعتبر التوعية الغذائية جزءاً مهماً من التوعية الصحية. وفي البلدان المتقدمة هناك مؤسسات متخصصة تساعد المواطنين على التوعية الغذائية وهناك جهات حكومية تجهز الاطفال بالغذاء الصحي. وتغذية الاطفال تغذية صحية، هي مسؤولية عامة تشارك فيها الاسرة والمدرسة والدولة والمجتمع الدولي. وأول خطوة في تغذية الطفل، هو توعيته وتوعية أهله والمربين بما هو صالح وجيد وضروري لبناء جسده وعقله بشكل طبيعي. فهدف هذا الكتاب هو مساهمة متواضعة في حملة التوعية الغذائية. آمليين أن تكون مادة اولية يعتمد عليها الاهالي والتربويين والمسؤولين وتطويرها لصالح جيل المستقبل.

## محتويات الكتاب

يحتوي الكتاب على مقدمة وثلاثة ابواب، وكل باب يحتوي على عدة فصول، وفي كل فصل يتناول موضوعا من مواضيع الكتاب. والابواب الثلاثة هي: المبادئ العامة في التغذية، والمواد الاساسية في التغذية، والوجبة المثالية. الباب الاول - المبادئ العامة في التغذية

الفصل الاول: يتحدث كاتبه عن علاقة الانسان بالتغذية وأهميتها للانسان وخاصة في العمليات الحيوية التي تجري في الجسم وفي بناء الانسجة والاعضاء. الفصل الثاني: يتحدث كاتبه عن حاجة الانسان للطاقة، وأنواع الطاقة الموجودة في الغذاء، كمية السعرات الحرارية في كل نوع غذائي.

الفصل الثالث: يتحدث الكاتب عن الامراض الناجمة عن سوء التغذية وخاصة امراض نقص البروتين والطاقة (PEM)، (كواشيركور)، مراسمس وتصلب الشرايين، والتقرم والسمنة والكساح.

الفصل الرابع: تتحدث الكاتبة عن امراض نقص الدم محلة اسبابها ونتائجها، وهي الامراض الخاصة بنقص الحديد وفيتامين (B12).

الفصل الخامس: تتحدث الكاتبة عن نقص اليود في المواد الغذائية عامة وفي كردستان خاصة، ومرض الدراق المتوطن في المناطق البعيدة عن البحر، تتناول في نهاية البحث حملة من الاقتراحات البناءة في معالجة هذه المشكلة.

## الباب الثاني - المواد الاساسية في التغذية

الفصل السادس: يتحدث الكاتب عن اهمية الكاربوهيدرات وأنواعها والمصادر الاساسية لها ودورها في تحرير الطاقة.

**الفصل السابع:** يتناول الكاتب دور الحوامض الامينية في بناء البروتين، ثم يشرح بشئ من الاسهاب دور البروتين في بناء الخلايا والانسجة الجسمية.

**الفصل الثامن:** يتحدث كاتبه عن الدهون وأنواعها، ومصادرها الرئيسية، والكميات المسموحة بالتناول وكذلك يتحدث عن طلبه المدارس وتناول الدهون والامراض الناجمة عن قلتها أو تناولها بكثرة.

**الفصل التاسع:** يتحدث كاتبه عن الماء واهميته في حياتنا، مبينا دور الماء في العمليات الحيوية التي تجري في الجسم.

### الباب الثالث - الوجبة المثالية

**الفصل العاشر:** يتحدث الكاتب عن الوجبة المثالية بالنسبة لطفل في عمر المدرسة مبينا بذلك وبأدلة على أهمية رعاية العائلة للطفل في هذه المرحلة.

**الفصل الحادي عشر:** يقدم كاتبه بعض الارشادات العامة حول غذاء الطفل في مرحلة المدرسة الابتدائية ودور العائلة في التوعية الغذائية والمحافظة على صحة الطفل.

**الفصل الثاني عشر:** يتحدث كاتبه عن المظاهر الجسمية لطفل ذو غذاء سليم - مقارنة ذلك بطفل يعاني من قلة الغذاء وسوءها.

وفي الاخير توجد ملاحق فيها مجموعة من الجداول التي توضح انواع من الاغذية المختلفة و الفيتامينات و المعادن و كمية المواد الغذائية الرئيسية في كل منها وأنواع الاغذية الموجودة في كوردستان.

### الخطوات المستقبلية

إن التركيز على التوعية الغذائية أمر مهم وهو هدف هذا الكتاب. إلا إن التوعية بدون توفير مستلزمات أخرى لتقديم الطعام والغذاء الصحي لعامة الشعب بشكل عام وللأطفال بشكل خاص. وترتبط الغذاء بعوامل أمنية وسياسية واقتصادية للبلد. وفي العادة تحاول الدول أن تحقق اكتفاء ذاتيا في انتاج الغذاء، ونحقق بذلك ما يشار اليه بالأمن الغذائي. ومن المعروف إن دول أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية وأستراليا تنتج غذاء أكثر مما يحتاجه شعوبها، بينما دول آسيا وأفريقيا تنتج اقل مما يحتاجه شعوبها ولذلك فهي تعتمد على استيراد الغذاء. وليس هناك امنا غذائيا في كردستان لاسباب سياسية معروفة. إلا أن الاسباب ليست ثابتة ويمكن أن تتغير عندما يعمل الشعب الكردي على ذلك. وبرغم من اهمية موضوع الامن الغذائي لتوفير الغذاء للشعب، إلا إنها ليست موضوع هذا الكتاب. ولذلك سنركز على خطوات مستقبلية التي نقترح أن تلي نشر الكتاب:

#### ١. الحكومة والغذاء

إن توفير الغذاء وزيادة وعي الماطنين هي احدى مسؤوليات الحكومة، فيما إذا كان على مستوى اقليم كردستان او على مستوى المحافظة. لذلك لابد من تكوين ادارة خاصة تتعاون من خلالها وزارة الزراعة والصحة والتربية والاعلام لقيادة حملات التي تؤدي الى توفير وتناول الغذاء الصحي. وقد ساعد القرار الدولي (٩٨٦) بتحسين الحالة الغذائية في الاقليم بشكل عام ولكنه لا يلبي الحاجة الحقيقية بتوفير الغذاء لابناء الشعب ويشكل القرار حالة مؤقتة ولا بد من وضع خطط بعيدة المدى لمعالجة النقص الغذائي.



## شكر و تقدير

تشكر جمعية (A.S.K) الاساتذة اكرم القرداغي ورفيق محمد صالح ود. ناورنك محمد قادر على تأليف الكتاب؛ والاستاذين جمال عبدول و اكرم القرداغي لمراجعتهم اللغوية للمقالات، والاستاذين سربست حمه صالح مصطفى و سربست عبدالرحمن عزيز على رسوماتهم التوضيحية، و الاستاذين دانا كمال علي وكوسار عزت عبدالله وعدنان رحيم قادر على ادارة الشؤون المتعلقة بأنجاز هذا الكتاب في السليمانية وعلى ادخال المقالات واخراجها على الكمبيوتر. ومنظمة (Global Relief Foundation) على الدعم المالي.

والحمد لله رب العالمين

د. صلاح محمد عزيز

مدير برنامج الاغاثة الانسانية - A.S.K

فلوريدا - امريكا

١٠ / ٦ / ١٩٩٩

## الفهرس

٣	..... الفهرس الكوردي
٥	..... فهرس الجداول والصور والاشكال
٧	..... المقدمة الكردية
	د. صلاح محمد عزيز
٢٩	..... الباب الاول: مبادئ عامة في التغذية
٣٣	..... الفصل الاول: التغذية والانسان
	أ. رفيق محمد صالح
٤٩	..... الفصل الثاني: الانسان وحاجته للطاقة
	أ. رفيق محمد صالح
٦٣	..... الفصل الثالث: سوء التغذية
	أ. اكرم القرداغي
٨٣	..... الفصل الرابع: نقص الدم
	د. ثاورنگ محمد قادر
٩١	..... الفصل الخامس: اليود وسلبيات نقص اليود
	د. ثاورنگ محمد قادر
١١١	..... الباب الثاني: المواد الاساسية في التغذية
١١٥	..... الفصل السادس: كاربوهيدرات
	أ. اكرم القرداغي
١٣١	..... الفصل السابع: الاحماض الأمينية والبروتين
	أ. رفيق محمد صالح
١٤٧	..... الفصل الثامن: الدهون
	أ. اكرم القرداغي

١٦٥	الفصل التاسع: الماء
	أ. رفيق محمد صالح
١٧٩	الباب الثالث: الوجبة المثالية
١٨٣	الفصل العاشر: التغذية المثالية للانسان
	أ. رفيق محمد صالح
١٩٣	الفصل الحادي عشر: غذاء الطالب في المرحلة الابتدائية
	أ. اكرم القرداغي
٢٠٥	الفصل الثاني عشر: مظهر الطفل الطبيعي والغذاء الكامل
	أ. اكرم القرداغي
٢١١	الباب الرابع: الملاحق
٢١٣	جدول (١) كمية الغذاء اليومي المقرر (المعادن)
٢١٥	جدول (٢) كمية الغذاء اليومي المقرر (الفيتامينات)
٢١٧	جدول (٣) المعادن
٢٢٢	جدول (٤) الفيتامينات
٢٢٦	جدول (٥) أنواع الاغذية المتوفرة في كردستان
٢٢٩	معجم الكلمات
٢٣٦	شكل (١) مقارنة محتوى البروتين والطاقة لبعض المأكولات
٢٣٧	شكل (٢) مقارنة الاحتياجات اليومية للطاقة
٢٣٨	شكل (٣) مقارنة محتوى بعض المأكولات من الطاقة والبروتين
٢٣٩	المصادر
٢٤١	المقدمة باللغة العربية
	د. صلاح محمد عزيز
٢٥٨	الفهرس





## نهم کتیبه

"بنامه ما گشتییه کان بۆ قوتاییان خوارذنی دروستی" داده نریت به به شدارییه کی بچوک و دهستیپکی سه ره تایی، که کۆمه لهی (A.S.K) پئی مه ستاوه بۆ زیاده کردنی هۆشیاریی خۆراکی و نه دروستی له کوردستاندا.

گه له کورمان له (۱۲) سالی رابردودا به چه ندین قۆناغی پێ نه هامة تی ده تیب پیوه، که بووه هۆی له ناوبردنی ناوچه گوندنشینه کان (که سه رچاوه ی خۆراکن) و مه روه ها له نه دجایی سه پاندنی سزای نابووری به سه رگه له که ماند، بیری خۆراکی هاوڵاتیان به ریزه یه کی زۆر که می کرد، که نه مه ش بووه هۆی بلاویونه وه ی برستی و نه خۆشی له نێوان بۆ له کانی گه له که مان. بێگومان قوتاییانی سه ره تایی زیاتر له مه مو توێژه کانی تری کۆمه لگا دوو چاری شه م ساره ناوه مواران به یون. شه م بازه ناوه مواران به پاش جی به جیکردنی بریاری ۹۸۶ ی نه ته وه یه کگرتوه کان (نه وت به رامیه ر به خۆراک)، تارا ده یه ک باشتر بوو، کوردستانیش ریزه ی ۱۲٪ ی ده ست که وت له و بیه پاره یی ته رخان کرابوو بۆ گه لی عێراق.

سه ره رای به ره وه ام به رکه وتنی شوینه واری که می خۆراک له سه رگه له که مان له سالانی داها تودا، به لام به زیاتر هۆشیار کردنه وه ی منالان و که سوکار و ماموستا و به رپرسانی یواری خۆراک، به شتویه یه کی گشتی یارمه تیده ریان ده بیست بۆ زالبون به سه ر شه م شوینه واران ده. بۆیه شه م کتیبه که چه نده ها باب ته ی زانستی له خۆگرتوه ده رباری جۆره کانی خۆراک و پێکهاته کانی و نه و نه خۆشی و ساره ناوه مواران له نه دجایی به دخۆراکی و که می خۆراکه وه تووشی مرۆف ده بن و مه روه ها پێشینه یاره کانی، یارمه تیده ر ده بیست بۆ گه یشتن به و ناها نجان.